

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 39

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 115. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 115e année

Donnerstag

Abonnementspreis: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 32, Fax 031 324 09 61  
Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 32, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Jeudi

27. Februar 1997

27 février 1997

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

21.02.1997 (4124)  
**Hebi-Holding AG**, in Zürich, c/o Gerber Treuband AG, Seefeldstrasse 168, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 02. 1997. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmungen im In- und Ausland sowie sonstige Anlagen von Kapital im Sinne einer Holding-Gesellschaft; kann Immobilien vermieten, verpachten und verwalten, Immobilienbesitzer tätigen, Immaterialgüterrechte kaufen, verkaufen, registrieren und verwerten, Lizenzen erwerben und gewähren sowie Grundbesitz überbauen und Sicherheiten an Dritte leisten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Gerber, Hans-Jörg, von Zollikon, in Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ringer Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.

21.02.1997 (4125)  
**Jail Kulturhaus AG**, in Zürich, Hohlstrasse 457, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 12. 1996, 24. 01. 1997. Zweck: Betrieb von Kultur- und Unterhaltungsorten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 250'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.-. Aktien: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 1. 1997 und Inventarliste vom 27. 11. 1996 Einrichtungsgestände, Mobilien und Fahrzeuge, wofür 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- ausgeben werden und CHF 160'000.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Herren, Edwin, von Lurtigen, in Wiesendangen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Herren, Denise, von Lurtigen, in Wiesendangen, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Grolimund + Hüppin Treuband, in Schlieren, Revisionsstelle.

21.02.1997 (4126)  
**A. Gerschl AG**, in Zürich, Handel mit und Vertretung von Stahlzerzeugen und Metallprodukten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1996, S. 7491). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krausz-Hantout, Simon Karim, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Torelli, Ivo, von Cerentino, in Schattordorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

21.02.1997 (4127)  
**A. Schulman AG**, in Zürich, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit thermoplastischen Kunststoffen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 123 vom 27. 06. 1996, S. 3821). Statutenänderung: 29. 01. 1997. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohner, Dr. Rudolf, von Walzenhausen, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen].

21.02.1997 (4128)  
**Actron Security AG**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1996, S. 6655). Statutenänderung: 18. 02. 1997. Firma neu: **Checkpoint Systems AG**. Zweck neu: An- und Verkauf von Ladendiebstahl-Sicherungsgeräten und -systemen, kann Patente und Know-how erwerben, vermitteln und vermarkten, sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen, Unternehmen finanzieren, Wertchriften erwerben, verwalten und veräußern sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

21.02.1997 (4129)  
**Affida Bank**, in Zürich, Durchführung von Bank- und Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 1996, S. 5831). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Dr. Werner, von Luzern und Denbüren, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bretscher, Peter, von Winterthur, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21.02.1997 (4130)  
**Bertsch Zürich AG**, in Zürich, Handel mit und den Vertrieb von Dampfkesseln, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991, S. 4884). Statutenänderung: 14. 02. 1997. Zweck neu: Handel mit und Vertrieb von Dampfkesseln, kompletten Bertsch-Molkerei- und Käseanlagen sowie Maschinen und Anlagen für die Fleischindustrie, Stahl-

bauten, Druckbehältern und Grossapparaten sowie deren Montage; kann Liegenschaften und Beteiligungen jeder Art erwerben. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

21.02.1997 (4131)  
**Concept Casa Bau- und Handels AG**, in Dietikon, Handel, Vertrieb, Verwaltung und Vermittlung von Bauleistungen, Baustoffen und Finanzierungen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 1994, S. 2590). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Rolf Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Oetwil an der Limmat, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ng, Paula, von Somvix, in Dübendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bearb, Marijos, von Somvix, in Oetwil an der Limmat, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mohler, Andreas, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

21.02.1997 (4132)  
**DED Wiederkehr & Blatz AG**, in Regensdorf, Entwicklung, Engineering und Design von elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1996, S. 287). Statutenänderung: 13. 02. 1997, 20. 02. 1997. Aktienkapital neu: CHF 350'000.- [bisher: CHF 150'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 350'000.-. Aktien neu: 680 Namenaktien zu CHF 200.- (Stimmrechtsaktien) und 214 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 680 Namenaktien zu CHF 200.- (Stimmrechtsaktien) und 14 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt.

21.02.1997 (4133)  
**Diamant Weber AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Diamantwerkzeugen, Diamantpulver, Industriediamanten und Schmuck sowie verwandten Produkten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 18 vom 29. 01. 1997, S. 609). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler Treuhand AG, in Uster, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanzi Treuhand, in Dietikon, Revisionsstelle.

21.02.1997 (4134)  
**Diskont und Effekten AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 45 vom 5. 03. 1996, S. 1275). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cofas AG Treuhand und Informatik, in Dietikon, Revisionsstelle.

21.02.1997 (4135)  
**Elektro Corradi AG in Liquidation**, in Illnau-Effretikon, Erstellung von elektrischen Anlagen und Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1996, S. 7811). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kübler, Erich, von Zürich und Siblingen, in Volketswil, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21.02.1997 (4136)  
**Embru AG**, in Rütli ZH, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 1996, S. 4440). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schurber, Max, von Rütli ZH, in Rütli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

21.02.1997 (4137)  
**Enrique Marti AG in Liquidation**, in Zürich, Handelsagentur sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 159 vom 18. 08. 1995, S. 4640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wegmann + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Zürich, Liquidatorin.

21.02.1997 (4138)  
**Gessner AG**, in Wädenswil, Fabrikation und Verkauf von Textilprodukten aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 1996, S. 5484). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kühnis, Thomas, von Näfels und Oberriet SG, in Schänis, mit Kollektivprokura zu zweien.

21.02.1997 (4139)  
**Hüster AG**, in Zürich, Verwaltung, Beteiligung und Geschäftsführung von und an Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 27 vom 8. 02. 1996, S. 768). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: GBU Gesellschaft für Bücherrevision und Unternehmensberatung, in Zürich, Revisionsstelle.

21.02.1997 (4140)  
**Industrade AG**, in Wallisellen, Handel mit Produkten der Elektronik, Informatik und Telekommunikation, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1996, S. 5928). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Eugen, von Winterthur und Nessler, in Unterunkhofen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Speich, Matthias, von Matt, in Uetikon am See, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

21.02.1997 (4141)  
**Jakob Gut Söhne AG**, in Zürich, Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 1996, S. 496). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klipstein, Kurt, von Tramelan, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Nizan, Henry, von Cham, in Cham, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gut, James, von Zürich, in Great Neck (New York/USA), Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grate Naek (New York/USA), ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Gut, Janine, von Zürich, in Great Neck (New York/USA), Direktorin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grate Naek (New York/USA), ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].

21.02.1997 (4142)  
**Jelmoli Versand AG**, in Otelfingen, Gross- und Einzelhandel, insbesondere Versand- und Warenhandel aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1996, S. 6328). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stähelin, Dr. Gaudenz, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riboni, Jörg, von Baar, in Steinhausen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leumann, Dr. Peter, von Dübendorf und Erlen, in Pfäffikon ZH, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Magri, Carlo, von Muralto, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

**1325 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**1341 Handelsregister - Stifungen - Registre du commerce: Fondations - Registro di commercio: Fondazioni**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Solothurn, Aargau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

**1342 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti**

**1343 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**

Bereinigung der Eigentumsverhältnisseregister der Betreuungsdämter - Epuration des registres des pactes de réserve de propriété des offices de poursuite - Appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà degli uffici di esecuzione.

Gesuch um Änderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Landesmantelvertrages für das Bauhauptgewerbe - Demande de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention nationale de la maçonnerie et du génie civil - Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorieta generale al contratto nazionale mantello dell'edilizia e del genio civile.

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994. Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP) du 18 mars 1994.

Erbenruf.  
Dichiarazione di scomparsa - Diffida.  
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.  
Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

**1350 Marken - Marques - Marchi**  
Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Proprietà Intellettuale.  
435798-435857

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

**1355 Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen: Ausschreibungen und vergebene Aufträge. Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC: Appel d'offres et offres attribués.**

Öffentliches Beschaffungswesen.  
Marchés publics.

Zollkontingente für die zollfreie Einfuhr bestimmter Erzeugnisse mit Ursprung in der Europäischen Gemeinschaft für das Jahr 1997. Contingents tarifaires pour l'importation de certains produits originaires de la Communauté européenne en franchise de douane pour l'année 1997.

Contingenti doganali per l'importazione esente da dazio di determinati prodotti originari della Comunità europea per il 1997.  
Arbeitslosenquote: Januar 1997.  
Taux de chômage: Janvier 1997.

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe.  
Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base.  
Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

- 21.02.1997 (4143)  
**Kaesser Kompressoren AG**, bisher in R ü m l a n g, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1995, S. 3546). Statutenänderung: 5. 12. 1996. Sitz neu: R e g e n s d o r f. Domizil neu: Grossackerstrasse 15, 8105 Regensdorf. Zweck neu: Import und Export von und Handel mit Kompressoren, Maschinen, Werkzeugen und Industriebedarfprodukten; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.- [bisher: CHF 350'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.- Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) und 950 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100.- und 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Aktiven und Passiven der Firma "Wewerka", in Zürich, gemäss Bilanz per 30.11.1966, zum Preise von CHF 350'000.-, voll auf das Grundkapital angerechnet.]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrbar, Walter Adolf, von Zürich, Zollikon und Urnäsch, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollikon].
- 21.02.1997 (4144)  
**Lift AG**, in R e g e n s d o r f, Herstellung und Montage von Personen-, Waren-, Auto- und Speiseaufzügen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 1995, S. 3940). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fröh, Dr. Peter, von Basel, in Rorschikon, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Eisenegger, Robert, von Regensdorf, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gantenbein, Christian, von Grabs, in Buchs ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Rohrer, Dr. Beat, von Buchs SG, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 21.02.1997 (4145)  
**Mineleo AG**, in Z ü r i c h, Beratung in Fragen der Elektrotechnik und Elektronik, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1996, S. 6108). Domizil neu: c/o Dr. Jürg Zoller, Claridenstrasse 36, 8002 Zürich.
- 21.02.1997 (4146)  
**MTS, Metallbaubeschläge AG**, in U r d o r f, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 98 vom 24. 05. 1993 S. 2622). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beat Schären + Co B.S. Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.
- 21.02.1997 (4147)  
**Muggler & Partner AG**, in Z ü r i c h, Import und Export, Gross- und Einzelhandel, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1995, S. 6462). Statutenänderung: 15. 01. 1997. Firma neu: Anubis Muggler & Partner AG. Zweck neu: Import und Export, Gross- und Einzelhandel mit Uhren, Schmuck und Mineralien; Beratung für und Handel mit Aura-Soma (Farbtherapie), Bachblüten, Heilkräuter-Essenzen und diversen Gesundheitsprodukten; Bücher- und CD-ROM-Vertrieb im angestammten Bereich; ferner Reiki und Fussreflexzonenbehandlung; kann Immobilien erwerben und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Muggler, Paul Friedrich, von Fehraltorf, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pagnotti, Christa, von Thalwil, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Dössegger, Elisabeth, von Seon, in Rümlang, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 21.02.1997 (4148)  
**Royal Billion Financial Group AG**, in Z ü r i c h, Handel mit Fremdwährungen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 160 vom 20. 08. 1996, S. 5007). Domizil neu: Beethovenstrasse 45, 8002 Zürich.
- 21.02.1997 (4149)  
**Secunda AG**, in Z ü r i c h, Durchführung von Treuhandschäften aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992 S. 5876). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Becchio-Schwendener, Verena, von Berzona, in Hombrechikon, mit Einzelunterschrift; Beret AG, Beratungs-, Revisions- und Treuhandschäfte, in Zürich, Revisionsstelle.
- 21.02.1997 (4150)  
**Sihlthal Zürich Uetliberg Bahn SZU**, in Z ü r i c h, Bau und Betrieb der Eisenbahnlinien von Zürich Hauptbahnhof und Zürich Wiedikon SBB über Zürich Giesshübel nach Sihlbrugg SBB sowie von Zürich Hauptbahnhof nach dem Uetliberg, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 170 vom 3. 09. 1996, S. 5300). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rutishauser, Erwin, von Zürich und Altnau, in Birmensdorf ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 21.02.1997 (4151)  
**Solimob AG**, in Z ü r i c h, Erwerb, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993 S. 6128). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zaugg, Fritz, von Trub, in Ostermündigen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meili, Hellmut, von Dietikon und Gündelhart-Hörhausen, in Dietikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Dr. Marco, von Birwil und Wetzikon ZH, in Gaiserwald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Unterhäuser, Dr. Walther, von Schüpfheim, in Schüpfheim, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gilli, Rudolf, von Sursee, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manser, Manfred, von Appenzel, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caspar, Walter P., von Zürich, in Urdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Kindler, Stephan, von Schwyz, in Bonstetten, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 21.02.1997 (4152)  
**Sulbana AG**, in E l s a u, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 65 vom 2. 04. 1996, S. 1876). Statutenänderung: 20. 01. 1997. Zweck neu: Handel mit Maschinen und Apparaten, Beratung, Planung sowie Ausführung von Montage- und Servicearbeiten hauptsächlich auf dem Gebiet der Lebensmittel- und Hygienetechnologie und ähnlichen Bereichen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, erstellen, belasten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüttimann, Walter, von Kleinandelfingen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 21.02.1997 (4153)  
**Total Walther Feuerschutz AG**, in U r d o r f, Projektierung, Verkauf, Herstellung, Montage und Wartung von Feuerschutzanlagen und -geräten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6557). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Compes, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaefer, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Overath (Deutschland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
- 21.02.1997 (4154)  
**Ueberseebank AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1996, S. 7340). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saxer, Dr. Otto, von Altstätten, in Köniz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chia, Pei-yuan, Bürger der USA, in New York (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herold, Dr. Peter, von Chur, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
- 21.02.1997 (4155)  
**Verlag Sport Wochenzeitung AG**, in Z ü r i c h, Herausgabe von Verlagsobjekten aller Art, insbesondere der Wochenzeitung "Sport", Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1996, S. 7725). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zwicky, Peter, von Mollis, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Althaus, Gerhard, von Lauperswil, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagemann, Dr. Matthias, von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carabelli, Franco, von Tamins, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 21.02.1997 (4156)  
**Vernar Verwaltungs- und Marktstudien AG**, in Z ü r i c h, Verwaltung von und Beteiligungen an und Geschäftsführung von Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 1996, S. 3792). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: GBU Gesellschaft für Bücherrevision und Unternehmensberatung, in Zürich, Revisionsstelle.
- 21.02.1997 (4157)  
**Victor Sporthandels AG**, in F e h r a l t o r f, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1990, S. 3996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kellenberger + Partner Treuhand AG, in Flawil, Revisionsstelle.
- 21.02.1997 (4158)  
**Werner Haustechnik AG**, in R h e i n a u, Planung und Ausführung von haustechnischen Anlagen (sanitäre Installationen und Heizungen) sowie Betrieb einer Bauspenglerei, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 129 vom 6. 07. 1994, S. 3767). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhandschäfte Max Wirth + Co, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Bollinger GmbH, in Schaffhausen, Revisionsstelle.
- 21.02.1997 (4159)  
**Witt Weiden Versandhandelsgesellschaft AG**, in D i e t i k o n, Gross- und Einzelhandel, insbesondere Versand- und Warenhandel mit Waren aller Art sowie Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 5 vom 10. 01. 1997, S. 130). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Melillo, Sabino, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 21.02.1997 (4160)  
**Zehag Kälte + Klima AG**, in B u c h s Z H, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1994, S. 5122). Statutenänderung: 6. 02. 1997. Zweck neu: Bau, Servizierung von und Handel mit kälte- und wärmetechnischen Apparaten, Maschinen und Anlagen aller Art sowie Handel mit Metzgerei- und Ladeneinrichtungen; kann sich bei Unternehmen dieser Branche oder verwandter Gebiete beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die statutarischen Vorrechte bezüglich der Übertragung der Aktien sind aufgehoben.] [gestrichen: Zu Gunsten in den Statuten näher bestimmten Personen bestehen bestimmte Vorrechte im Falle der Übertragung der Aktien.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebene Briefe, andernfalls im Publikationsorgan. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Befina Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.
- 21.02.1997 (4161)  
**Zumi-Park AG**, in Z u m i k o n, Errichtung und Betrieb eines Altersheims, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 176 vom 30. 07. 1980, S. 2552). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
- 21.02.1997 (4162)  
**Zweitausdeins Versanddienst AG**, in Z ü r i c h, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 34 vom 11. 02. 1986, S. 522). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. W. Meili + Partner AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 21.02.1997 (4163)  
**Hannes Greterer AG**, bisher in S p r e i t e n b a c h, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 79 vom 24. 04. 1996, S. 2327). Gründungsstatuten: 15. 01. 1970. Statutenänderung: 13. 02. 1997. Firma neu: Reynold Blanc AG. Sitz neu: W ä d e n s w i l. Domizil neu: c/o Sandrine Blanc, Stegstrasse 16, 8820 Wädenswil. Zweck neu: Erbringung von Bauleistungen, insbesondere Bearbeitung von Beton für Hoch- und Tiefbauten aller Art, ferner Erbringung von Dienstleistungen auf diesem Gebiet, namentlich Planung, Organisation und Vermittlung von Bauleistungen aller Art sowie Unterstützung und Beratung von Bauherren, Generalunternehmungen und anderen im Bau- und Baunebenbereich tätigen Personen; Handel mit Waren aller Art, insbesondere Verkauf von Bau- und Baunebenprodukten sowie deren Vermittlung; kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen und Grundstücke erwerben, halten oder veräussern. Aktienkapital: CHF 50'000.- Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.- Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an deren im Aktienbuch letztverzeichnete Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KD Zug-Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle [wie bisher]; Blanc, Reynold R., von Massongex, in Horgen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Blanc, Elisabeth, von Massongex, in Horgen, Delegierte, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin].
- 21.02.1997 (4164)  
**Biom AG**, in E l g g, Ausführung von treuhänderischen sowie kulinarischen Dienstleistungen jeder Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 121 vom 24. 06. 1994, S. 3539). Firma neu: Biom AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 2. 1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Blom, Zwerus, niederländischer Staatsangehöriger, in Elgg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blom-Wehrli, Brigitte, von Bertschikon, in Elgg, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: von Bertschikon bei Attikon, Mitglied].
- 21.02.1997 (4165)  
**Gro Rutschbahn AG**, in R ü m l a n g, Konstruktion, Erstellung und Betrieb von Rutschbahnen aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 18 vom 27. 01. 1993, S. 418). Firma neu: Gro Rutschbahn AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. November 1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wullschleger, Claude, von Zürich und Eiken, in Niederhelffen-
- schwil, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Zoller, Benno, von Au SG, in Uzwil, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 21.02.1997 (4166)  
**Rekuma Systems AG**, in Z ü r i c h, Handel, Vertrieb und Entwicklung von Recycling-Anlagen und -Technologien, insbesondere im Bereich von Kunststoff-Recycling, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 5 vom 10. 01. 1997, S. 130). Firma neu: Rekuma Systems AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14. Februar 1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Westh, Joern Claudi, dänischer Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zellmeyer, Roland, von Solothurn, in Wohlen AG, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 21.02.1997 (4168)  
**Agro Products Trading AG**, in Z ü r i c h, Handel auf eigene und fremde Rechnung mit Gütern aller Art, insbesondere mit Nahrungs- und Futtermitteln, Ölsaaten, Schrotten, Fettsäuren und Ölen sowie mit Rohstoffen, Mineralien und Industrieerzeugnissen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 21 vom 1. 02. 1993, S. 495). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 910) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 21.02.1997 (4169)  
**Casavino "Il Grappolo" SA in Konkursliquidation**, in T h a l w i l, Import von und Handel mit Weinen, Spirituosen und alkoholfreien Getränken, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 1995, S. 5678). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 31. 01. 1997 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
- 21.02.1997 (4170)  
**Formaplex-Instral AG**, in O b e r e n g s t r i n g e n, Verarbeitung von Acrylgias, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 34 vom 18. 02. 1993, S. 823). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. 01. 1997 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
- 21.02.1997 (4171)  
**Hartmann Spenglerei AG in Konkursliquidation**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 44 vom 4. 03. 1996, S. 1249). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 01. 1997 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
- 21.02.1997 (4172)  
**Hermann Hagenbucher AG Weinhandlung in Konkursliquidation**, in T h a l w i l, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 28 vom 9. 02. 1996, S. 793). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 06. 02. 1997 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
- 21.02.1997 (4173)  
**Iguana Think Tank AG**, in R i c h t e r s w i l, Produktion und Vertrieb von Fachzeitschriften im Sportbereich, insbesondere Herausgabe der Zeitschrift "Sportinside", Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1995, S. 6618). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 911) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 21.02.1997 (4174)  
**Imodac AG**, in S c h l i e r e n, Herstellung, Kauf und Verkauf von modischen Accessoires aller Art, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8077). Die Gesellschaft [neu: Herba-Imodac AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarburg (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 917) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 21.02.1997 (4175)  
**Institut für Schönheit und Gesundheit, Beautymed AG**, in Z o l l i k o n, Erbringung von medizinisch überwachten Dienstleistungen in den Bereichen Gesundheit und Schönheit, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 1995, S. 1420). Die Gesellschaft [neu: Institut de Beauté et de Santé, Beautymed S.A.] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Courgevaux (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 1997, S. 792) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 21.02.1997 (4176)  
**Sysengine AG**, in D i e t i k o n, Software-Entwicklung, Projekt-Management, Beratung, Unterstützung und Schulung im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 191 vom 1. 10. 1993, S. 5139). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Unterägeri (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1997, S. 1094) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 21.02.1997 (4177)  
**Airmontage Isolierungen AG**, in T h a l w i l, Ausführung von Isolationsarbeiten, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1996, S. 7919). Firma neu: Airmontage Isolierungen AG in Liquidation. Mit Verfügung vom 04. 12. 1996 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 04. 02. 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.
- 21.02.1997 (4178)  
**Fazeli AG in Liquidation**, in Z ü r i c h, Handel mit Teppichen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1994, S. 5698). Mit Verfügung vom 07. 01. 1997 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 05. 02. 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.
- 21.02.1997 (4179)  
**Jeannie's Exclusive AG**, in Z ü r i c h, Beratung, Vertrieb und Vermittlung von Waren und Dienstleistungen aller Art, speziell im Bereich der exklusiven Mode, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 92 vom 13. 05. 1993, S. 2424). Firma neu: Jeannie's Exclusive AG in Liquidation. Mit Verfügung vom 15. 10. 1996 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 05. 02. 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.
- 21.02.1997 (4180)  
**KL Immobilien AG**, in Z ü r i c h, Betrieb eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 171 vom 4. 09. 1996, S. 5328). Firma neu: KL Immobilien AG in Konkursliquidation. Mit Verfügung vom 19. 12. 1996 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
- 21.02.1997 (4181)  
**Micom Micro Computer Systeme AG**, in T h a l w i l, Betrieb einer Ingenieur- und Generalunternehmung auf dem Gebiet der EDV und Elektrotechnik, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1995, S. 6882). Firma neu: Micom Micro Computer Systeme AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (Micom Micro Computer Systeme SA in liquidation) (Micom Micro Computer Systeme Ltd in liquidation). Mit Verfügung vom 08. 01. 1997 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 06. 02. 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

- 21.02.1997 (4182)  
**Strässle Informationssysteme AG**, in Opfikon, Entwicklung, Vertrieb, Einführung und Beratung von Software, technischen Informations- und Datenverarbeitungssystemen, Aktiengesellschaft, (SHAB Nr. 26 vom 10. 02. 1997, S. 879). Firma neu: **Strässle Informationssysteme AG in Konkursliquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Strässle Informationssysteme SA en liquidation par suite de faillite) (Strässle Informationssysteme Inc in bankruptcy). Mit Verfügung vom 14.01.1997 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
- 21.02.1997 (4183)  
**Bike Adventure Tours Affoltern a. A. GmbH**, in Affoltern am Albis, Obere Bahnhofstrasse 13, 8910 Affoltern am Albis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 02. 1997. Zweck: Organisation und Verkauf von Fahrtrips, Abenteuer- und Erlebnisferien auf der ganzen Welt sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Outdoorausrüstungen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Keller und Schnell, Bike Adventure Tours, in Affoltern am Albis, gemäss Übernahmehabzettel vom 30.11.1996 mit Aktien von CHF 180'306.20 und Passiven von CHF 180'306.20 zum Preise von CHF 0.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schnell, Andreas, von Kirchberg SG, in Affoltern am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Schnell, Christoph, von Kirchberg SG, in Steinhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 21.02.1997 (4184)  
**Ernst & Hummel GmbH**, in Zürich, Schweizergasse 20, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 02. 1997. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros und alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann Liegenschaften erwerben oder sich an Gesellschaften beteiligen, die Liegenschaften besitzen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ernst, Andreas, von Zürich, in Zollikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Hummel Schnurrenberger, Carmen, von Untersigental und Bertschikon, in Kilchberg ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 21.02.1997 (4185)  
**Gerber und Egger Treuhand/Verwaltungs GmbH**, in Wädenswil, Florhofstrasse 14, 8820 Wädenswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 02. 1997. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros, insbesondere Führen von Buchhaltungsmandaten, Erstellen von Steuerklärungen, Verwaltung von Liegenschaften sowie Übernahme von Revisionsmandaten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum und Wertschriften erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gerber, Otto, von Zürich und Horgen, in Wädenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-; Gerber, Yvonne, von Zürich und Horgen, in Wädenswil, mit Einzelprokura; Schmidlin-Jakulicki, Zuzana, von Dittingen, in Volketswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-; Egger, Ernst, von Wädenswil, in Wädenswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-.
- 21.02.1997 (4186)  
**Josavac Isolierungen GmbH**, in Kloten, Graswinkelstrasse 14, 8302 Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 02. 1997. Zweck: Ausführung von Isolierarbeiten; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung eine Schwartmanns Radianzsanze für Kappen und ein Fabzeug gemäss Sacheinlagevertrag vom 14.02.1997 zum Preise von CHF 23'000.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 3'000.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Josavac, Dragomir, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Josavac, Radmila, jugoslawische Staatsangehörige, in Kloten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 21.02.1997 (4187)  
**Mella GmbH**, in Wetzikon, Florastrasse 4, 8620 Wetzikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 01. 1997, 18. 02. 1997. Zweck: Führen von Gastronomie-Betrieben; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pöllinger, Dietmar, österreichischer Staatsangehöriger, in Urdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Suter, Claudia, von Langnau am Albis, in Rütli ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Hugelschofer, Hans, von Illhart, in Wallisellen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 21.02.1997 (4188)  
**NSS Nydegger & Scotoni Sicherheitsberatung GmbH**, in Maur, Lohwistrasse 50, 8123 Ebmatingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 02. 1997. Zweck: Beratung, Verkauf und Anbieten von Dienstleistungen und Anlagen zur Sicherheit von Objekten und Subjekten; kann alle Finanz-, Handels- oder Gewerbe-, sowie Mobilen- oder Immobilienaktivitäten ausüben, die in mittelbarem oder unmittelbarem Verhältnis zum Zweck stehen und sich an allen Gesellschaften beteiligen, die einen mittelbaren oder unmittelbaren Bezug zum Zweck haben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträgen vom 03.02.1997 2 Personal-Computer und 4 Alarmanlagen zum Preise von CHF 20'000.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Scotoni, Rafael, von Zürich, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Nydegger, Patrik, von Küsnacht ZH, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 21.02.1997 (4189)  
**Panda Treuhand GmbH**, in Zürich, c/o Mehmet Ali Cibik, Lerchenstrasse 23, 8045 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 02. 1997. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung, Kundenbuchführung, Revision, Verwaltung, Steuerberatung und Schulung, Vertrieb von Handelswaren, Vermittlung von Handelsgeschäften und Vermittlung von Flugschein; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cibik, Mehmet Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Yazbahar, Umit, türkischer Staatsangehöriger, in Dietlikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 21.02.1997 (4190)  
**Process Consulting GmbH**, in Adliswil, Austrasse 4, 8134 Adliswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 02. 1997. Zweck: Projekt-Management-Beratung, Bank-Organisationsberatung, Softwareentwicklung und anverwandte Tätigkeiten im In- und Ausland; kann sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lichtenberg, Jacobus, niederländischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Lichtenberg, Eva, von Lauperswil, in Adliswil, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 21.02.1997 (4191)  
**Immo Fit Immobilienreuehand GmbH**, bisher in Zürich, Halten, Verwalten und Bewirtschaften von Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1996, S. 7493). Statutenänderung: 12. 02. 1997. Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Heidenriestrasse 2, 8600 Dübendorf. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Mervana Montage AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-; Kuhn, Werner, von Uster, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loser, Urs, von Dübendorf und Arth, in Volketswil, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Maillard, Sonja, von Les Geneves JU, in Schlieren, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-.
- 21.02.1997 (4192)  
**Omicron Electronics GmbH**, in Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. (SHAB Nr. 3 vom 5. 01. 1996, S. 60). Statutenänderung: 22. 01. 1997. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen und Handel auf dem Gebiet der Computer- und Elektronikbranche für Unternehmen, Durchführung von Tests sowie Reparatur von sowie Änderungen an elektronischen Apparaten und Computern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum und Wertschriften erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital neu: CHF 40'000.- [bisher: CHF 20'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallani, Maurizio, von Grabs, in Wangen-Brütsellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.
- 21.02.1997 (4193)  
**Spital-Informationssysteme Laufenberg GmbH**, bisher in Volketswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. (SHAB Nr. 43 vom 1. 03. 1996, S. 1209). Statutenänderung: 4. 12. 1996. Sitz neu: Sebwärzenbach. Domizil neu: Sonnenbergstrasse 72, 8603 Schwärzenbach.
- 21.02.1997 (4194)  
**Tectona Gartenbau GmbH**, in Illnau-Effretikon, Durchführung von Gartenbauarbeiten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. (SHAB Nr. 124 vom 2. 06. 1987, S. 2210). Firma neu: **Tectona Gartenbau GmbH in Konkursliquidation**. Mit Verfügung vom 30.01.1997 bat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Pfäffikon über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
- 21.02.1997 (4195)  
**Jüdische Genossenschaftsmetzgerei "Agudas Achim"**, in Zürich, Genossenschaft. (SHAB Nr. 96 vom 22. 05. 1991, S. 2180). Statutenänderung: 1. 12. 1996. Firma neu: **Interam Genossenschaft**. Zweck neu: Bezweckt, es der jüdischen Bevölkerung im Kanton Zürich und in anderen Kantonen zu ermöglichen, Fleisch zu erscheinlichen Bedingungen zu beziehen, welches den religiösen Vorschriften des Rabbinats der Jüdischen Gemeinde Agudas Achim Zürich entsprechend geschächtet bzw. produziert wurde. Die Genossenschaft verfolgt diesen Zweck unmittelbar oder auch mittelbar (z.B. durch zur Verfügung Stellung geeigneter Infrastrukturen an andere, demselben Zweck verpflichtete Firmen oder Institutionen).
- 21.02.1997 (4196)  
**Opfitopia**, in Opfikon, In Selbsthülle preisgünstigen Wohnraum zu beschaffen, diesen dauernd der Spekulation zu entziehen und selbstverwaltete, gemeinschaftliche Wohnformen zu verwirklichen, Genossenschaft. (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991, S. 4464). Firma neu: **Opfitopia in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 10.01.1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Tanner, Urs, von Heiden, in Frauenfeld, Mitglied und Akteur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spörndli, Brigitta, von Löhningen, in Opfikon, Präsidentin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin]; Coray, Onna, von Ruschein, in Opfikon, Vizepräsidentin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kägi, Corinne, von Zürich, in Opfikon, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin]; Spörndli, Erich, von Löhningen, in Opfikon, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied].
- 21.02.1997 (4197)  
**Betosan AG (Betosan SA)**, in Zürich, Fellenbergstrasse 227, 8047 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Betosan AG (Betosan SA). Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Bern. Handelsregister eintragung Hauptsitz: Amtsbezirk des Kantons Bern-Mittelland. Zweck Hauptsitz: Behebung von Schäden an Bauwerken jeder Art; Anwendung von Massnahmen zur Verblütung von Bauschäden, Forschung, Beratung und Expertisen; Erwerb, Umbau, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken. Eingetragene Personen: Garbani, Pietro, von Gresso und Bern, in Ittigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseier, Peter, von Bern und Eggwil, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenker, Egon, von Däniken, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thommen, Walter, von Buckten und Olten, in Trimbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Devaux, Walter, von Lamboing, in Münchenbuchsee, Sekretär (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balimann, Hans-Peter, von Finsterhennen, in Utzigen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Martin, von Schmitten FR, in Gränichen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura.
- 21.02.1997 (4198)  
**Lernstudio Zürich AG**, in Winterthur, Führung einer Elternberatungsstelle für schulische und schultechnische Belange, Zweigniederlassung. (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 1996, S. 225). mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Schurtenberger, Heinz, von Gränichen, in Dübendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwygart, Alfred, von Meikirch, in Buch am Irchel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 21.02.1997 (4199)  
**B + B Hochzytsideli, R. Voney**, in Turbenthal, Sonnenbergstrasse 11b, 8488 Turbenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation von Hochzeiten und diversen Anlässen, Ausführung von Dekorationen; Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Voney, Rita, von Richental und Weisingen, in Turbenthal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Voney, Walter, von Richental, in Turbenthal, mit Einzelunterschrift.
- 21.02.1997 (4200)  
**Büro Shabga Wald- und Landschaft**, in Gossau ZH, Goldacker, 8624 Grüt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Büro für Planungen, Projektierungen und Studien in den Bereichen Forstwesen, Wald- und Landschaft sowie Anbieten von Schulungen und Gutachten auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Shabga, Tsultrina, von Niederglatt, in Gossau ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
- 21.02.1997 (4201)  
**G. Özcan Elektronik**, in Zürich, Austrasse 49, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von und Handel mit elektronischen Geräten sowie Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Özcan-Özcan, Gülçinhan, türkische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Özcan, Muharrem, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
- 21.02.1997 (4202)  
**Limousine Taxi Service, R. Pultrone**, in Zürich, Im Struppen 12, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Taxi-Unternehmen, Limousinen-Service. Eingetragene Personen: Pultrone, Raffaele, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 21.02.1997 (4203)  
**PC-Integral, Urs Wuffli**, in Horgen, Stampfegasse 2, 8810 Horgen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb, Installation und Wartung von Computer Hard- und Software; Handel mit Waren aller Art; Uebernahme von Handwerkerarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Wuffli, Urs, von Rothrist, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 21.02.1997 (4204)  
**Restaurant Remo, R. Rosini**, in Bülach, Schaffhauserstrasse 87, 8180 Bülach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Remo. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft "Restaurant Rose Remo Rosini + Amato Cipriano", in Bachenbülach, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Rosini, Remo, italienischer Staatsangehöriger, in Bülach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 21.02.1997 (4205)  
**Skyline Architecture Patrick Hüppi**, in Zürich, Lerchenstrasse 24, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Architekturbüro. Eingetragene Personen: Hüppi, Patrick, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 21.02.1997 (4206)  
**Stefan Steiner Wäschereiverwaltung und Geschenke**, in Zürich, Schweigebobstrasse 18, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Wäscherei mit Bügel- und Lieferservice sowie Verkauf von Geschenkartikeln aller Art; Büroarbeiten. Eingetragene Personen: Steiner, Stephan, von Dietwil, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 21.02.1997 (4207)  
**Wassmer Transporte**, in Dietikon, Mühlebaldenstrasse 54, 8953 Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internationale Transporte (Sachen). Eingetragene Personen: Wassmer, Nicolas, von Dietikon, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 21.02.1997 (4208)  
**Dalva Hauswart, Angelo Arricale**, in Zürich, Uebernahme von Hauswartungs- und Gartenpflegearbeiten, Einzelfirma. (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1996, S. 7242). Zweck neu: Uebernahme von Hauswartungsarbeiten; Handel mit Waren aller Art; Betreiben von Restaurationsbetrieben.
- 21.02.1997 (4209)  
**Polsteratelier Pfäffikon W. Hablützel**, bisher in Pfäffikon, Polsteratelier, Einzelfirma. (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1995, S. 5915). Firma neu: **Polster-Werkstatt W. Hablützel**. Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Ueberlandstrasse 300, 8600 Dübendorf.
- 21.02.1997 (4210)  
**Pro lingua, Sprachliche, visuelle und digitale Kommunikation in Bildung und Beruf, Chris Müller**, bisher in Thalwil, Dienstleistungen auf den Gebieten der Sprach- und Unterrichtswissenschaften sowie der visuellen und digitalen Kommunikation, Einzelfirma. (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1995, S. 6940). Firma neu: **Prolingua, Chris Müller**. Sitz neu: Fällbach. Domizil neu: Oberdorfstrasse 28, 8416 Flach. Zweck neu: Dienstleistungen, Produktionen und Beratungen in den Bereichen Informatik, Medien und Linguistik. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Christian Ernst, von Trüllikon und Thalwil, in Flach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: von Trüllikon, in Thalwil].
- 21.02.1997 (4211)  
**Support Elektroanlagen, Stefan Schmid**, bisher in Volketswil, Einzelfirma. (SHAB Nr. 128 vom 5. 07. 1990, S. 2682). Firma neu: **Support Elektro, Stefan Schmid**. Sitz neu: Höri. Domizil neu: Junkergasse 10, 8181 Höri. Zweck neu: Planung und Ausführung von Elektro-, Telekommunikations- und energietechnischen Anlagen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Stefan, von Zürich, in Höri, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Volketswil].
- 21.02.1997 (4212)  
**Amadeus, Dragoslav Antonijevic**, in Rebenau, Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma. (SHAB Nr. 83 vom 30. 04. 1996, S. 2451). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 21.02.1997 (4213)  
**Enrico Rimoldi, Studio Tre Erre**, in Zürich, Textilberatungen, Produktion von und Handel mit Seidenstoffen, Einzelfirma. (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1994, S. 6487). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sant'Antonio (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1996, S. 7901) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 21.02.1997 (4214)  
**Garage Fraticelli**, in Zürich, Einzelfirma. (SHAB Nr. 34 vom 18. 02. 1993, S. 822). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 21.02.1997 (4215)  
**GTC, Gerig Trading + Consulting**, in Volketswil, Handel mit Hard- und Software für die elektronische Datenverarbeitung und einschlägige Beratung sowie Ausarbeitung von EDV-Lösungen, Einzelfirma. (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 1995, S. 2248). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 1997, S. 1007) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 21.02.1997 (4216)  
**Malisa-Reisen, Stojanovic**, in Zürich, Einzelfirma. (SHAB Nr. 85 vom 2. 05. 1996, S. 2507). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 21.02.1997 (4217)  
**Restaurant Sunnezirkel, Olga Azzato-Luzan**, in Rickenbach ZH, Betrieb des Restaurants Sunnezirkel, Einzelfirma. (SHAB Nr. 71 vom 12. 04. 1996, S. 2063). Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
- 21.02.1997 (4218)  
**Walter Forster**, in Marthalen, Getränkehandel, Einzelfirma. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1976, S. 3566). Firma neu: **Walter Forster in Nachlassliquidation**. Mit Beschluss vom 26. November 1996 hat das Bezirksgerichts Andelfingen den von der Gesellschaft mit ihren Gläubigern geschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensaufrechnung bestätigt. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Bachmann & Co AG, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Forster, Barbara, von Schlattigen TG, in Marthalen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forster, Walter, von Schlattigen TG, in Marthalen, Inhaber, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Bachmann & Co AG, in Luzern, Liquidatorin.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

21.02.1997 (4219)  
**Restaurant Kahunas, Marco Todesco & Caroline Ernst**, in Wädenswil, Schönenbergstrasse 216, 8820 Wädenswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.02.1997. Zweck: Führen des Restaurants Kahunas; Erbringen von Dienstleistungen im Unterhaltungsbereich; Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich Esswaren. Eingetragene Personen: Ernst, Caroline, von Zürich, in Hirzel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Todesco, Marco, von Wädenswil, in Rüschlikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

21.02.1997 (4220)  
**Embru-Werke, Mantel & Cie**, in Rütli ZH, Fabrikation von Möbeln aus Metall oder Holz, Matratzen, Federinlagen, Metallwaren, Maschinen, Handel mit diesen Artikeln, Kommanditgesellschaft, (SHAB Nr. 109 vom 7.06.1996, S. 3355). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Schurter, Max, von Rütli ZH, in Dürnten ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

21.02.1997 (4221)  
**MV Stankovic Putzequip & Co**, in Zürich, Reinigung von Restaurants, Büros und Wohnungen, Kollektivgesellschaft, (SHAB Nr. 230 vom 26.11.1996, S. 7273). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21.02.1997 (4222)  
**Restaurant Rose Remo Rosini + Amato Cipriano**, in Bachenbülach, Betrieb des Restaurants Rose, Kollektivgesellschaft, (SHAB Nr. 47 vom 10.03.1992, S. 1087). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Cipriano, Amato aufgelöst. Der Gesellschafter Rosini, Remo führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma "Restaurant Remo, R. Rosini", in Bülach, fort.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

14. Februar 1997  
**Matti, Bürgi, Ragaz, Hitz Architekten**, in Köniz, Betrieb eines Architekturbüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.1992, S. 1218). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind auf die "Matti, Ragaz, Hitz Architekten AG", in Köniz, übergegangen. Firma erloschen.

14. Februar 1997  
**Matti, Ragaz, Hitz Architekten AG**, in Köniz, Schwarzenburgstrasse 200, 3097 Liebefeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.01.1997, 13.02.1997. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros; sie kann als Generalplanerin oder/und Generalunternehmerin auftreten, Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 210 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 210 000. Aktien: 210 Namenaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 30.1.1997 und Bilanz per 1.1.1997. Aktiven von CHF 886 354.10 und Passiven von CHF 590 804.97 der erloschenen Kollektivgesellschaft "Matti, Bürgi, Ragaz, Hitz Architekten", in Köniz, zum Übernahmepreis von CHF 295 549.13, wofür 210 Namenaktien zu CHF 1000 ausgegeben und CHF 85 549.13 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Matti, Anton Georg, von Bern und Zweisimmen, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ragaz, Silvio Georg, von Tamin, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hitz, Roland, von Untersigenthal, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dialog Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

14. Februar 1997  
**H. & F. Langenegger AG**, in Köniz, Betrieb einer Transport- und Pneuunternehmen sowie Vermietung von Lagerräumen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.1995, S. 2722). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Maier-Langenegger, Elisabeth, von Winterthur und Hinwil, in Fehraltorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

14. Februar 1997  
**Modehaus Weilemann AG**, in Bern, Handel mit und Fabrikation von Damen- und Kinderbekleidung sowie verwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.1995, S. 4795). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weilemann, Peter, von Basel und Winterthur, in Bolligen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Basel, in Bern, Mitglied]; Weilemann, Hans Paul, von Basel, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Weilemann-Kipfer, Iris Elisabeth, von Basel und Winterthur, in Bolligen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Bern, Revisionsstelle.

14. Februar 1997  
**Aktiengesellschaft Bellevue Residenzen**, in Bern, Betrieb von Wohnanlagen für gehobene Ansprüche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 1.11.1996, S. 6698). Firma neu: **Aktiengesellschaft Bellevue Residenzen in Konkurs**. Eröffnung des Konkurses am 4.2.1997 durch Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Die Gesellschaft ist dadurch aufgelöst.

14. Februar 1997  
**Humbert und Partner Architekten AG**, in Bern, Ausführung von Architektur- und Planungsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.1995, S. 5042). Firma neu: **Humbert und Partner Architekten AG in Konkurs**. Eröffnung des Konkurses am 28.1.1997 durch Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Die Gesellschaft ist dadurch aufgelöst.

14. Februar 1997  
**Adsimus G.m.b.H.**, in Bern, Bevorschussung von Anschaffungen aller Art bei von ihr bezeichneten Firmen und andere Finanzgeschäfte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 21.09.1989, S. 3887). Firma neu: **Adsimus G.m.b.H. in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 31.1.1997. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dreyer-Hoz, Anneliese, von Trub, in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 35 000 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Gurtner, Peter, von Köniz, in Bern, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997  
**Arthur Andersen AG (Arthur Andersen SA)**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen der Wirtschaftsprüfung, Unternehmensberatung, Steuer- und Rechtsberatung, Immobilienverwaltung und -vermittlung, Buchführung und Abschlussberatung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 158 vom 16.08.1996, S. 4931), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Person, Don V.W., von Vechigen, in Trélex, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brandt, Edgar, von Olten, in Crans-près-Céling, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gubler, Marco, von Stäfa, in Pregassona, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Markus, von Ringgenberg BE, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

14. Februar 1997  
**Apotheke H. R. Scheurer**, in Ostermündigen, Betrieb einer Apotheke, Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 21.11.1991, S. 4993). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Februar 1997  
**Wegmühle-Apotheke Katharina Jenzer Stucki**, in Ostermündigen, Bernstrasse 98, 3072 Ostermündigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Wegmühle-Apotheke. Eingetragene Personen: Jenzer Stucki, Katharina, von Madiwil, Röhrenbach im Emmental und Thun, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

17. Februar 1997  
**Beck Glatz Confiseur**, in Bern, Einzelfirma, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 144 vom 29.07.1991, S. 3291). Die Aktiven und Passiven sind an die "Beck Glatz Confiserie AG", in Bern, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

17. Februar 1997  
**Beck Glatz Confiseur AG**, in Bern, Mittelstrasse 8, 3012 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.02.1997. Zweck: Führen und Betreiben von Lebensmittelunternehmen, insbesondere Bäckerei-, Konditorei- und Confiserieunternehmen sowie den Betrieb von Gastronomieunternehmen; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 250 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 250 000. Aktien: 2500 Namenaktien zu CHF 100. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 6.2.1997 und Bilanz per 31.12.1996: Aktiven von CHF 1 258 453.15 und Passiven von CHF 680 393.34 der Einzelfirma "Beck Glatz Confiseur", in Bern, zum Übernahmepreis von CHF 578 059.81, wofür 2500 Namenaktien zu CHF 100 ausgegeben und CHF 328 059.81 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Glatz, Thomas, von Basel, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Glatz-Hirsbrunner, Verena, von Basel, in Einigen, mit Einzelprokura; Bernische Treuhand AG, Bern, Revisionsstelle.

17. Februar 1997  
**Markus Kamber & Partner AG**, in Bern, Erbringung von Consulting-Dienstleistungen für Unternehmen und Non-Profit-Organisationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.1997, S. 881). Domizil neu: Schwarztortstrasse 26, 3001 Bern.

17. Februar 1997  
**Ernst Stoller AG**, in Belp, Ausführung von Planungsarbeiten aller Art im Bereich des Bauwesens sowie Überbauung und Erwerb von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.1992, S. 2218). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPB Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

17. Februar 1997  
**Albula Treuhand GmbH**, in Bern, Neugasse 20, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 07.02.1997. Zweck: Übernahme sämtlicher Geschäfte des Treuhand- und Revisionswesens; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frischknecht, Hans, von Heiden, in Hinterkappelen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000; Frischknecht, Beat, von Heiden, in Weinfelden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

17. Februar 1997  
**AEI Ltd**, in Bern, Organisation und Durchführung von Transporten aller Art mit allen dazugehörigen Dienstleistungen sowie Übernahme von Handelsvertretungen. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 170 vom 4.09.1995, S. 4913), mit Hauptsitz in Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Peter, von Kloten, in Lufingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kloten]; Tripet, Serge, von St-Martin, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ostermündigen].

17. Februar 1997  
**Bona Fide Zach Mathias**, in Bern, Gerechtigkeitsgasse 22, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Buchführungen, Sekretariate und Betriebsberatung. Eingetragene Personen: Zach, Mathias, von Bern, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

17. Februar 1997  
**Magic Lebensmittel Balazadeh Minooei**, in Bremgarten bei Bern, Verkauf von Lebensmittelprodukten, Mineralwasser und alkoholischen Getränken, Einzelfirma (SHAB Nr. 185 vom 24.09.1996, S. 5777). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma "Magic Lebensmittel Balazadeh Minooei Shadi", in Bremgarten bei Bern, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

17. Februar 1997  
**Magic Lebensmittel Balazadeh Minooei Shadi**, in Bremgarten bei Bern, Ländlistrasse 9, 3047 Bremgarten bei Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Lebensmittelprodukten, Mineralwasser und alkoholischen Getränken. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Magic Lebensmittel Balazadeh Minooei", in Bremgarten bei Bern. Eingetragene Personen: Balazadeh Minooei Taghi Zadeh Milani, Shadi, von Iran, in Niederwangen bei Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

### Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)

14. Februar 1997  
**Jakob Treuhand AG**, in Rütligen-Alchenflüh (SHAB Nr. 63 vom 30.03.1995, S. 1754). Statutenrevision: 05.02.1997. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig.

### Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) - Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

12. février 1997  
**Protop, Thuliez Jean-Luc**, à La Neuveville, rue Montaga 30, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Jean-Luc Thuliez, de France et Lützelflüh, à La Neuveville. But: construction de pièces plastiques, ingénierie du plastique.

12. février 1997  
**Sommer Cyrille**, à Saint-Imier, Temple 6, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Cyrille Sommer, de A Holtern, à Saint-Imier. But: exploitation de la discothèque «Le Diabolo».

12. février 1997  
**Stoll Erwin**, à Moutier, la confection masculine etc., en faille (FOSC du 12.03.1996, n. 50, p. 1418). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

12. février 1997  
**UVR Immo S.A. en faillite**, à Reconvilier, le courtage, l'achat, la vente, la mise en valeur, la gérance, la promotion de biens, etc. (FOSC du 17.05.1996, n. 95, p. 2844). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

13 février 1997  
**Erwin Widmer Sàrl**, à Eschert, sous-la-Rive 120 (locaux loués). Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05.02.1997. But: exploitation d'une entreprise générale de construction, maçonnerie, menuiserie, charpente, scierie, agencements de cuisine et carrelage. Capital social: fr. 20 000. Apport en nature: selon contrat d'apports du 05.02.1997, la société reprend un parc de véhicules utilitaires et de chantier pour le prix de fr. 37 500, dont fr. 20 000 sont imputés sur le capital social, le solde par fr. 17 500 étant crédité en compte courant de la société. Organe de publication: FOSC. Communications aux associés: par lettre. Associés-égaux avec signature individuelle: Christiane Widmer-Schnegg, de Rüderswil, à Moutier, pour une part de fr. 10 000, et Erwin Widmer, de Rüderswil, à Moutier, pour une part de fr. 10 000.

13 février 1997  
**Mme Boivin Paulette, Boutique Adagio**, à Moutier, commerce de chaussures et jeans (FOSC du 04.04.1990, n. 66, p. 1316). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 février 1997  
**DPA, Ducommun Pascal**, à La Neuveville, courtages et assurances (FOSC du 24.12.1996, n. 250, p. 8000). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17. Februar 1997  
**Pigout Meridien SA**, in Büren an der Aare, Fabrikation von und Handel mit Uhren usw. (SHAB Nr. 208 vom 26.10.1995, S. 5892). Statutenrevision: 7. Februar 1997. Firma neu: **Privata Fabrikations & Handels AG (Privata Fabrication & Commerce SA) (Privata Manufacturing & Trading Ltd)**. Vinkulierung der Namenaktien gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

17. Februar 1997  
**A. W. Stähli, Lipp-Technik**, in Pieterlen, Import, Export und Handel mit Werkzeugmaschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 77 vom 21.4.1994, S. 2159). Aktiven und Passiven sind von der "Lipp-Technik A. W. Stähli AG", in Pieterlen, übernommen worden. Firma erloschen.

17. février 1997  
**S.E.T. SA Société d'Etudes Techniques**, à Biènnne, fabrication, commerce et distribution d'équipements de tunnels, etc. (FOSC du 14.2.1997, n. 30, p. 1005). Jean-Claude Vuilleumier et Jacqueline Vuilleumier ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont éteintes.

17. Februar 1997  
**Dieter Förster**, in Biel, Betrieb des Restaurants «Zum Zeughaus», in Konkurs (SHAB Nr. 86 vom 3.3.1996, S. 2540). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Gerichtspräsidenten I von Biel vom 22. August 1995 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

17. Februar 1997  
**Gehri Unternehmungen GmbH**, in Vinelz, Mattenweg 74, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. Februar 1997. Zweck: Baumanagement, Erstellung, Verkauf und Vermietung von Immobilien, Vermittlung von Versicherungen, Finanzierungen sowie Übernahme von Generalbauaufträgen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt von Monika Gehri, in Vinelz, Computer, Telefax, Kopierer und Büroeinrichtungen gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Februar 1997 zum Preis von Fr. 20 360, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet und Fr. 360 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Monika Gehri, von Seedorf BE, in Vinelz, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Michèle Gehri, von Seedorf BE, in Vinelz, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Einzelprokura wird erteilt an Bruno Gehri, von Seedorf BE, in Vinelz.

Rectification  
**Bicom S.A.**, à Corgémont. L'inscription no 14 du 16.01.1997 (FOSC du 05.02.1997, p. 789) est rectifiée en ce sens que la signature individuelle a été conférée à Manuela Jungen-Piasio (et non pas Manuela Junge-Piasio).

### Büro Thun (für Berner Oberland)

17. Februar 1997  
**Stupnicki + Germann AG, Zweigniederlassung Adelboden**, in Adelboden, Treuhandbüro (SHAB Nr. 48 vom 8.3.1996, S. 1350). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Herbert Bieri, Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift; Dr. Roger Stupnicki, Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freddy Germann, von Adelboden, in Münsingen, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift [bisher: Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift].

17. Februar 1997  
**Tankshop Lammbach AG**, in Brienz BE, Hauptstrasse 211, 3855 Brienz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. Januar 1997. Zweck: Führen einer Tankstelle mit angegliedertem Verkaufsshop/Kiosk. Kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Doris Schind-Jossi, von und in Schwanden bei Brienz, Präsidentin des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift; Annetreg Fuchs-Künzli, von und in Brienz BE, Vizepräsidentin des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift; Heinz Fuchs, dipl. Bucherexperte, in Hofstetten bei Brienz, Revisionsstelle.

17. Februar 1997  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 231 vom 28.11.1995, S. 6488). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderungen am Hauptsitz: 7.5.1996 und 24.5.1996 (SHAB Nr. 97 vom 21.5.1996, S. 2917, und Nr. 108 vom 6.6.1996, S. 3327). Es handelt sich um Statutenänderungen, welche die Eintragung der Zweigniederlassung nicht berühren (Aktienkapital; Liberierung Aktienkapital; Aktien).

17. Februar 1997  
**MP-Service Odermatt GmbH**, in Reichenbach i. K., Bifanggasse, Reudlen, 3713 Reichenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 7. Februar 1997. Zweck: Serviceleistungen in der Erwachsenenbildung und Firmenschulung. Kann sich bei andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in 2 Stammeinlagen von je Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wendel Odermatt-Zurbrugg, von Dalenwil NW, in Reichenbach i. K., Gesellschafter mit Stammeinlage von Fr. 10 000 und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Margrith Odermatt-Zurbrugg, von Dalenwil NW und Reichenbach i. K., in Reichenbach i. K., Gesellschafterin mit Stammeinlage von Fr. 10 000 und Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift.

17. Februar 1997  
**Fritz Bigler Finanzplanung**, in Steffisburg, Eichfeldstrasse 6, 3612 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Bigler, von Worb BE, in Steffisburg. Zweck: Finanzplanung.

17. Februar 1997

**Duscholux Finanz AG**, in Thun, Erbringen von Finanz- und anderen Dienstleistungen im In- und Ausland (SHAB Nr. 115 vom 17. 6. 1993, S. 3152). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern].

17. Februar 1997

**Fritz Krebs & Co. AG**, in Oberhofen, Handel mit und die Installation von Heizungs- und sanitären Anlagen (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1994, S. 6051). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern].

17. Februar 1997

**Duscholux AG**, in Thun, Herstellung und Vertrieb von Sanitär-Zubehör usw. (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1996, S. 6141). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern].

17. Februar 1997

**Maschinenfabrik Meyer & Burger AG**, in Steffisburg, Herstellung von und Handel mit Maschinen, Apparaten usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1996, S. 136). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern].

17. Februar 1997

**Hermosa AG**, in Steffisburg, Produkte der Heimtierbedarfsbranche (SHAB Nr. 132 vom 10. 7. 1996, S. 4133). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle [bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern].

17. Februar 1997

**FS Finanz-Service AG**, in Thun, Treuhandbüro (SHAB Nr. 3 vom 31. 1. 1994, S. 66). Statutenänderung: 31. 1. 1997. Firma neu: **FS Treuhand AG**. Zweck neu: Betrieb und Führung einer Treuhandgesellschaft mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten und Dienstleistungen, insbesondere Führen von Buchhaltungen, Revisionen, Steuer- und Versicherungsberatungen. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 [bisher: Fr. 60 000]. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 60 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 100 [bisher: 60 Namenaktien zu Fr. 1000]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: schriftlich, weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marlis Theikäs, von Guggisberg und Niederstocken, in Thun, Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift [bisher: Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift]; Siegenthaler Treuhand, in Köniz, Revisionsstelle [bisher: S + Z Treuhand, Siegenthaler & Zwahlen, in Köniz].

## Luzern - Lucerne - Lucerna

14. Februar 1997

**Forex Beratings AG**, in Luzern, Vermittlungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1996, S. 6978). Richard H. Hunger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Martin Zoller, von und in Au SG.

14. Februar 1997

**Luftseilbahn Sörenberg-Rosswald AG**, in Sörenberg, Gemeinde Flühl (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1996, S. 7965). Dr. Joseph Duss und Dr. med. Anton Studer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Franz Wicki, von und in Flühl, und neue Mitglieder sind Hans Emmenegger, von Flühl, in Sörenberg, Gemeinde Flühl, und Fredy Portmann, von und in Schüpfheim. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Verwaltungsrat. Die PT Portmann Treuhand, in Schüpfheim, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: ATAG Ernst & Young AG, in Luzern.

14. Februar 1997

**Perlen Holding AG**, in Perlen, Gemeinde Root, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4317). Die Unterschrift des Direktors Hans Küher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ruth Burgherr, von Schmiedrued, in Zug.

14. Februar 1997

**Martin Polzer AG in Konkurs**, in Sempach, Inneneinrichtung usw.; aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1996, S. 7460). Der Amtsgerichtspräsident II von Sursee hat mit Entscheid vom 21. Oktober 1996 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird geändert in **Martin Polzer AG in Liquidation**.

14. Februar 1997

**Sytec AG**, in Littau, Devisen, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 1996, S. 5489). Guido Buholzer, Präsident des Verwaltungsrates, und Angelo Parisi, Direktor, wohnen nun in Ennetbürgen.

14. Februar 1997

**Aslan Gida AG in Liquidation**, in Werthenstein, Waren aller Art, aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 1996, S. 5711). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv mangels Einspruch von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1997

**Poly Trust AG**, in Kriens, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 28 vom 12. 02. 1997, S. 944). Die C3 Treuhand & Verwaltung AG, in Zollikon, ist als Revisionsstelle zurückgetreten.

14. Februar 1997

**Bernold Baugeneurbüro AG**, in Luzern (SHAB Nr. 96 vom 18. 05. 1995, S. 2780). Statutenänderung vom 31. Januar 1997. Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Statutenbestimmung über die Sacheinlagen und Sachübernahmen ist weggefallen. Mitteilungen und Einladungen (bisher Mitteilungen) erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Susanne Bernold, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet neu einzeln; demnach wurde ihre Unterschrift geändert. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Luzern.

14. Februar 1997

**Perlen Converting AG**, in Perlen, Gemeinde Root, Kunststoffkomplexe und -filme usw. (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4317). Die Unterschrift des Direktors Hans Küher ist erloschen.

14. Februar 1997

**Perlen Papier AG**, in Perlen, Gemeinde Root (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4317). Die Unterschrift des Direktors Hans Küher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Steffen, von Wolhusen, in Nottwil, und Jürgen Stokow, deutscher Staatsangehöriger, in Perlen, Gemeinde Buchrain. Jörg Michel, Prokurist, wohnt nun in Ebikon.

14. Februar 1997

**Occo Verlag AG**, in Luzern, Werke von Hans Erni (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 1991, S. 130). Revisionsstelle: Balmer-Etienne Treuhand AG, in Luzern.

14. Februar 1997

**CSO Hammer & Co.**, in Weggis, Röhrlstrasse 15, 6353 Weggis, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 01. 10. 1995. Zweck: Car-Umbauten und Zubehör; Blech-Bearbeitung; Boots-Elektronik; Solar-Technik; Oldtimer-Renovierungen. Gesellschafter sind Maria Bernadita Hammer, Bürgerin von Costa Rica, in Weggis; Rudolf Hammer, von und in Weggis, und Urs Keiser, von Hergiswil NW, in Weggis.

14. Februar 1997

**SD Reinigungen Stephan Dietze**, in Knutwil, Rösslimatte 4, 6213 Knutwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Reinigungsdienstes. Inhaber ist Stephan Dietze, von Altishofen, in Knutwil.

14. Februar 1997

**Therese Köhli Dekorationen Floristik**, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, Bahnhofstrasse 17a, 6203 Sempach Station. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Herstellung von Blumen-Dekorationen und Innenbegrünungen sowie Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich. Inhaberin ist Therese Köhli, von Kallnach, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch.

17. Februar 1997

**Schirch & Barmettler AG**, in Sempach, Renovation von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1996, S. 6978). Statutenänderung vom 14. Februar 1997. Die Firma lautet nun: **MSK Immobilien AG**. Neue Zweckumschreibung: Renovation von Liegenschaften sowie deren Um- und Neubau; Erwerb, Veräußerung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften; Beteiligungen. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

17. Februar 1997

**ART Investment Management AG**, in Luzern (SHAB Nr. 82 vom 29. 04. 1996, S. 2426). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Veronika Kreyenbühl, von und in Luzern.

17. Februar 1997

**PPA Handels AG**, in Luzern, Waren aller Art, Liegenschaften (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1996, S. 4536). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **PPA Handels AG in Liq.** durch die Liquidatoren Bernd Schöllmann (bisher Präsident des Verwaltungsrates) und Edoardo und Filomena Morandi (bisher Mitglieder). Bernd Schöllmann zeichnet weiterhin einzeln, Edoardo und Filomena Morandi weiterhin kollektiv zu zweien.

17. Februar 1997

**Infor Beratungs AG**, in Luzern, Beratungstätigkeit in den Bereichen Informatik/Kommunikation (SHAB Nr. 172 vom 6. 09. 1994, S. 4952). Dr. Hanspeter Balmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige des Zeichnungsberechtigten Jürg Balmer sind erloschen. Neue einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Karin Kiser, von und in Sarnen. Die Adresse lautet nun: Kauffmannweg 4, bei Balmer-Etienne Treuhand AG, 6003 Luzern.

17. Februar 1997

**Hestimann Immobilien AG**, in Adligenswil, Neu- und Umbauten, Liegenschaften (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 1995, S. 190). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1997 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma: **Hestimann Immobilien AG in Liquidation** durch den Liquidator Hermann-Stürimann, bisher einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

17. Februar 1997

**Pilatus Temporär AG**, in Luzern, Stellenvermittlung (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1996, S. 6300). Giuseppina Merlo ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Markus Meier, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

17. Februar 1997

**Pats Trading Concept Ltd., Lucerne, in Liquidation**, in Luzern, Güter aller Art, Einrichtungsgeschäfte; aufgelöst (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1996, S. 6359). Die Zustimmungen der Steuerverwaltung liegen vor. Die Firma ist erloschen.

17. Februar 1997

**Scherer & Bühler AG (Scherer & Bühler S.A.)**, in Meggen, Weine, Traubenzerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 1996, S. 191). Die Prokura von Paul Spörri ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Beat Bisang, von Nottwil, in Sempach.

17. Februar 1997

**Kottmann Modellbau & Feinmechanik AG**, in Luzern (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1995, S. 436). Alois Hodel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist ohne Organe.

17. Februar 1997

**Vifor Medical AG (Vifor Medical SA) (Vifor Medical Ltd.) (Vifor Medical Inc.)**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, medizinisch-pharmazeutische, chemische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 21 vom 3. 02. 1997, S. 726). Statutenänderung vom 13. Februar 1997. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

17. Februar 1997

**B. Braun Surgical AG (B. Braun Surgical SA) (B. Braun Surgical Ltd.) (B. Braun Surgical Inc.)**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, med.-pharm., biolog. und chem. Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1996, S. 6359). Statutenänderung vom 13. Februar 1997. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Revisionsstelle schreibt sich nun: STG-Coopers & Lybrand AG, in Luzern.

17. Februar 1997

**Coop Bank (Banque Coop) (Banca Coop) (Banco Coop)**, in Luzern, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 167 vom 29. 08. 1996, S. 5203). Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Peter Schönenberger ist erloschen.

17. Februar 1997

**Schweizerische Nationalbank (Banque Nationale Suisse) (Banca Nazionale Svizzera)**, in Luzern, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 19. 08. 1996, S. 4975). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Erich Spöndli, von Löhningen, in Dübendorf. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Benno Arnold, von Horw und Reiden, in Horw.

17. Februar 1997

**Maeder Zanetti & Partner GmbH**, in Luzern, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1996, S. 1419). Statutenänderung vom 24. Januar 1997. Neuer Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 ist Jörg Neumann, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern. Dementsprechend wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 30 000 erhöht. Es zerfällt neu in folgende drei Stammeinlagen: Fr. 10 000 der Marie-Thérèse Maeder (bisher), Fr. 10 000 des Daniel Zanetti (bisher) und Fr. 10 000 des Jörg Neumann (vorgenannt). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jörg Neumann (vorgenannt).

17. Februar 1997

**Hörberatung E. und A. Kumschick**, in Sursee, Rathausplatz 7, 6210 Sursee. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 01. 01. 1997. Zweck: Verkauf von Hörgeräten sowie Beratung in diesem Bereiche. Die Gesellschaft übernahm auf den 01. 01. 1997 sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Einzelfirma «Hörberatung Sursee, Ernst Kumschick», in Sursee. Gesellschafter: Andrea Kumschick, von Buchs LU, Langnau b. Reiden und Richenthal, in Schenkön; Ernst Kumschick, von Langnau b. Reiden und Richenthal, in Schenkön.

17. Februar 1997

**Bastel + Geschenkboutique Schweger & Co.**, in Dagmersellen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. 08. 1994, S. 4653). Beatrice Schweger, Gesellschafterin, heisst zufolge Heirat Beatrice Luternauer und ist nun Bürgerin von Roggliswil und Ettiswil. Gerda Schweger, Gesellschafterin, heisst zufolge Heirat Gerda Wisler, ist nun Bürgerin von Sumiswil und Ettiswil und wohnt neu in Alberswil. Die Firma lautet nun: **Bastel + Geschenkboutique Wisler & Luternauer**.

17. Februar 1997

**Hörberatung Sursee, Ernst Kumschick**, in Sursee (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 1992, S. 3485). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Kollektivgesellschaft «Hörberatung E. und A. Kumschick», in Sursee, erloschen.

17. Februar 1997

**Bernhard Roth Personalselektionen und Dienstleistungen**, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, Schulhausstrasse 5, 6203 Sempach Station, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Personalselektionen; Ausführung von Dienstleistungen im Personalbereich. Inhaber: Bernhard Roth, von Entlebuch und Ebersecken, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch.

17. Februar 1997

**Agip Garage Jürg Pfister**, in Ebikon, Luzernerstrasse 52, 6030 Ebikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Autogarage sowie eines Tankstellenshops. Inhaber: Jürg Pfister, von Rothenburg, in Obernau, Gemeinde Kriens.

Berichtigung

**MCA Gschwend**, in Root, Computer usw. (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 1997, S. 977). Der Inhaber wohnt richtig in Root (nicht in Gisikon).

## Uri - Uri - Uri

14. Februar 1997

**Ate Pharma Handels AG**, in Altdorf, Handel mit pharmazeutischen und chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1994, S. 141). Statuten am 12. 12. 1996 geändert. Firma neu: **ATE Pharma Handels AG**. Neumschreibung des Zwecks: Handel mit pharmazeutischen und chemischen Produkten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum und Fabrikationsstätten erwerben, verwalten, veräußern und betreiben sowie Liegenschaften überbauen. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000; Erhöhungskapital voll einbezahlt. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. Februar 1997

**Prevtrade AG**, in Seelisberg, Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1996, S. 7115). Alfons Fuchs, Präsident, und Hedy Fuchs, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Revisionsstelle Visura Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Altdorf UR, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, wird gelöscht.

14. Februar 1997

**Pracept Management GmbH**, in Altdorf, c/o Mario Bachmann, Rathausplatz 7, 6460 Altdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 2. 1997. Zweck: Leitung und Führung verschiedener Unternehmen in einer Dachorganisation mit der Absicht einer optimalen Nutzung von Synergien und Know-how; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 25 000. Gesellschafter: Peter Hess, von Solothurn und Wald ZH, in Jens, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Anne-Silvie Hauser, von Chéserex und Worb BE, in Jens, und Anнемie Hess-Collin, von Solothurn und Wald ZH, in Nidau, beide mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Die Stammeinlagen sind voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Gesellschafter Peter Hess ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Die Gesellschafterinnen Anne-Silvie Hauser und Anнемie Hess-Collin zeichnen Kollektivprokura zu zweien.

14. Februar 1997

**Raffaele Gilardi**, in Flüelen, Dorfstrasse 5, 6454 Flüelen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Raffaele Gilardi, von Bürglen, in Erstfeld. Geschäftsnatur: Betrieb der Pizzeria zum Anker.

17. Februar 1997

**NIDJ Pressebüro AG**, in Altdorf (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1995, S. 6557). Statuten am 17. 2. 1997 geändert. Firma neu: **NIDJ AG**. Zweck neu: Betrieb eines Pressebüros und eines Coiffeuregeschäftes; kann Vermittlungs-, Verwaltungs- und Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen, Grundstücke und Beteiligungen erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000; Erhöhungskapital voll einbezahlt. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind. Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

17. Februar 1997

**Schmelzmetal A.G.**, in Gurtneilen, Fabrikation und Vertrieb von Metallen usw. (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1995, S. 2306). Wolfgang Keilath, deutscher Staatsangehöriger, in Höhenkirchen (D), führt neu Kollektivprokura zu zweien. Gerhard Köhler wohnt neu in Altdorf UR (bisher in Flüelen).

## Schwyz - Schwyz - Svitto

14. Februar 1997

**Homosan AG**, in Bäch, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1996, S. 7275). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschrift: Helmut Ullrich, Präsident des Verwaltungsrates. Verwaltungsratsmitglied neu: Dr. Horst Hoskovec, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1997

**Sunrise Communication Inc.**, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Consulting-, Marketing-, Handels- und Geschäftes aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1996, S. 7275). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschrift: Helmut Ullrich, Präsident des Verwaltungsrates. Verwaltungsratsmitglied neu: Dr. Horst Hoskovec, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1997  
**Sunrise Finanz AG**, in Bäch, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1996, S. 7275). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Helmuth Ullrich, Präsident des Verwaltungsrates, und Madeleine Zimmermann-Jenny, Mitglied des Verwaltungsrates. Dr. Horst Hoskovec, Präsident des Verwaltungsrates (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1997  
**Ibertrans S.A.**, in Lachen, Handel mit Fahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 99 vom 25. 05. 1994, S. 2880). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschrift: Jeannette B. Thurnherr, Mitglied des Verwaltungsrates. Dr. Claude Blum, Präsident des Verwaltungsrates (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates), weiterhin mit Einzelunterschrift, und Reinhard Lütjens, Mitglied des Verwaltungsrates (bisher: Präsident des Verwaltungsrates), weiterhin mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglied neu: Dr. Albrecht Langhart, von Oberstammheim und Winterthur, in Thalwil ZH, mit Einzelunterschrift, und Jan Lütjens, von Küssnacht ZH, in Luzern (L), mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997  
**Puls Sport AG**, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Herausgabe und Verlag der Sportzeitschrift Puls usw. (SHAB Nr. 189 vom 30. 09. 1996, S. 5899). Das Domizil: Stutzerhus 7, 6402 Merlischachen, ist weggefallen. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Domizil.

14. Februar 1997  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Küssnacht a.R.**, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1995, S. 726). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Otto Windlin, Präsident des Vorstandes, und Anton Sidler, Vizepräsident des Vorstandes. Josef Wechsler, von Luthern, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Präsident des Vorstandes (bisher: Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung), neu mit Kollektivunterschrift zu zweien. Vorstandsmitglieder neu: Arnold Windlin, von und in St. Niklausen, Gemeinde Kerns OW, ohne Zeichnungsberechtigung, und Peter Hess, von und in Küssnacht am Rigi, ohne Zeichnungsberechtigung.

14. Februar 1997  
**Kistplay AG**, in Küssnacht am Rigi, Handel mit und Aufstellen von Musik-, Spiel- und Unterhaltungsautomaten usw. (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1989, S. 4333). Das Domizil: Giessenweg 7, 6403 Küssnacht am Rigi, ist weggefallen. Ausgeschiedene Person und ersichene Unterschrift: Rudolf Kistler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil.

14. Februar 1997  
**Hürlimann Auto AG**, bisher in Walchwil (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 1996, S. 2483). Ursprüngliche Statuten: 14. 02. 1991/Revision: 18. 04. 1996. Statutenänderung: 05. 02. 1997. Sitz neu: Arth. Domizil neu: St. Adrian, 6318 Walchwil. Zweck: Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstatt und Carrosseriebetrieb sowie Handel mit technischen Artikeln aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern usw. Aktienkapital wie bisher: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 100 000. Aktien wie bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder wie bisher: Armin Hürlimann, von Walchwil, nun in Arth, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Stefan Hürlimann, von Walchwil, nun in Arth, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Rolf Signer, von Neuheim, in Thalwil (neu).

17. Februar 1997  
**Tressana AG**, in Wollerau, Samstagssternstrasse 45, 8832 Wollerau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 02. 1997. Zweck: Ausführung von Bauprojekten als General- oder Totalunternehmerin, Erwerb, Halten und Veräußerung von Beteiligungen sowie Erwerb, Veräußerung, Überbauung, Vermittlung, Verwaltung und Vermietung von Grundstücken in der Schweiz und im Ausland und Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen usw. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Stefan Ottiger, von Büron LU und Gunzwil LU, in Aadorf, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: C3 Treuhand & Verwaltung AG, in Zollikon.

17. Februar 1997  
**Monika Betschart Reinigungsservice**, in Schwyz, Steigstrasse 11, 6430 Schwyz, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin: Monika Betschart, von Sattel, in Schwyz, Einzelunterschrift wird erteilt an: Jürg Baer, von Rothrist AG, in Schwyz. Ausführung von Reinigungsarbeiten, Übernahme von Hauswartungen.

17. Februar 1997  
**Tekag Teilzahlungs-Kredit AG**, in Lachen (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1996, S. 1420). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 08. 02. 1997. Firma nun: **Tekag Holding AG**. Zweck neu: Halten und Verwalten von Beteiligungen; kann Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten usw. Aktienkapital wie bisher: Fr. 200 000. Liberierung neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher 200 Namenaktien zu Fr. 1000). Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig.

17. Februar 1997  
**A. Schuler Elektro AG**, in Rothen thurm (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1994, S. 2068). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 29. 01. 1997. Zweck neu: Projektierung und Installation von elektrischen Anlagen, Herstellung von Tableaux und Handel mit Apparaten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten usw. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Die seinerzeitigen beabsichtigten Sachübernahmebestimmungen sind weggefallen. Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in Schwyz.

17. Februar 1997  
**Elektro Kälin AG**, in Einsiedeln (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1976, S. 1028). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Albert Kälin-Kälin, Präsident des Verwaltungsrates, und Willy Kälin-Kümin, Mitglied des Verwaltungsrates. Albert Kälin-Bruhlin, Präsident des Verwaltungsrates (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien), neu mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu: Marie-Theres Kälin-Bruhlin, von und in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Christian Kälin, von Einsiedeln, in Jona SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz.

17. Februar 1997  
**MST Management Strategy Technology Consulting AG**, in Hurden, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1997, S. 257). Dr. Men Rauch, Vizepräsident des Verwaltungsrates (bisher: Präsident des Verwaltungsrates), weiterhin mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglied neu: Dr. Manfred Scheel, deutscher Staatsangehöriger, in Hurden, Gemeinde Freienbach, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

14. Februar 1997  
**Elfo AG**, in Sachseln, Fabrikation und Handel von Maschinen, usw. (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1995, S. 3916). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Philippe Steiert, von Engelberg, in Greppen LU.

14. Februar 1997  
**Hans Durrer, Montagen und Holztransporte**, in Kerns (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1996, S. 291). Löschung der Firma infolge Geschäftsüberganges.

14. Februar 1997  
**Ursula Klaus-Bucher, Sunshine-Reinigungsservice**, in Kerns (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1995, S. 5264)

**Debby's Hunde- und Katzenshop, Ursula Klaus-Bucher**, in Kerns (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1995, S. 5450)

Über die Inhaberin Ursula Klaus-Bucher wurde mit Dekret vom 21. Oktober 1996 der Konkurs eröffnet. Mit Verfügung vom 4. Februar 1997 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firmen werden gemäss Art. 66 Abs. 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1997  
**Wendelin Küchler Gerüstbau**, in Alpnach (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1994, S. 6625). Löschung der Firma infolge Geschäftsaufgabe.

14. Februar 1997  
**Omlin Hans**, in Sachseln, Handel mit Landesprodukten usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1984, S. 1779). Das Geschäftslokale lautet: Brünigstrasse 88, 6072 Sachseln.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

21. Februar 1997 (208)  
**Bircher Treuhand AG**, in Stans, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1996, S. 520). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Schüringer, Meinrad, von Ingenhohl, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Betag Revision, in Rain, Revisionsstelle; Balmer, Jürg, von Flühl und Luzern, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, René, von Luzern, in Stans, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer); Winkler, Markus, von Wil, AG, in Rain, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Wil AG, in Rain, ohne eingetragene Funktion); Kuhn Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

21. Februar 1997 (209)  
**Montelago AG**, in Hergiswil NW, Beteiligung an in- und ausländischen kommerziellen und industriellen Gesellschaften und Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1997, S. 558). Zweigniederlassung neu: Pambio-Noranco.

21. Februar 1997 (210)  
**Publiplan AG**, in Hergiswil NW, Beratungsdienste und Ausführungen auf dem Gebiet «Gestaltung-Werbung-Druck», Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1994, S. 6297). Statutenänderung: 19. 2. 1997. Firma neu: **PP Immobilien AG**. Zweck neu: Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien; Übernahme von Beratungsaufgaben für Unternehmungen; Vermögensverwaltung auf eigene und fremde Rechnung sowie Handel mit Waren; kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen.

21. Februar 1997 (211)  
**Barmettler Bauplanung + Bauleitung GmbH**, in Buochs, Fadenbrücke 10, 6374 Buochs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 2. 1997. Zweck: Führen eines Planungs- und Architekturbüros; Bauleitungen; Übernahme von Generalunternehmeraufträgen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, das von Othmar Barmettler, von Buochs, in Buochs, unter der im Handelsregister eingetragenen Firma «Barmettler Bauplanung Bauleitung», in Buochs, geführte Geschäft mit sämtlichen Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaften) gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1996 zum Preis von höchstens Fr. 15 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Barmettler, Othmar, von Buochs, in Buochs, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Barmettler-Schleiss, Doris, von Buochs, in Buochs, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000.

21. Februar 1997 (212)  
**NPM Projektmanagement GmbH**, in Stansstad, Rotzbergstrasse 7, 6362 Stansstad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 2. 1997. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Leitung und Durchführung von Projekten aller Art sowie entsprechende Schulung für die industrielle und gewerbliche Elektro- und Elektronikbranche; kann Handel mit Produkten der Elektrotechnik, Elektronik und Computertechnik sowie anderen Produkten betreiben, Grundstücke erwerben, halten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 30 000. Liberierung: Fr. 30 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nikles, Markus, von Aegerten, in Stansstad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000; Stucki, Gerhard, von Linden, in Luzern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

21. Februar 1997 (213)  
**Adistra Ärzte-Genossenschaft**, in Hergiswil NW, Mattstrasse 3, 6052 Hergiswil, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 2. 1997. Zweck: Durch Selbsthilfe der Genossenschaftsmitglieder (mehrheitlich diplomierte Ärzte und Ärztinnen) Schaffung von Möglichkeiten, deren Versorgung mit Pharma- und Medical-Produkten und damit zusammenhängenden Dienstleistungen kostengünstig und effizient sicherzustellen; Förderung ihrer Mitglieder in bezug auf medizinische Aus- und Weiterbildung sowie Interessenwahrung gegenüber Öffentlichkeit, Behörden, Krankenkassensicherer und andern Organisationen im Gesundheitswesen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Anteilschein: Fr. 10 000. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschaftler ist verpflichtet, mindestens einen, höchstens jedoch zwei Anteilscheine zu Fr. 10 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rimensberger, Dr. Urs, von Kirchberg SG, in Hildrisrieden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reimann, Dr. Alex, von Altikon, in Lengnau AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Daniel A., von Eisten und Luzern, in Hildrisrieden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blättler, Josef A., von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Korber, Dr. Hansruedi, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ranzi, Guido, von Chur, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spiegel-Oehri, Martha, lichtensteinsche Staatsangehörige, in Mautern (FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1997 (214)  
**Comacom Consulting, Cornel Mattmann**, bisher in Ennetmoos, Beratung, Dienstleistungen und Handel im EDV-Bereich, Einzelirma (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1506). Sitz neu: Stans. Domizil neu: Engelbergstrasse 17, 6370 Stans.

## Glarus - Glaris - Glarona

13. Februar 1997  
**Looser Maschinenbau AG**, in Netstal, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Pressen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 3. 05. 1995, S. 2438). Statutenänderung: 12. 02. 1997. Firma neu: **Looser Immobilien AG**. Zweck neu: An- und Verkauf, Nutzung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen; sie kann alle damit zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere Finanz-, Kredit- und Darlehensgeschäfte, tätigen. Die Tätigkeit erstreckt sich auf das In- und Ausland. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Looser-Zalot, Heinz, von Ebnat-Kappel, in Netstal, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gentile-Freuler, Ruth, von Glarus, in Näfels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Februar 1997  
**Looser Maschinen**, in Netstal, Zaanweg 8, 8754 Netstal, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Engineering, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Pressen aller Art. Eingetragene Personen: Looser-Zalot, Heinz, von Ebnat-Kappel, in Netstal, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Looser-Zalot, Vincenzina, von Ebnat-Kappel, in Netstal, mit Einzelunterschrift.

13. Februar 1997  
**Mebe Handels- und Beratungs-AG**, in Glarus, Import, Export und Handel mit Gütern aller Art im Konsum- wie auch im Investitionsmarkt sowie Beratung von solchen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 3. 11. 1992, S. 5128). Firma neu: **Mebe Handels- und Beratungs-AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 02. 1997 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Sinco Treuhand AG, Idarstrasse 15, 8003 Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Singenberger, Beda, von Zürich und Dussnang, in Uitikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jörin, Daniel Eric, von Waldenburg, in Weggis, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sinco Treuhand AG, in Zürich, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.

13. Februar 1997  
**Rappi AG in Konkurs**, in Glarus, Die Gesellschaft bezweckt Beratungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 30. 12. 1996, S. 8041). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Müller, Jost, von Glarus, in Bregenz (A), mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Transliq AG, in Zürich, ausseramtliche Konkursverwaltung, mit Einzelunterschrift.

13. Februar 1997  
**Tobelegg AG**, in Glarus, Verlag und Vertrieb von Publikationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 1993, S. 4456). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Tinner Treuhand AG, in Malans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BLZ Revisions AG, in Glarus, Revisionsstelle.

17. Februar 1997  
**Marti-Rau GmbH**, in Linthal, Durnagelstrasse, 8783 Linthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 06. 02. 1997. Zweck: Planung und Ausführung von Bauten; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder derartige Unternehmen errichten, erwerben oder finanzieren; sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie auch alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Hauptzweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 100 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelirma «Willy Marti, Holz- und Häuserbau», in Linthal, gemäss Sacheinlagevertrag vom 06. 02. 1997 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1996 mit Aktiven von CHF 139 092.57 und Passiven von CHF 24 703.57 zum Preise von CHF 114 388.98, wovon CHF 25 000 auf die Stammeinlage von Marti-Rau Willi angerechnet und CHF 89 388.98 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 50 000. Eingetragene Personen: Marti-Rau, Willi, von Engi, in Linthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50 000; Marti-Rau, Sabina, von Engi, in Linthal, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 50 000.

17. Februar 1997  
**Meletta Handels GmbH**, in Mollis, Dorfstrasse 4, 8753 Mollis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 01. 1997. Zweck: Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20 000. Eingetragene Personen: Meletta, Renzo, von Loco, in Mollis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000; Schmuki, Roman, von St. Gallenkappel, in Schänis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

## Zug - Zoug - Zugo

14. Februar 1997  
**Tremob AG in Liquidation**, Sitz: Z u g, Kauf und Verkauf ausländischer Grundstücke und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 08. 11. 1996, S. 6867). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV.

14. Februar 1997  
**Campos AG**, Sitz: B a a r, Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Büro- und Betriebsorganisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1994, S. 5393). Eingetragene Personen Geändert: Zöllinger, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien); Heer, Markus, Heimat: Mautern, in Frauenfeld, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien); Neu: Zöllinger, Bernhard G., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1997  
**Cascade SA**, Sitz: Z u g, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 05. 1996, S. 2743). Eingetragene Personen Gelöscht: [Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, Revisionsstelle].

14. Februar 1997  
**Red Dot AG (Red Dot SA) (Red Dot Company Ltd)**, Sitz: Z u g, Herstellung von und Handel mit Nahrungsmitteln und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 04. 09. 1987, S. 3534). Eingetragene Personen Neu: Allegritti-Davenport, Regina, Heimat: Vereinigte Staaten, in London (GB), Mitglied der Geschäftsleitung mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Amoney jun., Thomas, Heimat: Vereinigte Staaten, in Darien (US), Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift].

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

14. Februar 1997

**Qualitix AG**, Sitz: Z u g, Erbringung in Ingenieur-Leistungen und Beratungen auf dem Gebiet der Organisationsentwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1996, S. 8003). Eingetragene Personen Neu: Ziegler, Hans, Heimat: Veltheim AG in Sargans, Mitglied mit Einzelunterschrift; Treuhand von Flüe AG, in Zug, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Werner Boll Motel Kollermühle**, Sitz: Z u g, Betrieb des Motels Kollermühle, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 1990, S. 304). Lösung infolge Geschäftsaufgabe.

14. Februar 1997

**Heliplan AG**, Sitz: Z u g, Ausführung von Plandrucken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 25. 11. 1996, S. 7243). Eingetragene Personen Neu: Meier, Martin, Heimat: in Niedererlinsbach, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1997

**Percon AG**, Sitz: Z u g, Erforschung oder Ausschöpfung von Erdölvorkommen in der Erdölindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 01. 1988, S. 351). Statutenänderung: 12. 02. 1997. Firma Neu: St. Antonsgasse 4a, 6301 Zug. Zweck Neu: Erwerb und Betrieb von Satelliten-Systemen für die Ausstrahlung von Televisions- und Radioprogrammen für jegliche Art von Multimediaendungen und Übertragungen sowie Dienstleistungen, die im Zusammenhang mit Satelliten stehen; kann Vermietungen von Transporten derartiger Satelliten durchführen, Transporter an Teil- und/oder Miteigentümer veräußern wie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 1000 Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Cocco, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Uerzlikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Revisa AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [Hazzou, Ahmed M.A.K., Heimat: Ägypten, in Zug, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Fischer, Peter R., Heimat: Dottikon, in Aarburg, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Fischer-Grunauer, Myriam, Heimat: Dottikon, in Buenos Aires (AR), Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Fischer, Guido, Heimat: Dottikon, in Boniswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Fischer, Peter A., Heimat: Dottikon, in Zofingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

14. Februar 1997

**Pelikan-Holding AG (Pelikan Holding SA) (Pelikan Holding Ltd)**, Sitz: [bisher: Z u g], Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 09. 1996, S. 5547). Statutenänderung: 28. 01. 1997. Sitz Neu: B a a r. Domizil Neu: Zugerstrasse 50, 6340 Baar. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Neu: Jägers, Wilhelm, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loo, Hooi Keat, Heimat: Malaysia, in Pentaling Jaya (MY), Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehnder, Benno, Heimat: Birnenstorf AG, in Remetschwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Conradi, Erwin, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberägeri, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Düss, Dr. Marco, Heimat: Entlebuch, Zürich, in Pfaffhausen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Cleven, Hans Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Büselberg, Wolfgang, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Braunschweig (D), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Tiedemann, Uwe, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hannover (D), Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

14. Februar 1997

**Meuss AG**, Sitz: Z u g, Handel und Engineering und sowie Herstellung, Vertretung, Import und Export von Umwelttechnologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 1997, S. 260). Domizil Neu: Baarerstrasse 112, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Winkler, Georg, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in München (DE), Direktor mit Einzelunterschrift; Thomet, Irene Anastasia, Heimat: Wohlen bei Bern, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**P + G Realteer AG**, Sitz: B a a r, Erwerb sowie Bebauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 01. 09. 1994, S. 4874). Statutenänderung: 13. 02. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 1 000 000, Liberierung: CHF 1 000 000, 1000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 1000 Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

14. Februar 1997

**Realfondo AG**, Sitz: B a a r, Erwerb, Bebauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 1994, S. 4823). Statutenänderung: 13. 02. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 50 000, Liberierung: CHF 50 000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

14. Februar 1997

**Rhenania-Invest AG (Rhenania-Invest SA) (Rhenania-Invest Ltd)**, Sitz: B a a r, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 1994, S. 4823). Statutenänderung: 13. 02. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 510 000, Liberierung: CHF 510 000, 510 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 510 Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

14. Februar 1997

**Stafondo AG**, Sitz: B a a r, Erwerb, Bebauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 01. 09. 1994, S. 4874). Statutenänderung: 13. 02. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 2 000 000, Liberierung: CHF 2 000 000, 2000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 2000 Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

14. Februar 1997

**Barisse Intertrade AG**, Sitz: B a a r, Handel mit Waren aller Art auf eigene oder fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11. 03. 1996, S. 1390). Eingetragene Personen Neu: Praplan, Gérard, Heimat: Icoigne, in Meyrin, Mitglied mit Einzelunterschrift; Vidor Révision et Expertises SA, in Genève, Revisionsstelle. Gelösch: [Winiger, Roland, Heimat: Luzern, in Steinhäusen, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [KPMG Fiduz Peat, in Zug, Revisionsstelle].

14. Februar 1997

**Opticon AG**, Sitz: H ü n e n b e r g, Domizil: c/o S. Vernet Management Consulting, Sonnhaldenstrasse 25, 6331 Hünenberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 02. 1997. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmens- und Personalberatung sowie Coaching und Zertifizierung von Qualitätsnormen nach ISO; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Wertschriften und Schutzrechte aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 70 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Van Nieuwenhuizen, Ursula Margrit, Heimat: Schötz, in Lenzburg, Mitglied mit Einzelunterschrift; Beat Lustenberger-Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Centrunion AG**, Sitz: Z u g, Beteiligung an finanziellen, kommerziellen und industriellen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 1996, S. 1018). Domizil Neu: c/o Experta-Bil, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Helbling, Charles, Heimat: Jona, in Basel, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Muttenz].

14. Februar 1997

**Alvano AG (Alvano SA) (Alvano Ltd)**, Sitz: Z u g, Verwaltung von Mobilien- und Immobilienwerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 1996, S. 1019). Domizil Neu: c/o Experta-Bil, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Helbling, Charles, Heimat: Jona, in Basel, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Muttenz].

14. Februar 1997

**Augat AG (Augat SA) (Augat Ltd)**, Sitz: Z u g, Verteilung und Verkauf von mechanischen, elektrischen und elektronischen Bestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6945). Eingetragene Personen Gelösch: [Germonio, Enrico, Heimat: Montagnola, in Gravesano, Mitglied und Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

14. Februar 1997

**Sonotorn Holding AG**, Sitz: Z u g, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 08. 1996, S. 4796). Eingetragene Personen Neu: Grubenmann, Sonja, Heimat: Steinhausen, Trogen, in Baar, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Edith Maria, Heimat: Hohenrain, in Ballwil, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.

14. Februar 1997

**Lipoid AG**, Sitz: C h a m, Vertrieb von Zusatzstoffen für die Lebensmittel-, Kosmetik- und Pharma-Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 1995, S. 5519). Eingetragene Personen Neu: Kerbl, Dr. Johannes, Heimat: Österreich, in Graz (AT), Direktor mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Immotern AG**, Sitz: Z u g, Tätigkeit einer Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 21. 07. 1993, S. 3807). Domizil Neu: c/o Monika Heinrich-Andermatt, Meisenbergstrasse 27, 6317 Oberwil b. Zug. Eingetragene Personen Neu: Amadeo Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [OBT Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

14. Februar 1997

**Bavex AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Holzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06. 12. 1996, S. 7565). Statutenänderung: 11. 02. 1997. Zweck Neu: Erwerb, Halten und Veräußern von Grundstücken und Beteiligungen; kann Know-how, Patente, Lizenzen und Handelsmarken erwerben, verwerten und veräußern.

14. Februar 1997

**Jordan Brushes SA**, Sitz: Z u g, Marketing von und Handel mit Bürsten und Produkten der Mundhygiene, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08. 08. 1996, S. 4727). Eingetragene Personen Geändert: Schilling, Dr. Peter, Heimat: Winterthur, Löhningen, in Gossau ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Scherber, Dr. Werner L., Heimat: Kirchberg SG, in Zollikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Rinderknecht, Dr. Thomas M., Heimat: Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Brekke, Gutorm, Heimat: Norwegen, in Grimstad (NO), Präsident mit Einzelunterschrift]; [Langmoen, Jo, Heimat: Norwegen, in Nesbru (NO), Vize-Präsident mit Einzelunterschrift].

14. Februar 1997

**Intens Travel AG**, Sitz: C b a m, Organisation und Verkauf von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28. 01. 1994, S. 555). Eingetragene Personen Neu: Auditor Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle. Gelösch: [Alropa AG, in Risch, Revisionsstelle].

14. Februar 1997

**AMS Asset Management Services AG**, Sitz: B a a r, Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 09. 09. 1996, S. 5423). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar. Eingetragene Personen Neu: Gfeller, Frieda, Heimat: Inwil, Lützelflüh, in Neuheim, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.

14. Februar 1997

**Bepa Consultancy AG**, Sitz: B a a r, Finanzierungen und Beratungen, Handel, Ein- und Verkauf, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 1994, S. 2068). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**Contreva Management AG**, Sitz: B a a r, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Treuhandsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 1996, S. 773). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**Dinex SA**, Sitz: B a a r, Industrievertretungen und Immobilienvermittlungen in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1995, S. 6646). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**Exycon Services, M. Scholz**, Sitz: B a a r, Erbringung von Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1993, S. 2560). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**FCF Financing and Credit Collection Forum AG**, Sitz: B a a r, Internationaler Finanzierungs-, Immobilien- und Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 02. 06. 1994, S. 3073). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**Handels-Agentur Mario Scholz**, Sitz: B a a r, Vermittlung von Waren und Immobilien auf internationaler Basis, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1991, S. 4799). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**Hascot Handels & Betriebs AG in Liquidation**, Sitz: B a a r, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10. 06. 1996, S. 3404). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**Homatec AG**, Sitz: B a a r, Evaluation, Entwicklung und Vertrieb von Computersoftware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 1995, S. 356). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**SG-Altlasten AG**, Sitz: B a a r, Projektierung, Planung, Bau und Betrieb von Abfallbehandlungsanlagen und Deponien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1996, S. 1251). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**Scholz & Co**, Sitz: B a a r, Internationaler Handel mit und Vermittlung von Waren verschiedener Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 12. 11. 1993, S. 5949). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**Top-Bau Immobilien AG**, Sitz: B a a r, Erwerb, Überbauung sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1996, S. 7317). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**Tranion Management AG**, Sitz: B a a r, Allgemeine Vermögensverwaltung Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 1996, S. 4597). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**Traintec AG in Liquidation**, Sitz: B a a r, Handel und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10. 06. 1996, S. 3404). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**Vecom Trading AG**, Sitz: B a a r, Internationaler Handel mit und Entsendung von Produkten und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08. 12. 1993, S. 6473). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6341 Baar.

14. Februar 1997

**Oeconult GmbH**, Sitz: Z u g, Domizil: Baarerstrasse 43, 6300 Zug, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: Oeconult GmbH, Rechtsnatur: GmbH. Sitz: Zürich. Eintragungsdatum: 28. 01. 1991. Zweck: Juristische, technische und ökonomische Unternehmensberatung mit Schwerpunkt auf der Revision, der Steuer-, EDV- und rechtlichen Beratung, insbesondere in gesellschafts- und vertragsrechtlichen Fragen, sowie Beratung in ökologischen Fragestellungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Katzensteiner, Frank, Heimat: Oberrieden, in Thalwil, Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift.

17. Februar 1997

**Generic Computer AG**, Sitz: Z u g, Realisierung von EDV-Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8089). Domizil Neu: Baarerstrasse 112, 6302 Zug. Eingetragene Personen Neu: Weiss, Maria, Heimat: Hundwil, in Bonstetten, Mitglied mit Einzelunterschrift.

17. Februar 1997

**Dominvest AG**, Sitz: Z u g, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1995, S. 5137). Eingetragene Personen Neu: Allemann, Zinsli & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle. Gelösch: [Inter-Cont AG Chur, in Chur, Revisionsstelle].

17. Februar 1997

**Hüsler Kaminbau & Design**, Sitz: N e u e i m, Kaminbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 1990, S. 2784). Über den Firmainhaber wurde am 13. 01. 1997 der Konkurs eröffnet. Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgebört hat, wird die Firma gelösch.

17. Februar 1997

**Vareva AG in Liquidation**, Sitz: Z u g, Erbringung von Dienstleistungen und Beratung von Unternehmen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1996, S. 6908). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV.

17. Februar 1997

**Armstone AG (Armstone SA) (Armstone Ltd)**, Sitz: Z u g, Handel mit Natur- und Kunststeinen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 1991, S. 648). Eingetragene Personen Gelösch: [Düss, Anton, Heimat: Buchrain, Schüpfheim, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

17. Februar 1997

**Arno Gastrobetriebe AG**, Sitz: [bisher: Z e i l l Z H], Betrieb von Gastronomiebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27. 03. 1996, S. 1744). Statutenänderung: 28. 01. 1997. Sitz Neu: B a a r. Domizil Neu: Langgasse 40, 6340 Baar. Zweck: Betrieb von Gastronomiebetrieben sowie die Durchführung aller damit direkt und indirekt zusammenhängenden Geschäfte; kann Grundstücke und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Aktienkapital Bisher: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Schellenberg, Georg, Heimat: Zell ZH, in Zell ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; Olona Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

17. Februar 1997

**Josef Iten Cham AG**, Sitz: C b a m, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1995, S. 5778). Firma Neu: **Josef Iten Cham AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRRegV.

17. Februar 1997

**Baugenossenschaft Menzingen (BGM), Sitz: M e n z i n g e n**, Unter Ausschluss jeder Gewinnabsicht, die Wohnintressen ihrer Mitglieder in geeigneter Weise zu wahren und zur Hebung der Wohnverhältnisse beizutragen, Genossenschaft (SHAB Nr. 159 vom 12. 07. 1971, S. 1721). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRRegV.

17. Februar 1997

**Kiwi Immo AG**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Treuhand von Flüe AG, Grienbachstrasse 17, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 02. 1997. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien aller Art sowie Vermittlung solcher Geschäfte; kann damit zusammenhängende Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brügger, Michael, Heimat: Glarus, in Samedan, Mitglied mit Einzelunterschrift; Treuhand von Flüe AG, in Zug, Revisionsstelle.

17. Februar 1997

**Ariadne Traders AG**, Sitz: Z u g, Export und Import von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 25. 02. 1986, S. 718). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Oberwil BL (SHAB Nr. 28 vom 12. 02. 1997, S. 948).

17. Februar 1997

**BT Befestigungstechnik AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Installationsprodukten, insbesondere für Zentralheizungen und Wasserversorgungssysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1996, S. 6661). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Küsnacht am Rigi (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 1997, S. 977).

17. Februar 1997

**Martin Schetter Grafik-Atelier**, Sitz: B a a r, Gestaltung und Umsetzungen verschiedener Printmedien, Einzelfirma (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 1994, S. 4725). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Rapperswil SG (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 1997, S. 980).

17. Februar 1997

**Transcosmetic AG (Transcosmetic SA) (Transcosmetic Ltd)**, Sitz: C h a m, Kauf, Verkauf, Vertrieb, Entwicklung und Vermittlung von Schönheitsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 1995, S. 5170). Eingetragene Personen Neu: Müller, Hermann, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Uster, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Februar 1997

**Willstone Group AG**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Lenzlinger & Partner, Alpenstrasse 12, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 02. 1997. Zweck: Beratung, Handel und Finanzierung im Bereich der Telekommunikation; kann Immobilien erwerben und veräußern, sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen oder selbst solche Unternehmungen gründen. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kitachine, Dr. Iouri A., Heimat: Russland, in Moskau (RU), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gillesen, Dr. Werner, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Straussberg (D), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bitterli, Walther, Heimat: Wisen SO, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bickle, Gunter, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Dr. Adrian, Heimat: Winterthur, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mehr-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

17. Februar 1997

**JZ Finanz AG**, Sitz: Z u g, Tätigung von Finanzanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03. 11. 1994, S. 6027). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Rorschach (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 1997, S. 980).

17. Februar 1997

**Meritrade AG**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Dr. Ernst A. Brandenberg, Poststrasse 9, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 02. 1997. Zweck: Handel mit Gütern aller Art; kann sich in jeder Form an anderen Unternehmungen beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100 000, Libération: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brandenberg, Dr. Ernst A., Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

17. Februar 1997

**Cadina AG**, Sitz: Z u g, Domizil: Bahnhofstrasse 16, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 02. 1997. Zweck: Erbringen von Finanzdiensten, Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen, Erwerb, Veräusserung, Überbauung, Vermittlung, Verwaltung und Vermietung von Grundstücken sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100 000, Libération: CHF 100 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wohlwend, Alfred, Heimat: Sennwald, in Eschlikon TG, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thoma, Marcel, Heimat: Amden, in Wuppenau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Düring, Robert, Heimat: Niederbüren, in Balterswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; C3 Treuhand & Verwaltung AG, in Zollikon, Revisionsstelle.

17. Februar 1997

**Alcor Chemie AG**, Sitz: B a a r, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24. 03. 1994, S. 1603). Eingetragene Personen Gelösch: [Schuler, Werner, Heimat: Kilchberg ZH, Unterschächen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

17. Februar 1997

**Alcor Chemie Vertriebs AG**, Sitz: B a a r, Vertrieb von sowie Handel mit Chemikalien und chemischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24. 03. 1994, S. 1603). Eingetragene Personen Gelösch: [Schuler, Werner, Heimat: Kilchberg ZH, Unterschächen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

17. Februar 1997

**Multi-Media AG**, Sitz: [bisher: M e n z i n g e n], Verlag von literarischen, musikalischen und audiovisuellen Werken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 14. 04. 1994, S. 2004). Statutenänderung: 13. 02. 1997. Sitz Neu: Z u g, Domizil Neu: c/o Dr. Hans Weiss AG, Untere Roostmat 8, 6300 Zug. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000, Libération: CHF 100 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Revisionsstelle.

17. Februar 1997

**Furrer Transporte AG**, Sitz: C h a m, Durchführung von Waren- und Materialtransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 1996, S. 5522). Eingetragene Personen Neu: KD Zug-Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

17. Februar 1997

**FRB Planungs- und Bau AG**, Sitz: R i s c h, Planung, Projektierung, Leitung, Finanzierung und Ausführung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 1997, S. 514). Statutenänderung: 13. 02. 1997. Firma Neu: **Kimo Informatik AG**. Domizil Neu: Industriestrasse 11, 6343 Rotkreuz. Zweck Neu: Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art, Beratung und Schulung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung und -verarbeitung sowie Entwicklung von und Handel mit Software und elektronischen Ausrüstungsgegenständen; kann mit Waren aller Art handeln, Vertretungen in- und ausländischer Gesellschaften übernehmen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern, belehnen, vermieten und verwalten. Aktienkapital Geändert: CHF 50 000, Libération: CHF 50 000, 100 Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 500]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

17. Februar 1997

**ILKE, Ilean Koral**, Sitz: C h a m, Domizil: Eichstrasse 19A, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Vorhängen sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Koral, Ilean, Heimat: Türkei, in Cham, Inhaber mit Einzelunterschrift.

17. Februar 1997

**The Really Useful Company AG (The Really Useful Company SA) (The Really Useful Company Ltd)**, Sitz: Z u g, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Unterhaltungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1995, S. 1251). Eingetragene Personen Neu: Deloitte & Touche Experta SA, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle. Gelösch: [Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle].

17. Februar 1997

**Peter Cremer Aktiengesellschaft**, Sitz: B a a r, Handel mit Waren verschiedener Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1996, S. 6432). Statutenänderung: 14. 02. 1997. Zweck Neu: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Lenzinger, Jc. iur. Iso, Heimat: Mosnang, in Oberwil bei Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug]. Neu: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

17. Februar 1997

**G. + E. Chiavi AG**, Sitz: [bisher: R i s c h], Erbringung von Dienstleistungen insbesondere auf dem Gebiete der Physiotherapie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 1994, S. 763). Statutenänderung: 13. 02. 1997. Firma Neu: **G. Chiavi AG**. Sitz Neu: B a a r, Domizil Neu: c/o Omnia-Contract AG, Leihgasse 8, 6341 Baar. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

17. Februar 1997

**DIC Properties AG (DIC Properties SA) (DIC Properties Ltd)**, Sitz: [bisher: Z ü r i c h], Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 1997, S. 642). Statutenänderung: 11. 02. 1997. Sitz Neu: Z u g, Domizil Neu: c/o Atag Ernst & Young, Bundesstrasse 3, 6304 Zug. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland sowie Verwaltung von Vermögen; kann Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 2 750 000, Libération: CHF 2 750 000, 27 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Bisher: Die Gesellschaft hat mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 09. 1996 ihren Sitz ohne Liquidation gemäss den Bestimmungen des IPRG vom Ausland (Saint John (New Brunswick/Canada)) in die Schweiz verlegt. Eingetragene Personen Bisher: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle; von Graffenried, Eric, Heimat: Bern, in Bern, Mitglied mit Einzelunterschrift. Neu: Kennedy JI, Peter M., Heimat: Vereinigte Staaten, in New York (US), Präsident mit Einzelunterschrift; Monhart, Kurt, Heimat: Schlatt, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Februar 1997

**Romtec Rohstoff- und Mineralienaufbereitungstechnik AG**, Sitz: Z u g, Kauf und Verkauf von Rohstoff- und Mineralienaufbereitungsmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1996, S. 7854). Eingetragene Personen Neu: Marbacher, Claudia, Heimat: Kriens, in Eschenbach LU, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fidura Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Trinkler, Doris, Heimat: Menzingen, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift].

17. Februar 1997

**Petrochem Automotive Fluids AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 1996, S. 5176). Eingetragene Personen Gelösch: [Trinkler, Doris, Heimat: Menzingen, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift].

17. Februar 1997

**Nedfinance AG (Nedfinance SA) (Nedfinance Ltd) (Nedfinance Inc)**, Sitz: Z u g, Finanz- und Wertpapiergeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1996, S. 6908). Eingetragene Personen Gelösch: [Trinkler, Doris, Heimat: Menzingen, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift].

17. Februar 1997

**Curvale AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Wertpapieren, Optionen und Futures, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1996, S. 7008). Eingetragene Personen Gelösch: [Trinkler, Doris, Heimat: Menzingen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].

17. Februar 1997

**Agroil AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Getreideprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1996, S. 6521). Eingetragene Personen Gelösch: [Trinkler, Doris, Heimat: Menzingen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

17. Februar 1997

**Société d'étude et d'exploitation des minéraux Somin SA**, Sitz: Z u g, Erforschung und Nutzung des Erdreiches, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 1997, S. 514). Eingetragene Personen Neu: Marbacher, Claudia, Heimat: Kriens, in Eschenbach LU, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Trinkler, Doris, Heimat: Menzingen, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift].

17. Februar 1997

**Wysgold Holding AG**, Sitz: Z u g, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25. 02. 1997, S. 1259). Eingetragene Personen Neu: Pessina, Fabrizio, Heimat: Mendrisio, in Morbio Inferiore, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Tofoli, lic. iur. Curzio, Heimat: Stabio, in Stabio, Mitglied mit Einzelunterschrift].

17. Februar 1997

**Ecoforest AG**, Sitz: B a a r, Handel mit Finanzderivaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1996, S. 476). Domizil Gelösch: [Zugerstrasse 150, 6340 Baar].

17. Februar 1997

**Soft- & Hardware-Support M. Affolter**, Sitz: [bisher: K a p p e l a m A l b i s], Büro für EDV-Evaluation, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994, S. 5743). Sitz Neu: M e n z i n g e n, Domizil Neu: Ausserchwandegg, 6313 Menzingen. Zweck: Büro für EDV-Evaluation sowie Einkauf, Schulung und Dienstleistungen auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen Geändert: Affolter, Markus, Heimat: Grenchen, in Menzingen, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

17. Februar 1997

**Baxter Biotech Holding AG (Baxter Biotech Holding SA) (Baxter Biotech Holding Ltd)**, Sitz: Z u g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an Gesellschaften der pharmazeutisch-chemischen Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6273). Statutenänderung: 06. 02. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 60 000 000 [bisher: CHF 250 000], Libération: CHF 60 000 000 [bisher: CHF 250 000], 60 000 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Sachübernahme: Erwerb sämtlicher Aktien der «Immuno International AG», in Zollikon, nämlich 162 000 Inhaberaktien und 870 000 Namenaktien zum Gesamtpreis von maximal CHF 260 952 900. Übernahme von 273 220 Inhaberaktien zum Preis von insgesamt CHF 245 898 000 sowie Erwerb von weiteren 410 000 Namenaktien und 184 780 Inhaberaktien zum Preis von maximal CHF 225 269 500. Eingetragene Personen Geändert: Kurzer, Dr. Peter, Heimat: Berneck, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Anderson, Timothy B., Heimat: Vereinigte Staaten, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glanzmann, Thomas H., Heimat: Hasle bei Burgdorf, in Stockholm (SE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Februar 1997

**KK Trust AG (KK Trust SA) (KK Trust Ltd)**, Sitz: Z u g, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an schweizerischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05. 03. 1996, S. 1282). Statutenänderung: 14. 02. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 16 615 900 [bisher: CHF 13 900 000], Libération: CHF 16 615 900 [bisher: CHF 13 900 000], 166 159 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 139 000 Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

11 février 1997

**François Tornare**, à B o t t e r e n s. Le titulaire est François Tornare, de Charmey, à Botterens. La maison reprend l'actif et le passif de la maison Alexandre Tornare & Fils, à Botterens, ci-dessus radiée. Scierie, commerce de bois.

13 février 1997

**Fidubar SA**, à B u l l e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 janvier 1997. But: les fonctions fiduciaires en tous genres, gérance et administration de tous biens mobiliers et immobiliers, le mandat de courtage en assurances, l'administration et la gérance de fortune, l'organisation, le conseil d'entreprise, la révision, le contrôle et la réorganisation de toute comptabilité, la constitution, l'administration et la direction de toutes sociétés et entreprises commerciales, artisanales et industrielles, l'exécution de tous mandats de fusion, d'assainissement ou de liquidation, tous conseils et autres opérations en matières économique, financière et fiscale. Capital-actions: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Restriction dans la transmissibilité des actions. Publication: FOSC. Victor Borcard, de La Joux, à Maules, est administrateur unique, avec signature individuelle. Procuration collective à deux est conférée à Patrick Gothey, de Semsales, à Echarlens. Organe de révision: Fiduciaire Gilbert Butty SA, à Ursy. Locaux: 1530 Bulle, Grand-Rue 35.

13 février 1997

**Alexandre Tornare & Fils**, à B o t t e r e n s, scierie, commerce de bois (FOSC du 03. 02. 1993, no 23, p. 550). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1996. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé François Tornare, à Botterens.

13 février 1997

**Boutique Candy, Claudine Lagrange**, à B u l l e, prêt-à-porter, féminin et masculin (FOSC du 08. 08. 1994, no 151, p. 4423). Le titulaire est actuellement domiciliée à Albeuve. Nouvelle adresse: avenue de la Gare 4 et place du Marché 27, 1630 Bulle.

13 février 1997

**Herberts Polymer Powders S.A.**, à B u l l e (FOSC du 11. 01. 1996, no 7, p. 194). Jean-Pierre Bernhard, d'Untervaz, au Mont-Pélerin, est nommé fondé de procuration, avec signature collective à deux. La signature de Terence Bernhard Blackburn est radiée.

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

14 février 1997

**Tranzero Sàrl**, précédemment à P a y e r n e (FOSC du 11. 8. 1995, p. 4514). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 février 1997, la société a décidé de transférer son siège social à E s t a v a y e r - l e - L a c. Statuts originaux du 25 juillet 1995, modifiés en conséquence le 6 février 1997. La société a pour but l'exploitation d'une galerie d'art, spécialisée dans le domaine de la bijouterie. La société pourra se charger de toutes opérations ayant un rapport direct ou indirect avec son but et le domaine artistique. Capital-social: fr. 20 000, entièrement libéré. Associés: P & P Raphaël Pichonnaz et Cie, Espace loisirs et communication, société en commandite à Estavayer-le-Lac, pour une part de fr. 10 000, et Nicolas Savoy, d'Attalens, à Gletterens, pour une part de fr. 10 000. Convocations: par lettre recommandée. Publications: FOSC. Raphaël Pichonnaz, d'Orbe, à Estavayer-le-Lac, est nommé gérant avec signature individuelle. Adresse: place de l'Eglise 4, 1470 Estavayer-le-Lac.

### Bureau de Fribourg

14 février 1997

**Directa informatique SA**, à M a r l y, fourniture de tous services et conseils dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 1. 11. 1993, no 212, p. 5709). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à R o m o n t, sous la nouvelle raison sociale «Révision du St-Georges SA» (FOSC du 10. 2. 1997, no 26, p. 885).

14 février 1997

**Alphi Société Immobilière SA**, à F r i b o u r g, l'acquisition, la gestion et l'aliénation d'immeubles, etc. (FOSC du 27. 4. 1989, no 81, p. 1724). Par ordonnance du 31. 1. 1996, le président du Tribunal de la Sarine a prononcé la faillite de la société. Par ordonnance du 8. 5. 1996, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite. Nouvelle raison sociale: **Alphi Société Immobilière SA, en liquidation**.

14 février 1997

**DMT Travaux SA**, à F r i b o u r g, avenue du Midi 13. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 7. 1997. But: exploitation d'une entreprise de construction, rénovation, transformation et assainissement. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Publication: FOSC. Convocation: lettre. Administration: Edmond Riesen, de Walthern, à Oron-la-Ville, président, Frédéric Berset, de La Corbaz, à Marly, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Organe de révision: Fidutrust Revision SA, à Fribourg.

14 février 1997

**Mario Pelle Sàrl**, à C o r p a t a u x. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 7. 2. 1997. But: exploitation d'une entreprise générale de peinture, gypserie, plâtrerie, revêtement en tous genres; achat, vente, import, export et commercialisation de tous matériaux et objets mobiliers en tous genres en relation directe ou indirecte avec son but. Capital social: fr. 50 000. Associés: Mario Pelle, d'Italie, à Corpataux, pour une part de fr. 49 000, et Ulla Pelle, d'Italie, à Corpataux, pour une part de fr. 1000. Selon contrat du 7. 2. 1997 et bilan au 31. 12. 1996, il est fait apport des actifs et passifs de la raison individuelle Mario Pelle, à Corpataux; actifs: fr. 353 439. 15, passifs: fr. 54 181.80, soit un actif net de fr. 279 257.35, accepté pour ce prix et imputé à raison de fr. 50 000, à la libération du capital. Gérant: l'associé Mario Pelle, avec signature individuelle. Publication: FOSC.

14 février 1997

**Mario Pelle**, à C o r p a t a u x, entreprise de gypserie, etc. (FOSC du 26. 7. 1996, no 144, p. 4498). Cette raison individuelle est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs, par la nouvelle société «Mario Pelle Sàrl», à Corpataux.

14 février 1997

**Socrate Holding S.A.**, à F r i b o u r g, la prise de participations, etc. (FOSC du 26. 1. 1976, no 20, p. 229)

**Evzone Holding S.A.**, à F r i b o u r g, prendre des participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 19. 9. 1995, no 181, p. 5194) Ces sociétés ne sont plus domiciliées rue Hans-Fries 1, c/o Me Andrey, notaire.

14 février 1997

**Graphipr Holding SA**, à F r i b o u r g, participation à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 14. 7. 1995, no 135, p. 3976). Statuts modifiés sur un point non-soumis à publication, le 7. 2. 1997.

14 février 1997

**Nestlé Dairy Farm Holding S.A.**, à F r i b o u r g, participations à des entreprises industrielles, etc. (FOSC du 7. 3. 1996, no 47, p. 1331). Ernst Portmann n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Thomas Schelling, de St-Gall, à Blonay, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

14 février 1997

**Space-Dye Export S.A.**, à F r i b o u r g, la commercialisation du procédé «Space-Dye», etc. (FOSC du 25. 8. 1995, no 164, p. 4768). Nouvelle adresse: rue de Romont 35, c/o Me Philippe von der Weid, case postale 931.

14 février 1997

**Hua Computer & Software Corporation S.A.**, à F r i b o u r g, acquisition, développement, exploitation et vente de licences, etc. (FOSC du 8. 2. 1996, no 27, p. 773). Organe de révision: Visura-Treuhand-Gesellschaft, à Grenchen.

14 février 1997

**Pneus Favre Fribourg S.A.**, à F r i b o u r g, exploiter un commerce de pneus, etc. (FOSC du 5. 11. 1996, no 215, p. 6771). La procuration individuelle de Gilbert Favre est radiée. Paul Martin, de France, à Nyon, est nommé directeur général, avec signature individuelle.

14 février 1997

**Servitia S.A.**, à L u x e m b o u r g (Luxembourg), succursale de Granges-Paccot, à G r a n g e s - P a c c o t, route de Chantemerle 39. Succursale de la société anonyme «Servitia S.A.», à Luxembourg (LUX), inscrite sur le registre du commerce et des sociétés de Luxembourg le 02. 12. 1976, no 14241. Par décision de son conseil d'administration du 22. 10. 1996, la société a décidé la création d'une succursale à Granges-Paccot. Statuts du 21. 10. 1996. But: rendre des services d'administration, notamment de faire, en se limitant à la seule tenue des comptes, tous travaux de comptabilité, ainsi que toutes opérations accessoires se rattachant directement ou indirectement à l'objet ainsi déterminé. Capital-actions: LUF 20 000 000, entièrement libéré, divisé en 20 000 actions de LUF 1000, nominatives. Administration: Claude Deschenaux, de Romont et Gillarens, à Luxembourg, président, Arrigo Mancini,

d'Italie, à Luxembourg, vice-président, Pierluigi Briganti, d'Italie, à Milan (I), Carlo Tamburini, d'Italie, à Milan (I), François Diderich, de Belgique, à Roodt/Syre (LUX), tous trois administrateurs. La succursale est engagée par la signature collective à deux limitée à la succursale de Claude Deschenaux, président, Jacques Ceriani, de Bionnens, à La Corbaz, et Jean-Marc Vionnet, d'Attalens, à Fribourg, tous trois directeurs de la succursale. Publication: FOSC.

17 février 1997

**Interterritorial S.A.**, à Fribourg, l'achat, la vente, l'administration, la négociation et la mise en valeur de fonds immobiliers, etc. (FOSC du 12. 09. 1990, no 177, p. 3665). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, par suite du transfert du siège à Berne, sous la raison sociale «Interterritorial AG» (FOSC du 12. 02. 1997, no 28, p. 944).

17 février 1997

**Hitec S.A.**, à Fribourg, achat, vente, création, exploitation, mise en gérance libre, etc. (FOSC du 28. 01. 1993, no 19, p. 445). Siège transféré à Givisvive, chemin Fin de la Croix 16. Capital-actions: transformation de 100 actions de fr. 500, nominatives, en 200 actions de fr. 250, nominatives, entièrement libérées; capital-actions porté de fr. 50 000, à fr. 100 000, par l'augmentation de la valeur nominale des 200 actions de fr. 250 à fr. 500, sans libération. Statuts entièrement révisés le 12. 12. 1996. Capital-actions actuel: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 200 actions de fr. 500 nominatives. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Marco Cattaneo, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée; Dusan Trivalic, de et à Villars-sur-Glâne, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Organe de révision: Jean-Paul Piller, de Zumholz, à Fribourg.

17 février 1997

**Saipi Société Anonyme d'Investissements et de Participations**, à Fribourg, commerce, importation et exportation, etc. (FOSC du 31. 07. 1995, no 146, p. 4300). Siège transféré à Corninboeuf, route de Montaubert 103, c/o Martine Dénervaud. Nouvelle raison sociale: **Sun Marin S.A.** Statuts entièrement révisés le 4. 2. 1997. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Organe de révision: Fidigest SA, à Fribourg n'est plus organe de révision, le mandat est confié à Martine Dénervaud, de Bouloz, à Corninboeuf.

17 février 1997

**PBM-Holding S.A.**, à Villars-sur-Glâne, dissoute par suite de fusion avec la société Piaget (International) SA, à La Côte-aux-Fées (FOSC du 01. 12. 1995, no 234, p. 6557). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine, les créanciers ayant été désintéressés.

17 février 1997

**Mme Dénervaud Martine**, à Corninboeuf, route de Montaubert 103. La titulaire est Martine Dénervaud, d'Alterswil et Bouloz, à Corninboeuf. But: toutes opérations relatives à l'activité d'une fiduciaire.

17 février 1997

**Trascom Commercial CO Ltd Cheyenne (Wyoming) succursale de Fribourg**, à Fribourg, réalisation d'affaires financières, etc. (FOSC du 29. 01. 1997, no 18, p. 615). Nouvelle adresse: avenue de Beauregard 12.

17 février 1997

**Schmutz S.A., opticiens**, à Fribourg, fabrication et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 11. 02. 1993, no 29, p. 701). Statuts entièrement révisés le 06. 02. 1997. Restriction de transmissibilité des actions. Convocation: lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 5. Christian Schmutz, fondé de procuration inscrit, maintenant à Lutry. Procuration individuelle est conférée à Sandra Schmutz Magnin, de Bössingen, à Lutry.

17 février 1997

**C.O.C.E.A. Compagnie pour la création des espaces et aménagements S.A.**, à Fribourg, la création d'espaces et d'aménagements, etc. (FOSC du 06. 02. 1991, no 25, p. 525). Date de la dissolution: 26. 08. 1996. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **C.O.C.E.A. Compagnie pour la création des espaces et aménagements S.A. en liquidation**, par Fidustrust Gestion et Conseils S.A., à Fribourg, nommée liquidatrice. Bernard Vichet, Damien Piller, Daniel Bulliard et Michel Duruz ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Adresse de liquidation: chemin des Primevères 35.

17 février 1997

**Seima S.A.**, à Fribourg, vente, achat et commerce de voitures, etc. (FOSC du 28. 03. 1991, no 61, p. 1302). Date de la dissolution: 10. 02. 1997. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Seima S.A. en liquidation**, par Christian Flury, administrateur inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de liquidation: avenue Choiseul 21, c/o M. Christian Flury, case Postale 316, à Versoix.

17 février 1997

**Crédit Suisse**, succursale de Fribourg, traitement de toutes affaires bancaires (FOSC du 24. 10. 1996, no 207, p. 6490). Siège principal à Zurich. Nouvelle raison sociale: **Crédit Suisse First Boston**.

17 février 1997

**Banque Populaire Suisse**, succursale de Fribourg, exploiter une banque, etc. (FOSC du 21. 08. 1996, no 161, p. 5040). Siège principal à Berne. Nouvelle raison sociale: **Crédit Suisse**.

17 février 1997

**Tercé AG**, précédemment à Coire (FOSC du 02. 10. 1996, no 191, p. 5974). Siège transféré à Fribourg, route de la Vignettaz 53, c/o Fico SA Fiscalité, Revision & Conseils. Nouvelle raison sociale: **Tercé SA**. Nouveau but: acquisition ou négociation de participations, à l'exception de participations immobilières en Suisse, gestion et conseil, notamment dans le domaine du sport. Statuts originaires du 13. 10. 1972, entièrement révisés le 10. 02. 1997. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publication et convocation: FOSC. Administration: Mauro Poggia, inscrit, de Meyrin, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Lammon & Renggli, inscrite, à Sion.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

17 février 1997

**Les Galliets SA**, à Romont. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7 février 1997. But: achat, construction, rénovation, transformation, mise en valeur, gestion et vente d'immeubles; participation à d'autres entreprises. Capital-actions: fr. 240 000, divisé en 240 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Restrictions de la transmissibilité des actions. La société «Schmalz SA, Entreprise de construction, Lausanne», à Lausanne, fait apport à la société, selon contrat d'apport du 7 février 1997, d'une créance de fr. 792 000 contre M. Claude Balmat, entrepreneur, accepté pour ce prix et imputé à raison de fr. 240 000 à la libération du capital. La société envisage d'acquiescer les articles 202 et 205 de Vallon, avec un bâtiment en cours de construction, pour un prix maximum de fr. 1 131 000. Conseil d'administration: Alfons Ducey, d'Alterswil, à Wünnewil, est président, et Guy Balmat, de Semsales, à Berens, est secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Publications: FOSC. Convocations: lettre recommandée. Organe de révision: Multifiduciaire Fribourg SA, à Fribourg. Adresse de la société: Les Rochettes 455, 1680 Romont.

## Solothurn - Soleure - Soletta

**Büro Dorneck in Breitenbach**

14. Februar 1997

**Schärer Franz**, Sitz: Dornach, Restaurant «Schützen», Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 1990, S. 732). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Februar 1997

**Schmid + Partner**, Sitz: Dornach, Domizil: Drosselweg 20, 4143 Dornach, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 01. 1997. Zweck: Architekturbüro. Eingetragene Personen: Schmid, Reto, Heimat: Davos, in Dornach, unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Lekic, Milenko, Heimat: Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, Kommanditär mit Kollektivunterschrift zu zweien, Kommandite: CHF 1000.

14. Februar 1997

**Truck Service Weber**, Sitz: Hofstetten-Fliüh, Domizil: Steinrain 18, 4112 Fliüh, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internationale Transporte. Eingetragene Personen: Weber, Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Schopfheim (DE), Inhaber mit Einzelunterschrift; Harz, Matthias, Heimat: Grabs, in Basel, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Audio-Rent B AG**, Sitz: Dornach, Vermietung von elektronischen Audio-Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 1995, S. 2250). Statutenänderung: 10. 02. 1997. Firma Neu: **Audio-Rent Clair-Brothers AG** Übersetzungen der Firma Neu: (**Audio-Rent Clair-Brothers Inc.**), (**Audio-Rent Clair-Brothers SA**). Aktienkapital geändert: CHF 700 000, Liberierung: CHF 700 000, 700 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 800 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100, 620 Namenaktien zu CHF 1000]. Eingetragene Personen Neu: Clair, Troy, Heimat: Vereinigte Staaten, in Lititz (Pennsylvania) (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Gelösch: [Hugler, Hanswalter, Heimat: Hasliberg, Zollikon, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

14. Februar 1997

**Kospo Safeta Restaurant Krone**, Sitz: Gempen, Domizil: Liestalerstrasse 3, 4145 Gempen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Gastwirtschaft mit Alkoholausschank. Eingetragene Personen: Kospo, Safeta, Heimat: Bosnien-Herzegowina, in Gempen, Inhaberin mit Einzelunterschrift.

**Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen**

14. Februar 1997

**Teuscher Kunststoff-Technik AG**, Sitz: Grenchen, Herstellung von und Handel mit Kunststoffartikeln und artverwandten Produkten sowie Formenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 1997, S. 260). Eingetragene Personen Neu: Lehmann, Hans Ulrich, Heimat: Vechigen, in Biel BE, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Jaeggi, Verena, Heimat: Solothurn, Rechterswil, in Bettlach, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.

17. Februar 1997

**HL Plättlihus AG**, Sitz: Grenchen, Handel mit Keramik- und Porzellanplatten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 1989, S. 22). Eingetragene Personen Neu: Walter Ochsenstein, Treuhänder & Revisionsbüro, in Grenchen, Revisionsstelle.

17. Februar 1997

**Nivada EJR AG (Nivada EJR SA) (Nivada EJR Ltd)**, Sitz: Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1993, S. 4848). Mitteilung an Aktionäre Neu: Eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen Neu: Fiducco, Treuhändergesellschaft für Industrie und Handel AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

17. Februar 1997

**Marktpassage AG**, Sitz: Grenchen, Verwaltung von Vermögen und Übernahme von Treuhändermandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 1990, S. 422). Firma infolge Sitzverlegung nach Lohn-Ammannegg (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 912) im Handelsregister Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, von Amtes wegen gelöscht.

**Büro Olten-Gösgen in Olten**

14. Februar 1997

**Capillo Walzentechnologie AG**, in Schönenwerd, Parkstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. 2. 1997. Zweck: Herstellung von Walzenbeschichtungen mit Kunststoff und Gummi, Beschichtung von verschiedenen Werkstoffen mit Kunststoff und Gummi, Schleifen und Verarbeiten von technischen Gummiartikeln und anderen Werkstoffen, Reparaturen mechanischer Art sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Transport- und Reparaturservice und Handel mit Waren aller Art. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften, Patente, Lizenzen etc. erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Irene Capillo-Boll, von Kolliken, in Gretzenbach, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Salvatore Capillo, italienischer Staatsangehöriger, in Gretzenbach. Revisionsstelle: Dr. Balsiger Treuhänder- und Revisionsgesellschaft AG, in Zofingen.

14. Februar 1997

**Biotech Investor Services AG (Biotech Investor Services SA) (Biotech Investor Services Ltd) (Biotech Investor Services Inc.)**, in Olten, von Roll-Strasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 2. 1997. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Biotechnologie. Kann Beteiligungen und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Verwaltungsrat: Martin Wilfart, von Olten, in Däniken, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Büttiker Treuhänder AG, in Olten.

14. Februar 1997

**Runggaldier Engineering GmbH**, in Dulliken, Alte Landstrasse 44, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 13. 2. 1997. Zweck: Konstruktion und Vertrieb von Maschinen. Kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und solche erwerben sowie Grundstücke bzw. Liegenschaften erwerben, verwalten, vermitteln, belasten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Domenica Facen Runggaldier, italienische Staatsangehörige, in Dulliken, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Matthias Runggaldier, italienischer Staatsangehöriger, in Bergamo (I), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Domenica Facen Runggaldier. Publikationsorgan: SHAB.

14. Februar 1997

**SAG SEGA Aktienregister AG**, in Olten (SHAB Nr. 159 vom 19. 8. 1996, S. 4979). Prokura zu zweien neu: Ernst Bigler, von Worb, in Richterswil; Daniel Schulthess, von Melchnau, in Wignau, und Armin Schuppli, von Niederwil TG, in Zürich.

17. Februar 1997

**Gebäudereinigung Lauber & Graber**, in Hägendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1995, S. 6236). Gesellschaft infolge Konkurses vom 24. 1. 1997 aufgelöst. Firma nun: **Gebäudereinigung Lauber & Graber in Konkurs**.

17. Februar 1997

**Cable Signal Olten AG**, in Olten, Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Versorgung von CATV-Netzen mit Fernseh- und Rundfunk-Programmen usw. (SHAB Nr. 63 vom 29. 3. 1996, S. 1805). Visura Treuhänder-Gesellschaft nicht mehr Revisionsstelle. Revisionsstelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern.

17. Februar 1997

**Mohrenhof Entwicklungs AG**, bisher in Schönenwerd, Erarbeiten und Realisieren von Immobilienprojekten (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1992, S. 4958). Firma infolge Sitzverlegung nach Feldbrunn-St. Nikolaus unter gleichzeitiger Änderung in **HWR AG** (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1997, S. 978) im Handelsregister Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

17. Februar 1997

**Multiplast AG**, in Olten, Fabrikation von und Handel mit Press- und Spritzgussartikeln aus Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1996, S. 6981). STG-Coopers & Lybrand AG nicht mehr Revisionsstelle. Revisionsstelle neu: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Glarus.

17. Februar 1997

**MK-Soft AG**, in Olten, Entwicklung, Einführung und Schulung von EDV-Applikationen usw. (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1995, S. 691). L & U Treuhänder AG nicht mehr Revisionsstelle. Revisionsstelle neu: Sofista Treuhänder & Partner AG, in Zuchwil.

17. Februar 1997

**Wohnbaugenossenschaft Holzbeerli, Fülenbach**, in Fülenbach (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1995, S. 3552). Domizil nun: beim Präsidenten Rudolf Horath, Winkelgasse 17 (behördliche Nummerierung).

17. Februar 1997

**Inter-Implex GmbH**, in Olten, Baslerstrasse 19, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 11. 2. 1997. Zweck: Handel mit Waren aller Art inkl. Edelmetallhandel, Anlage- und Finanzberatung, Vermittlung von Finanzierungen sowie Handel mit Flug- und Bus tickets und Organisation von Reisen. Kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000: Marjan Anicic, kroatischer Staatsangehöriger, in Trimbach, und Norbert Nadel, französischer Staatsangehöriger, in Boulogne-Billancourt (F). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Marjan Anicic. Publikationsorgan: SHAB.

17. Februar 1997

**Mavo AG**, in Olten (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1989, S. 753). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 13. Februar 1997. Firma nun: **AZ Top Car AG**. Zweck nun: Handel mit Neufahrzeugen und Gebrauchtwagen, Import und Export von Fahrzeugen und Ersatzteilen, Betrieb von Verkaufsplätzen und Werkstätten sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des VR (Verwaltungsrats), da nicht zur Eintragung gehörend. Aus VR ausgeschieden: Ernst Müller, führte die Unterschrift nicht. Thérèse Bucher-Gerber, Mitglied des VR, bisher ohne Zeichnungsberechtigung, zeichnet nun einzeln. Revisionsstelle: Künzli Treuhänder AG, in Olten.

**Büro Stadt Solothurn**

14. Februar 1997

**USUS Treuhänder AG**, Sitz: Solothurn, Domizil: Wengstrasse 38, 4500 Solothurn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 1997. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich Treuhänder, Anlageberatung und Immobilien, sowie den Handel mit Produkten aller Art. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 50 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen: Schmitz-Brand, Ursula, Heimat: Trachselwald, Grenchen, in Lengau BE, Mitglied mit Einzelunterschrift; S. Gyger-Treuhänder GmbH, in Solothurn, Revisionsstelle.

**Büro Thierstein in Breitenbach**

14. Februar 1997

**Knemo AG**, Sitz: Nunningen, Wohnungsbau sowie Immobilienhandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 07. 1992, S. 3272). Firma Neu: **Knemo AG in Konkurs**. Bemerkungen Neu: Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein hat am 06. 01. 1997 über die Firma den Konkurs eröffnet.

**Büro Wasseramt in Solothurn**

14. Februar 1997

**Strausk AG (Strausk SA)**, Sitz: Lohn-Ammannegg, Fabrikation von Maschinen und Apparaten und Handel mit solchen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1996, S. 7205). Eingetragene Personen Neu: Kaiser, Walter, Heimat: Lohn-Ammannegg, in Lohn-Ammannegg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Sonja, Heimat: Flumenthal, in Flumenthal, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Roth, Erwin, Heimat: Eriz, in Port, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

14. Februar 1997

**Reno Schuhzentrum, Daumüller Beatrice**, Sitz: Zuchwil, Domizil: Langfeldstrasse 24, 4428 Zuchwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Schuhgeschäfts. Eingetragene Personen: Daumüller, Beatrice, Heimat: Grenchen, in Biberist, Inhaberin mit Einzelunterschrift.

17. Februar 1997

**Aiko GmbH**, Sitz: Derendingen, Domizil: Rosengasse 12, 4552 Derendingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 02. 1997. Zweck: Entwicklung und Nutzung vernetzter Medien und Methoden in den Bereichen Projektberatung und -organisation, Interaktions- und Kooperationskonzepte sowie multimediale Informationsverarbeitung. Ferner Schulung in diesen Bereichen und Erteilung von Nutzungsrechten auf der Basis des Franchising; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zurbuchen, Alfred, Heimat: Habkern, in Derendingen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammenteil: CHF 18 000; Zurbuchen, Christof, Heimat: Habkern, in Derendingen, Gesellschafter, Stammenteil: CHF 2000.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

13. Februar 1997

**Accurata Treuhand + Revision Glaus + Partner AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 1996, S. 4445). Statutenänderung: 10. 02. 1997. Firma neu: **Accurata Treuhand**. Zweck neu: Ausübung der Tätigkeit einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

13. Februar 1997

**BTR Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 1997, S. 1010). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Basel-Stadt hinterlegt.

13. Februar 1997

**Ciba Spezialitätenchemie Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19. 02. 1997, S. 1124). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ballmer, Steven, von Lausen, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Februar 1997

**Ciba Spezialitätenchemie Services AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 1997, S. 1010). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strub, Oliver, von Läfelfingen, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Februar 1997

**Gold-Zack Elastic AG**, in Basel, elastische Gewebe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 1997, S. 648). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Franz, von Nuglar-St. Pantaleon, in Bubendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Ast, Christiane, französische Staatsangehörige, in Brunstatt (F), mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Verwaltungsrats oder einem Prokuristen [bisher: mit Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Verwaltungsrats]; Borer, Christa, von Huttwil und Kleintzler, in Zwingen, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Verwaltungsrats oder einem Prokuristen [bisher: mit Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Verwaltungsrats].

13. Februar 1997

**Mapag Marketing Pool AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22. 04. 1996, S. 2263). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hamburger, Jürg, von Basel, in Zullwil, Revisionsstelle.

13. Februar 1997

**Metalbodio AG**, in Basel, Metalle usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 1996, S. 6701). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menge, Harald Philipp, von Zürich, in Gwatt (Thun), mit Kollektivprokura zu zweien.

13. Februar 1997

**Wally-Rose AG**, in Basel, Damenkleider usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 03. 02. 1983, S. 389). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plüss, Wally-Rose, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrats und Direktorin]; Meister, Dr. Max, von Basel, in Basel, Revisionsstelle.

13. Februar 1997

**Navigare Finanz und Verwaltungs AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25. 01. 1993, S. 373). Firma neu: **Navigare Finanz und Verwaltungs AG in Liq.** Domizil neu: c/o Testor Treuhand, Rittergasse 35, 4051 Basel. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 10. 02. 1997. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tromp, Franzisca, von Tujetsch, in Sedrun, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Tromp, Heimerikus, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Tromp, Theodor, niederländischer Staatsangehöriger, in Zuid-Beijerland (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Testor Treuhand, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

13. Februar 1997

**Botraco AG in Liq.**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 21. 07. 1995, S. 4117). Liquidation beendet. Firma erloschen.

13. Februar 1997

**Buehler-Met AG in Liquidation**, in Basel, Wahrung der Interessen der Firma Buehler Ltd, Metallurgical Apparatus, Lake Bluff, Illinois (USA) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. 07. 1994, S. 4245). Liquidation beendet. Firma erloschen.

13. Februar 1997

**Christen Baustoffe AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 1995, S. 4011). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

13. Februar 1997

**Fontis Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14. 07. 1995, S. 3979). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

13. Februar 1997

**Intraver Basel AG in Liq.**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 03. 06. 1996, S. 3219). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 20. 09. 1996 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

13. Februar 1997

**Kopex AG in Liq.**, in Basel, Aufträge im Bereich des Hochbaus usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 1995, S. 4917). Liquidation beendet. Firma erloschen.

13. Februar 1997

**Leeban AG in Liquidation**, in Basel, Gründung und Finanzierung von sowie Beteiligung an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 08. 1995, S. 4410). Liquidation beendet. Firma erloschen.

13. Februar 1997

**Elgarta GmbH**, in Basel, Beteiligungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 1989, S. 6). Domizil neu: c/o Markant Finanz AG, St. Alban-Vorstadt 72, 4052 Basel.

13. Februar 1997

**H. Miggler**, in Basel, Mass-Schneiderei, Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 05. 05. 1993, S. 2228). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Februar 1997

**Bar/Pub «Buraco» Camila + Céu Luis**, in Basel, Amerbachstrasse 14, 4057 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 01. 08. 1996. Zweck: Betrieb der Bar/Pub «Buraco». Eingetragene Personen: Luis, Camila, portugiesische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Luis, Maria Do Céu, portugiesische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

13. Februar 1997

**Gourmet SA**, bisher in Frauenfeld, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 12. 01. 1993, S. 145). Statutenänderung: 05. 02. 1997. Firma neu: **Libertee Golf AG**. Sitz neu: Basel. Domizil neu: c/o Advokaturbüro Christoph Grether, Steinbachgässlein 34, 4051 Basel. Zweck neu: Vermarktung von Golfprojekten, insbesondere im Bereiche des Tourismus. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Bran-

chen ausdehnen und gleiche oder ähnliche Unternehmungen erwerben oder sich daran beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe oder SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gadiet, Konrad, von Matris, in Thundorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rebus Revision AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grether, Christoph, von Oberuzwil, in Arlesheim, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Gutzwiller, Jürg, von Therwil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Stoll, Jean-Claude, französischer Staatsangehöriger, in Mülhouse (F), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santschi & Partner Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.

13. Februar 1997

**Leif Reisen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02. 12. 1996, S. 7423). Domizil neu: Gellertstrasse 18, 4052 Basel.

13. Februar 1997

**Schweizerischer Bankverein**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 1997, S. 38). Statutenänderung: 11. 02. 1997. Aktienkapital neu: Fr. 3 933 047 100 [bisher: Fr. 3 922 521 450]. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 3 933 047 100. Aktien neu: 78 660 942 Namenaktien zu Fr. 50 [bisher: 78 450 429 Namenaktien zu Fr. 50].

13. Februar 1997

**Tranco Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1996, S. 6202). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ratz, Jolana, britische Staatsangehörige, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel, Dr. Peter, von Endingen, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Februar 1997

**Hair meets Art Gerardo Basso**, in Basel, Riehering 65, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeurgeschäftes für Damen und Herren. Eingetragene Personen: Basso, Gerardo, italienischer Staatsangehöriger, in Bottmingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Corporate Planning AG**, in Basel, Produktionsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 1995, S. 1451). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christoph Plattner Treuhandbüro, in Basel, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Gartenstrasse AG**, in Basel, Grundstücke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01. 10. 1996, S. 5934). Aktienkapital neu: Fr. 500 000 [bisher: Fr. 500 000]. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 500 000. Aktien neu: 500 Namenaktien zu Fr. 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000]. Sacheinlage: Liegenschaft Sektion III Parzelle 1236 des Grundbuchs Basel, Feierabendstrasse 9, gemäss Vertrag vom 26. 10. 1996 zum Preis von Fr. 1 370 000 mit einer darauf lastenden Hypothek von Fr. 800 000, wofür 450 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 120 000 als Forderung gutgeschrieben werden.

14. Februar 1997

**Gruener AG**, in Basel, Ingenieurunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1996, S. 7279). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stürcher, Rolf, von Büren SO, in Ziefen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grass, Eduard, von Bottmingen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Fink, Jürg, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

14. Februar 1997

**K INT Kommunikation & Consultancy AG**, in Basel, internationale Marktforschung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1995, S. 6236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Taudien, Harald, von Bürglen TG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Taudien Treuhand Steuerberatungs GmbH, in Basel, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Regent Beleuchtungskörper AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6947). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mentle, Marc Antoine, französischer Staatsangehöriger, in Steinbrunn-Le-Bas (F), mit Kollektivprokura zu zweien, nicht mit einem Prokuristen; Panighetti, Pier-Angelo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien, nicht mit einem Prokuristen; Thüring, Adelheid, von Ettingen, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien, nicht mit einem Prokuristen; Wronsky, Roland Andreas, von Arlesheim, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien, nicht mit einem Prokuristen.

14. Februar 1997

**Satena Casino Management AG**, in Basel, Erwerb von Spielbankkonzessionen im Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09. 01. 1997, S. 106). Statutenänderung: 12. 02. 1997. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Briefe oder Telefax, soweit Namen und Adressen bekannt, sonst SHAB. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.

14. Februar 1997

**Streicher & Brotschin Revision und Unternehmensberatung AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 1996, S. 994). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trema Immobilien GmbH, in Basel, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Tresco AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 1995, S. 1900). Domizil neu: c/o Dr. Heiner Scharrer, St. Alban-Graben 8, 4010 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koenig, Dr. Walter, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scharrer, Dr. Heiner, von Neunkirch und Schaffhausen, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Treudata AG**, in Basel, Treuhandgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 09. 06. 1992, S. 2634). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Wetix AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 1995, S. 3016). Statutenänderung: 04. 02. 1997. Domizil neu: c/o Peter Andreas Zahn, St. Jakobs-Strasse 7, 4002 Basel. Zweck neu: Beteiligung an Unternehmungen sowie Abschluss von Handelsgeschäften für eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 [bisher: Fr. 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB.

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften. Schmid, Max, von Zürich, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Meister, Walter, von Matzendorf, in Lausanne, Revisionsstelle; Reich, Franz, von Bern, in Worb, Revisionsstelle; Zimmermann, Hans, von Aetigkofen, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zahn, Peter Andreas, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Rittmann, Dr. Jürg, von Basel und Rümelingen, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Labhardt, François, von Itag und Steckborn, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; ITAG Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Wohlschlegel AG**, in Basel, Holzbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 06. 02. 1985, S. 473). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BTG-Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Power Sports GmbH**, in Basel, Kampfkunst- und Fitness-Center usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 1996, S. 691). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Skarladis, Georgios, von Kloten, in Dielsdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000 [bisher: in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

14. Februar 1997

**Griesser AG**, in Basel, Sonnen- und Wetterschutzanlagen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 14 vom 23. 01. 1997, S. 487), mit Hauptsitz in Aadorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlupe, René, von Nennigkofen, in Tobel TG, mit Kollektivprokura zu zweien.

14. Februar 1997

**Christliche Partner-Vermittlung Vanessa, D. von Allmen**, in Riehen, Steingrubenweg 183, 4125 Riehen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Christliche Partner-Vermittlung. Eingetragene Personen: von Allmen, Doris, von Lauterbrunnen, in Riehen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Dorkino Riehen, Schoch Thomas**, in Riehen, Kilchgründstrasse 26, 4125 Riehen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Kinos. Eingetragene Personen: Schoch, Thomas, von Fischthal, in Riehen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Peter Klug**, in Basel, Freie Strasse 44, 4001 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planungs- und Sachverständigenbüro für den Bereich Bäume, Wald und Umwelt sowie Verkauf von Produkten für den Grünbereich. Eingetragene Personen: Klug, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Bubendorf Consulting**, in Basel, Lebensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1996, S. 747). Domizil neu: Jurastrasse 33, 4053 Basel.

14. Februar 1997

**Neue Konzepte Medienversand Achim Koglin**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1996, S. 7730). Domizil neu: Delsbergallee 14, 4053 Basel.

14. Februar 1997

**Trachner Möbel**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 28. 04. 1995, S. 2336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachner, Peter, von Basel und Zürich, in Arosa, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].

14. Februar 1997

**Paloma Herbert Gutsch**, bisher in Allschwil, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 1996, S. 2641). Sitz neu: Basel. Domizil neu: Waldackstrasse 5, 4053 Basel. Zweck: Vertrieb von Postkarten, Postern und Geschenkartikeln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mart, Urs, von Basel, in Allschwil, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutsch, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gutsch, Herbert Otto, in Berlin-Schöneberg (D)]; Guldimmann, Beat, von Lottorf, in Basel, mit Einzelprokura.

14. Februar 1997

**Kromer**, in Basel, Reisebüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 1995, S. 6624). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Februar 1997

**Fairdesign AG (Fairdesign SA) (Fairdesign Ltd)**, in Basel, c/o Copartner Revision AG, Dufourstrasse 11, 4010 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 02. 1997. Zweck: Betrieb eines Entwurfs-, Planungs-, Konstruktions- und Zeichnungsateliers für Messenstandbauten, Ladeneinrichtungen und sonstige Inneneinrichtungen. Die Gesellschaft kann auch Immobilien und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB. Eingetragene Personen: Jan, Philippe, von Les Taverennes, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Hermann Voegelin**, in Riehen, Lörracherstrasse 50, 4125 Riehen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betriebsberatung und Immobilien-treuhand. Eingetragene Personen: Voegelin, Hermann, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Action Software GmbH**, in Basel, c/o HB & P Treuhand, St. Alban-Anlage 44, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 02. 1997. Zweck: Beratung, Planung und Entwicklung im Bereich von EDV-Software, Verfahrenstechnik für Anwender von Computer- und Kommunikationssystemen aller Art und alle damit verbundenen Geschäfte und Massnahmen. Daneben An- und Verkauf von Hard- und Software sowie Übernahme von Software im Lizenzweg. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Immobilien-gesellschaften sowie Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Prittie, Helga, deutsche Staatsangehörige, in Frankfurt am Main (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000; Prittie, Hugo, britischer Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000; Helbing, Dr. Christoph, von Basel, in Binningen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Wohn-genossenschaft Chrischona**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4072). Statutenänderung: 18. 04. 1996. Zweck neu: Vermittlung von preisgünstigem Wohnraum an die Mitglieder der Genossenschaft in gemeinsamer Selbsthilfe. Die Genossenschaft bezweckt, diesen Wohnraum dauernd der Spekulation zu entziehen. Sie erstellt und vermietet preisgünstige Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder. Anteilsscheine neu: Anteilsscheine zu Fr. 100 [bisher: Anteilsscheine zu Fr. 100 Eintrittsgeld: Fr. 10]. Die bisherigen Mitglieder der Verwaltung werden als Mitglieder des Vorstandes vorgetragen. Vorstand: 5 oder mehr Mitglieder.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

14. Februar 1997

**Alfred Imhof AG**, in Münchenstein, Projektierung von Industrie-Antrieben aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 1996, S. 4230). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof-Studer, Alfred, von Laufen und Münchenstein, in Münchenstein, Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Imhof-Studer, Gertrud, von Laufen und Münchenstein, in Münchenstein, Mitglied und Vize-Direktorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Vize-Direktorin]; Imhof, Lorenz, von Münchenstein und Laufen, in Reinach BL, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Konrad-Dick, Helmut, von Münchenstein, in Münchenstein, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger]; Wälchli, Sabine, von Münchenstein und Madiwil, in Münchenstein, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Madiwil]; Doggé, Jean-Pierre, von Basel und Münchenbuchsee, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Dogge, Jean-Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Reinach BL]; Holzer, René, von Thalheim, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Arlesheim].

14. Februar 1997

**Chemartin AG**, in Bottmingen, Handel mit und Produktion von galvanischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 1996, S. 381). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thoenen, Dr. Gert, von Bern und Reutigen, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Müller, Hans-Rudolf, von Wiliberg, in Bottmingen, Delegierter, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Galaxys Fitness & Wellness AG**, in Oberwil BL, Betrieb von Fitness- und Wellness-Center, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 01. 06. 1992, S. 2503). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Refide AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Basel, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Hans Meyer Engineering AG**, in Muttenz, Führung eines Ingenieurbüros für industrielle Automation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1995, S. 3705). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HB & P Wirtschaftsprüfung, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Treuhand-Partner HB & P, in Basel].

14. Februar 1997

**Hirsch Holzbau AG**, in Laufen, Ausführung von Holzkonstruktionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 27. 04. 1977, S. 1347). Statutenänderung: 11. 02. 1997. Domizil neu: Weststrasse 75, 4242 Laufen. Qualifizierte Tatbestände neu: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gelöscht worden.] [bisher: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hermann Hirsch u. Co.», in Laufen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 05. 04. 1977, Aktien von Fr. 362.495,25 und Passiven von Fr. 47.665,05 zum Preis von Fr. 314.830,20, wofür 96 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 218.830,20 als Forderung gutgeschrieben werden.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hirsch, Hermann, von Laufen, in Laufen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsch, Kurt, von Laufen, in Laufen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Laufen, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**HQ Lern- und Informationssysteme AG**, in Sissach, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von computerunterstützten Lern- und Informationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 1996, S. 4903). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aatz, Franz J., deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht am Rigi, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hettiswil bei Händelbank]; Wenger, Felix, von Reinach BL, in Pfeffingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**HQ Multimedia Handels AG**, in Sissach, Vertrieb von Hard- und Software im Multimedialeibereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 1996, S. 4903). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aatz, Franz J., deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht am Rigi, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hettiswil bei Händelbank]; Wenger, Felix, von Reinach BL, in Pfeffingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Institut Straumann AG**, in Waldenburg, Forschung, Entwicklung, Beratung, Herstellung, Schulung und Handel auf dem Gebiet der Medizin- und Dentaltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4322). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer, Dr. Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim a.d. Ruhr (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1997

**Lastag AG**, in Pratteln, Beteiligung an und Finanzierung von in und ausländischen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1993, S. 5738). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HB & P Wirtschaftsprüfung, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Treuhand-Partner HB & P, in Basel].

14. Februar 1997

**Roth Ad Hoc Flug AG (Roth Vol Ad Hoc SA) (Roth Ad Hoc Flight Ltd)**, in Liesberg, Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Flugzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 06. 1993, S. 3390). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HB & P Wirtschaftsprüfung, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Treuhand-Partner HB & P, in Basel].

14. Februar 1997

**Valimmo Treuhand AG**, in Pratteln, Kauf und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08. 01. 1997, S. 71). Statutenänderung: 12. 02. 1997. Firma neu: Valota Immobilien-Treuhand AG.

14. Februar 1997

**Arkanit AG**, bisher in Freienbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08. 08. 1996, S. 4726). Statutenänderung: 07. 02. 1997. Sitz neu: A l i s c h w i l. Domizil neu: c/o Alltax AG, Baslerstrasse 354, 4123 Allschwil. Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen jeder Branche in beliebiger Form. Die Gesellschaft kann insbesondere alle Finanzgeschäfte ausüben, Immobilien und Wertpapiere erwerben sowie gedeckte und ungedeckte Kredite gewähren. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Adressen bekannt, brieflich. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Villiger, Walter, von Sins, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Otschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jeker, Robert A., von Mümliswil-Ramiswil und Basel, in Bottmingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Jeker-Blumer, Vreni, von Basel, in Bottmingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Alltax AG, in Allschwil, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**R + B Unterhaltungsbetriebe GmbH**, in Münchenstein, Grabackerstrasse 15, 4142 Münchenstein, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 02. 1997. Zweck: Betrieb von Unterhaltungslökalen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 70.000. Liberierung: Fr. 35.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmied, René, von Pratteln, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 35.000; Steinauer, Leo, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 35.000.

14. Februar 1997

**Bofrost Vertriebs Alpha GmbH & Co. KG, Straelen, Zweigniederlassung Muttenz**, in Muttenz, Farnsburgerstrasse 10, 4232 Muttenz, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: bofrost\* Vertriebs Alpha GmbH & Co. KG. Rechtsnatur: GmbH & Co. KG. Hauptsitz: Straelen (D). Eingetragen im HRG am HS: 23. 01. 1997. Zweck: Direktvertrieb (Handel) mit Tiefkühl-Lebensmitteln und Eisspezialitäten sowie sonstigen bofrost\*-Produkten. Eingetragene Personen: bofrost\* Vertriebs-Verwaltungs Alpha GmbH, in Straelen (D), unbeschränkt haftende Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Boquoy, Josef H., deutscher Staatsangehöriger, in Wachtendonk (D), Kommanditist: DM 800.000, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung; Fritz, Paul, österreichischer Staatsangehöriger, in Muttenz, Kommanditist: DM 200.000, Kommanditär und Leiter, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Institut Straumann AG, Zweigniederlassung Niederdorf**, in Niederdorf, Forschung, Entwicklung, Beratung, Herstellung, Schulung und Handel auf dem Gebiet der Medizin- und Dentaltechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4322), mit Hauptsitz in: Waldenburg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer, Dr. Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim a.d. Ruhr (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1997

**Anklin Gärten**, in Zwingen, Dorfstrasse 7, 4222 Zwingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gartenplanung, Gartenbau und Gartenunterhalt. Eingetragene Personen: Anklin, Bruno, von Zwingen, in Zwingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Gypo-Comp Pompini**, in Münchenstein, Stöckackerstrasse 30, 4142 Münchenstein, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Computer-Hard- und Software. Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Computerbereich sowie Unterhalt von technischen Bürogeräten. Handel mit Waren aller Art. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gypo-Comp Gyger & Pompini», in Münchenstein, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Pompini, Sergio, von Mitlödi und Schwändi, in Münchenstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Nina Vogler Treuhand**, in Binningen, Hauptstrasse 50, 4102 Binningen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen von Buchhaltungen; Steuerberatung; Informatik- und Organisationskonzepte. Eingetragene Personen: Vogler-Pretetta, Antonia, italienische Staatsangehörige, in Binningen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Vogler, Georges, von Vilters-Wang, in Binningen, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Lukas Bula**, in Pfeffingen, Gartenpflege- und Gartenbau-Betrieb, Einzelirma (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 1994, S. 4313). Firma neu: Bula Gärten.

14. Februar 1997

**Malergeschäft Gebr. Börlin, Inh. A. Börlin**, in Liestal, Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes, Einzelirma (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 1997, S. 6). Übergang der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Malergeschäft Börlin & Domenighetti», in Liestal. Firma erloschen.

14. Februar 1997

**Top Trans Hans Flügler**, in Tberwil, Ausführung von Kleintransporten und Kurierdiensten, Einzelirma (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1994, S. 5613). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 19. 11. 1996 der Konkurs eröffnet worden. Das Urteil ist mit Entscheid vom 04. 02. 1997 vom Obergericht des Kantons Basel-Landschaft bestätigt worden.

14. Februar 1997

**Malergeschäft Börlin & Domenighetti**, in Liestal, Heidenlochstrasse 80, 4410 Liestal, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 13. 02. 1997. Zweck: Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma «Malergeschäft Gebr. Börlin, Inh. A. Börlin», in Liestal. Eingetragene Personen: Börlin, André, von Diegten, in Liestal, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Domenighetti, Christoph, von Mauraz, in Liestal, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1997

**Gypo-Comp Gyger & Pompini**, in Münchenstein, Handel mit sowie Import und Export von Computer-, Hard- und Software, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1996, S. 1537). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Silvia Gyger, deren Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Sergio Pompini setzt das Geschäft im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma «Gypo-Comp Pompini», in Münchenstein, fort.

Berichtigung

**CK Enterprises AG**, in Muttenz, Betrieb bzw. Verpachtung von Indoor-Sport- und Freizeiteinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12. 02. 1997, S. 948). Firma neu richtig: CK Enterprises AG [nicht: CK Enterses AG].

## Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

14. Februar 1997

**Bürge + Hanke AG**, in Urnäsch, Oberdorf 87, 8107 Urnäsch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 02. 1997. Zweck: Planung, Erstellung und Betreuung von Sanitär- und Heizungsanlagen, Ausführung von Reparaturen, Handel mit weiteren Haustechnikkomponenten sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Grundeigentum und Immobilien erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu je Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch einfachen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Eingetragene Personen: Bürge, Peter, von Mosnang, in Urnäsch, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hanke, Heinrich, von Zürich, in Urnäsch, Präsident, mit Einzelunterschrift; SSIV Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**K. Heller und Ch. Sommer, Inhaber K. Heller, Malergeschäft**, in Teufen A.R., Malergeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1995, S. 6756). Firma neu: **Malergeschäft Kurt Haller**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mayr Anita, deutsche Staatsangehörige, in Niederteußen, Gemeinde Teufen AR, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**E. Tobler Söhne A.-G.**, in Herisau, Herstellung und Verkauf von Vorhängen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 07. 1993, S. 3648). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wittenbach (SHAB Nr. 28 vom 12. 02. 1997, S. 949) im Handelsregister des Kantons Appenzel A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1997

**RVT-Bau, Winterstein**, in Trogen, Verwaltung und Vermietung von Wohnungen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 129 vom 07. 07. 1993, S. 3533). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thal (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 916) im Handelsregister des Kantons Appenzel A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1997

**Amadeus-Bar GmbH**, in Herisau, Führung eines Restaurationsbetriebes usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 07. 02. 1997, S. 838). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Gabriele und Stefan Haindl-Olear, Amadeus Bar», in Herisau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 01. 1997 und Übernahmehilfen per 30. 09. 1996, wonach die Aktiven Fr. 283.415,05 und die Passiven Fr. 136.273,84 betragen, zu einem Preise von Fr. 147.141,21, wovon Fr. 100.000 auf das Stammkapital angerechnet und Fr. 47.141,21 als Forderung gutgeschrieben werden (nicht: gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 01. 1996).

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

21. Februar 1997

**BEAG Generalunternehmens-AG**, in Wil S.G., c/o Horath Treuhand AG, Friedtalweg 20, 9500 Wil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 2. 1997. Zweck: Hauptsächlich das weltweite Erbringen von Dienstleistungen im Bauhauptgewerbe, Maschinen-, Stahl- und Anlagebau, sowie Erbringen von Leistungen im Sicherheitsdienst, Industriereinigung, Betriebsinstandhaltung und Unternehmensberatung in diesen Bereichen. Die Gesellschaft kann auch Dienstleistungen auf dem Gebiet der temporären Vermittlung von Arbeitskräften erbringen. Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1.000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Fried, Alexander, von Koblenz, in Koblenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Horath Treuhand AG, in Wil S.G., Revisionsstelle.

21. Februar 1997

**Comtelco Research AG**, in St. Gallen, Hechtackerstrasse 41, 9014 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 2. 1997. Zweck: Handeln mit Waren aller Art, insbesondere mit Soft- und Hardware. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1.000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Steiner, Roland, von Fahrni, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steiner, August, von Fahrni, in Moskau (Russland), Direktor, mit Einzelunterschrift; Weber Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

21. Februar 1997

**Comtelco Vertriebs AG**, in St. Gallen, Hechtackerstrasse 41, 9014 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 2. 1997. Zweck: Handeln mit Waren aller Art, insbesondere mit Soft- und Hardware. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1.000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Steiner, Roland, von Fahrni, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steiner, August, von Fahrni, in Moskau (Russland), Direktor, mit Einzelunterschrift; Weber Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

21. Februar 1997

**Architektur- und Planungsbüro Karl Hidder AG**, in St. Gallen, Ausführung von Architektur- und Planungsarbeiten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 3. 4. 1996, S. 1915). Statutenänderung: 20. 2. 1997. Firma neu: **ESZ Immobilien AG**. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Hebeisen, Rolf, von Langnau im Emmental, in Wittenbach, mit Einzelprokura.

21. Februar 1997

**B + T Engineering AG**, in Bütschwil, Konzipierung, Entwicklung, Konstruktion und Fertigung von technischen Gütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1996, S. 2918). Statutenänderung: 11. 2. 1997. Zweck neu: Konzipierung, Entwicklung, Konstruktion und Fertigung von technischen Gütern als Dienstleistungsunternehmen sowie Handel mit CNC-Fertigungsmitteln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Niederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

21. Februar 1997

**Batec AG**, in Rebstein, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1994, S. 6789). Statutenänderung: 20. 2. 1997. Domizil neu: Sebartenstrasse 24, 9445 Rebstein. Zweck neu: Betrieb eines Architektur- und Generalplanungsbüros, Beteiligung und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor, Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie Abschluss von Leasingverträgen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten und Immobilien sowie Durchführung von Beratungen und Expertisen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln, sich an Bauvorhaben beteiligen, solche übernehmen und selber führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Niederlassungen im In- und Ausland errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, für Inhaber-

aktien durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bischoff, Bruno, von Birwinken, in Altnau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigrist, Alois, von Eschenbach LU, in Olten, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bischoff-Gisin, Beatrice, von Birwinken, in Altnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift).

21. Februar 1997 (1245)  
**Eigenmann AG, Werkzeuge & Maschinen**, in B ü t s c h w i l, Handel mit Werkzeugen und Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 6. 6. 1996, S. 3328). Statutenänderung: 11. 2. 1997. Zweck neu: Handel mit Werkzeugen und Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Niederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

21. Februar 1997 (1246)  
**Eigenmann Holding AG (Eigenmann Holding SA) (Eigenmann Holding Ltd)**, in B ü t s c h w i l, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 6. 6. 1996, S. 3328). Statutenänderung: 11. 2. 1997. Domizil neu: Feldeck 11, 9615 Dietfurt. Zweck neu: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Niederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

21. Februar 1997 (1247)  
**Etrag AG, in Wil S G**, Anlageberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1996, S. 6789). Statutenänderung: 20. 2. 1997. Zweck neu: Betrieb eines Anlageberatungsbüros, Beteiligung und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor, Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie Abschluss von Leasingverträgen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungs- sowie Bauplanungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten und Immobilien sowie Durchführung von Beratungen aller Art und Expertisen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln, sich an Bauvorhaben jeglicher Art beteiligen, solche übernehmen und selber führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Niederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktien neu: 350 Inhaberkarten zu CHF 1 000 (bisher: 350 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 29. Januar 1973 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernahm von der bisherigen Einzelfirma «Ernst Etter», Weinfelden, Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag und Liegenschaftkaufvertrag vom 29.1.1973 sowie Uebernahmebilanz per 1.1.1973.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen bei Namenaktien durch Brief, bei Inhaberkarten durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigrist, Alois, von Eschenbach LU, in Olten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bischoff, Bruno, von Birwinken, in Altnau, Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Bischoff-Gisin, Beatrice, von Birwinken, in Altnau, Direktorin, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

21. Februar 1997 (1248)  
**P. Huber AG, in F l a w i l**, Betrieb eines Gipsergeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 1. 9. 1994, S. 4875). Statutenänderung: 24. 1. 1997. Zweck neu: Betrieb eines Gipsergeschäftes, Herstellung von und Handel mit Produkten der Gipser- und Malerbranche sowie Erbringung von entsprechenden Dienstleistungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern, Darlehen gewähren und Kredite aufnehmen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: CHF 50 000). Libération Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

21. Februar 1997 (1249)  
**R + S Metallbau AG, in B ü t s c h w i l**, Ausführung sämtlicher Metallbauarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 6. 6. 1996, S. 3329). Statutenänderung: 11. 2. 1997. Zweck neu: Beratung, Planung und Ausführung sämtlicher Metallbauarbeiten sowie Handel mit Metallteilen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Niederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

21. Februar 1997 (1250)  
**Saber Plast AG, in R h e i n e c k**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993, S. 4681). Statutenänderung: 20. 2. 1997. Zweck neu: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Finanzierung von Unternehmen sowie Vermittlung ihrer technischen und kommerziellen Unterstützung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schai, Paul, von Appenzell, in Horn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RCR Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Gerster, Bruno, von Egnach, in Rorschacherberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blansjaar, Drs. Daniel, von Rheineck, in Teufen AR, Präsident, mit Einzelunterschrift; Blansjaar, Katharina, von Rheineck, in Teufen AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: niederländische Staatsangehörige, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

21. Februar 1997 (1251)  
**Veldhoven Clothing Vertriebs AG (Veldhoven Clothing Distribution Ltd)**, in J o n a, Handel mit und Vertrieb von Artikeln der Bekleidungs- und Modebranche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1996, S. 3221). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer, Willi, von Rohrlitz, in Oberrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dick, Beat, von Wengi, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1997 (1252)  
**Ecolé Partner GmbH**, in S t. G a l l e n, Notkerstrasse 14, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 2. 1997. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur, Innenarchitektur, Planung, Baubiologie und Ökologie sowie Handel mit Möbeln; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, sowie Liegenschaften und Wertgegenstände erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Libération: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ouwerkerk, Evert, von St. Gallen, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; B. + C.

Bissegger, dipl. Architekten HTL Baubiologie SIB, in Mörschwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Bissegger, Benno, von Wuppenau, in Mörschwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bissegger, Cornelia, von Wuppenau und Horgen, in Mörschwil, mit Einzelunterschrift.

21. Februar 1997 (1253)  
**Schreinerer André Aubert GmbH**, in J o n s c h w i l, Poststrasse 7, 9243 Jonschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 2. 1997. Zweck: Ausführung von allgemeinen Schreinerarbeiten, Umbauten, Altbau-Sarnierungen, Handel mit Küchen und Küchengeräten; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, Zweigstellen gründen und Beteiligungen erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000. Libération: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Schübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung einzelne Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Aubert», in Jonschwil zum Höchstpreis von CHF 50 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aubert, André jun., von Le Chenit, in Arbon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000; Aubert, Eveline, von Le Chenit, in Jonschwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000; Aubert, Stefan, von Le Chenit, in Jonschwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000; Aubert, André sen., von Le Chenit, in Jonschwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Aubert, Edith, von Le Chenit, in Jonschwil, mit Einzelunterschrift.

21. Februar 1997 (1254)  
**Gallus Consulting GmbH (Gallus Consulting Sagl)**, in S t. G a l l e n, Beratertätigkeit in der Photobranche usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1994, S. 874). Statutenänderung: 20. 2. 1997. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nef, Bruno, von Urnäsch, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zemp, Ursula, von Fühli, in Rheineck, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000 (bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000).

21. Februar 1997 (1255)  
**Coordination Council of the Transsiberian Transport (CCTT)**, in S t. G a l l e n, c/o Transrail Holding AG, St. Leonhards-Strasse 35, 9001 St. Gallen, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 20. 12. 1996. Zweck: Koordination der Tätigkeiten der am Frachttransport auf der Transsibirienroute (TSR) auf internationaler Ebene beteiligten Parteien, Entwicklung koordinierter Bedingungen und Grundsätzen für die Zusammenarbeit von Transportunternehmen, Spedituren und Operateuren im Hinblick auf die Gewährleistung eines qualitativ hochwertigen Betriebs und die Entwicklung von Transporten und Wirtschaftsbeziehungen zwischen den Ländern Südostasiens, des Fernen Ostens, des Mittleren Ostens, Zentralasiens und Europas. Der Verein betreibt keine gewerbliche oder kaufmännische Tätigkeit und strebt keinen Gewinn an. Mittel: Jahresbeiträge. Mitgliederversammlung, Vorstand von 1 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Zaitsev, Anatoli A., russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russische Föderation), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Albert, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fadeev, Gennadi M., russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russische Föderation), Mitglied und Generalsekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Makourine, Dr. Nikolai, russischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied und stellvertretender Generalsekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

21. Februar 1997 (556)  
**Elektro Venzin SA, in T r u n**, Betrieb einer Elektroinstallationsunternehmung, eines Elektroplanungsbüros und Verkauf von Elektroapparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6532). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Venzin, Cordelia, von Tujetsch, in Trun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1997 (557)  
**Furtschellas Bahn AG, in S i l s i m E n g a d i n / S e g l**, Bau und Betrieb einer Luftseilbahn von Sils/Segl Maria, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994, S. 4425). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müsggens, Josef, von Stallikon, in Sils i.E./Segl, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kienberger, Urs, von Oeschgen, in Sils i.E./Segl, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bivetti, Dr. Attilio, von Sils i.E./Segl, in Sils i.E./Segl, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ming, Heinz, von Lungern, in Sils im Engadin/Segl, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1997 (558)  
**P. Nieltspach AG, in C h u r**, Bäckerei/Konditorei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1994, S. 3212). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Confina Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Marius Augustin, lic. oec. HSG, in Mon, Revisionsstelle.

21. Februar 1997 (559)  
**Caldomat AG, bisher in R o r s c h a c h**, Verkauf sowie Handel mit Automaten jeder Art der Verpflegungsbranche, Handel mit und Verkauf sämtlicher für den Betrieb der Automaten nötigen Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1994, S. 1155). Statutenänderung: 20. 2. 1997. Sitz neu: C h u r. Domizil neu: Belmonstrasse 3, 7000 Chur. Zweck neu: Verkauf und Handel mit Automaten jeder Art der Verpflegungsbranche, Handel und Verkauf sämtlicher für den Betrieb der Automaten nötigen Produkte, sie kann Automaten selbst betreiben, vermieten, verlesen, Dritten zum Gebrauch überlassen, Produkte direkt an Konsumenten, Grossisten oder die Automaten selbst verkaufen, verschenken und/oder überlassen; die Gesellschaft kann andere Unternehmungen gründen, erwerben, pachten oder mit solchen fusionieren, Liegenschaften erwerben und veräussern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Libération Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchler, Hanspeter, von Appenzell, in Rorschach, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Kellenberger, Rudolf, von Walzenhausen, in Goldach, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Büchler, Astrid, von Appenzell, in Rorschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Kellenberger, Irène, von Walzenhausen, in Goldach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Zovag Treuhand AG, in Au SG, Revisionsstelle (wie bisher).

21. Februar 1997 (560)  
**Hans Pfaffen & Partner AG, Bauingenieure**, in C h u r, Ausführung von Bauingenieurarbeiten auf dem Gebiete des Hoch- und Tiefbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1996, S. 6807). Firma neu: **Hans Pfaffen & Partner AG, Bauingenieure in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.12.1996 aufge-

löst, Liquidationsdomizil: Seilerbahnweg 8, 7000 Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bärtsch, René, von Seewis i.Pr., in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfaffen, Hans, von Mund, in Chur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Bärtsch, René, von Seewis im Prättigau, in Chur, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Gartmann-Sutter, Brigitte, von Lumbrin und Schiers, in Chur, Revisionsstelle.

21. Februar 1997 (561)  
**Aruugg GmbH, in F e l s b e r g**, Taminsstrasse 8, 7012 Felsberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 2. 1997. Zweck: Planung, Ausführung und Überwachung von Industrie- und Laboranlagen und mechanischen Teilen sowie Handel und Wartung dieser Objekte, Ausführung von Forschungs- & Entwicklungsarbeiten, Erbringung von EDV-Dienstleistungen, Übernahme und Vergabe von Vertretungen, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen und Expertisen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind und kann Liegenschaften erwerben, veräussern und vermitteln. Stammkapital: Fr. 24 000. Libération: Fr. 24 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rüegg, Andres Rodolfo, von Bauma, in Felsberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000; Rüegg-Baisini, Ileana Margherita, von Bauma, in Felsberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000.

21. Februar 1997 (562)  
**Auto Dürst GmbH, in M a l a n s**, «Karlihof», 7208 Malans, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 2. 1997. Zweck: Handel mit Motorfahrzeugen, Ersatzteilen und Betriebsstoffen sowie Betrieb eines Reparaturservices; die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen und kann zum Grundstücke erwerben, verwalten oder weiter veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Libération: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dürst, Hans, von Diesbach GL, in Davos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Dürst, Ruth, von Diesbach GL, in Davos, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

21. Februar 1997 (563)  
**STG-Coopers & Lybrand Holding AG, in C h u r**, Gartenstrasse 3, 7000 Chur, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: **STG-Coopers & Lybrand Holding AG**, Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Basel. Eingetragene im Handelsregister am Hauptsitz: 16.04.1996 [letzte Publikation: SHAB Nr. 93 vom 14.05.1996, S. 2777]. Zweck Hauptsitz: Halten und Verwalten von zur Gruppe STG-Coopers & Lybrand gehörenden Gesellschaften, Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft gehören können, namentlich auf den Gebieten der Revision, insbesondere als Revisions- oder Kontrollstelle im Sinne gesetzlicher Bestimmungen sowie Beratung in betriebswirtschaftlichen Fragen, Steuerberatung, Rechtsberatung, Personalvorsorgeberatung, Unternehmensberatung im weitesten Sinne, Informatik, Treuhandfunktionen und Verwaltung von Gesellschaften, Liegenschaften und anderen Vermögenswerten, Führung von Buchhaltungen, Tätigkeit als Sachwalter, Kommissar und Liquidator sowie Tätigkeit als Schiedsrichter, Schiedsgutachter und Schlichter; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Eingetragene Personen: Helbling, Prof. Dr. Carl, von Rapperswil SG, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cuny, Jacques H., von Ferreyres, in Coppet, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fluri, Dr. Edgar, von Herbetwil, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaeslin, Jean-Paul, von Beckenried, in Pully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Locher, Dr. Heinz, von Hasle bei Burgdorf, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streuli, Rodolfo, von Wädenswil, in Zuzikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Taddé, Dr. Sergio, von Lugano, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ueberwasser, Dr. Bernhard, von Basel und Riehen, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Stephan A. J., von Basel, in Lully VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Badertscher, René, von Lauperswil, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Balthasar, Patrick, von Luzern, in Pully, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dolder, Jörg, von Adiswil und Zürich, in Adiswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haas, Anton, von Aesch BL, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Adolf, von Basel und Rogwil TG, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Viktor, von Mettau, in Adiswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunold, Andreas, von Maladers, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Juon, Florian, von Luzein, in Maienfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1997 (564)  
**Restaurant Mundaun, Candrian Maria**, in C a s t r i s c h, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Candrian, Maria, von Duvin, in Castrisch, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

21. Februar 1997 (565)  
**Siegfried Walter, in T a m i n s**, Wingertweg 11, 7015 Tamins, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatungen. Eingetragene Personen: Walter, Siegfried, von St. Peter, in Tamins, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Walter-Ebel, Hannelore, von St. Peter, in Tamins, mit Einzelunterschrift.

21. Februar 1997 (566)  
**Dr. Andreas von Gugelberg, Weingut Schloss Salenegg**, in M a i e n f e l d, Weinbau und Weinkellerei, Einzelirma (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1995, S. 6890). Firma neu: **von Gugelberg, Weingut Schloss Salenegg**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gugelberg Höhener, Helene, von Maienfeld und Thal, in St. Moritz, mit Einzelunterschrift (bisher: von Gugelberg-Höhener, von Maienfeld und Thal, in St. Moritz).

21. Februar 1997 (567)  
**Pius Balzer, in B o n a d u z**, Garagenbetrieb, Einzelirma (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2051). Domizil neu: Industriestrasse 7, 7402 Bonaduz.

21. Februar 1997 (568)  
**Werner Wiedmer, in B o n a d u z**, Sachentransporte, Einzelirma (SHAB Nr. 93 vom 21. 4. 1972, S. 1010). Domizil neu: Industriestrasse 8, 7402 Bonaduz.

21. Februar 1997 (569)  
**Giubbini Andrea dipl. Arch. ETH/SIA & Partner**, in B o n a d u z, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros, Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum, Beteiligung an Baugesellschaften sowie Übernahme und Ausführung von Generalbauaufträgen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1996, S. 6494). Weiteres Geschäftslokal: Spinnellenweg 4, 7260 Davos Dorf.

21. Februar 1997 (570)  
**Schenk und Schenker, in B o n a d u z**, EDV-Dienstleistungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1465). Domizil neu: Versamerstrasse 144, 7402 Bonaduz.

21. Februar 1997 (571)  
**ROI Seidel + Partner, Management Consultants**, in M a i e n f e l d, Internationale Unternehmensberatung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1987, S. 3438). Firma neu: **ROI Seidel + Partner, Management Consultants in Liquidation**. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seidel, Dr. Thomas, österreichischer Staatsangehöriger, in Bad Ragaz, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Gesellschafter).

21. februar 1997 (572)  
**Petriana AG**, in C o i r a, partecipazioni, società anonima (FUSC No. 131 del 10. 7. 1995, pagina 3868). Statuti modificati: 18. 2. 1997. Nuovo capitale azionario: fr. 100 000 (finora: CHF 50 000). Nuovo capitale azionario liberato: fr. 100 000. Nuove azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1 000 (finora: 50 azioni al portatore da fr. 1000). Nuove comunicazioni: le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante lettera agli azionisti noti o pubblicazione sul FUSC. (Ulteriori modifiche statutarie non concernono fatti soggetti a pubblicazione.)

#### Aargau - Argovie - Argovia

21. Februar 1997 (1193)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1997, S. 1162, publizierten TB-Eintrags Nr. 1058 vom 14. 2. 1997. **Saner Uhren - Bijouterie, Inhaber H. + E. Bruggisser-Flüglialster**, in B r e m g a r t e n A G, Betrieb eines Fachgeschäftes für Uhren und Bijouterie sowie Reparaturen an solchen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1997, S. 1162). Firma neu: **Saner Uhren - Bijouterie, Inhaber H. + E. Bruggisser-Flüglialster**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruggisser-Flüglialster, Elisabeth, von Wohlen AG, in Tägerig, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift (bisher: Bruggisser-Flüglialster, Elisabeth, von Wohlen AG, in Tägerig).

21. Februar 1997 (1194)  
 Nachtrag des im SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1997, S. 224, publizierten TB-Eintrags Nr. 68 vom 8. 1. 1997. **A. Käppeli's Söhne AG Wohlen**, in W o h l e n A G, Strassenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1997, S. 224). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, René, von Wohlen AG, in Wohlen AG, mit Einzelprokura (bisher: in Bütikon).

21. Februar 1997 (1195)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1997, S. 1100, publizierten TB-Eintrags Nr. 995 vom 12. 2. 1997. **CMS Adam AG**, in B r e m g a r t e n A G, Dienstleistungen im Bereich der technischen Grossküchenhygiene usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1997, S. 1100). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adam, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Baden-Baden (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

21. Februar 1997 (1196)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 231 vom 11. 7. 1996, S. 7319, publizierten TB-Eintrags Nr. 7979 vom 21. 11. 1996. **Reichold Chemie AG**, in H a u s e n A G, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19. 2. 1997, S. 1128). Die Kollektivprokura von Gerald Schmidt ist erloschen, er bleibt weiterhin als VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien eingetragen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidt, Gerald, von Hausen AG, in Hausen AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Februar 1997 (1197)  
**H & T Raumdesign AG**, in A a r a u, Rohrerstrasse 20, 5001 Aarau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 2. 1997. Zweck: Betrieb einer Schreinerei; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundvermögen erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 200 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der «Hoch- & Tiefbau AG, vorm. M. Zschokke AG», in Aarau, Maschinen, Inventar und Aufträge zum Preis von CHF 190 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Inhaberaktien erfolgen durch Publikation im SHAB oder an die letzte bekanntgegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Zulauf, Thomas, von Schinznach Dorf, in Auenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger, Fritz, von Oberlangenegg, in Oeschgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deiss, Heiner, von Ueken, in Ueken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häfeli, Georges, von Luzern, in Bettwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Werner, von Aeschi SO, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT Treuband AG, in Brugg, Revisionsstelle.

21. Februar 1997 (1198)  
**Logacoat AG**, in W i d e n, Gyrenstrasse 15, 8967 Widen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 1996. Zweck: Herstellung, Produktion und Verlag und Vertrieb von CD-ROM's, Entwicklung und Programmierung von Software, Handel mit Hard- und Software sowie Internet-Dienstleistungen aller Art; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, verwandte Geschäftszweige aufnehmen, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, veräußern, bewirtschaften, mieten oder vermieten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in schriftlicher Form. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Vogel, Richard M., von Zürich, in Carenago (Trinidad), Präsident, mit Einzelunterschrift; Stauh, Arlette B., von Langenthal, in Widen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stauh, Heinz, von Langenthal, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marcel E. Baillo, in Wallisellen, Revisionsstelle.

21. Februar 1997 (1199)  
**Eisen und Maschinen Schlatter AG**, in S u l z A G, Handel mit Eisen, Maschinen und Stollenmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1996, S. 5153). Statutenänderung: 18. 2. 1997. Firma neu: **Schlatter Peter AG**.

21. Februar 1997 (1200)  
**Element Zurzach AG**, in Z u r z a c h, elektrische und elektronische Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1996, S. 5684). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Woicke, Michael, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Glattfelden, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1997 (1201)  
**EMC Baden AG**, in B a d e n, Erbringung von Ingenieurleistungungen wie Studien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1996, S. 296). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Garbe, Heyno, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Fiduciaire Jordan SA, in Fribourg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Daout, Bertrand, französischer Staatsangehöriger, in Servion, mit Kollektivprokura zu zweien; Hirschi, Werner, von Schangnau, in Rossens FR, mit Kollektivprokura zu zweien; ATAG Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

21. Februar 1997 (1202)  
**Ferrum AG**, in R u p p e r s w i l, Maschinenfabrik und Giesserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1996, S. 6703). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saunier, Roland, von Reclère, in Losdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1997 (1203)  
**Kuhn Zwieback & Biscuits AG**, in T u r g i, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27. 6. 1996, S. 3830). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, Werner, von Malters und Luzern, in Malters, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Andreas, von Malters, in Malters, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

21. Februar 1997 (1204)  
**Limania Schulen**, in A a r a u, Führung und Verwaltung von Institutionen der Aus- und Weiterbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1996, S. 907). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schurtenberger, Heinz Peter, von Gränichen, in Dübendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hottenstein, Hans, von Winterthur, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maissen, Herbert, von Sumvitg, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

21. Februar 1997 (1205)  
**Mövenpick Produktions AG**, in B i r m e n s t o r f A G, Produktionsstätte auf dem Gebiet der Fleischverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6565). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mahler, Horst, von Gebenstorf, in Gebenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Honegger, Monica, von Hinwil, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Lukas, von Balstal, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Kuster, Thomas, von Eschenbach SG, in Uznach, mit Kollektivprokura zu zweien; Rutschi, Margrit, von Heimiswil, in Mettmenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Februar 1997 (1206)  
**Unifontes AG (Unifontes SA) (Unifontes Ltd)**, in R h e i n f e l d e n, Handel mit und Vertrieb von alkoholfreien Getränken aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1995, S. 778). Statutenänderung: 12. 2. 1997. Zweck neu: Produktion von, Handel mit und Vertrieb von alkoholfreien Getränken oder Misch-Getränken aller Art; die Gesellschaft kann Dienstleistungen erbringen, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundeigentum, Patente und Lizenzen erwerben und veräußern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital neu: Fr. 7 700 000 (bisher: CHF 500 000). Librierung Aktienkapital neu: Fr. 7 700 000. Aktien neu: 7700 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 12.02.1997 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR: die «Schlossgold Getränke AG», in Rheinfelden, mit Aktien von CHF 601 226.87 und Passiven von CHF 116 119.26, gemäss Bilanz per 30.09.1996, wofür deren Aktionäre 400 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1 000 der übernehmenden Gesellschaft erbalten; die «Mineralquellen Rheinfelden AG», in Rheinfelden, mit Aktien von CHF 6930 505.05 und Passiven von CHF 6113 895.94, gemäss Bilanz per 30.09.1996, wofür deren Aktionäre 400 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1 000 der übernehmenden Gesellschaft erbalten, sowie die «Queen's AG», in Eglisau, mit Aktien von CHF 681 888.19 und Passiven von CHF 192 070.40, gemäss Bilanz per 30.09.1996, wofür deren Aktionäre 300 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1 000 der übernehmenden Gesellschaft erbalten. Vom Erhöhungsbetrag werden insgesamt CHF 1 100 000 entsprechend den Fusionsverträgen vom 12.02.1997 liberiert. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haab, Dr. Hans Robert, von Wädenswil, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder, Gérard, von Gänbrunnen, in Veytaux, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Erwin, von Wynigen, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmutz, Dr. Martin, von Riggsberg, in Riehen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor).

21. Februar 1997 (1207)  
**Mineralquellen Rheinfelden AG**, in R h e i n f e l d e n, Ausbeutung durch den Vertrieb von Rheinfelder Mineralwasser usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1995, S. 777). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 12.02.1997 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Unifontes AG», in Rheinfelden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft geben durch Universalsukzession auf die «Unifontes AG» über.

21. Februar 1997 (1208)  
**Schlossgold Getränke AG**, in R h e i n f e l d e n, Herstellung von und Handel mit Getränken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1995, S. 1483). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 12.02.1997 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Unifontes AG», in Rheinfelden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft geben durch Universalsukzession auf die «Unifontes AG» über.

21. Februar 1997 (1209)  
**JFP Pool AG**, in K o n k u r s l i q u i d a t i o n, in H o r n u s s e n, Betrieb und Betreuung von Agenturen im Dienstleistungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1996, S. 4836). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 17.01.1997 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1997 (1210)  
**Roda Elektronik AG**, in K o n k u r s l i q u i d a t i o n, in U m i k e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1996, S. 7150). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 07.10.1996 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1997 (1211)  
**Unimatex AG**, in K o n k u r s l i q u i d a t i o n, in S t r e n g e l h a c h, Import und Export von Textilmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1996, S. 7150). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 26.09.1996 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1997 (1212)  
**Spider Web GmbH**, in V i l l m e r g e n, Vertrieb von Hardware und Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1996, S. 777). Statutenänderung: 7. 2. 1997. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jensen, Rüdiger, Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 24 000; Moor, René, von Vordenwald, in Buchs AG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Josef Robert, von Bötstein, in Widen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 48 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 24 000); Altieri, Aurelio, von Klotten, in Widen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 3000).

21. Februar 1997 (1213)  
**WK Praxiseinrichtungen GmbH**, in B e i n w i l a m S e e, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1997, S. 917). Domizil neu: Industriestrasse 2, 5712 Beinwil am See, [behördliche Aenderung].

21. Februar 1997 (1214)  
**Restaurant Salmen - Dancing Cabaret Tiffany GmbH**, in K o n k u r s l i q u i d a t i o n, in S u l z A G, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 7. 10. 1996, S. 6085). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 20.01.1997 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1997 (1215)  
**Carbagas**, in R u p p e r s w i l, Produktion und Verkauf von Luftgasen, Kohlenäure usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1994, S. 1466), mit Hauptsitz in: Konzil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Altorfer, Arthur, von Winkel, in Steffisburg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1997 (1216)  
**Bücher Boutique Buchhandlung Peter Brünggel**, in W o h l e n A G, Bahnhofstrasse 17, 5610 Wohlen AG, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Buchhandlung, Verkauf von Büchern und Buchhandelsartikeln z.B. Strassen- und Spezialkarten, Kunstkalender, Kalender und CD-Rom. Eingetragene Personen: Brünggel, Peter, von Lenzburg, in Zofingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Brünggel, Renate, von Lenzburg, in Zofingen, mit Einzelunterschrift.

21. Februar 1997 (1217)  
**Tüzün Unterhaltungselektronik**, in G e b e n s t o r f, Landstrasse 115, 5412 Gebenstorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit elektronischen Geräten aller Art. Eingetragene Personen: Tüzün, Sefik, türkischer Staatsangehöriger, in Gebenstorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. Februar 1997 (1218)  
**Frank Schoder**, in W i n d i s c h, Spenglerei, Installation von Blitzschutzanlagen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1990, S. 4042). Firma neu: **F. Schoder Sanitär**. Domizil neu: Sommerau 5, 5210 Windisch.

21. Februar 1997 (1219)  
**MH Collections B. Bertschi**, in M e l l i n g e n, Handel mit Mode- und Haarschmuck, Einzelirma (SHAB Nr. 69 vom 7. 4. 1995, S. 1929). Firma neu: **MH Collections, Barbara Hafner**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafner, Barbara, von Holderbank SO, in Baden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: Bertschi, Barbara, von Ennetbaden, in Baden).

21. Februar 1997 (1220)  
**PC-Shop Trauand Hefti**, in W o b l e n A G, Einzelirma (SHAB Nr. 95 vom 17. 5. 1996, S. 2850). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 20.01.1997 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1997 (1221)  
**Repro-Atelier Prinz**, in B a d e n, Herstellung von Druckformen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 695). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nottwil (SHAB Nr. 31 vom 17.02.1997, Seite 1054) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1997 (1222)  
**Restaurant Frohsinn Christiane Suter**, in L u p f i g, Einzelirma (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1992, S. 1368). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1997 (1223)  
**Restaurant Geisselhubel, K. Bürgi**, in R o t h r i s t, Einzelirma (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1992, S. 4175). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1997 (1224)  
**Target Productions M. Stocker**, in B a d e n, Einzelirma (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1995, S. 3328). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1997 (1225)  
**Tea-Room, Max Graf**, in R b e i n f e l d e n, Einzelirma (SHAB Nr. 188 vom 29. 9. 1992, S. 4545). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1997 (1226)  
**Atelier West Architekten Thomas Gerber + Stefan Wetzel**, in B a d e n, Bruggstrasse 37, 5400 Baden, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1996. Zweck: Architekturbüro und Planungsbüro. Eingetragene Personen: Gerber, Thomas, von Langnau im Emmental, in Buchs AG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Wetzel, Stefan, von Rohr AG, in Ennetbaden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

#### Thurgau - Thurgovia - Turgovia

14. Februar 1997  
**Immobau Landschlacht AG**, in M ü n s t e r l i n g e n, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1994, S. 5419). Statutenänderung: 11. 02. 1997. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Weiter bezweckt sie den Betrieb von Restaurants und Getränkehandel; sie kann sich auch bei anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Streichung der statistisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zum Eintrag gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wittwer, Ernst, von Linden, in Landschlacht (Münsterlingen), Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift (bisher: in Münsterlingen).

14. Februar 1997  
**Gemeinnützige Genossenschaft zur Erhaltung der Lebensqualität im Alter in der Politischen Gemeinde Fischingen**, in F i s c h i n g e n, c/o P. Holenstein, Hauptstrasse 34, 8376 Fischingen, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 05. 1996. Zweck: In gemeinsamer Selbsthilfe sich für die Anliegen der älter werdenden Menschen in der Politischen Gemeinde Fischingen einzusetzen. Zur Zweckverfolgung unternimmt die Genossenschaft u.a. Aktivitäten, um die Meinungsbildung über die Anliegen älter werdender Menschen in der Politischen Gemeinde Fischingen zu fördern; erstellt sie Konzepte für den Bau von Alterswohnungen; errichtet oder erwirbt sie Alterswohnungen mit dazugehöriger Infrastruktur mit dem Ziel, dass Menschen ihrem Alter entsprechend selbstbestimmt und unabhängig leben und wohnen können. Anteilsscheine: Fr. 500. Persönliche Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Holschtein, Paul, von und in Fischingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zörjgen, René, von Zweisimmen BE, in Dussnang (Fischingen), Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Zwahlen, Beat, von Wahlern BE, in Fischingen, Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Vollenweider, Monika, Maur ZH, in Dussnang (Fischingen), Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böhi, Agnes, von Fischingen und Scherikon SG, in Au (Fischingen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bombelli, Bruno, von Langnau am Albis ZH, in Dussnang (Fischingen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Büchi, Susanne, von Turbenthal ZH, in Dussnang (Fischingen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Maurer, Karl, von Egg ZH, in Dussnang (Fischingen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Röttenmund, Lucie, von Kirchdorf BE, in Dussnang (Fischingen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

14. Februar 1997

**Hillbilly's GmbH**, in M ü n c h w i l e n, Im Sand, 9542 Münchwilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 02. 1997. Zweck: Führung eines Bar- und Restaurantsbetriebes. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Zweigniederlassung zu errichten und den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eicher, Cecile, von Eschenbach SG, in Sirmach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Greuter, Ulrich, von Münchwilen TG, in Bronschhofen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

14. Februar 1997

**Romabau-Holding AG**, in W e i n f e l d e n, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Finanzierungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 1996, S. 4142). Statutenänderung: 12. 02. 1997. Aktienkapital neu: Fr. 5 850 000 (bisher: Fr. 5 350 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 5 850 000. Aktien neu: 5850 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 5350 Namenaktien zu Fr. 1000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Provida Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Era rinore Avdulji**, in K r e u z l i n g e n, im Grünen Hof 14, 8280 Kreuzlingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verlag, Export und Import von Zeitschriften und Waren aller Art. Eingetragene Personen: Avdulji, Avni, albanischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Peter Walker**, in B ü r g l e n, Dachdeckergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 10. 04. 1989, S. 1417). Zweck neu: Dach, Fassade, Spenglerei.

14. Februar 1997

**Green-Park Desait + Steiner**, in A a d o r f, Bohlstrasse 4, 8355 Aadorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 01. 1997. Zweck: Gartenpflege und Gartenbau, Forstwirtschaft. Eingetragene Personen: Desait, Michael, von Appenzell, in Aadorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Markus, von Eggwil, in Ettenhausen TG (Aadorf), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1997

**Schadegg AG**, in E g g e t s b ü h l, Gemeinde W ä n g i, Handel mit Zubehör für die Innendekoration, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1993, S. 3841). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schadegg, Tanja, von Amriswil, in Sirmach, Prokuristin, mit Einzelprokura.

14. Februar 1997

**Bertram's Poissons Produktions AG**, in E g n a c h, Produktion und Handel mit Fischen aller Art sowie Delikatessen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26. 03. 1996, S. 1727). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pircher, Astrid, von Oberriet SG, in Steinach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1997

**Constral AG**, in W e i n f e l d e n, Herstellung und Vertrieb von Leichtmetallkonstruktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 18. 04. 1996, S. 2203). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenger, Bruno, von Pohlern, in Weinfelden, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien.

14. Februar 1997

**Schoop + Partner AG**, in F r a u e n f e l d, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Revision, Steuern, Betriebswirtschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 188). Bemerkungen neu: Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Thurgau hinterlegt.

14. Februar 1997

**Schoop + Partner AG**, in B e r g T G, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Revision, Steuern, Betriebswirtschaft usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 188). Hauptstz in Frauenfeld. Bemerkungen neu: Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Thurgau hinterlegt.

14. Februar 1997

**Schweizerischer Verband der Berufsmasseure SVBM (Fédération Suisse des Masseurs Professionnels FSPM)**, bisher in W a l c h w i l, Zusammenschluss der Berufe in der physikalischen Therapie usw. (SHAB Nr. 98 vom 24. 05. 1994, S. 2848). Statutendatum: 05. 05. 1994. Sitz neu: F r a u e n f e l d. Domizil neu: c/o R. Garbauer, Hungerbühlstrasse 22, 8502 Frauenfeld 2. Zweck: Zusammenschluss der Berufe in der physikalischen Therapie zur Wahrung der Interessen, die sich aus der beruflichen Tätigkeit ergeben; Berufsverband für physikalische Entstauungstherapie (manuelle Lymphdrainage); Förderung der physikalischen und ertverwandten Therapien sowie Vertiefung und Verbreitung der wissenschaftlichen Erkenntnisse auf diesem Gebiet. Mittel: Mitgliederbeiträge. Organisation des Vereins: Mitgliederversammlung, Vorstand bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Kassier und mindestens vier weitere Mitglieder, Revisions- und Kommissionen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Coray, Edith, von Trin, in Bonaduz, Mitglied und Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Shaar, Yigal, von Cazis, in Thusis, Mitglied und Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zitt, Gerhard, von Zürich und Winterthur, in Büllach; Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel, Hans Ulrich, von Gipf-Oberkrick, in Walchwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gruber, Urs, von Klosters, in Widnau, Mitglied und Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gantenbein, Werner, von Grabs, in Oberschan, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Rupp, Gabriel, von Wittenbach, in Mels, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Gisler, Bruno, von Isenthal, in Felsenau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Schor, Anita, von Salvenach, in Derendingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Garbauer, Rudolf, von und in Frauenfeld, Präsident, mit Einzelunterschrift (neu); Binkert, Michael, von Leibstadt, in Oberägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (neu); Novsak, Monika, von Kloten, in Glattfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (neu); Piot, Stefan, von Pailly, in Brugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (neu).

14. Februar 1997

**Weberei Tannegg AG**, in D u s s n a n g, Gemeinde F i s c h i n g e n, Fabrikation von und Handel mit Webereierzeugnissen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 07. 1993, S. 3727). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oberholzer, Hans-Heinrich, von Wald ZH, in Dussnang, Gemeinde Fischingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberholzer-Mahler, Bernadette, von Wald ZH, in Dussnang, Gemeinde Fischingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höpli, Hans, von Wängi, in Holzmannshaus (Münchwilen), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

14. Februar 1997

**Neugart Optik AG**, in W e i n f e l d e n, Handel mit und Bearbeitung von optischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4183). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neugart, Manfred, von und in Weinfelden, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Pruss-Neugart, Silke, von und in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; ACSG Consulting AG, in Wittenbach, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Von AH Treuhand**, in F r a u e n f e l d, Führung eines Treuhandbüros für Steuerberatung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 07. 04. 1993, S. 1695). Domizil neu: Erchingerstrasse 2, 8500 Frauenfeld.

14. Februar 1997

**Fehr Treuhand**, bisher in U e s s l i n g e n - B u c h, Treuhandbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 1995, S. 1823). Sitz neu: G a c h a n g. Domizil neu: In der Au 8, 8547 Gachnang. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehr, Roland, von Rheinklingen TG, in Uesslingen (Uesslingen-Buch), Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Frauenfeld).

14. Februar 1997

**Party Dancing Service Zehnder**, in H o m b u r g, Durchführung von Tanzkursen, Party Service, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1995, S. 6923). Die Aktiven und Passiven sind an die Party Dancing Service Peter Bommer, in Felben (Felben-Wellhausen), übergegangen. Firma erloschen.

14. Februar 1997

**Party Dancing Service Peter Bommer**, in F e l b e n - W e l l h a u s e n, Hauptstrasse 71, 8552 Felben, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Tanzkursen, Party Service. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Party Dancing Service Zehnder», in Homburg. Eingetragene Personen: Bommer, Peter, von Tobel, in Hörstetten (Homburg), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1997

**Roman Andri**, in B e r l i n g e n, Innendekorationen, Wohndesign, Verlegerservice, Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 30. 06. 1995, S. 3667). Über den Inhaber dieser Firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 13. 12. 1996 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 14. 01. 1997 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1997

**Sanitär Schwager**, in B e r g T G, Sanitärinstallationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 1996, S. 4602). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Weinfelden vom 30. 12. 1996 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1997

**Wilhelm Kern**, in F r a u e n f e l d, Baugeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 21. 03. 1975, S. 761). Der Firmeninhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 20. 01. 1997 die konkursamtliche Nachlassliquidation angeordnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1997

**Metallwarenfabrik Ewald Gehrig AG**, in Z i h l s c h l a c h t - S i t t e r d o r f (amtliche Umbenennung) (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 1991, S. 1087). Statutenänderung: 12. 02. 1997. Domizil: Amriswilerstrasse 82, 8589 Sitterdorf. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zum Eintrag gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KS Revisions AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Gebr. Germann AG, Sitterdorf**, in S i t t e r d o r f, Führung eines Hoch- und Tiefbauunternehmens (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4974). Statutenänderung: 20. 12. 1996. Firma neu: **Germann + Dahinden AG**. Sitz neu: Z i h l s c h l a c h t - S i t t e r d o r f (amtliche Umbenennung). Domizil neu: Amriswilerstrasse 82, 8589 Sitterdorf. Zweck neu: Übernahme und Ausführung von Bau- und Spezialarbeiten auf dem Gebiet der Denkmalpflege, insbesondere Anstrich- und Verputzarbeiten mit Kalk, Sumpfkalk, Lehm sowie anderen Spezialmaterialien. Darüber hinaus kann sie auch Hoch- und Tiefbauarbeiten übernehmen. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften erwerben und verkaufen, Überbauungen realisieren sowie die Verwaltung von Liegenschaften übernehmen und andere Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art übernehmen, vertreten und sich an solchen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 08. 10. 1984 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe oder Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zum Eintrag gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Germann, Martin, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Züberwangen (Zuzwil SG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Sitterdorf, in Ried bei Erlen, mit Einzelunterschrift); Krüsi, Guido, von Speicher, in Schwarzenbach (Jonschwil); Präsident, mit Einzelunterschrift; Krüsi, Michael, von Speicher, in Abtwil (Gaiseralp), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krüsi, Nadina, von Speicher, in Bazenheid (Kirchberg SG); Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruoss + Partner, Treuhand- Revisions- und Steuerberatungsgesellschaft, Zweigniederlassung Weinfelden, in Weinfelden, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Liv IV AG**, in W e i n f e l d e n, Amriswilerstrasse 57, 8570 Weinfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 02. 1997. Zweck: Führung von Betrieben der Gastronomie und Unterhaltung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern und Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) und 20 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ebner, Willy, von Appenzell, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hartmann, Bruno, von Kemental, in Berg TG, mit Kollektivprokura zu zweien; Fuss, Gerda, von Weinfelden, in Berg TG, mit Kollektivprokura zu zweien; Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Liv III AG**, in W e i n f e l d e n, Amriswilerstrasse 57, 8570 Weinfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 02. 1997. Zweck: Führung von Betrieben der Gastronomie und Unterhaltung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern und Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) und 20 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ebner, Willy, von Appenzell, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hartmann, Bruno, von Kemental, in Berg TG, mit Kollektivprokura zu zweien; Fuss, Gerda, von Weinfelden, in Berg TG, mit Kollektivprokura zu zweien; Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

14. Februar 1997

**Powervet GmbH**, bisher in S t e i n h a u s e n, Herstellung und Vertrieb von Naturheilmitteln und Futtermitteln für Tiere, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 1995, S. 1562). Statutenänderung: 09. 01. 1997. Sitz neu: R o m a n s h o r n. Domizil neu: Kreuzlingerstrasse 5, 8590 Romanshorn. Zweck: Herstellung und Ver-

trieb von Naturheilmitteln und Futtermitteln für Tiere. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern, belasten und verwalten. Stammkapital neu: Fr. 70 000. Liberierung Stammkapital neu: Fr. 70 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagmayer, Marcello, von St. Gallen, in Romanshorn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000); Hagmayer, Elisabeth, von St. Gallen, in Romanshorn, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 5000); Henzlin, André, von Bonfol, in Prilly, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 5000); Vogel, Denise, von Aesch, in Feussberg, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio d'Acquarossa

13. febbraio 1997

**Petroma S.A.**, in T o r r e, il commercio di prodotti petroliferi, ecc. (FUSC del 02. 02. 1996, n. 23, p. 655). Aumento del capitale azionario da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante emissione di 50 nuove azioni al portatore del valore di fr. 1000, cadauna, interamente liberato. Il capitale azionario ammonta ora a fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Statuto modificato il 6 febbraio 1997 anche su altri punti non soggetti a pubblicazione e adeguati al nuovo diritto azionario. Vengono abrogate le disposizioni statutarie concernenti i conferimenti in natura. Nuovo revisore: Fiduciaria Strozzi SA, Lugano.

13. febbraio 1997

**Saessa S.A.**, in O l i v o n e, trasporti in proprio, ecc. (FUSC del 24. 09. 1987, n. 221 p. 3774). Gli statuti sono stati adeguati al nuovo diritto azionario. Statuti modificati il 31. 01. 1997 anche su punti non soggetti a pubblicazione. Revisore: Fiduciaria Strozzi S.A., Lugano.

## Ufficio di Bellinzona

11 febbraio 1997

**Ideasy SA**, in C a m o r i n o, la fornitura, lo sviluppo e la consulenza di software, la commercializzazione di pacchetti software, hardware, supporti ed accessori inerenti al settore informatico, società anonima (FUSC del 11. 07. 1996, n. 133, p. 4163). Statuti modificati: 07. 02. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 500 [finora: 100 azioni al portatore da CHF 500]. Gli statuti sono stati adeguati al nuovo diritto azionario.

11 febbraio 1997

**Stisa Sviluppo Traffici Internazionali SA**, in C a d e n a z z o, L'esercizio e la gestione di magazzini generali, di impianti e attrezzature di punto franco, come pure l'esercizio di quelle attività che contribuiscono allo sviluppo dei traffici internazionali, società anonima (FUSC del 30. 06. 1995, n. 125, p. 3667). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lampietti, Arrigo, da Mesocco, in Mesocco, amministratore delegato e direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Cattaneo, Rocco, da Bironico, in Bironico, delegato, con firma collettiva a due [finora: vice-presidente].

11 febbraio 1997

**Banca Migros (Migros Bank) (Banque Migros)**, in B e l l i n z o n a, L'esercizio di una banca commerciale, succursale (FUSC del 28. 01. 1997, n. 17, p. 592), con sede principale a Zurigo. Statuti modificati: 02. 12. 1996. Osservazioni: [modifiche apportate agli statuti non soggette a pubblicazione].

11 febbraio 1997

**Chiosco Sagittario di Conforti Santini Patrizia**, in B e l l i n z o n a, via C. Olgiate 20,3, 6512 Giubiasco, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: gestione di un chiosco. Persone iscritte: Conforti, Patrizia, da Giubiasco, in Giubiasco, titolare, con firma individuale.

11 febbraio 1997

**Fieschi Osvaldo**, in B e l l i n z o n a, via Varrone 11c, 6500 Bellinzona, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: esercizio di un'attività di import-export, trasporti di materiali e merci da e per la Svizzera, nonché attività di trasporto di persone ed organizzazione di viaggi sia in proprio, sia come intermediaria. Persone iscritte: Fieschi, Osvaldo, da Bellinzona, in Bellinzona, titolare, con firma individuale.

14 febbraio 1997

**Babalu SA**, in B e l l i n z o n a, gestione ed amministrazione di un piano bar, ristoranti, bar, caffè, locali notturni, ed ogni altra forma di esercizio pubblico, società anonima (FUSC del 22. 09. 1995, n. 176, p. 5077). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pedrazzi Dorit, da Gerra (Verzasca), in Gerra Piano, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Pedrazzi, Ivan, da Gerra Verzasca, in Biasca, amministratore unico, con firma individuale.

14 febbraio 1997

**Duati Automazioni SA**, in S a n t' A n t o n i n o, L'esecuzione di apparecchi e impianti automatici, società anonima (FUSC del 22. 05. 1996, n. 98, p. 2968). Persone dimissionarie e firme cancellate: Madliger, Chantal, da Rivera, in Massagno, amministratrice unica, con firma individuale.

14 febbraio 1997

**Dustour Computer Services SA**, in C a d e n a z z o, la prestazione di servizi nel campo della consulenza aziendale, organizzazione, EED, nonché l'affitto, la vendita, l'elaborazione di dati, di testi e di sistemi di comunicazione, società anonima (FUSC del 10. 06. 1993, n. 110, p. 3025). Persone dimissionarie e firme cancellate: Dustour, Jean-Christophe, da Jussy in Cadenazzo, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Sala, Diego, Breganzona, ufficio di revisione; Cerezo div, Keller, Elvira, da Zurigo, in Cadenazzo, amministratrice unica, con firma individuale [finora: membro].

14 febbraio 1997

**Magic Key SA**, in B e l l i n z o n a, l'acquisto e la vendita di ogni genere, le mediazioni commerciali, ecc., società anonima (FUSC del 24. 12. 1996, n. 250, p. 8010). Persone dimissionarie e firme cancellate: Zappa, Maurizio, da Breganzona, in Sementina, amministratore unico, con firma individuale.

14 febbraio 1997

**T.L. Transpost Sagl**, in G o r d u n o, 6518 Gorduno, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 08. 02. 1997. Scopo: la gestione di una società di trasporto in genere per conto terzi. Essa può partecipare sotto qualunque forma ad altre società con scopo analogo e può svolgere attività di rappresentanza, in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Tornuscio, Luigi, cittadino italiano, in Bellinzona, socio, con firma individuale, con una quota da CHF 4000; Tornuscio, Tonino, cittadino italiano, in Sachesln, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 16 000.

14 febbraio 1997

**Garage al Portone di Triangeli**, in B e l l i n z o n a, via al Portone 10, 6500 Bellinzona, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: gestione garage, compravendita autoveicoli nuovi e di occasione, officina meccanica e di riparazioni. Persone iscritte: Triangeli, Pierangelo, da Roveredo (GR), in Bellinzona, titolare, con firma individuale; Triangeli, Fulvio, da Roveredo (GR), in Bellinzona, con procura individuale.

## Ufficio di Biasca

13 febbraio 1997

**Mauro Villani S. a. g. l.**, in Biasca, piazzale comunale 10, c/o Mauro Villani, 6710 Biasca, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 02. 1997. Scopo: l'esercizio di una falegnameria con tutte le attività annesse e connesse. Capitale: fr. 20 000, interamente liberato. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Mauro Villani, da ed in Biasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota di fr. 19 000; Barbara Villani, da ed in Biasca, socia, con una quota di fr. 1000.

## Ufficio di Locarno

14 febbraio 1997

**Goldina SA**, in Locarno, la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali, finanziarie immobiliari estere, rilevandone in tutto od in parte il capitale sociale o... Società anonima (FUSC del 17. 01. 1996, n. 11, p. 333). Nuove persone iscritte o modificate: Alfred Lieberherr, in Urnäsch, ufficio di revisione.

14 febbraio 1997

**Gambrius-Quarino SA in fallimento**, in Magadino, acquisto, gestione, amministrazione di ristoranti, bar, caffè ed ogni altro forma di esercizio pubblico, società anonima (FUSC del 07. 06. 1995, n. 108, p. 3163). Nuova ragione sociale: **Gambrius-Quarino SA in liquidazione**. Con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 11. 02. 1997 è stata ordinata la sospensione della procedura fallimentare per mancanza di attivo.

14 febbraio 1997

**Primpex SA in liquidazione**, in Losone, L'espletamento di tutte le operazioni di carattere commerciale, segnatamente l'importazione, l'esportazione e il commercio di prodotti hardware, software, apparecchiature elettroniche. Società anonima (FUSC del 08. 11. 1996, n. 218, p. 6872). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

14 febbraio 1997

**Zvonko SA in liquidazione**, in Locarno, il trasporto di persone e di merci in Svizzera e all'estero, società anonima (FUSC del 01. 11. 1996, n. 213, p. 6705). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

14 febbraio 1997

**Lolito Francesco**, in Losone, via Ronco 20, 6618 Arcegnò, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: posa finestre, serramenti in genere e fibre ottiche. Persone iscritte: Lolito Francesco, da Losone, in Losone, titolare, con firma individuale.

14 febbraio 1997

**Dal Santo Pneu**, in Minusio, acquisto e vendita pneumatici e cerchi di ogni genere, piccoli lavori di meccanica (preparazione per collaudi), ditta individuale (FUSC del 13. 01. 1997, n. 6, p. 189). Nuova ditta: **Express Pneu Service Dal Santo**. Altri uffici: viale Oliati 17, 6512 Giubiasco.

## Ufficio di Lugano

14 febbraio 1997

**Agrosip SA**, in Lugano, commercio di ogni merce, società anonima (FUSC dell'08. 08. 1996, n. 152, p. 4733). Persone dimissionarie e firme cancellate: Paramithiotti, Giorgio, cittadino italiano, Lugano, con procura individuale.

14 febbraio 1997

**Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA**, in Lugano, l'esercizio di ogni genere di attività bancaria, società anonima (FUSC del 10. 12. 1996, n. 240, p. 7644). Nuove persone iscritte o modificate: De Stefani, Mauro, cittadino italiano, in Lugano, condirettore, con firma collettiva a due [finora: vice-direttore]; Rogna, Stefano, cittadino italiano, in Lugano, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: con procura collettiva a due]; Fanfani, Franco, da Lugano, in Vignanello, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: con procura collettiva a due].

14 febbraio 1997

**Beam Production SA Broadcast and Communications System Engineering**, in Lugano, comunicazioni elettroniche dei mass media, società anonima (FUSC del 30. 04. 1992, n. 82, p. 1944). Nuovo recapito: via Brentani 5, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pedrazzini, Guglielmo, da Campo (Vallemaggia), in Breganzona, segretario, con firma collettiva a due; Biaggi, Fabrizio, da Giubiasco, in Giubiasco, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Besenozzi, Silvano, da Chiggiogna, in Vignanello, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente, con firma collettiva a due]; Citella-Proietti, Maria Grazia, cittadina italiana e svizzera da Bellinzona, in Pazzallo, ufficio di revisione.

14 febbraio 1997

**Edy De Giorgi SA**, finora in Comano, esecuzione di lavori edili, società anonima (FUSC del 17. 01. 1992, n. 10, p. 228). Statuti modificati: 13. 02. 1997. Nuova ragione sociale: **Omnisystem SA**. Nuova sede: Manno n. Nuovo recapito: Centro l'Uovo di Manno, 6928 Manno. Nuovo scopo: la progettazione e vendita di sistemi radio ricetrasmittenti. Applicazione hardware e software per sistemi. Calcolo e misurazione tecniche per la pianificazione di reti e coperture radio. Servizio riparazioni e manutenzione interno ed esterno. Sistemi di sicurezza e localizzazione. Vendita e progettazione sistemi TV. Noleggio radio ricetrasmittenti per manifestazioni. Vendita apparecchi telefonici (Nitel C/D GSM-cordless-tradizionali-Fax), ricevitori Telepage, radio e apparecchi rilevatori persone disperse sotto le valanghe. Assistenza tecnica dopovendita. Montaggio su veicoli di apparecchiature (ricetrasmittenti-telefoni-autoradio). Installazione di impianti e sistemi. Il commercio di beni (import-export) o servizi e l'intermediazione economica, commerciale e finanziaria. Potrà assumere rappresentanze, partecipare ad altre società. Può acquistare, vendere o gestire immobili. Può mettere a disposizione servizi a terzi ed eseguire transazioni finanziarie per proprio conto. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. L'aumento di capitale è stato effettuato aumentando il valore delle azioni da CHF 1000 a CHF 2000. Statuti adeguati al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Regazzoni nata De Giorgi, Claudia, da Vignanello, in Comano, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: De Giorgi, Edy, da Comano, in Comano, amministratore unico, con firma individuale; Regazzoni, Claudio, da Vignanello, in Comano, con procura collettiva a due; Molteni, Marco, da Lugano, in Vezia, con procura collettiva a due; Ronwalt AG, in Zurigo, ufficio di revisione.

14 febbraio 1997

**Fiteco Filati Tessuti Cotoni SA in liquidazione**, in Lugano, commercio di materie prime, società anonima (FUSC del 12. 12. 1995, n. 241, p. 6759). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

14 febbraio 1997

**Giuliani SA**, in Lugano, medicinali, società anonima (FUSC del 20. 01. 1997, n. 11, p. 379). Statuti modificati: 30. 12. 1996. Azioni: 500 azioni nominative da CHF 1000 [finora: 500 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuti adeguati al nuovo diritto azionario.

14 febbraio 1997

**I.R.T. Istituto Ricerca Tricologica di Lugano SA**, in Lugano, studio nel campo tricologico, società anonima (FUSC del 21. 05. 1991, n. 95, p. 2158). Nuovo recapito: La società è attualmente priva di recapito. [Il recapito di via Lavazzari 2a c/o Avv. Alida Andreoli è estinto].

14 febbraio 1997

**Iso Tecno SA**, in Ponte Capriasca, ufficio tecnico edile, società anonima (FUSC del 16. 02. 1983, n. 39, p. 551). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sala, Franco Giorgio, da Poschiavo, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Lombardini, Patrizia, da Cureggia, in Ponte Capriasca, amministratrice unica, con firma individuale; Colombo & Partners SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

14 febbraio 1997

**Masterbach Plast AG**, in Lugano, partecipazione, società anonima (FUSC del 21. 01. 1996, n. 16, p. 483). Statuti modificati: 12. 02. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuti adeguati al nuovo diritto azionario.

14 febbraio 1997

**Max Schoch SA (Max Schoch AG)**, in Manno, edilizia e genio civile, società anonima (FUSC del 12. 06. 1992, n. 111, p. 2713). Statuti modificati: 13. 02. 1997. Conferimenti in natura e assunzioni di beni [radiati: Attivo e passivo della ditta individuale «Max Schoch», in Cassarate. Attivo: CHF 187 717.35. Passivo: CHF 157 458.30. Attivo netto: CHF 30 259.05 accettato dalla società per tale importo di cui CHF 30 000 computati sul capitale azionario. Bilancio di ripresa: 01. 01. 1969]. Nuove comunicazioni: comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata.

14 febbraio 1997

**Oceanpro SA**, in Breganzona, navigazione marittima, società anonima (FUSC del 14. 8. 1996, n. 156, p. 4876). Persone dimissionarie e firme cancellate: Maholay, Shashi Kant, da Breganzona, in Breganzona, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Maholay, Esther, da Neuchâtel, in Breganzona, amministratrice unica, con firma individuale [finora: membro].

14 febbraio 1997

**Sider Shipping SA**, in Lugano, affari commerciali, società anonima (FUSC del 6. 9. 1994, n. 172, p. 4959). Statuti modificati: 12. 2. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuti adeguati al nuovo diritto azionario.

14 febbraio 1997

**Tarta SA**, in Lugano, tessile e settori affini, società anonima (FUSC del 15. 1. 1997, n. 8, p. 267). Nuovo recapito: via Dufour 4, c/o Avv. Dott. Carlo Casagrande, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiduciaria Berion SA, in Arbedo-Castione, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Interreca SA, in Lugano, ufficio di revisione.

14 febbraio 1997

**Veco Finance SA (Veco Finanz AG)**, in Lugano, partecipazioni, società anonima (FUSC del 21. 3. 1996, n. 57, p. 1624). Nuove persone iscritte o modificate: Verga, Roberto, da Lugano, in Cureggia, presidente e direttore, con firma individuale [finora: presidente]; Mandrà, Antonio, cittadino italiano, in Lugano, vice-presidente e condirettore, con firma collettiva a due; Gobbi, Edo, da Quinto, in Gravesano, membro e vice-direttore con firma collettiva a due [finora: membro, con firma individuale].

14 febbraio 1997

**Veco Merchant SA**, in Lugano, assistenza e consulenza, società anonima (FUSC del 25. 3. 1996, n. 59, p. 1698). Nuove persone iscritte o modificate: Verga, Roberto, da Lugano, in Cureggia, presidente e direttore, con firma individuale [finora: presidente]; Mandrà, Antonio, cittadino italiano, in Lugano, vice-presidente e condirettore, con firma collettiva a due; Gobbi, Edo, da Quinto, in Gravesano, membro e vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: membro, con firma individuale].

14 febbraio 1997

**Vetrella Electric SA**, in Lamone, commercio di prodotti per l'illuminazione al neon, società anonima (FUSC del 25. 11. 1993, n. 230, p. 6214). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gottardi, Gianpiero, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Ciemme SA, in Magliaso, ufficio di revisione.

14 febbraio 1997

**Vismara & Co. SA**, in Cadro, importazione e esportazione, società anonima (FUSC del 9. 8. 1995, n. 152, p. 4465). Statuti modificati: 30. 1. 1997, 11. 2. 1997. Nuovo scopo: L'acquisto, la vendita, il deposito, l'esportazione, l'importazione, la lavorazione e il commercio di ogni merce, materiale e materia prima o semilavorata come il vetro, la plastica, la carta, gli stracci, i metalli nonchè i rottami in genere, i rifiuti speciali e gli scarti in genere. La demolizione di veicoli, stabilimenti, attrezzature, impianti e macchinari industriali, il trasporto di merci e l'esecuzione di opere per conto di terzi, la partecipazione a imprese. Potrà acquistare gli immobili necessari all'attività statutaria.

14 febbraio 1997

**Weiss & Koller SA**, in Barbengo, studio tecnico, società anonima (FUSC del 26. 11. 1993, n. 231, p. 6237). Persone dimissionarie e firme cancellate: Weiss, Hans Peter, da Zurigo, in Barbengo, presidente, con firma individuale: Oera SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Baldauf, Hans, da Zurigo, in Barbengo, presidente, con firma individuale; Weiss, Silvia, da Zurigo, in Barbengo, ufficio di revisione.

14 febbraio 1997

**Holdfarm AG**, finora in Zug, partecipazioni, società anonima (FUSC del 21. 8. 1985, n. 193, p. 3227). Statuti originari: 24. 10. 1984. Statuti modificati: 12. 2. 1997. Nuova ragione sociale: **Holdfarm SA**. Nuova sede: Lugano n. Nuovo recapito: via Pioda 12, c/o Alpcosult SA, 6900 Lugano. Nuovo scopo: L'assunzione e l'amministrazione di partecipazioni in altre aziende, specialmente nel ramo farmaceutico, nonché l'import-export in proprio di prodotti farmaceutici e chimici. Capitale azionario: CHF 50 000. Capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Statuti adeguati al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Andermatt, Dott. Alfred, da Baar, in Walchwil, amministratore unico con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Nacaroglu, Umit, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Alpcosult SA, in Lugano, ufficio di revisione.

14 febbraio 1997

**Segint SA in liquidazione**, in Lugano, segretaria e office service, società anonima (FUSC del 4. 10. 1996, n. 193, p. 6042). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

14 febbraio 1997

**Grilloristo Sagl**, in Lugano, gestione Ristorante Piccolo Grill, Lugano, società a garanzia limitata (FUSC del 20. 8. 1996, n. 160, p. 5017). Persone dimissionarie e firme cancellate: Spasovki, Sava, cittadino jugoslavo, in Lugano, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Dosan Pantik, Dusanka, cittadina jugoslava, in Lamone, gerente, con firma individuale.

14 febbraio 1997

**Chemspec B. V., Amsterdamsuccursale di Lugano**, in Lugano, via St. Francini 22, 6900 Lugano, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Chemspec B. V. Natura giuridica: società a responsabilità limitata. Sede principale: Amsterdam, Joan, Muiskenweg 4. Data degli statuti/della costituzione: 01. 10. 1996. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di Commercio di Amsterdam l'11. 10. 1996 al n. 284 823. Scopo: partecipare ad altre imprese, investimenti in proprietà mobiliari, investire in merci, diritti e altre proprietà, acquisire, amministrare e vendere questi investimenti o il loro diritto. Capitale sociale/responsabilità: NLG 200 000, diviso in 200 azioni nominative da NLG 1000 cadauna, liberato per NLG 40 000. Pubblicazioni: in forma legale. Organizzazione: consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 19. 11. 1996. Persone iscritte: DL Trust B. V., in Amsterdam, rappresentata da: Schneider, Gerrit Christiaan, cittadino olandese, in Ouderkerk aan de Amstel (NL); Kotterman, Gerrit W. E., cittadino olandese, in Wennum Wiesen (NL), amministratore unico; Nater, Enrico, da Hugelshofen, in Pregassona, con firma collettiva a due; Gianinazzi, Luigi, da Cadempino, in Montagnola, con firma collettiva a due; Meienberg, Max, da Neuheim, in Steinhausen, con firma collettiva a due.

14 febbraio 1997

**Lucart International B. V., Amsterdamsuccursale di Manno**, in Manno, n. 6928 Manno, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Lucart International B. V. Natura giuridica: società a garanzia limitata. Sede principale: Amsterdam. Data degli statuti/della costituzione: 19. 09. 1956. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Amsterdam il 15. 12. 1996. Scopo: L'acquisto, la vendita, la distribuzione e l'attività di agente di beni materiali e immateriali così come la gestione, il finanziamento e la partecipazione in imprese industriali, tecniche, commerciali e di servizio compresi l'acquisto e la detenzione di titoli azionari in tali imprese. Capitale sociale/responsabilità: NLG 5 000 000, diviso in 5000 azioni da NLG 1000 cadauna, liberato per NLG 1 000 000. Pubblicazioni: in forma legale. Organizzazione: consiglio di amministrazione composto da 5 membri. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 24. 12. 1996. Persone iscritte: Bohm, Johanness Cornelis Nicolaas, cittadino olandese, in Spaaradam (NL), membro; Wirix, Hendrik Justus, cittadino olandese, in Ouderkerk aan de Amstel (NL), membro; Spijkermann, Theo, cittadino olandese, in Castricum (NL), membro; Thompson, Jan Eduard, cittadino olandese, in Rotterdam (NL), membro; Falcetta, Pierangelo, cittadino italiano, in Montorfano (I), presidente e direttore della succursale, con firma individuale; Lissi, Dott. Diego, da Bissonne, in Lugano, con procura collettiva a due; Clerici, Michele, da San Nazzaro, in Sementina, con procura collettiva a due.

14 febbraio 1997

**Sarplast Iniziative Industriali SA, Luxembourg Succursale di Paradiso**, in Paradiso, via S. Salvatore 10, 6900 Paradiso, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Sarplast Iniziative Industriali SA. Natura giuridica: società anonima. Sede principale: L 2121 Luxembourg, Val des Bons Malades 231. Data degli statuti/della costituzione: 18. 12. 1996. Iscrizione nel RC della sede principale: tribunale del circolo di Lussemburgo il 15. 01. 1997 al n. 57 535. Scopo: commercializzazione di tubi e pezzi speciali in vetroresina. Capitale sociale/responsabilità: USD 50 000, diviso in 1000 azioni da USD 50 cadauna, interamente emesso e liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Organizzazione: consiglio di amministrazione composto da almeno 3 membri. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 14. 01. 1997. Persone iscritte: Muller, Gérard, cittadino lussemburghese, in Garnich, membro; Heim, Fernand, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo, membro; Grossi, Filippo, da Lugano, in Lugano, membro; Colombo, Dario, da Stabio, in Agra, membro e direttore della succursale, con firma individuale.

14 febbraio 1997

**Dresdner Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, operazioni finanziarie e bancarie, succursale (FUSC del 5. 11. 1996, n. 215, p. 6777), con sede principale a Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Rossi, Bruno, da Allschwil, in Spreitenbach, con procura collettiva a due.

Rettifiche

**Negri SA**, in Savosa (FUSC del 19. 2. 1997, n. 33, p. 1129). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Baar ZG (FUSC del 31. 1. 1997, n. 20, p. 683).

**Prosmopost Bickers SA**, in Lugano (FUSC del 21. 2. 1997, n. 35, p. 1188). Nuovo recapito: La società è attualmente priva di recapito. La società è attualmente priva di amministrazione e di revisore.

## Ufficio di Mendrisio

14 febbraio 1997

**Kruise SA**, in Vaccallo, l'importazione, l'esportazione, l'esercizio di una casa di spedizioni e trasporti internazionali, l'assunzione di rappresentanze, nonché l'effettuazione di operazioni commerciali e finanziarie. Società anonima (FUSC del 17. 5. 1995, n. 95, p. 2754). Persone dimissionarie e firme cancellate: Barattolo, Domenico, da Vaccallo, in Vaccallo, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Mulatore, Agostino, da Chiasso, in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale [finora: ufficio di revisione]; Revicon-sult SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

14 febbraio 1997

**Roadstar Holding SA**, in Balerina, la partecipazione diretta o indiretta ad altre società, in particolare nel campo delle apparecchiature elettroniche di grande consumo e delle telecomunicazioni in Svizzera ed all'estero, società anonima (FUSC del 13. 8. 1996, n. 155, p. 4840). Persone dimissionarie e firme cancellate: Giacometti, Dott. Laurent, da Vicosoprano GR e Zurigo, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

14 février 1997

**Aura-Force S. a. r. l.**, a Ollon, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 13 février 1997. But: fabrication, commerce et diffusion de produits destinés à préserver la santé et l'habitat. Apport selon inventaire du 13 février 1997: de Florian Mathis matériel et fournitures pour fr. 39 030.30, apport accepté pour fr. 39 000 et en échange duquel il est remis en outre une part de fr. 19 000 à Florian Mathis et une part de fr. 1000 à Thierry Mivelaz. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Florian Mathis, de Schiers à Ollon, pour une part de fr. 19 000, et Thierry Mivelaz, de Poliez-Pittet, à Ecublens VD, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC. Adresse: Villars-sur-Ollon, Domaine de la Résidence.

## Bureau de Grandson

13 février 1997

**Johann Schubert**, précédemment à Yverdon-les-Bains (FOSC du 16. 07. 1996, p. 4267). Le siège de la maison est transféré à Giez, La Outre. Titulaire: Johann Schubert, de Arney-sur-Nyon, actuellement à Giez. Montage dans le bâtiment.

13 février 1997

**Jean-Marc Piens**, à Grandson, bureau d'architecture (FOSC du 01. 02. 1993, p. 501). Nouvelle adresse: rue des Colombiers 20.

13 février 1997

**Prestige promotion corporation S.A.**, à Sainte-Croix, livres et revues d'art (FOSC du 21. 07. 1995, p. 4121). Jean-Paul Longchamp n'est plus secrétaire; sa signature est radiée.

## Bureau de Lausanne

14 février 1997

**Sapsa style associés personnel et Quick job S.A.**, à Lausanne (FOSC du 6. 11. 1995, p. 6083). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 9 janvier 1997. La raison sociale devient **Sapsa style associés personnel et Quick job S.A. en faillite**.

14 février 1997

**Espace-Vidéo S.A. en faillite**, à Lausanne, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 11. 11. 1996, p. 6915). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

14 février 1997

**S.I. Avenue d'Ouchy No 32**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 6. 2. 1996, p. 726). Statuts modifiés le 24 janvier 1997 sur des points non soumis à publication. Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Visura Société Fiduciaire, succursale de Lausanne.

14 février 1997

**Reyhoding S.A.**, à Pully (FOSC du 22. 11. 1996, p. 7211). Statuts modifiés le 6 février 1997 sur des points non soumis à publication.

14 février 1997

**S.I. Villa Lydiana S.A.**, à Lausanne (FOSC du 14. 4. 1981, p. 1166). Dissolution: 12 février 1997. La liquidation est opérée sous la raison sociale **S.I. Villa Lydiana S.A. en liquidation** par l'administrateur Uri Roszenweig, liquidateur avec signature individuelle.

14 février 1997

**Restaurant de La Grappe d'Or S.A.**, à Lausanne (FOSC du 25. 1. 1996, p. 505). Paolo Gallone n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Thomas Clopah sign désormais individuellement. Peter Baermann qui n'est plus administrateur, est nommé directeur et signe désormais individuellement.

14 février 1997

**Banque de Dépôts et de Gestion**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 9. 7. 1996, p. 4109). La signature d'André Hautier est radiée. Signature collective à deux, limitée au siège principal, est conférée à François Gautier, de France, à Genève.

14 février 1997

**Crîtères économie, Denis Décoaster**, à Lausanne, avenue de Montoie 20bis. Titulaire: Denis Décoaster, d'Essertes, à Lausanne. Etudes économiques et conseils y relatifs; conseils en communication.

14 février 1997

**M. Chabloz & Cie, Stellite conception, laboratoire dentaire**, à Lausanne, chemin Isabelle-de-Montolieu 107. Société en nom collectif commencé le 1er janvier 1997. Associés avec signature collective à deux: Marc Chabloz, de Château-d'Oex, à Cheseaux-sur-Lausanne; Stephan Kühni, de Langnau im Emmental, à Pully, et Albert Figueat, du Chenit, à Pully. But: exploitation d'un laboratoire dentaire.

14 février 1997

**Piaggio service, Gilliéron**, à Lausanne, avenue de France 40. Titulaire: Didier Gilliéron, de Servion, à Denges. Commerce et réparation de vélomoteurs, scooters et motos.

14 février 1997

**Sintercast S.A.**, à Pully, exploitation d'un réseau international de vente de produits, fournitures et services (FOSC du 29. 9. 1993, p. 5101). Signature individuelle est conférée à Ulla Margareta Nauckhoff, de Suède, à Lausanne, directrice.

14 février 1997

**Ramelet S.A.**, à Lausanne, entreprise de construction métallique et autres matériaux et de serrurerie (FOSC du 28. 9. 1994, p. 5377). Statuts modifiés le 7 février 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

14 février 1997

**Sinisoft S.A.**, à Crissier, commercialisation, commerce et maintenance de produits informatiques (FOSC du 4. 2. 1994, p. 704). Erwin Hostettler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Michel Divorze, de Château-d'Oex, à Blonay, vice-président avec signature collective à deux.

14 février 1997

**Fiduciaire Tecafin S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 12. 11. 1996, p. 6954). Avec siège principal à Genève. La signature d'Alain Schmalz, Monique Picod et Claude Provenat est radiée. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux avec un administrateur de Nicole Renault, de France, à Annemasse (F); Sylvie Tripet, de et à Genève, et Stéphane Jacques, de Chêne-Bourg, à Meinier.

14 février 1997

**S.I. Le Fonzel**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1994, p. 4341). Nouvelle adresse: place Pépinet 1, chez Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A.

14 février 1997

**DEC Digital Equipment Corporation S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 28. 10. 1996, p. 6566). Avec siège principal à Dübendorf. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Daniel Ferru, de France, à Zurich.

14 février 1997

**Safe-Tec**, à Lausanne, société anonyme, activités relevant du domaine de la surveillance et de la protection des personnes et des choses (FOSC du 8. 10. 1993, p. 5276). Pierre Mathyer n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

14 février 1997

**Dolmar S.A.**, à Lausanne, commerce de marchandises (FOSC du 5. 12. 1996, p. 7541). Xaver Hartmann et Urs Siegenthaler sont actuellement au Mont-sur-Lausanne.

14 février 1997

**Société Immobilière de Prélaz B**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 16. 1. 1989, p. 183). Nouvelle adresse: avenue du Léman 18, chez Régie immobilière 3000 Lausanne S.A.

14 février 1997

**Adolphe Meystre S.A.**, à Crissier, commerce de papiers peints, rideaux, tentures, etc. (FOSC du 18. 7. 1996, p. 4325). Suppression de la succursale de Martigny.

14 février 1997

**Contaplus S.A.**, à Lausanne, sélection de personnel fixe et temporaire (FOSC du 1. 4. 1996, p. 1851). Inscription d'une succursale à Genève.

14 février 1997

**Urbaplan**, à Lausanne, société anonyme, réalisation d'études dans le domaine de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, etc. (FOSC du 2. 10. 1996, p. 5977). Inscription d'une succursale à Genève.

14 février 1997

**La bouteille de Malley S.A.**, succursale de Crissier, commerce de vins, liqueurs et autres spiritueux (FOSC du 20. 2. 1996, p. 1000). Avec siège principal à Anières. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

14 février 1997

**Courtin S.A.**, Société anonyme de courtage immobilière, à Lausanne (FOSC du 23. 6. 1995, p. 3521). Statuts modifiés le 11 février 1997. Nouvelle raison sociale: **Courtin**. Les 200 actions nominatives de fr. 250, actuellement entièrement libérées et formant l'entier du capital, sont converties en 500 actions nominatives de fr. 100 avec restrictions quant à la transmissibilité. Georges Perrochon et Brigitte Perrochon ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur: Maurice Klunge, d'Aubonne, à Lausanne, avec signature individuelle. Marcel Bonjour n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PME revision et expertises, à Pully.

14 février 1997

**S.I. Les Plateires Bellevue S.A.**, à Pully (FOSC du 10. 3. 1995, p. 1367). Statuts modifiés le 21 janvier 1997. Siège transféré à Lausanne, rue du Lion-d'Or 6, chez Rilsa agence immobilière S.A.

Complément

**Plafotec S. à r.l.**, au Mont-sur-Lausanne, fabrication, commercialisation, fourniture et pose de plafonds modulaires (FOSC du 30. 1. 1997, p. 656). Date des derniers statuts: 10 janvier 1997. Capital entièrement libéré: fr. 20 000.

## Bureau de Nyon

14 février 1997

**SPCI Société de Promotion et de courtage immobilier S.A.**, à Nyon, rue de Rive 14. Nouvelle société anonyme selon statuts du 12 février 1997. But: promotion et courtage en matière mobilière et immobilière. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Willy Pittet, du Crêt-près-Semsaes, à Gland. Directeur avec signature individuelle: Roland Schleier, de et à Genève. Réviseur: DPS Conseil et Révision S.A., à Genève.

14 février 1997

**Centre occasion d'Eysins, Gérard Defago**, à Eysins, route de Crassier. Titulaire: Gérard Defago, de Blatten, à Arzier. Commerce de véhicules neufs et d'occasion, ainsi que d'accessoires; entretien de véhicules.

14 février 1997

**Greenfingers, Simon Mills**, à Gland, rue Mauverney 9. Titulaire: Simon Mills, de Grande-Bretagne, à Gland. Production et vente en gros de boutures, graines et autres articles dans le domaine des plantes.

14 février 1997

**Burobotics S.A.**, à Mies, offrir une gestion de la communication (FOSC du 20. 05. 1996, p. 2891). Dissolution: 12 février 1997. La société ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Burobotics S.A. en liquidation** par François-Charles Petitpierre, de Neuchâtel, à Bevaix, qui n'est plus administrateur, mais nommé liquidateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Eric Hauf, Frédéric-James Gentizon, Emil Salek et Alain Sturzenegger ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées.

14 février 1997

**Gilbert Duperrier et Jean Meichtry, succursale de Bässins**, à Bâges s/n/s, bureau d'architecture (FOSC du 02. 07. 1986, p. 2578), avec siège principal à Soral. La société en nom collectif ayant été radiée au siège principal, cette raison est radiée d'office.

14 février 1997

**Naef Nyon S.A.**, à Nyon, régie immobilière (FOSC du 04. 02. 1997, p. 770). Anthony Collé est maintenant domicilié à Perroy.

14 février 1997

**Sodiprim S.A. en liquidation**, à Nyon, vente de produits imprimés (FOSC du 08. 08. 1995, p. 4441). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 février 1997

**SI Le Mesnil S.A. en liquidation**, à Prangins, opérations immobilières (FOSC du 02. 05. 1995, p. 2412). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 février 1997

**Partesca S.A. en liquidation**, à Nyon, participations (FOSC du 05. 09. 1996, p. 5360). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 février 1997

**Corol**, à Nyon, exploitation de stations de radio, etc., société anonyme (FOSC du 08. 08. 1994, p. 4428). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Nyon par suite du transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 03. 02. 1997, p. 742).

14 février 1997

**Terra Marine S.A.**, à Gland, commerce de tous produits (FOSC du 25. 01. 1995, p. 474). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Nyon par suite du transfert du siège de la société à Meyrin (FOSC du 31. 01. 1997, p. 687).

14 février 1997

**NC Neubau S.A.**, succursale d'En Clarens, Vich, à Vich, entreprise de construction (FOSC du 26. 04. 1993, p. 2009, avec siège principal précédemment à Bardonnex, transféré à Vernier. Nouveaux statuts en date du 10 décembre 1996.

14 février 1997

**Bel Horizon S.A.**, à Arzier, opérations immobilières (FOSC du 06. 09. 1994, p. 4961). Refico S.A. n'est plus réviseur.

## Bureau d'Orbe

14 février 1997

**Fidink S.A.**, à Chavornay, fabrication et commerce d'encres (FOSC du 02. 08. 1994, p. 4318). Albert Amon et Haim Bretler ne sont plus administrateurs. Leur signature est radiée. Les pouvoirs de Jean Frey, directeur, sont éteints. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Hans J. Löliger, de Pratteln, à Pully, président, et Jacques Van Droogenbroeck, de Belgique, à Saint-Prex.

14 février 1997

**Distillerie de Valeyres-sous-Rances, Claude Pellet et Fils**, à Valeyres-sous-Rances, société en nom collectif (FOSC du 17. 04. 1996, p. 2177). Laurent Pellet s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1996. La société est dissoute. La raison est radiée. L'associé Claude Pellet, de Saint-Livres, à Lussy-sur-Morges, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est **Distillerie de Valeyres-sous-Rances, Claude Pellet**. Exploitation d'une distillerie, vente des produits de la distillerie, commerce de vins et eaux minérales. Procuration individuelle est conférée à Paul-Pellet et Laurent Pellet, tous deux de Saint-Livres, à Lussy-sur-Morges. Adresse: route du Moulin.

## Bureau de Payerne

13 février 1997

**Jean-Jacques Frutiger**, à Payerne, rue de la Gare 27. Titulaire: Jean-Jacques Frutiger, de Cernier, à Payerne. Laboratoire technique dentaire.

## Bureau du Sentier (district de la Vallée)

13 février 1997

**Meyland Patrice**, au Sentier, commune du Chenit. But: papeterie, parfumerie, tabacs et articles de pêche. Titulaire: Patrice Meylan, du Chenit, à L'Abbaye. Procuration individuelle est conférée à Anne-Claude Leone, d'Italie, à L'Abbaye.

## Bureau de Vevey

13 février 1997

**La Siesta, Heinz Aebi**, à Montreux. Titulaire: Heinz Aebi, d'Oberburg, à Montreux. Restaurant-pizzeria. Avenue Nestlé 19.

13 février 1997

**Hungaria, Heinz Aebi**, à Montreux, cabaret, bar, dancing et restaurant (FOSC du 3. 12. 1975, p. 3230). Heinz Aebi est actuellement à Montreux.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

13 février 1997

**Intron, structural and materials engineering S. à r.l.**, à Houten (Hollande), succursale d'Yverdon-les-Bains, à Yverdon-les-Bains, développement de modèles de techniques de matériels (FOSC du 31. 12. 1992, p. 6097) avec siège principal en Hollande. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

13 février 1997

**Nord Peinture S.A.**, à Yverdon-les-Bains, plâtrerie-peinture (FOSC du 31. 05. 1996, p. 3138). Ivo Andric n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

13 février 1997

**Bellerive A. S. à r.l.**, à Yverdon-les-Bains, immeubles (FOSC du 21. 10. 1994, p. 5794). Le gérant Daniel Engeli est à Montreux.

13 février 1997

**Les Coquelicots-Yverdon S.A.**, à Yverdon-les-Bains, immeubles (FOSC du 15. 03. 1995, p. 1456). L'administrateur Gaston Balzan est décédé; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Fernand Savigny, de et à Perly-Certoux, président, et Yves Chevrier, d'Evolène, à Genève, secrétaire.

14 février 1997

**Loft S.A.**, à Yverdon-les-Bains, achat, vente meubles et objets (FOSC du 13. 07. 1994, p. 3924). Le capital de fr. 50 000 est porté à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Nouveau capital: fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées, avec restriction de transmissibilité. Statuts modifiés en conséquence le 13 février 1997, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

## Valais - Wallis - Vallesse

Bureau de St-Maurice

14 février 1997

**Morgins-Immo Bernard Dubosson**, à Troistorrens, agence immobilière (FOSC du 25. 10. 1988, p. 4310). Nouvelle raison de commerce: **Dubosson Bernard Morgins Immo**.

14 février 1997

**Centrale Thermique de Vouvry SA (CTV)**, à Vouvry, exploitation d'une centrale thermo-électrique (FOSC du 20. 02. 1996, p. 1001). Radiation des administrateurs démissionnaires Andréas Bellwald et Jörg Stöcklin. Nouveaux administrateurs (sans signature): Rainer P. Vogt, de Mandach, à Baden; Jean-Pierre Pfander, de Rüeggisberg, à Bolligen.

14 février 1997

**Fish Farm S.A. en faillite**, à Port-Valais, exploitation d'une pisciculture, etc. (FOSC du 27. 01. 1997, p. 572). Par décision judiciaire du 13. 02. 1997, cette faillite a été suspendue faute d'actif. Nouvelle raison sociale: **Fish Farm S.A. en liquidation**.

Bureau de Sion

14 février 1997

**Tecnax S.A.**, à Nax. Fabrication et commercialisation de systèmes ou produits de sécurité ou verriers (FOSC du 13. 1. 1997, p. 6, p. 193). Signature individuelle conférée à Jack Boeckx, de nationalité belge à Nax, nommé directeur.

14 février 1997

**Tschopp-Zwigg SA, Industrie du Bois**, à Sierre (FOSC du 11. 7. 1995, n. 132, p. 3902). Organe de révision: Fiduciaire Fidag SA, à Martigny.

14 février 1997

**Institut de Services Financiers S.A.**, à St-Léonard. Achat, vente et souscription de toutes valeurs mobilières ou immobilières, actions et obligations, etc. (FOSC du 13. 2. 1992, n. 29, p. 673). Raison sociale radiée d'office, selon art. 89 ORC.

14 février 1997

**Griesser AG (Griesser SA) (Griesser Ltd)**, succursale de Sierre. Fabrication et vente d'installations de protection contre le soleil et les intempéries (FOSC du 17. 2. 1997, n. 31, p. 1062). Siège principal à Aadorf. Radiation de la signature par procuration de René Schlupe.

14 février 1997

**Archimède Sàrl**, à Sion. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts des 7 et 13. 2. 1997. But: promotion et organisation de cours de formation continue et de cours de perfectionnement, réalisation de traductions, organisation de séminaires, ainsi que vente de supports et accessoires directement ou indirectement liées à ces activités. Capital social de fr. 50 000 divisé en une part sociale de fr. 49 000 et une part sociale de fr. 1000, entièrement libérées. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Associés: Annick Glassey-Janssens, de Nendaz à Baar, commune de Nendaz, pour une part de fr. 49 000; Gérard Glassey, de Nendaz à Baar, commune de Nendaz, pour une part de fr. 1000. Signature individuelle de l'associée Annick Glassey-Janssens, nommée Associée-gérante. Adresse de la société: rue de l'Avenir 11, 1950 Sion.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

14 février 1997

**Georges Mariotti**, au Locle, pharmacie (FOSC du 02. 02. 1967, p. 415). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris par «Pharmacie Mariotti», entreprise individuelle, au Locle.

14 février 1997  
**Pharmacie Mariotti**, au Locle, Grand-Rue 38. Chef de la maison: Mariotti Christophe, de Tremona, au Locle. Exploitation d'une pharmacie. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise «Georges Mariotti», au Locle, dont il continue les affaires.

14 février 1997  
**Real bijoux & Cie**, à Gorgier, société en nom collectif (FOSC du 14. 07. 1994, p. 3950). Nouveau siège: Saint-Aubin-Sauges, Saint-Aubin, rue du Port 8.

14 février 1997  
**Exafid S.A.**, à Neuchâtel, exécution de tous mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 22. 02. 1995, p. 1031). Kähr Blaise-René, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Favalli Denis Louis, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

14 février 1997  
**Gravage S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, développement, production et commercialisation d'ébauches et gravures, etc. (FOSC du 22. 06. 1995, p. 3497). Les pouvoirs de Moutenet Jacques sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Pelot Jacques-Adrien, de La Neuveville, à La Chaux-de-Fonds.

14 février 1997  
**International Management Group (Suisse) S.A.**, à Hauterive, achat et vente de surfaces publicitaires lors de manifestations sportives, etc. (FOSC du 08. 08. 1996, p. 4735). Heyer Jacques, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hegglin Gabrielle, de Menzingen, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 février 1997  
**Jolimont S.A. Société Immobilière**, à Neuchâtel (FOSC du 28. 06. 1994, p. 3616). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Jolimont S.A. Société Immobilière, en liquidation**. Liquidatrice: Fiduciaire de gestion et d'information S.A., succursale à Neuchâtel. Baillo Madeleine, Borel Catherine, Baillo Gilbert, Baillo Jean-Pierre, Hoffmann Madeleine, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue des Moulins 51, c/o Fiduciaire de gestion et d'information S.A.

14 février 1997  
**JSF Gestion S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, services et conseils en informatique, etc. (FOSC du 27. 12. 1995, p. 7004). Horisberger Jean-Bernard et Kanani Hassanali ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Monharon Jean-Jacques, jusqu'ici vice-président, nommé président, signe désormais individuellement.

14 février 1997  
**Oppliger service dentaire S.A. en faillite**, au Landeron (FOSC du 30. 07. 1993, p. 4007). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 février 1997  
**S.I. Prés-Verts S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, réalisation d'opérations immobilières, etc. (FOSC du 24. 04. 1979, p. 1279). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **S.I. Prés-Verts S.A. en liquidation**. Liquidateur: Aubry André Léonard, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Réviseur: Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A., à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 75, c/o Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A.

14 février 1997  
**Résidence Parc des Crêtets S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, construction et exploitation d'une résidence semi-médicalisée, etc. (FOSC du 21. 04. 1983, p. 1323). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Résidence Parc des Crêtets S.A. en liquidation**. Liquidateur: Aubry André Léonard, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Réviseur: Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A., à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 75, c/o Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A.

14 février 1997  
**Daniel Robert S.A.**, à Marin-Epagnier, exécution de tous travaux de menuiserie et de charpente, etc. (FOSC du 09. 12. 1994, p. 6733). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, en date du 3 février 1997. Par conséquent sa raison sociale devient: **Daniel Robert S.A., en faillite**.

14 février 1997  
**Ad'A architecture sarl**, à Neuchâtel, rue de l'Ecluse 32. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 06. 02. 1997. But: exploitation d'un bureau d'architecture. Capital: CHF 20 000. Apport en nature et reprise de biens: les actifs et passifs de l'entreprise individuelle «Ad'A architecture, Eric Ryser», non inscrite au registre du commerce, à Neuchâtel, selon bilan au 1er janvier 1997, présentant un actif de CHF 204 494.85 et un passif de CHF 77 612.50, soit un actif net de CHF 126 882.35, montant imputé sur le capital à concurrence de CHF 20 000. Associés: Ryser Eric, de Saint-Blaise et Heimswil, à Neuchâtel, pour une part sociale de CHF 19 000, et Ryser Ana Rosa, de Saint-Blaise et Heimswil, à Neuchâtel, pour une part sociale de CHF 1000. Gérant: Ryser Eric, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

14 février 1997  
**BRH Bureau de relations humaines S.A. r.l.**, à Bevaix, conseil et assistance d'ordre privé et professionnel, analyse graphologique, astrologie, etc. (FOSC du 28. 11. 1994, p. 6496). L'associée gérant Michel Lina Giovanna (et non Angela) porte désormais le nom de von Büren Lina Giovanna et est originaire de Neuchâtel.

14 février 1997  
**Smartnet Consulting S.A. r.l.**, à La Chaux-de-Fonds, analyse de réseaux; consulting et études en matière informatique, etc. (FOSC du 24. 01. 1997, p. 522). Nouvelle adresse: rue Jacob-Brandt 91-93.

14 février 1997  
**Ralston Energy Systems SA, succursale de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, production, marketing, commerce, distribution et conditionnement de piles électriques, etc. (FOSC du 06. 12. 1995, p. 6652). Société ayant son siège principal à Genève. Par suite de changement d'état civil, Glück Catherine, porte désormais le nom de Glück Grosjean, est originaire d'Yverne, et domiciliée à La Chaux-de-Fonds.

## Genève - Genf - Ginevra

12 février 1997  
**Alp Export SA**, à Genève, commercialisation, courtage et représentation de produits, etc. (FOSC du 26. 02. 1997, p. 1305). Brügger Hans n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Loup Catherine, de Fribourg, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

14 février 1997  
**Fernando Luis Filgueira**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café des Cheminots» (FOSC du 28. 02. 1996, p. 1163). Objet actuel: Café-restaurant à l'enseigne «La Dolce Vita». Nouveau siège: Thônex, rue de Genève 127a.

14 février 1997  
**Liyouck Michel**, à Genève, achat et vente de voitures neuves et d'occasions, ainsi que pièces détachées (FOSC du 01. 11. 1995, p. 6008). Adjonction à l'objet: import et export de café.

14 février 1997  
**Fidastal, D. Staehli**, à Genève, conseils, courtage, etc. (FOSC du 26. 11. 1993, p. 6239). Nouveau siège: Lancy, route des Jeunes 59. Le chef de la maison: Daniel Staehli est maintenant domicilié à Bevaix.

14 février 1997  
**Stuto Patrick, Psideo Informatique**, à Chancy (FOSC du 09. 12. 1996, p. 7610). Nouveau siège: Onex, avenue du Bois-de-la-Chapelle 99. Objet actuel: développement de logiciels et de progiciels, Internet, Intranet, réseaux locaux, vidéoconférence; vente de matériel informatique et de logiciels.

14 février 1997  
**Mme Valiani Zambaz**, à Genève, rue de l'Avenir 34. Chef de la maison: Valiani Zambaz Marie-Laure, de Conthey, à Avully. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Avenir».

14 février 1997  
**A.S. Réalisation d'Ascenseurs sur Mesure SA**, à Vernier, conception, installation et développement d'ascenseurs, activités annexes liées à ce domaine, etc. (FOSC du 13. 09. 1996, p. 5557). Seydoux Charles est maintenant domicilié à Choulex.

14 février 1997  
**Aurelia Finance SA**, à Genève, conseils en matière de gestion de fortune, etc. (FOSC du 22. 05. 1996, p. 2972). Procuration collective à deux avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Flammia Giuseppina, d'Italie, à Genève.

14 février 1997  
**BFC Banque Financière de la Cité**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 02. 1997, p. 1165). Heyer Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 février 1997  
**Celweera SA**, à Genève, commerce, de produits pétroliers, etc. (FOSC du 24. 05. 1994, p. 2855). Staehli Daniel est maintenant domicilié à Bevaix.

14 février 1997  
**SI Eider, lettre «B»**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 02. 1987, p. 769). Nouvelle adresse: route des Acacias 24, c/o Fiduciaire du commerce et de l'artisanat Gérard Pittet.

14 février 1997  
**GM Conseils Assurances SA**, à Genève (FOSC du 18. 12. 1996, p. 7865). Les pouvoirs de Nguyen Tan Luy sont radiés.

14 février 1997  
**HFC Holding Financier de la Cité SA**, à Genève (FOSC du 17. 02. 1997, p. 1064). Heyer Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 février 1997  
**Integron SA**, à Genève, représentation dans le domaine commercial et technique, etc. (FOSC du 03. 08. 1995, p. 4363). Nouvelle adresse: avenue Giuseppe-Motta 50, c/o Société Fiduciaire Suisse.

14 février 1997  
**Société Immobilière Deux Pars-Lac-Centre**, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 09. 1993, p. 5049). Bolli Pierre, de Beringen, à Le Vaud, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 février 1997  
**Permanence de l'ARVE SA**, à Carouge, exploitation d'une permanence médicale (FOSC du 13. 11. 1996, p. 6986). Bureau Fiduciaire Gérard Dentand n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Brandt SA, à Genève.

14 février 1997  
**Société Immobilière Rieu-Parc E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 11. 1995, p. 6516). Besson Jean-Pierre n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Nicolas Wenger, expert-comptable, à Genève.

14 février 1997  
**Société Immobilière Rieu-Parc F**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 01. 1996, p. 361). Besson Jean-Pierre n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Nicolas Wenger, expert-comptable, à Genève.

14 février 1997  
**Société Immobilière Rieu-Parc G**, à Genève, société anonyme (FOSC du 05. 12. 1995, p. 6631). Besson Jean-Pierre n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Nicolas Wenger, expert-comptable, à Genève.

14 février 1997  
**Société Immobilière Rieu-Parc H**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04. 01. 1995, p. 45). Besson Jean-Pierre n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Nicolas Wenger, expert-comptable, à Genève.

14 février 1997  
**Scare SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 13. 08. 1993, p. 4274). Administration: Rich Patrick, de et à Randogne, président, et Poncini Didier, maintenant domicilié à Genève, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. Réviseur: Raft SA, à Genève. Nouvelle adresse: houlévard de Saint-Georges 36, c/o Fiduciaire Didier Poncini SA.

14 février 1997  
**Seydoux-DMB SA**, à Vernier, travaux de construction et de démolition de bâtiments (FOSC du 05. 03. 1992, p. 1029). Seydoux Charles est maintenant domicilié à Choulex.

14 février 1997  
**Soitra Trading and Services Ltd**, à Genève, achat et revente de toutes marchandises, etc. (FOSC du 02. 06. 1980, p. 1867). Fischer Reinhard R. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jerne Marie-Hélène, de Wilchingen, à Nyon, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Saint-Jean 34, c/o Fiduciaire Comptapac, Monique Charrière.

14 février 1997  
**WBI (International) SA**, à Genève, activité dans le domaine des marques, brevets, licences (FOSC du 26. 06. 1995, p. 3560). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **WBI (International) SA, en liquidation**. Schuler Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Deloitte & Touche SA, succursale à Meyrin.

14 février 1997  
**Fracht SA, succursale au Grand-Saconnex**, exécution de tous transports internationaux, etc. Entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 21. 02. 1996, p. 1029). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Jimenez José, de Genève, à Carouge.

14 février 1997  
**CB-MC SA**, à Genève, entreposage, démantèlement, affrètement et transport de marchandises (FOSC du 22. 08. 1996, p. 5073). Clerc Michel R. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Iannone Gina, d'Ardon, à Saillon, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Comptag, Patrice Vouillamoz, à Saillon.

14 février 1997  
**SVP International SA**, à Genève, diffusion, vente d'informations et de documentations (FOSC du 20. 12. 1993, p. 6713). Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre si tous connus de l'administration. Administration d'un ou plusieurs membres. Nouveaux statuts du 03. 02. 1997.

14 février 1997  
**Technomic Consultants SA**, à Genève, créer et exploiter, sur le plan international, un service de conseils en gestion (FOSC du 26. 11. 1996, p. 7284). Nouveau siège: Genthod, chemin de Mont-Rose 24, c/o Roy Damary. Statuts modifiés le 11. 02. 1997.

14 février 1997  
**Teleur Telephone Design and Service SA**, à Genève, commercialiser des appareils téléphoniques, etc. (FOSC du 11. 05. 1992, p. 2146). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Teleur Telephone Design and Service SA, en liquidation**. David Paul n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Société Fiduciaire du Mont-Blanc SA, à Genève.

14 février 1997  
**Association Dalle, Rachline et Berestycki**, à Coligny, chemin du Nant d'Argent 14, c/o François Dalle. Nouvelle association. Statuts du 17. 12. 1996. But: promouvoir une pensée qui surmonte les cloisonnements issus de la spécialisation que connaissent actuellement les différentes disciplines scientifiques (sciences «exactes» et sciences «humaines»), pour parvenir à une meilleure compréhension de la complexité croissante du monde. Ressources: cotisations, dons, legs, subventions, contributions et revenus de ses avoirs. Comité de trois membres au moins. Signature individuelle de Dalle François, de France, à Coligny, président. Signature collective à deux de Berestycki Henri, de France, à Paris (F), et Rachline François, de France, à Paris (F); tous membres du comité.

14 février 1997  
**Credit Suisse Trust**, à Genève, avenue de Champel 8c. Succursale de Credit Suisse Trust, société anonyme, à Zurich, inscrite au registre du commerce de Zurich (FOSC du 13. 12. 1996, p. 7723). But: fournir tous services faisant partie de l'activité d'une société fiduciaire, à l'exclusion de la révision comptable. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, de Bertholet Pierre-Etienne, de Rougemont, à Savigny; Lan Do, de et à Saint-Prex; Müller Christoph, de Roggwil TG, à Frauenfeld; Radius Patrick, de France, à Veigy-Foncenex (F); Sfera Antonio, de Genève, à Chavannes-de-Bogis; Sommer Helmut, d'Autriche, à Carouge; von Hildebrandt André, de Zurich, à Pully. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, de Angliotti Pierre, de et à Carouge; Binggeli Bertrand, de Wählern, à Lausanne; Bottirollo Mauro, de Ceregia, à Genève; Chételat Bernard, de Montsevelier, au Landeron; Jaeger Marco, de Bischofszell, à Genève; Keller Felicity, de Lindau, à Pully; Mavica Antonio, d'Italie, à Genève; Menz Alexandre, de Lausanne, à Salvan; Mia Isabelle, de Bâle, à Villeneuve VD; Mottet Gilbert, d'Evionnaz, à Sion; Novoa Joséphine, de Meyrin, à Genève; Perrin Olivier, de Provence, à Lausanne; Schweizer Eric, de Rütli bei Riggisberg, à Arzier.

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Zürich - Zurich - Zurigo

21.02.1997 (4223)  
**Stiftung Rainbow**, in Zürich, c/o Dr. Hermann W. Spinner, Seefeldstrasse 62, 8008 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 13. 02. 1997. Zweck: Unterstützung von Institutionen im In- und Ausland zur Rehabilitation vorwiegend schweizerischer Jugendlicher und jüngerer Erwachsener nach einem Drogenentzug. Organisation: Stiftungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Spinner, Dr. Hermann W., von Zürich, in Erlenhofstrasse 21, Zürich, Revisionsstelle.

21.02.1997 (4224)  
**Wohlfahrtsstiftung der Firma PMA Elektro AG**, bisher in Wetzikon, Stiftung. (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 1990, S. 1382). Urkundenänderung: 6. 11. 1996. Name neu: **Personalvorsorgestiftung der Firma PMA AG**. Sitz neu: Uster. Domizil neu: c/o PMA AG, Aathalstrasse 90, 8610 Uster. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der PMA AG, in Uster, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmens oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Organisation neu: Stiftungsrat von zwei oder mehr Mitgliedern. Eingetragene Personen neu: Mitglied, mit Einzelunterschrift: Lanz, Werner J., von Wetzikon ZH, in Gommiswald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: österreichischer Staatsbürger, in Wetzikon, Präsident, mit Einzelunterschrift]: Wrobel, Brigitte, von Laupen, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21.02.1997 (4225)  
**Fürsorgefonds der Universal AG, Oberrieden**, in Oberrieden, Stiftung. (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1993, S. 6851). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 03.02.1997 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

21.02.1997 (4226)  
**Personalvorsorgestiftung der Walter Looser AG**, in Zürich, Stiftung. (SHAB Nr. 142 vom 26. 07. 1993, S. 3907). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 31.01.1997 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

21.02.1997 (4227)  
**Personalvorsorgestiftung der Berkel Obrecht AG, Dietikon**, in Dietikon, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Berkel Obrecht AG, in Dietikon, Stiftung. (SHAB Nr. 147 vom 2. 08. 1993, S. 4037). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 28.01.1997 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

21.02.1997 (4228)  
**Unterstützungskasse der Contraves AG**, in Zürich, Stiftung. (SHAB Nr. 26 vom 10. 02. 1992, S. 607). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 17.12.1996 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

21.02.1997 (4229)  
**Wohlfahrtsfonds der Firma Bietenholz & Co AG in Pfäffikon-ZH** zu Gunsten der Arbeiter und Angestellten und deren Witwen und Waisen, in Pfäffikon, Stiftung. (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 1994, S. 169). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 03.02.1997 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Fraubrunnen (für Emental-Oberaargau)

12. Februar 1997  
**Bürgerschafts fonds der Bank in Langnau**, in Langnau i. E. B. E., Stiftung. (SHAB Nr. 251 vom 30. 12. 1996, S. 8055). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Belz, Jürg, von Leimbach TG, in Bolligen BE, Sekretär (Nichtmitglied) des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (nicht: StR-Sekretär).

Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) -  
Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

11 février 1997

Fondation du Centre scout Pierre-Pertuis Tavannes et Environs, à Tavannes, la gérance et l'administration de l'immeuble feuillet no 637 de Tavannes, etc. (FOSC du 05. 02. 1996, no 24, p. 700). Statuts originaires du 12. 01. 1996 modifiés le 26. 11. 1996 (selon décision de l'Office des assurances sociales et de la surveillance des fondations du canton de Berne du 26. 11. 1996).

#### Lucerne - Lucerne - Lucerna

14. Februar 1997

Stiftung Betriebspersonalvorsorge der Perlen Gruppe, in Root (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6250). Hans Küher ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Februar 1997

Stiftung Pro Büsi, in Ebikon (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1993, S. 4928). Dr. iur. Candid Hochstrasser ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Dr. med. vet. Gianpiero Togni, Präsident, und Ernst Erb, Mitglied, wohnen nun in Meggen, und Katja Zuniga, Mitglied, wohnt nun in Zug. Die Adresse lautet nun: Kaspar-Kopp-Strasse 68, 6030 Ebikon.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Thierstein in Breitenbach

14. Februar 1997

Ernst Saner Stiftung der Firma Guido Saner AG, Sitz: Büsserach. Die Stiftung bezweckt die Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 30. 12. 1996, S. 8056). Eingetragene Personen geändert: Bau-Departement, Amt für Justiz, in Solothurn, Aufsichtsbehörde [bisher: Justiz-Departement des Kantons Solothurn].

#### Aargau - Argovie - Argovia

21. Februar 1997

Altersversicherung der Firma Sauerländer AG, in Aarau. (1227) (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1994, S. 6916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiger, Werner, von Büron, in Muri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Doris, von Littau und Entlebuch, in Buchs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weismann, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lorenz, Heinz, von Töbel, in Versam, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1997

Personalfürsorgegestiftung der Kuhn Zwieback & Biscuits AG, in Turgi. (1228) (SHAB Nr. 132 vom 13. 7. 1992, S. 3257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, Werner, von Malters und Lucern, in Malters, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Andreas, von Malters, in Malters, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

#### Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Lausanne

14 février 1997

Fondation de Crêt Béard (Maison de la Jeunesse et de l'Eglise), à Lausanne (FOSC du 27. 3. 1995, p. 1682). La signature de Paul-Emile Pilet est radiée. Le vice-président Jean-Pierre Tuschler est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

14 février 1997

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de A. Girsberger S.A., à Lausanne, fondation (FOSC du 30. 8. 1993, p. 4560). La signature d'Albert-Edouard Cornuz est radiée. Philippe Chuard est actuellement à Lausanne. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Jean Jaquet, de Billens, à Renens, membre du conseil.

14 février 1997

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A., à Lausanne, fondation (FOSC du 12. 6. 1995, p. 3273). La fondation ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 31. 1. 1997, p. 688), le nom est radié d'office du Registre du district de Lausanne.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

14 février 1997

Fondation neuchâteloise en faveur des handicapés mentaux, aux Hauts-Genèves (FOSC du 16. 09. 1996, p. 5600). Jacot Gabriel n'est plus membre du comité de direction. Frosio Guido, des Bois, à La Chaux-de-Fonds, est membre du comité de direction; il n'exerce pas la signature sociale.

14 février 1997

Fondation Mail-Mali, à Neuchâtel (FOSC du 05. 02. 1997, p. 798). Autorité de surveillance: Département Fédéral de l'Intérieur.

#### Genève - Genf - Ginevra

14 février 1997

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Commission Electrotechnique Internationale, à Genève (FOSC du 15. 02. 1993, p. 763). Les pouvoirs de Fünfschilling Mathias et de Billaine Robert, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Signature collective à deux de Comellini Enrico, d'Italie, à Rome (I), président, ou de Raeburn Anthony, vice-président, avec Wehrli Glenn, d'Aarau, à Hinterkappelen, ou Greenwood-Menzies Evelyn, tous membres du conseil.

14 février 1997

Fondation Sirius, à Vevey (FOSC du 28. 01. 1991, p. 384). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR - CO - CO 983, 984)

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst, an dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Obligation Nr. 906 der Coop Oberaargau-Thal/Gäu, Langenthal, lautend auf Lanz-Siegrist Otto, Rohrbach, nominal Fr. 25 000.-; Laufzeit 3 Jahre, Zinssatz 4%, Verfall 31. Dezember 1996.

Auskündigungsfrist: 6 Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (W 433')

4912 Aarwangen, 27. Februar 1997

Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen  
Der Gerichtspräsident 3: Richner

Der Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes per Fr. 155 000.- vom 16. November 1990, haftend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 1980 = E.B.I. 1158 im Grundbuch Romanshorn, wird aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Bezirksgerichtspräsidentium Arbon vorzulegen, ansonst der vermisste Schuldbrief kraftlos erklärt wird. Ursprünglicher Schuldner sei Jörg Güller, Alte Landstrasse 19, Romanshorn, gewesen. Dieser sei heute noch Schuldner. Gläubigerin zurzeit der Errichtung des Schuldbriefes sei die Firma Mercamont AG, Zürich, gewesen. (W 411')

9320 Arbon, 7. Februar 1997

Bezirksgerichtspräsidentium Arbon

Der derzeitige Besitzer folgender Schuldbriefe:

- Namensschuldbrief vom 20. September 1947 im Betrag von Fr. 13 000.- zugunsten der Raiffeisenbank Oensingen, lastend auf GB Oensingen Nr. 875 im 1. Rang;

- Namensschuldbrief vom 20. August 1948 im Betrag von Fr. 6000.-, zugunsten der Raiffeisenbank Oensingen, lastend auf GB Oensingen Nr. 875 im 2. Rang;

- Namensschuldbrief vom 4. Dezember 1948 im Betrag von Fr. 5500.- zugunsten der Raiffeisenbank Oensingen, lastend auf GB Oensingen Nr. 875 im 3. Rang;

Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Raiffeisenbank Oensingen, wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu in Balsthal, vorzulegen. Widrigenfalls werden die Schuldbriefe kraftlos erklärt. (W 2287')

4710 Balsthal, 29. Oktober 1996

Richteramt Thal-Gäu  
Der Amtsgerichtsschreiber: Hch. Müller

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Zertifikat Nr. 116560 über 1 Namenaktie Sandoz AG à Fr. 250.- nom. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 27. Januar 1997 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 18. August 1997 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1997/9). (W 218')

4001 Basel, 28. Januar 1997  
Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Sparheft Nr. 20267 der Coop Bank, Basel (vormals GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft). Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 27. Januar 1997 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 18. August 1997 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1997/24). (W 219')

4001 Basel, 28. Januar 1997  
Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 25 000.-, vom 28. Juli 1977, Beleg II/5101, zugunsten von Hostettler Fritz, Pöschchenweg 12, 3150 Schwarzenburg, resp. nun Erbschaft Hostettler Fritz, Pöschchenweg 12, 3150 Schwarzenburg, lastend auf Wählern-Grundbuchblatt Nr. 4048 im 2. Rang im Nachgang zu Fr. 32 700.-

Der unbekanntem Inhaber wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Frist von einem Jahr, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der unterzeichneten Richterinn vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 447')

3123 Belp, 21. Februar 1997

Gerichtskreis IX Schwarzenburg-Seftigen  
Die Gerichtspräsidentin: B. Bratschi-Rindlisbacher

Es werden vermisst:

- Schuldbrief Fr. 1500.-, angegangen 14. März 1943, im 1. Rang;

- Schuldbrief Fr. 1500.-, angegangen 15. März 1943, im 2. Rang;

- Schuldbrief Fr. 1500.-, angegangen 16. März 1943, im 3. Rang;

- Schuldbrief Fr. 1500.-, angegangen 17. März 1943, im 4. Rang;

- Schuldbrief Fr. 1500.-, angegangen 16. März 1944, im 5. Rang;

- Schuldbrief Fr. 2000.-, angegangen 16. März 1947, im 6. Rang;

- Schuldbrief Fr. 3000.-, angegangen 1. Mai 1950, im 7. Rang;

- Schuldbrief Fr. 3000.-, angegangen 15. März 1954, im 8. Rang;

alle lautend auf den Inhaber, err. 4. März 1958, Zinssatz 4½%, lastend auf dem Grundstück Nr. 318, Plan Nr. 10, Ober-Seuschachen, Grundbuch Flühli.

Die allfälligen Inhaber/innen dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation beim unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (W 448')

6162 Entlebuch, 21. Februar 1997

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch: Studer

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Hinwil hat mit Verfügung vom 22. August 1996 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 25 000.-, errichtet am 27. April 1959 zugunsten von Jakob Oerter-Brenner, Uster, lautend auf Emil Frauenfelder, geboren 1906, wohnhaft gewesen an der Bahnhofstrasse 39, 8620 Wetzikon, lastend an 3. Pfandstelle auf der Liegenschaft GRBI 22, Kat. Nr. 4187 in der Gemeinde Bäretswil ZH.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die vermisste Urkunde Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich bis 30. September 1997 bei der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird. (W 1842')

8340 Hinwil, 22. August 1996

Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Es werden folgende Urkunden vermisst:

1. Namensschuldbrief, lautend auf Schweizerische Volksbank, vom 18. November 1980, über Fr. 146 000.-, lastend an 1. Pfandstelle auf Stockwerkeigentum, Grundbuchblatt 5788, 47/1000 Miteigentum am selbständigen und dauernden Baurecht, Grundbuchblatt 5609, mit Sonderrecht umfassend im 2. UG: Kellerabteil W3, im 3. OG Wohnraum W3; und auf Grundbuchblatt 5805, 1/22 Miteigentum an Blatt 5792 (Autoabstellplatz Nr. 13 in Unterniveaugarage), Zugerstrasse 15, 8820 Wädenswil; ursprüngliche Schuldnerin: Barbara Leresche-Baumann, Wädenswil ZH.

2. Namensschuldbrief, lautend auf Schweizerische Volksbank, vom 18. November 1980, über Fr. 59 000.-, lastend an 3. Pfandstelle auf Stockwerkeigentum, Grundbuchblatt 5788, 47/1000 Miteigentum am selbständigen und dauernden Baurecht, Grundbuchblatt 5609, mit Sonderrecht umfassend im 2. UG: Kellerabteil W3, im 3. OG Wohnraum W3; und auf Grundbuchblatt 5805, 1/22 Miteigentum an Blatt 5792 (Autoabstellplatz Nr. 13 in Unterniveaugarage), Zugerstrasse 15, 8820 Wädenswil; ursprüngliche Schuldnerin: Barbara Leresche-Baumann, Wädenswil ZH.

3. Inhaberschuldbrief vom 27. April 1982 über Fr. 40 000.-, lastend an 4. Pfandstelle auf Stockwerkeigentum, Grundbuchblatt 5788, 47/1000 Miteigentum am selbständigen und dauernden Baurecht, Grundbuchblatt 5609, mit Sonderrecht umfassend im 2. UG: Kellerabteil W3, im 3. OG Wohnraum W3; und auf Grundbuchblatt 5805, 1/22 Miteigentum an Blatt 5792 (Autoabstellplatz Nr. 13 in Unterniveaugarage), Zugerstrasse 15, 8820 Wädenswil; ursprüngliche Schuldnerin: Barbara Baumann, Wädenswil ZH.

Besitzer dieser Urkunden und jedermann, der über eine der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert eines Jahres seit der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. August 1996 beim Bezirksgericht Horgen zu melden, ansonsten die Titel kraftlos erklärt würden. (W 1803')

8810 Horgen, 21. August 1996

Bezirksgericht Horgen  
Der juristische Sekretär: lic. iur. Peter

Es wird als vermisst gemeldet:

Namenschuldbrief per Fr. 4000.- datiert 29. Januar 1910, im 1. Rang haftend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 323 Grundbuch Emmishofen der Erbgemeinschaft Alfred Müller, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Thurgauer Kantonalbank, 8280 Kreuzlingen.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidentium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (W 434')

8280 Kreuzlingen, 21. Februar 1997

Bezirksgerichtspräsidentium Kreuzlingen

Es wird als vermisst gemeldet:

Sparheft Nr. 254-000743-5 der Raiffeisenbank Hugelshofen mit einem eingetragenen Saldo von Fr. 58 549.90 per 29. Januar 1990.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidentium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (W 435')

8280 Kreuzlingen, 21. Februar 1997

Bezirksgerichtspräsidentium Kreuzlingen

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 6348.7 der Raiffeisenbank Malters, lautend auf Christian Bircher, 6016 Hellbühl, mit einem Saldo Fr. 52 907.55 per 8. Januar 1997.

Der/die allfällige Inhaber/in dieses Sparheftes werden aufgefordert, dieses innert 3 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieses Sparheft kraftlos erklärt wird. (W 412')

6010 Kriens, 17. Februar 1997

Der a.o. Amtsgerichtspräsident III  
von Luzern-Land: B. Vögli

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 14. Juli 1954 über Fr. 50 000.- nebst Zins von 6,5% und Kosten, lautend auf Erbgemeinschaft Jakob Keller-Wisler, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 742 des Grundbuches Holstein

Der/die unbekanntem Inhaber/in dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert 12 Monaten seit der ersten Publikation bei der nachstehenden Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 413')

4410 Liestal, 25. Februar 1997

Obergericht Baselland  
Postfach, Liestal

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An den unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief von Fr. 70 000.- vom 29. Februar 1984, Beleg 258/84, lautend auf Fanny Umkehr und lastend im 3. Rang auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 3239.

Auskündigungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (W 449')

3792 Saanen, 24. Februar 1997

Gerichtskreis XIII Obersimmental-Saanen  
Der Gerichtspräsident 1: P. Hännli

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 18. August 1986 für Fr. 240 000.- (Maximalzinssatz 5%), haftend im 2. Rang auf Grundstück GB Thayngen Nr. 1301; Grundeigentümer und Schuldner: Hans Zahler, geb. 30. Juni 1949, wohnhaft Schaffhauserstrasse 7, 8240 Thayngen.

Der allfällige unbekanntem Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. September 1997 dem Bezirksrichter Reiat vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt. (W 2051')

8201 Schaffhausen, 23. September 1996

Der Gerichtsschreiber:  
lic. iur. M. Schmucki

## Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

- Begletbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.

- Manuskript nach Vorlagen

im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.

- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle

(sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

Der allfällige Inhaber des vermissten Namensparheftes Nr. A600407 der Solothurner Bank SoBa, lautend auf Frau Isabelle Solberger-Daulte, mit Guthaben über Fr. 14 687.-, per 18. September 1996, wird hiermit aufgefordert, den vermissten Titel innert sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (BWZ/USV/96/125) (W 2289\*)  
4502 Solothurn, 22. Oktober 1996 Der Amtsgerichtspräsident

Das Sparheft Nr. 15 44 85'825-02 der Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Frauenfeld, mit einem Guthaben von Fr. 33 695.30 und einem Heftsaldo von Fr. 33 156.50 wird als vermisst gemeldet. Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten dem Vizepräsidenten des Bezirksgerichts Weinfelden vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt wird. (W 420P)  
8570 Weinfelden, 20. Februar 1997 Vizepräsident des Bezirksgerichts Weinfelden

Es wird vermisst:  
Namenschuldbrief von Fr. 4000.- vom 21. Mai 1942, Beleg I/6390, haftend als Gesamtpfandrecht auf Reutigen-Grundbuchblatt Nrn. 511 und 519 je im 1. Rang, der Bertha Kappeler-Thönen, Hinterdorf, 3647 Reutigen.  
Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 414P)  
3752 Wimmis, 25. Februar 1997  
Kreisericht XII Frutigen-Niedersimmental  
Der Gerichtspräsident i.V.: P. Ehrbar

Par ordonnance du 22 janvier 1997, cause no C/37127/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu des actions nominatives Saprochi SA établies au nom de M. Andrea Granelli et portant les nos 901 à 1800, 2751 à 2800, 2881 à 2910 et 2985 à 2988 de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 223P)  
1211 Genève 3, 22 janvier 1997 Le greffier: p.o. Isabelle Valantin

Par ordonnance du 22 janvier 1997, cause no C/37132/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'action nominative Saprochi SA établie au nom de M. Michel Amaudruz et portant le no 2999 de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 224P)  
1211 Genève 3, 22 janvier 1997 Le greffier: p.o. Isabelle Valantin

Par ordonnance du 22 janvier 1997, cause no C/37135/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu des actions nominatives Saprochi SA établies au nom de San Pellegrino SpA et portant les nos 2301 à 2700, 2941 à 2980 et 2989 à 2997 de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 225P)  
1211 Genève 3, 22 janvier 1997 Le greffier: p.o. Isabelle Valantin

Par ordonnance du 22 janvier 1997, cause no C/37136/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu des actions nominatives Saprochi SA établies au nom de M. Luca Granelli et portant les nos 1 à 900, 2701 à 2780, 2851 et 2981 à 2984 de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 226P)  
1211 Genève 3, 22 janvier 1997 Le greffier: p.o. Isabelle Valantin

Par ordonnance du 22 janvier 1997, cause no C/37126/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu des actions nominatives Saprochi SA établies au nom de Mme Diane Granelli et portant les nos 1801 à 2200 et 2911 à 2940 de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 227P)  
1211 Genève 3, 22 janvier 1997 Le greffier: p.o. Isabelle Valantin

Par ordonnance du 22 janvier 1997, cause no C/37138/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'action nominative Saprochi SA établie au nom de M. Jean-Claude Meyer et portant le no 3000 de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 228P)  
1211 Genève 3, 22 janvier 1997 Le greffier: p.o. Isabelle Valantin

Par ordonnance du 22 janvier 1997, cause no C/37140/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu des actions nominatives Saprochi SA établies au nom de Mme Saskia Granelli et portant les nos 2201 à 2300 et 2801 à 2850 de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 229P)  
1211 Genève 3, 22 janvier 1997 Le greffier: p.o. Isabelle Valantin

Le détenteur du titre suivant:  
fr. 1000.- obligation de caisse Banque Cantonale Vaudoise (ex CFV) au porteur, 4 1/2% l'an, 5 ans, soit du 1er juillet 1987 au 1er juillet 1992, 1 x 1000.-, no 41061, avec coupons au 1er juillet 1988 et suivants attachés, propriété de Madame Pia Germann, à Vuillens-la-Ville, est sommé de me le produire jusqu'au 1er octobre 1997, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 450P)  
1014 Lausanne, 21 février 1997 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M. Carrard

Le détenteur du titre suivant:  
obligation hypothécaire au porteur de fr. 50 000.-, 1er rang, inscrite au registre foncier le 11 décembre 1936 sous no 207 791, grevant conjointement les parcelles nos 351 et 357 de la commune de Corseaux, anciennement propriété de la Société immobilière Le Ruisseau, et actuellement de Monique Caracciolo di San Vito, est sommé de me le produire jusqu'au 28 février 1997, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 1806P)  
1800 Vevey, 19 août 1996 Le président du Tribunal civil du district de Vevey: Eric Cottier

Le détenteur des titres suivants:  
actions au porteur nos 014801 à 014810 et 018431 à 018435, d'une valeur de fr. 750.- chacune, de la société Investimob S.A., à Lutry, est sommé de me les produire jusqu'au 1er septembre 1997, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 436P)  
1800 Vevey, 20 février 1997 Le président du Tribunal civil du district de Vevey: Denis Tappy

Il Pretore della Giurisdizione di Locarno-Città, Avv. Francesco Bertini, diffida lo/gli sconosciuto/i detentore/i della cartella ipotecaria al portatore di fr. 160 000.- gravante in 1° rango la PPP 3123 fondo base map. n. 1349 RFD di Locarno (dg.7110/30 luglio 1980), titolo andato smarrito, a produrlo alla scrivente Pretura, notificando eventuali pretese, entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W 437P)  
6601 Locarno, 21 febbraio 1997 Il Pretore: Avv. F. Bertini

**Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento**  
(OR - CO - CO 971, 977, 986)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises IV Aarwangen-Wangen vom 21. Februar 1997 wurde folgender Titel kraftlos erklärt:  
Eigentumschuldbrief von Fr. 35 000.-, vom 31. August 1978, auf Langenthal Gbbl. Nr. 1708, Beleg ED 2169; Gläubiger: MMD Maschinenfabrik Meyer AG, Deitingen; Eigentümer: Schneider Manfred, Langenthal. (K 438)  
4912 Aarwangen, 27. Februar 1997 Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen Der Gerichtspräsident 3: Richner

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises IV Aarwangen-Wangen vom 21. Februar 1997 wurde folgender Titel kraftlos erklärt:  
Namenschuldbrief von Fr. 20 000.-, vom 6. Februar 1976, Beleg IV/418, zugunsten der Pensionskasse der Ciba-Geigy, Basel, lastend im 1. Rang auf Rumisberg Grundbuch Nr. 441. (K 439)  
4912 Aarwangen, 27. Februar 1997 Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen Der Gerichtspräsident 3: Richner

Es werden kraftlos erklärt:  
Schuldbrief über Fr. 5000.-, ang. 3. Oktober 1952, im 3. Rang,  
Schuldbrief über Fr. 5000.-, ang. 4. Oktober 1952, im 4. Rang,  
Schuldbrief über Fr. 5000.-, ang. 5. Oktober 1952, im 5. Rang,  
Schuldbrief über Fr. 5000.-, ang. 6. Oktober 1952, im 6. Rang,  
Schuldbrief über Fr. 15 000.-, ang. 30. November 1960, im 7. Rang,  
alle lastend auf dem Grundstück Nr. 60/GB Meggen, Plan Nr. 55, Höfli. (K 451)  
6010 Kriens, 21. Februar 1997 Der a.o. Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land: B. Vögli

Es werden folgende Kassenobligationen der Luzerner Kantonalbank kraftlos erklärt:  
- Fr. 5 000.- 5,25% fällig per 19. Januar 1996, Nr. 08.150412, mit Coupons per 19. Januar 1996.  
- Fr. 5 000.- 5,50% fällig per 18. Dezember 1997, Nr. 09.150605, mit Coupons per 18. Dezember 1997 und ff.  
- Fr. 1 000.- 7% fällig per 31. Januar 1996, Nr. 15.521750, mit Coupons per 31. Januar 1996.  
- Fr. 10 000.- 6,75% fällig per 5. März 1995, Nr. 08.388138/39 zu je Fr. 5000.-, mit Coupons per 5. März 1993 und ff.  
- Fr. 20 000.- 4% fällig am 11. April 1996, Nr. 12.150340, mit Coupons per 11. April 1996. (K 440)  
6000 Luzern 5, 20. Februar 1997 Der a.o. Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Dr. B. Gabriel

Es wird kraftlos erklärt:  
Schuldbrief Fr. 2000.-, angegangen am 1. Januar 1967, im 2. Rang, lastend auf den Grundstücken Nrn. 71, 465, 466 und 467, alle Grundbuch Maunsee. (K 441)  
6210 Sursee, 20. Februar 1997 Der Amtsgerichtspräsident I von Sursee: Kaufmann

Es werden kraftlos erklärt:  
- Schuldbrief Fr. 4000.-, ang. 1. September 1937, im 1. Rang;  
- Schuldbrief Fr. 5000.-, ang. 22. Februar 1937, im 2. Rang;  
- Schuldbrief Fr. 1500.-, ang. 1. Mai 1936, im 3. Rang;  
- Schuldbrief Fr. 2000.-, ang. 1. Dezember 1937, im 4. Rang;  
- Schuldbrief Fr. 1000.-, ang. 1. Dezember 1932, im 5. Rang;  
- Schuldbrief Fr. 1500.-, ang. 6. Dezember 1935, im 6. Rang;  
- Schuldbrief Fr. 3000.-, ang. 1. September 1937, im 7. Rang;  
- Schuldbrief Fr. 3000.-, ang. 1. März 1938, im 8. Rang;  
- Schuldbrief Fr. 4000.-, ang. 1. August 1933, im 9. Rang;  
- Schuldbrief Fr. 5000.-, ang. 15. Juli 1936, im 10. Rang;  
- Schuldbrief Fr. 5000.-, ang. 1. August 1936, im 11. Rang;  
- Schuldbrief Fr. 1000.-, ang. 20. August 1932, im 12. Rang,  
alle lastend auf dem Grundstück Nr. 871, Plan 10, Grundbuch Grosswangen. (K 442)  
6210 Sursee, 20. Februar 1997 Der Amtsgerichtspräsident I von Sursee: Kaufmann

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con decreto 21 febbraio 1997 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 30 000.- gravante in 2° grado la part. n. 2262 RFD di Lugano (documento giustificativo n. 3594 dell'8 maggio 1958) (inc. CN.95.89). (K 443)  
6901 Lugano, 21 febbraio 1997 Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con decreto 21 febbraio 1997 ha annullato il mutuo ipotecario al portatore di nominali fr. 17 000.- gravante in 1° grado la part. n. 427 e 453 di RF di Gandria (documento giustificativo n. 2554 del 17 settembre 1958) (inc. CN.96.13). (K 444)  
6901 Lugano, 21 febbraio 1997 Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

Il Pretore della Giurisdizione di Mendrisio-Nord, Avv. Libra Beroggi, avvisa che con decreto di data odierna ha annullato il libretto di risparmio al portatore n. 247.906 J dell'Unione di Banche Svizzere, emesso il 4 aprile 1996 della succursale di Mendrisio, con un saldo apparente di fr. 20 000.-. (K 445)  
6850 Mendrisio, 21 febbraio 1997 Il Pretore: Avv. L. Beroggi

**Widerruf - Révocation - Revoca**  
(OR - CO - CO 985)

Das Aufrufverfahren betreffend Mortifikation des Namensschuldbriefes vom 13. August 1968 über Fr. 56 000.-, Maximalzinsfuß 7%, haftend im 1. Rang auf IR Unterbözberg Nr. 806, Plan 18, Parzelle 71, Gläubigerin Aarg. Kantonalbank, Brugg, Schuldner und Pandalgeber ist Gottfried Keller, ist erledigt, nachdem der Namensschuldbrief aufgefunden worden ist. (Wi 446)  
5201 Brugg, 20. Februar 1997 Gerichtspräsident Brugg

**Andere gesetzliche Publikationen**  
**Autres publications légales**  
**Altre pubblicazioni legali**

**Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister der Betreibungsämter**  
(Verordnung des Bundesgerichtes vom 29. März 1939)

Es ist die Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister bei untenstehenden Betreibungsämtern angeordnet worden.  
Sämtliche bei diesen Betreibungsämtern vor dem 1. Januar 1992 eingetragenen Eigentumsvorbehalte werden gelöscht, sofern gegen die Löschung nicht Einsprache erhoben wird. Einsprüche sind bis spätestens 31. März 1997 unter Entrichtung der Kosten für die Mitteilung an den Erwerber (Fr. 8.-) beim Betreibungsamt, wo der Eigentumsvorbehalt eingetragen ist, schriftlich einzureichen; dabei sind Datum des Eintrages, der Erwerber, die Sache und der ursprünglich garantierte Forderungsbetrag anzugeben. (A 831\*)  
\*) Waldalen Fr. 13.-  
\*) Nidwalden Fr. 10.-

**Epurazione dei registri dei patti di riserva de proprietà des offices de poursuite**  
(Ordonnance du Tribunal fédéral du 29 mars 1939)

L'épuration des registres des pacts de réserve de propriété a été ordonnée pour les offices de poursuite indiqués ci-dessous.  
Tous les pacts de réserve de propriété inscrits dans les registres des offices sous-indiqués avant le 1er janvier 1992 seront radiés, à moins d'opposition. Les oppositions doivent être annoncées par écrit au plus tard le 31 mars 1997, à l'office de poursuite auprès duquel le pacte de réserve de propriété est inscrit, l'opposant paiera en même temps les frais de la communication de l'opposition à l'acquéreur (fr. 8.-); il indiquera la date de l'inscription, le nom de l'acquéreur, la chose grevée de la réserve de propriété et le montant originaire de la créance garantie. (A 831\*)

**Appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà degli uffici di esecuzione**  
(Regolamento del Tribunale federale del 29 marzo 1939)

L'appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà è stato ordinato per seguenti uffici di esecuzione.  
Tutti patti di riserva della proprietà iscritti nei registri degli uffici qui sotto elencati anteriormente al 1° gennaio 1992 saranno cancellati, a meno che sia stata fatta opposizione. Le opposizioni dovranno essere interposte per iscritto al più tardi entro il 31 marzo 1997 all'ufficio di esecuzione presso il quale il patto di riserva della proprietà è iscritto; l'opponente pagherà nel stesso tempo le spese della comunicazione dell'opposizione all'acquirente (fr. 8.-); indicherà la data dell'iscrizione, il nome dell'acquirente, l'oggetto e l'ammontare del credito originariamente garantito. (A 831\*)

Kanton Luzern	Sämtliche Betreibungsämter
Kanton Obwalden	Sämtliche Betreibungsämter
Kanton Nidwalden	Sämtliche Betreibungsämter
Kanton Basel-Stadt	Betreibungsamt Basel-Stadt
Kanton Graubünden	Sämtliche Betreibungsämter
Cantone Ticino	Tutti gli uffici

**Arbeitsvertrag: Gesuch um Änderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Landesmantelvertrages für das Bauhauptgewerbe**

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)  
Die vertragsschliessenden Verbände, nämlich der Schweizerische Bauernverband einerseits und die Gewerkschaft Bau und Industrie, der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz und der Landesverband freier Schweizer Arbeitnehmer andererseits, ersuchen um Allgemeinverbindlicherklärung folgender geänderter Bestimmungen des im Anhang zu den Bundesratsbeschlüssen vom 17. Juli 1995, vom 23. April 1996, vom 28. Mai 1996 und vom 27. Januar 1997 (BB1 1995 III 747, 1996 II 704, 1996 II 1403, 1997 I 835) wiedergegebenen Landesmantelvertrages für das Bauhauptgewerbe:

**Basislöhne, Anhang 9 LMV**  
Die nachfolgenden Kantone sind in einer neuen Lohnzone eingeteilt:

Lohnklasse	Zone	Stundenlohn in Fr.	Kanton
Q (gelernter Bau-Facharbeiter)	7	25.20	Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Solothurn (Bezirk Dorneck-Thierstein)
A (Bau-Facharbeiter)	7	24.20	Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Solothurn (Bezirk Dorneck-Thierstein)
Lohnklasse	Zone	Monatslohn in Fr.	Kanton
Q (gelernter Bau-Facharbeiter)	7	4590.-	Basel-Landschaft, Solothurn (Bezirk Dorneck-Thierstein)
A (Bau-Facharbeiter)	7	4395.-	Basel-Landschaft, Solothurn (Bezirk Dorneck-Thierstein)

**Geltungsbereich:**

- Die Allgemeinverbindlicherklärung soll für die ganze Schweiz gelten. Ausgenommen sind die Zimmereibetriebe der Kantone Freiburg, Graubünden, Waad, Wallis, Neuenburg, Tessin, Genéve, Jura und des Berner Juras.
- Von den Bestimmungen über die Vollzugskosten- und Weiterbildungsbeiträge (Art. 8 Abs. 2 und 3 LMV) sind ausgenommen die Kantone Basel-Stadt, Genéve, Neuenburg, Tessin, Waad und Wallis sowie die Zimmereibetriebe der Kantone Freiburg, Graubünden, Jura und des Berner Juras.
- Die allgemeinverbindlich erklärten, in Normalschrift gedruckten Bestimmungen des im Anhang wiedergegebenen Landesamtelvertrages gelten für die Betriebe und selbständigen Akkordanten des Hochbaus, Tiefbaus, Strassenbaus (einschliesslich Belagebau) sowie des Zimmer-, Steinhauer- und Steinbruchgewerbes sowie für die Pflasterbetriebe, für die Betriebe der Sand- und Kiesgewinnung, die Aushub-, Bagger- und Traxbetriebe, die Abbruchbetriebe, die Gerüstbau- und Fassadenisolationsbetriebe, die Abdichtungs- und Isolationsbetriebe, die Betoninjektions- und Betonsanierungsbetriebe, Betonbohr- und Betonschneidunternehmen, die Deponie- und Recyclingbetriebe.
- Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen gelten für die in den Betrieben nach Ziffer 3 beschäftigten Arbeitnehmer (unabhängig ihrer Entlohnungsart und ihres Anstellungsortes), welche auf Baustellen und in Hilfsbetrieben der Baubetriebe tätig sind. Ausgenommen sind:
  - Poliere und Werkmeister
  - das technische und administrative Personal
  - das Kantinen- und Reinigungspersonal
- Die nachfolgenden Bestimmungen gelten auch für Arbeitgeber mit Sitz im Ausland bzw. ausserhalb des in Ziffer 1 umschriebenen räumlichen Geltungsbereichs sowie ihre Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen, sofern sie die Voraussetzungen nach Ziffer 3 und 4 erfüllen und im Geltungsbereich des LMV nach Ziffer 1 Arbeiten ausführen und die Dauer dieser Arbeiten in einem Jahr fünf Tage überschreitet: Artikel 23, 25, 26, 27, 30, 31, 33, 38, 39, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 49 (ab dem zweiten Beschäftigungsmonat in der Schweiz), 50, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 70, 76, 79, Anhang 1 (Art. 4, 5, 7), Anhang 6 (Art. 2-18, 20, Beilage Kostenelemente für die Berechnung der Logiskosten), Anhang 9, Anhang 12 (Art. 2, 5, 6, 8-13). Wenn diese Dauer zwei Monate überschreitet, so ist für solche Arbeitsverhältnisse eine Krankentaggeldversicherung nach Artikel 64 und Anhang 10 abzuschliessen oder eine mindestens gleichwertige schriftliche Regelung für die Lohnfortzahlung bei Krankheit zu treffen. Als gleichwertig gilt namentlich die Lohnfortzahlung nach Massgabe von Artikel 324a des Obligationenrechts.
- Für das Inkasso, die Verwaltung und die Verwendung der Vollzugskosten und Weiterbildungsbeiträge (Art. 8 Abs. 2 und 3 LMV) ist der Paritätische Vollzugsfonds bzw. der Paritätische Bildungsfonds des Schweizerischen Bauhauptgewerbes zuständig.
- Der Vollzugsfonds bzw. Bildungsfonds ist berechtigt, alle notwendigen Kontrollen bezüglich der Einhaltung der Bestimmungen über die Beitragspflicht und die Anspruchsberechtigung auf Leistungen durchzuführen.
- Die Allgemeinverbindlicherklärung soll bis zum 31. Dezember 1997 gelten.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 15 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 6 Exemplaren einzureichen. (A 833)

3003 Bern, 27. Februar 1997

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

- Les clauses étendues s'appliquent aux travailleurs occupés dans les entreprises précitées au sens du chiffre 3 (indépendamment du mode de rémunération et de leur lieu d'engagement), aux travailleurs occupés sur des chantiers et dans des ateliers d'entreprises de construction. Elles ne s'appliquent pas:
  - aux contremaîtres et chefs d'atelier,
  - au personnel technique et administratif
  - au personnel de cantine et de nettoyage.
- Les clauses énumérées ci-après s'appliquent aussi aux rapports de travail entre les employeurs ayant leur siège respectivement à l'étranger ou hors du champ d'application territorial décrit sous chiffres 1 et leurs travailleurs et travailleuses, pour autant qu'ils remplissent les conditions posées par les chiffres 3, 4 et 5 et accomplissent des travaux qui tombent sous le champ d'application selon le chiffre 1 et que la durée de ces travaux, calculée sur une période de référence d'une année, dépasse 5 jours ouvrables: articles 23, 25, 26, 27, 30, 31, 33, 38, 39, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 49 (dès le 2e mois d'engagement en Suisse), 50, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 70, 76, 79, annexe 1 (art. 4, 5, 7), annexe 6 (art. 2-18, 20, annexe relative aux éléments de frais pour le calcul du loyer), annexe 9, annexe 12 (art. 2, 5, 6, 8-13). Si cette durée dépasse deux mois, il y a lieu de contracter, pour ces rapports de travail, une assurance d'indemnité journalière en cas de maladie (perte de gain) selon l'article 64 et l'avenant 10 ou de prévoir, par accord écrit, une réglementation du paiement du salaire en cas de maladie qui soit au moins équivalente. Est notamment considérée comme équivalente le paiement du salaire en accord avec l'article 324a du code des obligations.
- Les fonds d'application paritaire et le fonds de formation paritaire du secteur principal de la construction sont respectivement compétents pour l'encaissement, l'administration et l'utilisation des contributions aux fonds d'application et de formation (art. 8 al. 2 et 3 CN).
- Le fonds d'application et le fonds de formation ont respectivement le droit de procéder à tous les contrôles nécessaires concernant le respect des dispositions sur l'obligation de payer des contributions et l'octroi de prestations.
- La décision d'extension portera effet jusqu'au 31 décembre 1997.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en six exemplaires, dans les 15 jours à dater de la présente publication, à l'Office soussigné. (A 833)

3003 Berne, 27 février 1997

Office fédérale de l'industrie de arts et métiers et du travail

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

**Contratto di lavoro:**

**Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorieta generale al contratto nazionale mantello dell'edilizia e del genio civile**

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè la Società svizzera degli impresari-costruttori, il Sindacato edilizia e industria, la Federazione cristiana degli operai del legno ed edili della Svizzera e l'Unione svizzera dei sindacati liberi, hanno inoltrato la domanda di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche in allegato ai decreti del consiglio federale del 17 luglio 1995, del 23 aprile 1996, del 28 maggio 1996 e del 27 gennaio 1997 (FF 1995 III 685, 1996 II 637, 1996 II 1264, 1997 I 769):

**Salari base, appendice 9 CNM**

I seguenti cantoni sono classificati in una nuova zona salariale:

Classe salariale	Zona	Salari orari in fr.	Cantone
Q (Lavoratori diplomati)	7	25.20	Basilea-Città, Basilea-Campagna, Soletta (distretti Dorneck e Thierstein)
A (Lavoratori qualificati)	7	24.20	Basilea-Città, Basilea-Campagna, Soletta (distretti Dorneck e Thierstein)

Classe salariale	Zona	Salari mensili in fr.	Cantone
Q (Lavoratori diplomati)	7	4590.-	Basilea-Campagna, Soletta (distretti Dorneck e Thierstein)
A (Lavoratori qualificati)	7	4395.-	Basilea-Campagna, Soletta (distretti Dorneck e Thierstein)

**Campo d'applicazione:**

- L'obbligatorietà generale fa stato per tutto il territorio svizzero. Ne sono escluse le imprese di carpenteria di cantoni Friburgo, Grigioni, Vaud, Vallese, Neuchâtel, Ticino, Ginevra, Giura e Giura bernese.
- Sono escluse dalle disposizioni concernenti i contributi ai fondi di coordinamento e di formazione (art. 8 cpv. 2 e 3 CNM) i Cantoni Basilea-Città, Ginevra, Neuchâtel, Ticino, Vaud, Vallese e anche le imprese di carpenteria dei Cantoni Friburgo, Grigioni, Giura e Giura bernese.
- Le disposizioni di carattere obbligatorio generale, stampati in scrittura normale, che figurano nell'allegato del CNM devono essere applicabili a tutte le imprese e i cottimisti indipendenti dell'edilizia, del genio civile, delle costruzioni stradali (comprese le pavimentazioni), della carpenteria, dell'estrazione e lavorazione della pietra e selciatori, le imprese addette all'estrazione di sabbia e ghiaia, le imprese che eseguono lavori di stiro e di scavo, le imprese di demolizione, le imprese addette alla posa di ponteggi e di isolamenti di facciate, le imprese di isolamenti e di impermeabilizzazioni, le imprese addette alle iniezioni di cemento e al risanamento di calcestruzzo nonché a quelle addette alla fornitura e al taglio del calcestruzzo, e alle imprese di deposito e di riciclaggio.

- Le disposizioni di carattere obbligatorio generale si applicano per i lavoratori delle imprese di cui nella cifra 3 (indipendentemente dal tipo di retribuzione e dal luogo di assunzione) operanti nei cantieri in ditte ausiliarie di imprese edili. Sono eccettuati:
  - capomastri e capi fabbrica,
  - personale tecnico e amministrativo,
  - personale addetto alle mense e alle pulizie.
- Le disposizioni seguenti sono in vigore per i datori di lavoro con sede all'estero, rispettivamente fuori del campo d'applicazione territoriale descritto nella cifra 1, nonché per i loro lavoratori purché adempiano le condizioni nelle cifre 3 e 4 ed eseguano lavori che rientrano nel campo d'applicazione nella cifra 1 superino cinque giorni di lavoro in un anno: art. 23, 25, 26, 27, 30, 31, 33, 38, 39, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 49 (dal secondo mese di impiego in Svizzera), 50, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 70, 76, 79, appendice 1 (art. 4, 5, 7) appendice 6 (art. 2-18, 20, allegato concernente gli elementi di costo per il calcolo dei costi degli alloggi), appendice 9, appendice 12 (art. 2, 5, 6, 8-13). Se tale durata supera due mesi, deve essere conclusa un'assicurazione di indennità giornaliera di malattia secondo l'articolo 64 e l'appendice n. 10 oppure deve essere prevista una regolamentazione scritta almeno equivalente per il pagamento del salario in caso d'impedimento del lavoratore per causa di malattia. Il pagamento del salario in caso d'impedimento del lavoratore è considerato equivalente quando è conforme all'articolo 324a del codice delle obbligazioni.
- Il fondo di coordinamento risp. il fondo per la formazione del settore principale dell'edilizia è competente per l'incasso, l'amministrazione e l'utilizzazione dei contributi ai fondi di coordinamento e di formazioe (art. 8 cpv. 2 e 3 CNM).
- Il fondo di coordinamento risp. il fondo per la formazione ha il diritto di procedere presso le ditte a tutti i controlli ritenuti necessari, concernenti il rispetto delle disposizioni sull'obbligo di pagare i contributi e il diritto alle prestazioni.
- Il presente decreto avrà effetto fino al 31 dicembre 1997.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in sei esemplari e motivate entro 15 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato. (A 833)

3003 Berna, 27 febbraio 1997

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

**Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 14. März 1994**

Fondsleitung: Fortuna Investment AG, Soodmattenstrasse 10, 8134 Adliswil  
 Depotbank: Credit Suisse First Boston, Zürich (vormals Schweizerische Kreditanstalt, Zürich)

**Änderung von Fondsreglementen**

**Zweite und letzte Veröffentlichung**

**FORTUNA ANLAGEFONDS**

Effektenfonds schweizerischen Rechts

Ein Fonds für Anlagen in Schweizer Obligationen und Aktien

Bei der Überarbeitung des Fondsreglements nach den neuen gesetzlichen Bestimmungen (AFG) wurde das Musterreglement des Schweizerischen Anlagefondverbandes weitgehend übernommen. Einige durchgeführte Änderungen entspringen jedoch dem Rahmen der nach dem Gesetz erforderlichen Anpassungen.

Es wird deshalb auf folgende wesentliche Änderungen gegenüber dem alten Reglement hingewiesen:

- Anteilscheine (vgl. § 5)  
Die Anteile werden nicht mehr verbrieft, sondern buchmässig geführt. Der Anleger kann die Aushändigung eines -seiner Beteiligung ausweisenden- Inhabertifikates mit Coupons und Talon, welches auf einen oder mehrere Anteile (Anteilscheine) lautet, unter Kostenfolge verlangen. Bei Fraktionsanteilen besteht hingegen kein Anspruch auf deren Verurkundung.
- Richtlinien der Anlagepolitik (vgl. §§ 6 bis 14)  
- § 10, Buchst. A) «Effekten», Abs. a) letzter Satz wurde durch § 7, Abs. 3 «Der Anteil an Anlagen, die weder auf Schweizer Franken lauten noch Beteiligungen an schweizerischen Unternehmen darstellen, dürfen insgesamt 20% des Fondsvermögens nicht übersteigen.» ersetzt.  
- § 10, Buchst. B) «Schuldbriefe», Abs. b) wird durch § 7, Abs. 4, Buchst. b) «Die Höhe der durch Schuldbriefe gesicherten Darlehensforderung darf zwei Drittel des Verkehrswertes des Grundstücks nicht übersteigen.» ersetzt.  
- Der Einsatz von Derivativen Finanzinstrumenten (vgl. § 10 Nr. 1) wird «nur im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens zur Absicherung von Kursrisiken sowie zur Absicherung von Währungsrisiken gestattet».
- Vergütungen (vgl. § 17 a und b)  
Vergütungen an die Fondsleitung:  
- Die Vergütung für die Leitung des Anlagefonds wird von jährlich 0,4% auf maximal jährlich 0,8% des Inventarwertes des Fondsvermögens erhöht. Die Höhe der effektiv erhobenen Kommission wird in den Jahres- und Halbjahresberichten ausgewiesen.  
- Die Ausgabe Kommission, die auf dem Inventarwert der neuemitierten Anteile erhoben wird, wird von 2% auf maximal 5% erhöht. Die Höhe der effektiv erhobenen Vergütung wird im Prospekt ausgewiesen.  
- Es wird keine Kommission mehr für die Auszahlung zurückgenommener Anteile (Rücknahmekommission) oder des Liquidationsbetriffs im Falle der Auflösung des Anlagefonds seitens der Fondsleitung erhoben.  
- Für die (fakultative) Aushändigung von Anteilschein-Zertifikaten wird eine Gebühr von Sfr. 100.- pro Zertifikat erhoben.  
Vergütungen an die Depotbank:  
- Die Vergütung der Depotbank für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und der sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben wird auf maximal 0,15% des Inventarwertes des Fondsvermögens festgelegt. Die Höhe der effektiv erhobenen Vergütung wird in den Jahres- und Halbjahresberichten ausgewiesen.  
- Die Vergütung der Depotbank für die Auszahlung des Jahresbetrages an die Anleger wird auf 0,5% des Bruttobetragtes der Ausschüttung festgelegt.  
- Die Vergütung der Depotbank für die Auszahlung zurückgenommener Anteile (Rücknahmekommission) entfällt. Für die Auszahlung des Liquidationsbetriffs im Falle der Auflösung des Anlagefonds wird die Kommission der Depotbank von 3/16% auf 0,5% des Inventarwertes der Anteile erhöht.
- Publikationsorgane des Anlagefonds (vgl. § 21 Nr. 1)  
«Publikationsorgane des Anlagefonds sind das Schweizerische Handelsamtsblatt sowie der Tagesanzeiger.»

Der Anleger kann gemäss Art 8 Abs. 1 und 2 AFG innert 30 Tagen seit der zweiten und letzten Publikation Einwendungen gegen die Reglementsänderung bei der Eidgenössischen Bankkommission, Bern einreichen oder die Auszahlung seiner Anteile gemäss Rücknahmestimmungen des Fonds (Art. 8 Abs. 3 AFG). Die zweite und letzte Veröffentlichung erfolgt am 27. Februar 1997.

**Contrat de travail:**

**Demande de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention nationale de la maçonnerie et du génie civil**

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit la Société suisse des entrepreneurs, le Syndicat industrie et bâtiment, la Fédération chrétienne des travailleurs de la construction de Suisse et l'Union suisse des syndicats autonomes, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective nationale de la maçonnerie et du génie civil, annexée aux arrêtés du Conseil fédérale du 17 juillet 1995, du 23 avril 1996, du 28 mai 1996 et du 27 janvier 1997 (FF 1995 III 709, 1996 II 705, 1996 II 1384, 1997 I 806):

**Salaires de base, Annexe 9 CN**

Les cantons suivants sont classés dans une nouvelle zone de salaire:

Classe de salaire	Zone	Salaires horaires en fr.	Canton
Q (ouvriers qualifiés de la construction en possession d'un certificat professionnel)	7	25.20	Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Soleure (districts de Dorneck et Thierstein)
A (ouvriers qualifiés de la construction)	7	24.20	Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Soleure (districts de Dorneck et Thierstein)

Classe de salaire	Zone	Salaires mensuels en fr.	Canton
Q (ouvriers qualifiés de la construction en possession d'un certificat professionnel)	7	4590.-	Bâle-Campagne, Soleure (districts de Dorneck et Thierstein)
A (ouvriers qualifiés de la construction)	7	4395.-	Bâle-Campagne, Soleure (districts de Dorneck et Thierstein)

**Champ d'application:**

- L'extension s'applique à l'ensemble du territoire de la Confédération suisse. Sont exceptées: les entreprises de la charpente des cantons de Fribourg, Grisons, Vaud, Valais, Neuchâtel, Tessin, Genève, Jura et du Jura bernois.
- Sont exceptés des dispositions concernant les contributions aux fonds d'application et de formation (art. 8 al. 2 et 3 CN) les cantons de Bâle-Ville, Genève, Neuchâtel, Tessin, Vaud, Valais ainsi que les entreprises de la charpente des cantons de Fribourg, des Grisons, du Jura et du Jura bernois.
- Les clauses étendues, imprimées en caractères normaux de la CN reproduite en annexe s'appliquent aux entreprises et groupes de tâcherons indépendants des secteurs de la maçonnerie, du génie civil, de la construction de routes (y compris les travaux de revêtement), de la charpente, de la taille de pierre et de l'exploitation de carrières ainsi qu'aux entreprises de pavage, aux entreprises d'extraction de sable et gravier, aux entreprises exécutant des travaux de terrassement, des travaux à la pelle mécanique ou au traç, aux entreprises de démolition, aux entreprises de montage d'échafaudages, d'isolation de façades, aux entreprises d'étanchéité et d'isolation, aux entreprises d'injection de béton et d'assainissement de béton, aux entreprises de forage et sciage de béton, aux entreprises de décharges et de recyclage.

Vollständiger Wortlaut des neuen Reglements (Version Januar 1997):

### I. Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank

- § 1
1. Unter der Bezeichnung FORTUNA ANLAGEFONDS besteht ein Anlagefonds der Kategorie Effektenfonds («der Anlagefonds») im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
  2. Der Fonds wird von der Fortuna Investment AG, Adliswil als Fondsleitung verwaltet.
  3. Die Aufbewahrung des Fondsvermögens ist der Credit Suisse First Boston, Zürich (vormals Schweizerische Kreditanstalt, Zürich) als Depotbank übertragen.

### II. Rechte und Pflichten der Vertragspartei

#### A Der Kollektivanlagevertrag

- § 2
- Die Rechtsbeziehungen zwischen Anleger einerseits und Fondsleitung und Depotbank andererseits werden durch das vorliegende Fondsreglement und die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere jene über den Kollektivanlagevertrag im Sinne von Art. 6ff AFG, geordnet.

#### B Die Fondsleitung

- § 3
1. Die Fondsleitung verwaltet den Anlagefonds für Rechnung der Anleger selbständig und in eigenem Namen. Sie entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilen, die Anlagen sowie die Höhe der flüssigen Mittel. Sie berechnet den Inventarwert und setzt Ausgabe- und Rücknahmepreise sowie Gewinnausschüttungen fest. Die Fondsleitung macht alle zum Anlagefonds gehörenden Rechte geltend.
  2. Die Fondsleitung kann bei Vorliegen ausserordentlicher Verhältnisse im Sinne von § 16 Ziff. 4 im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben.
  3. Die Fondsleitung und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
  4. Die Fondsleitung kann die Anlageentscheide sowie weitere Teilaufgaben delegieren, soweit dies im Interesse einer sachgerechten Verwaltung liegt. Für Handlungen der Beauftragten haftet sie wie für eigenes Handeln.
  5. Die Fondsleitung kann gemeinsam mit der Depotbank eine Änderung dieses Fondsreglements bei der Aufsichtsbehörde beantragen.
  6. Die Fondsleitung hat Anspruch auf die in § 17 vorgesehenen Vergütungen, auf Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung des Kollektivanlagevertrages eingegangen ist, und auf Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat. Die persönliche Haftung des Anlegers ist ausgeschlossen; die Ansprüche werden aus Mitteln des Anlagefonds erfüllt.

#### C Die Depotbank

- § 4
1. Die Depotbank bewahrt das Fondsvermögen auf.
  2. Die Depotbank und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
  3. Die Depotbank kann Dritte im In- oder Ausland mit der Verwaltung des Fondsvermögens beauftragen. Ihre Haftung wird dadurch nicht aufgehoben.
  4. Die Depotbank sorgt dafür, dass die Fondsleitung das Gesetz und das Fondsreglement beachtet, namentlich hinsichtlich der Anlageentscheide, der Berechnung des Wertes der Anteile und der Verwendung des Erfolges.
  5. Für die Auswahl der Anlagen, welche die Fondsleitung im Rahmen der Anlagevorschriften trifft, ist die Depotbank nicht verantwortlich.
  6. Die Depotbank besorgt die Ausgabe und Rücknahme der Fondsanteile sowie den Zahlungsverkehr für den Anlagefonds.
  7. Die Depotbank hat Anspruch auf die in § 17 vorgesehene Vergütung, auf Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung des Kollektivanlagevertrages eingegangen ist und auf Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat. Die persönliche Haftung des Anlegers ist ausgeschlossen; die Ansprüche werden aus den Mitteln des Anlagefonds erfüllt.

#### D Der Anleger

- § 5
1. Der Anleger erwirbt durch seine Einzahlung Forderungen gegen die Fondsleitung auf Beteiligung am Vermögen und am Erfolg des Anlagefonds.
  2. Der Anleger kann den Kollektivanlagevertrag jederzeit kündigen, indem er die Auszahlung seines Anteils am Anlagefonds in bar verlangt. Sofern Anteilschein-Zertifikate ausgegeben wurden, hat er diese zurückzugeben.
  3. Die Anteile werden grundsätzlich nicht verbrieft, sondern buchmässig geführt. Der Anleger kann die Aushändigung eines seine Beteiligung ausweisenden Inhabertifikates mit Coupons und Talon, welches auf einen oder mehrere Anteile (Anteilscheine) lautet, unter Kostenfolge verlangen. Bei Fraktionsanteilen besteht hingegen kein Anspruch auf deren Verurkundung.
  4. Der Anleger erhält bei der Fondsleitung jederzeit die erforderlichen Auskünfte über die Grundlagen für die Berechnung des Ausgabe- und Rücknahmepreises der Anteile. Macht der Anleger ein berechtigtes Interesse an näheren Angaben über einzelne Geschäftsvorfälle vergangener Jahre geltend, so erteilt ihm die Fondsleitung auch darüber jederzeit Auskunft.
  5. Soll das vorliegende Fondsreglement geändert werden oder besteht die Absicht, die Fondsleitung oder die Depotbank zu wechseln, so hat der Anleger die Möglichkeit, bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten entsprechenden Publikation Einwendungen zu erheben oder die Auszahlung seiner Anteile in bar zu verlangen.

### III. Richtlinien der Anlagepolitik

#### A Einhaltung der Anlagevorschriften

- § 6
1. Bei der Auswahl der einzelnen Anlagen beachtet die Fondsleitung im Sinne einer ausgewogenen Risikoverteilung die nachfolgend aufgeführten prozentualen Beschränkungen. Diese beziehen sich auf das Gesamtvermögen zum Verkehrswert und sind ständig einzuhalten.
  2. Werden die Beschränkungen durch Marktveränderungen oder Veränderungen des Fondsvermögens über- bzw. unterschritten, müssen die Anlagen unter Wahrung der Interessen der Anleger innerhalb einer angemessenen Frist auf das zulässige Mass zurückgeführt werden.

#### B Zugelassene Anlagen

- § 7
1. Die Fondsleitung dieses Effektenfonds investiert grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden.

#### 2. Die Fondsleitung investiert in:

- a) Forderungspapiere und Forderungsrechte (Renten, Obligationen, Optionsanleihen, Wandelschuldverschreibungen, Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, Bankguthaben [letztere bis zu 25% des Fondsvermögens] u.ä.) von schweizerischen und ausländischen Schuldner.
  - b) Beteiligungspapiere und Beteiligungsrechte (Aktien, Genussscheine, Partizipationsscheine, Genossenschaftsanteile u.ä.) von schweizerischen und ausländischen Unternehmen.
  - c) Warrants auf Beteiligungspapieren und Beteiligungsrechten (lit. b) bis zu 15% des Fondsvermögens.
  - d) Anteile an anderen Effektenfonds bis 10% des Fondsvermögens.
3. Der Anteil an Anlagen, die weder auf Schweizer Franken lauten noch Beteiligungen an schweizerischen Unternehmen darstellen, darf insgesamt 20% des Fondsvermögens nicht übersteigen.
  4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziffer 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann. Z.B.: in schweizerische Schuldbriefe unter folgenden Voraussetzungen:
    - a) Das Grundpfand muss sich in der Schweiz befinden und mit Ein- oder Mehrfamilienhäusern sowie Gebäuden, die der Dienstleistungsbranche dienen, bebaut sein.
    - b) Die Höhe der durch Schuldbriefe gesicherten Darlehensforderung darf zwei Drittel des Verkehrswertes des Grundstücks nicht übersteigen.
    - c) Die Fondsleitung ist als Gläubigerin im grundbuchamtlichen Gläubigerregister einzutragen.
    - d) Die Fondsleitung ist als Gläubigerin im Grundbuchamtlichen Gläubigerregister einzutragen.
    - e) Die im Falle einer Zwangsversteigerung von Liegenschaften übernommenen Grundstücke sind innerhalb von 9 Monaten wieder zu veräussern.
  5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.

#### C Flüssige Mittel

- § 8
- Die Fondsleitung darf zusätzlich angemessene flüssige Mittel in der Rechnungseinheit des Anlagefonds und in den Währungen, in welchen Anlagen getätigt werden, halten. Als flüssige Mittel gelten Bankguthaben auf Sicht und auf Zeit mit Laufzeiten bis zu 12 Monaten.

#### D Anlagetechniken und Anlageinstrumente

##### Effektenleihe

- § 9
1. Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten ausleihen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Die Fondsleitung wickelt die Effektenleihe zwingend über die Depotbank ab.
  2. Die Depotbank übernimmt die Effekten auf eigene Rechnung («Principal-Geschäft») und/oder sie vermittelt sie als Treuhänderin mit Schadenausfallgarantie in eigenem Namen, jedoch auf Rechnung des Fonds einem anderen Borger («Agent-Geschäft»).
  3. Wenn die Depotbank das Agent-Geschäft betreibt, darf sie als Treuhänderin die Leihgeschäfte nur mit erstklassigen Borgern, wie Banken, Brokerfirmen und Versicherungen sowie anerkannten, schweizerischen oder ausländischen Effektenclearing-Organisationen tätigen, die für eine einwandfreie Durchführung Gewähr bieten.
  4. Die Fondsleitung kann gegenüber der Depotbank das Einzelgeschäft der Effektenleihe ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist jederzeit kündigen. Sie darf pro Titelgattung (Valor) bis zu 100% ausleihen, und die effektive Dauer der Effektenleihe ist unbeschränkt.
  5. Zur Absicherung des Erfüllungsriskos verpfändet die Depotbank oder der Borger zwecks Sicherstellung des Rückerstattungsanspruches von Effekten gleicher Art, Menge und Güte Sicherheiten, deren Wert jederzeit mindestens 105% des Verkehrswertes der ausgeliehenen Effekten beträgt. Darüber hinaus haftet die Depotbank für allfällige, trotz Verwertung der genannten Sicherheiten nicht gedeckte Ansprüche aus der Effektenleihe.

##### Aufnahme und Gewährung von Krediten

- § 10
1. Die Fondsleitung darf für Rechnung des Fonds keine Kredite gewähren. Die Effektenleihe gilt nicht als Kreditgewährung im Sinne dieses Paragraphen.
  2. Sie darf für höchstens 10% des Fondsvermögens vorübergehend Kredite aufnehmen.

##### Belastung des Fondsvermögens

- § 11
1. Die Fondsleitung darf im Rahmen der ordentlichen Verwaltung das Fondsvermögen mit Pfandrechten belasten oder zur Sicherung übereignen. Weder die Fondsleitung noch die Depotbank dürfen aber mehr als 25% des Fondsvermögens verpfänden oder zur Sicherung übereignen.
  2. Die Belastung des Fondsvermögens mit Bürgschaften ist nicht gestattet.

##### Derivative Finanzinstrumente

- § 12
1. Der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten ist nur im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens zur Absicherung von Kursrisiken sowie zur Absicherung von Währungsrisiken gestattet. Als derivative Finanzinstrumente gelten Optionen, Futures, Devisentermingeschäfte und -swaps sowie Zinsswaps.
  2. Die Instrumente müssen direkt oder indirekt Effekten im Sinne von § 7 Ziff. 2 zum Gegenstand haben.
  3. Diese Instrumente müssen an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden.
  4. Die Fondsleitung darf Devisentermingeschäfte und -swaps sowie Zinsswaps auch mit einem Bank- oder Finanzinstitut abschliessen, sofern dieses auf diese Geschäftsarten spezialisiert ist und entweder Depotbank des Fonds ist oder das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufweist.
  5. Die sich durch den Einsatz ergebenden oder zu erwartenden Risiken müssen durch Vermögenswerte des Fonds gedeckt sein.
  6. Die Fondsleitung darf Basiswerte, die zum Fondsvermögen gehören und nicht durch eine Transaktion in derivativen Finanzinstrumenten gebunden sind, absichern und zu diesem Zweck ausschliesslich Call-Optionen und Futures verkaufen, Put-Optionen kaufen sowie Zinsswaps einsetzen. Sie darf zusätzlich Basiswerte, die nicht auf die Rechnungseinheit des Fonds lauten, gegen Währungsrisiken absichern.

7. Zu Anlagezwecken darf die Fondsleitung Call-Optionen und Futures kaufen sowie Put-Optionen verkaufen. Bis zur Gattstellung muss der zum Ausübungspreis berechnete Gegenwert der gekauften Call-Optionen und verkauften Put-Optionen oder der Kontraktwert der gekauften Futures dauernd durch flüssige Mittel gedeckt sein.

#### Für die einzelnen Transaktionen mit derivativen Finanzinstrumenten gelten folgende Beschränkungen:

- a) Kauft die Fondsleitung Call-Optionen oder verkauft sie Put-Optionen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren, so kommen als Gegenstand solcher Optionsgeschäfte nur Basiswerte in Frage, die aufgrund dieses Fondsreglements gekauft werden dürfen. Der Kontraktwert solcher Optionsgeschäfte ist in die Risikoverteilungslimite gemäss § 13 des Fondsreglements einzubeziehen.
  - b) Verkauft die Fondsleitung Call-Optionen und Futures oder kauft sie Put-Optionen auf Aktienindizes, so muss zwischen der Zusammensetzung des Aktienindex einerseits und der abzuschiernden Basiswerte andererseits eine weitgehende Korrelation bestehen. Der Kontraktwert der vorgenannten Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschiernden Basiswerte nicht übersteigen.
  - c) Kauft die Fondsleitung Call-Optionen und Futures oder verkauft sie Put-Optionen auf Aktienindizes, so muss der Erwerb der im Index enthaltenen Aktien gemäss § 7 erlaubt sein.
  - d) Verkauft die Fondsleitung Call-Optionen und Futures, kauft sie Put-Optionen auf Zinsinstrumenten oder setzt sie Zinsswaps ein, so muss die Währung des Kontraktes mit derjenigen der abzuschiernden Basiswerte übereinstimmen. Der Kontraktwert der vorgenannten Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschiernden Basiswerte nicht übersteigen. Der Duration ist dabei die nötige Beachtung zu schenken.
  - e) Kauft die Fondsleitung Call-Optionen und Futures oder verkauft sie Put-Optionen auf Zinsinstrumenten, so muss die Anlage in der betreffenden Kontraktwährung gemäss § 7 erlaubt sein.
9. Der Kontraktwert aller Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Fondsvermögens nicht übersteigen.
  10. Der Kontraktwert aller Geschäfte, die nicht der Absicherung dienen, darf dauernd 49% des Fondsvermögens nicht übersteigen.
  11. Zur Absicherung von Währungsrisiken darf die Fondsleitung zusätzlich Call-Optionen und Futures auf Devisen verkaufen, Put-Optionen auf Devisen kaufen und Devisentermingeschäfte und -swaps einsetzen.
  12. Grundsätzlich muss die Währung des Kontraktes mit der Währung der abzuschiernden Basiswerte übereinstimmen. Transaktionen über eine Drittwährung (Cross-Hedges) sind ausnahmsweise in Form von Futures oder Devisentermingeschäften zulässig, sofern der gleiche Zweck wie mit einer Direktabsicherung erreicht wird und gegenüber einer solchen gesamthaft keine Mehrkosten entstehen. Der Kontraktwert dieser Geschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschiernden Basiswerte nicht übersteigen.

### E Anlagebeschränkungen bezüglich Verteilung der Anlagen

#### § 13

Im weiteren beachtet die Fondsleitung bei der Verfolgung der vorgehend beschriebenen Anlagepolitik folgende Anlagebeschränkungen bezüglich der Verteilung der Anlagen:

- a) Bis höchstens 10% des Fondsvermögens dürfen in Effekten desselben Emittenten angelegt werden, wobei der Gesamtwert der Effekten von Emittenten, in deren Effekten mehr als 5% des Fondsvermögens investiert sind, 40% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf.
- b) Die in lit. a) erwähnte Grenze von 10% ist auf 35% angehoben, wenn die Effekten von der Schweiz begeben oder garantiert werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach lit. a) ausser Betracht.
- c) Es dürfen für den Fonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsführung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
- d) Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich zum Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
- e) Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geographischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Dem Fondsvermögen dürfen dabei keine Kosten oder Gebühren verrechnet werden.
- f) Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr verwaltet werden.

### F Weitere Anlagerestriktionen

#### § 14

1. Der Anlagefonds darf nicht in Edelmetallzertifikate oder andere Wertpapiere investieren.
2. Es dürfen keine Leerverkäufe für Rechnung des Fonds getätigt werden.

### IV. Angaben zur Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie Berechnung der Preise für Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

#### § 15 Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile

1. Das Vermögen des Anlagefonds wird zum Verkehrswert auf Ende des Rechnungsjahres sowie für jeden Tag berechnet, an dem Anteile ausgegeben oder zurückgenommen werden.
2. Bei kotierten oder an einem geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelten Anlagen entspricht der Verkehrswert dem Kurswert. In allen anderen Fällen entspricht der Verkehrswert einer Sache oder eines Rechtes dem Preis, der bei sorgfältigem Verkauf im Zeitpunkt der Schätzung wahrscheinlich erzielt würde.
3. Der Inventarwert eines Anteils ergibt sich aus dem Verkehrswert des Fondsvermögens, vermindert um allfällige Verbindlichkeiten des Anlagefonds, dividiert durch die Anzahl der im Umlauf befindlichen Anteile.

#### § 16 Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

1. Der Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile entspricht dem im Zeitpunkt der Ausgabe bzw. der Rücknahme gemäss § 15 Ziff. 3 berechneten Inventarwert je Anteil, zuzüglich der Ausgabekommission gemäss § 17.

2. Die Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktkonforme Courtagen, Gebühren, Abgaben usw.), die dem Anlagefonds aus der Anlage des einbezahlten Betrages beziehungsweise aus dem Verkauf eines der gekündigten Anteile entsprechenden Teils der Anlage erwachsen, werden dem Fondsvermögen belastet.
3. Die Ausgabe und Rücknahmepreise werden auf 5 Rappen gerundet.
4. Bei folgenden ausserordentlichen Verhältnissen kann die Fondsleitung im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben:
  - a) wenn ein Markt, welcher Grundlage für die Bewertung eines wesentlichen Teils des Fondsvermögens bildet, geschlossen ist oder wenn der Handel an einem solchen Markt beschränkt oder ausgesetzt ist;
  - b) bei Vorliegen politischer, wirtschaftlicher, militärischer, monetärer oder anderer Notfälle;
  - c) wenn wegen Beschränkungen des Devisenverkehrs oder Beschränkungen sonstiger Übertragungen von Vermögenswerten Geschäfte für den Fonds undurchführbar werden.
5. Solange die Rückzahlung der Anteile aufgeschoben ist, findet keine Ausgabe von Anteilen statt.

§ 17 Vergütungen

1. Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen zu:
  - a) Vergütungen an die Fondsleitung
    - Für die Leitung des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Vergütung von jährlich maximal 0,8 % des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung, die pro rata temporis jeweils am Quartalsende erhoben wird. Die Höhe der effektiv erhobenen Vergütung wird in den Jahres- und Halbjahresberichten ausgewiesen.
    - Zur Deckung der Kosten, die die Platzierung und der Druck der Anteilscheine verursachen, erhebt die Fondsleitung auf dem Inventarwert der neuemittelten Anteile eine Ausgabe Kommission von maximal 5%. Die Höhe der effektiv erhobenen Vergütung wird im Prospekt ausgewiesen.
    - Für die Aushändigung von Anteilschein-Zertifikaten wird eine Gebühr von Sfr. 100.- pro Zertifikat erhoben.
  - b) Vergütungen an die Depotbank
    - Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und der sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Vergütung von jährlich maximal 0,15% des Inventarwertes des Fondsvermögens. Die Höhe der effektiv erhobenen Vergütung wird in den Jahres- und Halbjahresberichten ausgewiesen.
    - Für die Auszahlung des Jahresertrages an die Anleger belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Vergütung von 0,5% des Bruttobetragtes der Ausschüttung.
    - Für die Auszahlung des Liquidationsbetrages im Falle der Auflösung des Anlagefonds berechnet die Depotbank dem Anleger auf dem Inventarwert der Anteile eine Kommission von 0,5%.
2. Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Ausgaben, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:
  - Kosten im Zusammenhang mit dem Erwerb und Veräusserung von Anlagen (z.B. Kommissionen, Gebühren, markt-konforme Courtagen usw.), Steuern und Abgaben, die dem Anlagefonds aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsen.
  - Kosten für den Druck der Jahres- und Halbjahresberichte und für die Veröffentlichung der an die Anleger in den Publikationsorganen gerichteten Mitteilungen des Anlagefonds;
  - Gebühren, die im Zusammenhang mit einer allfälligen Kotierung des Anlagefonds und mit der Vertriebsbewilligung im In- und Ausland anfallen;
  - Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen;
  - Kosten allfällig nötig werdender ausserordentlicher Dispositionen.

V. Rechenschaftsablage und Revision

§ 18

2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. April bis 31. März. Die Rechnungseinheit des Fonds ist der Schweizer Franken.
3. Innerhalb von vier Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Jahresbericht des Fonds.
4. Das Auskunftsrecht des Anlegers gemäss § 5 Ziffer 4 bleibt vorbehalten.
5. Die Revisionsstelle prüft alljährlich, ob die Fondsleitung und die Depotbank die Vorschriften des Fondsreglementes und des AFG eingehalten haben. Ein Kurzbericht der Revisionsstelle zur publizierten Jahresrechnung erscheint im Jahresbericht.
6. Innerhalb von zwei Monaten nach Ablauf der ersten Hälfte des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Halbjahresbericht.

VI. Verwendung des Erfolges

§ 19

2. Der Nettoertrag des Anlagefonds wird jährlich im Mai in der Rechnungseinheit Schweizer Franken an die Anleger ausgeschüttet.
3. Bis zu 30% des Nettoertrages können auf neue Rechnung vorgetragen werden.
4. Realisierte Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten können von der Fondsleitung ausgeschüttet oder zur Wiederanlage zurückbehalten werden.

VII. Stellen, bei denen der Prospekt mit Fondsreglement und die Jahres- und Halbjahresberichte aufliegen und bezogen werden können

§ 20

Der Prospekt mit integriertem Fondsreglement und die jeweiligen Jahres- und Halbjahresberichte können bei der Fondsleitung, der Depotbank und bei allen Vertriebssträgern kostenlos bezogen werden.

VIII. Publikationsorgane des Anlagefonds

§ 21

2. Publikationsorgane des Anlagefonds sind das Schweizerische Handelsamtsblatt sowie der Tages-Anzeiger.
3. In den Publikationsorganen werden insbesondere Reglementsänderungen, der Wechsel der Fondsleitung und/oder der Depotbank sowie die Liquidation des Fonds veröffentlicht.
4. Die Fondsleitung publiziert die Ausgabe- und Rücknahmepreise gemeinsam und bei jeder Ausgabe und Rücknahme von Anteilen im Tages-Anzeiger. Die Preise sind mindestens zweimal im Monat zu publizieren.

IX. Laufzeit des Anlagefonds und Auflösungsgründe für die Fondsleitung und Depotbank

§ 22

1. Der Anlagefonds besteht auf unbestimmte Zeit.
2. Sowohl die Fondsleitung als auch die Depotbank können die Auflösung des Anlagefonds durch Kündigung des Kollektivanlagevertrages herbeiführen, wobei die Kündigungsfrist drei Monate beträgt. Die Fondsleitung gibt die Auflösung in den Publikationsorganen bekannt.
3. Nach erfolgter Kündigung des Kollektivanlagevertrages darf die Fondsleitung die Aktiven des Anlagefonds unverzüglich liquidieren. Die Auszahlung des Liquidationserlöses an die Anleger ist der Depotbank übertragen. Sollte die Liquidation längere Zeit beanspruchen, kann der Erlös in Teilbeträgen ausbezahlt werden. Vor der Schlusszahlung muss die Fondsleitung die Bewilligung der Aufsichtsbehörde einholen.

X. Anwendbares Recht, Gerichtsstand

§ 23

1. Der Fonds untersteht Schweizerischem Recht, insbesondere dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
2. Für die Auslegung des Fondsreglementes ist die deutsche Fassung massgebend.
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 21. Januar 1991.
4. Das vorliegende Reglement tritt am (nach der endgültigen Genehmigung der EBK) in Kraft.
5. Sitz der Fondsleitung: Soodmattenstrasse 10, 8134 Adliswil  
Sitz der Depotbank: 8070 Zürich (A 806\*)

FORTUNA Investment AG

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994

Änderung des Fondsreglementes

Erste Veröffentlichung

Die Sarasin Investmentfonds AG als Fondsleitung des schweizerischen Small- and Mid-cap-Fonds *Saraselect* beabsichtigt, Anteile des Fonds fortan wöchentlich sowie per jedes Monatsende auszugeben. Das Fondsreglement vom 13. Dezember 1995 soll daher wie folgt abgeändert werden:

Seite 11, § 5, Ziff. 1

Der letzte Satz lautet neu:

«Die Ausgabe erfolgt jeden Dienstag (oder am darauffolgenden Bankwerktag, falls der Dienstag kein Bankwerktag ist) und per Monatsende.»

Seite 15, § 9

Der letzte Satz wird gestrichen.

Seite 16, § 11, Ziff. 2

Der letzte Satz wird gestrichen.

Seite 18, § 16, Ziff. 1

Die Ziffer lautet neu:

«Das Vermögen des Anlagefonds wird zum Verkehrswert am Ende des Rechnungsjahres, an jedem Dienstag (oder am darauffolgenden Bankwerktag, falls der Dienstag kein Bankwerktag ist) und per Ende jeden Monats berechnet.»

Seite 19, § 17, Ziff. 3

Nach dem ersten Satz wird eingefügt:

«Bei der individuellen Anlagedauer wird die Zeit von der Ausgabe (falls nicht an einem Monatsende erfolgt) bis zum ersten Monatsende nicht angerechnet.»

Der erste Satz nach der Tabelle wird gestrichen.

Seite 20, § 18, Ziff. 1, Bst. a, erster Gedankenstrich

Der letzte Satz wird gestrichen.

Seite 23, § 22, Ziff. 3

Die Ziffer lautet neu:

«Die Fondsleitung publiziert die Ausgabe- und Rücknahmepreise gemeinsam bzw. den Inventarwert mit dem Hinweis «plus Kommissionen» zweimal pro Woche in der «Finanz und Wirtschaft.»

Die zweite Publikation dieser Reglementsänderung erfolgt am 3. März 1997. Die bisherigen Anteilinhaber können während 30 Tagen nach der zweiten Publikation bei der Eidgenössischen Bankenkommission (Postfach, 3001 Bern) Einwendungen gegen die vorgesehenen Änderungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen.

(A 834\*)

Die Fondsleitung:

Sarasin Investmentfonds AG

Die Depotbank:

Bank Sarasin & Cie

Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP) du 18 mars 1994

Modification du règlement du fonds de placement

Première publication

Conformément à l'art. 75 al. 5 lettre c) LFP, Real Invest Gestion S.A., en qualité de société de direction, et la Banque Edouard Constant S.A. (anciennement Banque Scandinave en Suisse), banque dépositaire du fonds de placement en valeurs immobilières *REAL INVEST* ont entamé une procédure d'adaptation du règlement du fonds de placement à la nouvelle loi sur les fonds de placement entrée en vigueur le 1er janvier 1995. Simultanément, il a été décidé de décrire plus précisément les divers frais pouvant être imputés à la fortune du fonds ou dont la direction ou la banque dépositaire peuvent demander le remboursement (article 15). Le nom de la banque dépositaire a également été modifié pour refléter son changement de raison sociale intervenu le 1er janvier 1997.

Règlement

I. Informations générales

Article 1

1. Sous la dénomination *REAL INVEST*, un fonds de placements immobiliers au sens des articles 2 et 36 de la loi fédérale sur les fonds de placement du 18 mars 1994 (LFP), a été constitué.
2. Le fonds de placement est géré par *REAL INVEST GESTION S.A.*, Genève, en qualité de direction du fonds.
3. La garde de la fortune du fonds est confiée à la *BANQUE EDOUARD CONSTANT S.A.*, Genève, en qualité de banque dépositaire.

II. Droits et obligations des parties au contrat

A Le contrat de placement collectif

Article 2

Les rapports juridiques entre l'investisseur d'une part, la direction et la banque dépositaire d'autre part, sont régis par le présent règlement et par les dispositions légales y relatives, en particulier celles concernant le contrat de placement collectif au sens des art. 6 et ss LFP.

B La direction

Article 3

1. La direction du fonds gère le fonds de placement pour le compte des investisseurs, de façon indépendante et en son propre nom. Elle décide notamment de l'émission de parts, des placements, ainsi que du montant des liquidités. Elle calcule la valeur d'inventaire, fixe les prix d'émission et de rachat des parts, ainsi que les distributions de bénéfices. Elle exerce tous les droits du fonds de placement.
2. La direction du fonds a le droit de rembourser par anticipation les parts dénoncées durant un exercice après la clôture de ce dernier et pour autant que:
  - l'investisseur en ait fait la demande par écrit lors de la dénonciation, et
  - que tous les investisseurs ayant demandé le remboursement anticipé puissent être satisfaits.
 (voir article 14 ch. 6).
3. En cas de circonstances extraordinaires au sens de l'article 14, ch. 7, la direction du fonds peut, dans l'intérêt de l'ensemble des investisseurs et à titre exceptionnel, différer provisoirement le remboursement des parts, au-delà du terme de résiliation légal prévu à l'article 14 ch. 5.
4. La direction du fonds et ses mandataires veillent exclusivement aux intérêts des investisseurs.
5. La direction peut déléguer des tâches telles que la gérance et la mise en location des immeubles à des gérants professionnels, dans la mesure où cela favorise une gestion appropriée. Dans ce cas, il lui appartient de rémunérer ces derniers au moyen de la commission qui lui est reconnue à l'article 15 ch. 1 du présent règlement. Elle est responsable des agissements de ses mandataires comme de ses propres actes.
6. La direction du fonds peut, conjointement avec la banque dépositaire, soumettre à l'autorité de surveillance une modification du présent règlement.
7. La direction a le droit de recevoir les rémunérations prévues à l'article 15 du présent règlement, d'être libérée des engagements contractés en exécution régulière du contrat de placement collectif et d'être remboursée des frais encourus pour remplir ces engagements. La responsabilité personnelle de l'investisseur est exclue; les créances de la direction sont débitees du fonds de placement.
8. La direction répond envers l'investisseur du respect des dispositions de la loi sur les fonds de placement et du règlement du fonds par les sociétés immobilières faisant partie du fonds de placement, sous réserve de dispositions impératives du droit des sociétés.
9. Des indications sur la valeur d'inventaire ou sur l'évolution de la fortune du fonds ou toute information similaire ne peuvent être transmises par la direction du fonds à la banque dépositaire que si ces données sont également à disposition de l'investisseur.

C La banque dépositaire

Article 4

1. La banque dépositaire assure la garde de la fortune du fonds, en particulier des cédules hypothécaires non gagées, ainsi que des actions des sociétés immobilières.
2. La banque dépositaire et ses mandataires veillent exclusivement aux intérêts des investisseurs.
3. La banque dépositaire est habilitée à déposer la fortune du fonds auprès de tiers en Suisse ou à l'étranger. Dans ce cas, elle n'est pas libérée de sa responsabilité.
4. La banque dépositaire veille à ce que la direction respecte la loi et le règlement du fonds, notamment en ce qui concerne les décisions afférentes aux placements, au calcul de la valeur des parts et à l'utilisation du résultat. La banque dépositaire n'est pas responsable du choix des placements effectués par la direction dans le cadre des directives de placement.
5. La banque dépositaire est chargée de l'émission et du rachat des parts du fonds, de même que du service des paiements et encaissements pour le compte du fonds de placement. Pour la gestion courante de valeurs immobilières, la direction du fonds peut entretenir des comptes auprès de tiers avec l'approbation de la banque dépositaire.
6. La banque dépositaire assure un traitement régulier des parts du fonds immobilier.
7. La banque dépositaire a le droit de recevoir les rémunérations prévues à l'article 15 du présent règlement, d'être libérée des engagements contractés en exécution régulière du contrat de placement collectif et d'être remboursée des frais encourus pour remplir ces engagements.

D L'investisseur

Article 5

1. Par sa mise de fonds, l'investisseur devient créancier de la direction pour sa participation à la fortune et aux revenus du fonds. L'émission de parts est possible en tout temps, mais ne peut avoir lieu que par tranches. La direction du fonds propose les nouvelles parts en priorité aux anciens investisseurs.
2. L'investisseur peut dénoncer sa part pour la fin d'un exercice annuel moyennant un préavis de 12 mois. Si des certificats de parts lui ont été remis, il doit les restituer simultanément à son avis de dénonciation.
3. La direction du fonds dispose d'un droit de remboursement anticipé des parts dénoncées dans certaines conditions (voir art. 3, ch. 2). Si l'investisseur est d'accord avec un remboursement anticipé éventuel, il doit confirmer ce fait par écrit lors de la résiliation.
4. Le remboursement ordinaire de même que tout remboursement anticipé a lieu dans un délai de deux mois après la clôture de l'exercice annuel.
5. Lors de l'émission initiale les parts ont été émises sous forme de titres au porteur. Lors d'émissions ultérieures, les parts ne seront en principe pas émises physiquement mais enregistrées comptablement. L'investisseur pourra exiger la remise d'un certificat moyennant le paiement de CHF 50.- à titre de frais de livraison physique des parts.
6. La direction est tenue de fournir en tout temps à l'investisseur les informations nécessaires sur les bases de calcul des prix d'émission et de rachat des parts ainsi que les données selon article 3, ch. 9. Si l'investisseur justifie d'un intérêt légitime à des informations détaillées sur des opérations déterminées concernant des exercices précédents, la direction du fonds lui donnera également en tout temps les renseignements requis.
7. Lors d'éventuelles modifications du présent règlement ou de changement de direction du fonds ou de banque dépositaire, l'investisseur peut faire valoir des objections auprès de l'autorité de surveillance dans les 30 jours qui suivent la dernière publication y relative, ou demander le paiement en espèces de ses parts, moyennant, dans chaque cas, l'observation des dispositions légales concernant le délai de résiliation.

### III. Directives de la politique de placement

#### A Respect des règles de placement

##### Article 6

1. La direction du fonds place les avoirs en valeurs immobilières en respectant le principe de la répartition des risques. Elle doit, en particulier, répartir ses placements selon les objets, leur âge, la nature des bâtiments et leur emplacement.
2. Les limitations proportionnelles énoncées ci-dessous, dont la direction du fonds doit tenir compte lors de ses choix d'investissement, se déterminent par rapport à la fortune totale du fonds calculée à la valeur vénale et doivent être respectées de façon permanente.
3. Lorsque les limites sont dépassées par suite de variations de la valeur vénale ou de la fortune nette du fonds, le volume des placements doit être réduit au taux admissible dans un délai raisonnable, en tenant compte des intérêts des investisseurs.

#### B Placements autorisés

##### Article 7

1. La direction du fonds investit dans des valeurs immobilières suisses, et sises plus spécialement dans le bassin lémanique avec une prédominance à Genève, c'est-à-dire dans des immeubles avec leurs accessoires, mais aussi dans des participations à des sociétés immobilières, ainsi que dans des créances contre de telles sociétés dont le but est uniquement l'acquisition et la vente, de même que la location et le fermage de leurs immeubles, pour autant que le fonds de placement détienne au moins deux tiers du capital et des voix de ces sociétés.
2. La copropriété d'immeubles est admise comme valeur immobilière, pour autant que la direction du fonds puisse exercer une influence prépondérante.
3. Le fonds est autorisé à investir dans:
  - a) des maisons d'habitation et des immeubles à caractère commercial;
  - b) des propriétés par étage;
  - c) des terrains à bâtir (y compris les bâtiments à démolir) et des immeubles en construction jusqu'à concurrence de 20% de la fortune du fonds;
  - d) des constructions en droit de superficie jusqu'à concurrence de 20% de la fortune du fonds;
  - e) des cédules hypothécaires ou d'autres droits de gage immobilier contractuels jusqu'à concurrence de 10% de la fortune du fonds.

#### C Limitation et répartition des placements

##### Article 8

Dans sa politique de placement décrite ci-dessus, la direction du fonds respecte en outre les limitations suivantes dans la répartition de ses placements:

- a) les terrains à bâtir (y compris les bâtiments à démolir), les immeubles en construction et les immeubles grevés d'un droit de superficie ne peuvent ensemble excéder 25% de la fortune du fonds;
- b) la direction du fonds doit répartir ses placements sur dix immeubles au minimum. Les parcelles limitrophes et les groupes d'habitation qui ont été construits selon les mêmes principes de construction sont considérés comme un seul immeuble;
- c) la valeur vénale d'un immeuble ne peut excéder 25% de la fortune du fonds.

#### D Compétences spéciales de la direction

##### Article 9 Construction de bâtiments

1. La direction du fonds peut, pour constituer des placements, faire construire des bâtiments pour le compte du fonds de placement.
2. Dans ce cas, elle peut, pendant la période de préparation et de construction, créditer le compte de résultats du fonds de placement d'un intérêt intercalaire au taux du marché pour le terrain à bâtir et les constructions commencées, pour autant que le coût de l'investissement ne dépasse pas l'estimation de la valeur vénale.
3. Une fois les travaux terminés, la direction du fonds fait estimer la valeur vénale du bâtiment.
4. Les terrains non bâtis appartenant à un fonds immobilier doivent être aménagés et se prêter à la construction dans les meilleurs délais.

##### Article 10 Emprunts et charges des immeubles

La direction peut recourir à des crédits, garantis ou non par des gages.

Le montant des gages constitués ne doit pas dépasser en moyenne la moitié de la valeur vénale de tous les immeubles.

#### E Couverture des engagements

##### Article 11

1. Pour assurer ses engagements, la direction doit conserver une part adéquate de la fortune du fonds sous forme de valeurs mobilières libellées en francs suisses de débiteurs suisses à court terme, servant un intérêt fixe ou sous forme de fonds disponibles à court terme.
2. On entend par engagements, les engagements courants ainsi que toutes les créances nées des paiements énoncés.
3. Sont réputés valeurs mobilières à court terme servant un intérêt fixe, les droits de créance jusqu'à 12 mois d'échéance ou d'échéance résiduelle.
4. On entend par avoirs disponibles à court terme l'encaisse, les comptes de chèques postaux, les avoirs en compte auprès des régies et les avoirs en banque à vue et à terme jusqu'à 12 mois d'échéance, ainsi que les promesses fermes de crédit faites par une banque jusqu'à concurrence de 10% de la fortune du fonds.
5. Pour garantir des projets de construction imminents, il est possible de détenir des valeurs mobilières libellées en francs suisses servant un intérêt fixe jusqu'à 24 mois d'échéance ou d'échéance résiduelle.
6. L'émetteur des valeurs mobilières doit présenter une notation -A- minimum d'une agence de rating reconnue.

#### IV. Evaluation de la fortune du fonds et des parts, calcul du prix d'émission et de rachat des parts

##### Article 12 Evaluation de la fortune du fonds et des parts

1. La direction du fonds calcule la valeur vénale de la fortune du fonds à la fin de l'exercice annuel et lors de chaque émission de parts.
2. La valeur vénale d'un bien ou d'un droit correspond au prix pouvant probablement être réalisé en cas de vente diligente au moment de l'estimation. En ce qui concerne les placements cotés ou traités sur un marché réglementé et ouvert au public, leur valeur vénale correspond à leur cours de clôture.
3. La valeur d'inventaire d'une part s'obtient en déduisant de la valeur vénale de la fortune du fonds les engagements éventuels du fonds, ainsi que les impôts probablement dus lors de la liquidation de la fortune du fonds, puis en divisant le solde obtenu par le nombre de parts en circulation.

##### Article 13 Experts chargés des estimations

1. Avec l'accord de l'autorité de surveillance, la direction nomme des experts permanents et indépendants.
2. La direction doit faire estimer par au moins un expert permanent la valeur des immeubles qu'elle désire acheter ou vendre.
3. La direction doit faire vérifier par au moins un expert si les coûts probables des projets de construction sont appropriés et conformes au marché.
4. Les experts procèdent à une visite des immeubles pour la première estimation. Cette visite doit être renouvelée au moins tous les trois ans.
5. A la clôture de chaque exercice annuel et lors d'émission de parts, la direction du fonds fait contrôler par les experts la valeur vénale de tous les immeubles appartenant au fonds.

##### Article 14 Emission et rachat des parts

###### a) Prix d'émission et de rachat

1. Les prix d'émission et de rachat des parts correspondent à la valeur d'inventaire de chaque part calculée au moment de l'émission, ou du rachat conformément à l'article 12, ch. 3, augmentée de la commission d'émission respectivement diminuée de la commission de rachat conformément à l'article 15.
2. En outre, les prix d'émission et de rachat sont augmentés, respectivement diminués, des frais accessoires (droit de mutation, frais de notaire, taxes, redevances, courtages conformes au marché, etc.) occasionnés en moyenne, au fonds, par le placement du montant souscrit ou par la vente d'une partie des placements correspondant à la part remboursée.
3. Les prix d'émission et de rachat sont arrondis au franc.

###### b) Emissions

4. La direction n'émettra de nouvelles parts que par tranches et en accordant aux anciens investisseurs un droit de souscription préférentiel proportionnel au montant des parts qu'ils détiennent déjà. Les conditions de l'émission et du droit de souscription des anciens investisseurs seront mises à disposition aux sièges de la direction et de la banque dépositaire ainsi qu'aux autres domiciles de souscription et de paiement mentionnés dans le règlement du fonds, 20 jours au moins avant l'émission. Elles seront également publiées dans les organes de publication du fonds.

###### c) Rachat

5. Les investisseurs peuvent demander le rachat de leurs parts pour la fin d'un exercice annuel, moyennant un préavis de 12 mois. Les demandes de rachat doivent être adressées à la Banque Edouard Constant S.A. Lorsque des certificats ont été émis ils doivent être retournés avec la demande de rachat.
  6. La direction a toutefois le droit de rembourser par anticipation les parts dénoncées durant un exercice à condition que:
    - l'investisseur le demande par écrit lors de la dénonciation,
    - tous les investisseurs ayant demandé un rachat anticipé puissent être satisfaits,
    - le rachat intervienne après la clôture de l'exercice annuel.
  7. Dans les circonstances extraordinaires mentionnées ci-dessus, la direction peut, dans l'intérêt de l'ensemble des investisseurs, différer provisoirement et exceptionnellement le remboursement des parts.
    - a) Lorsque le négocié sur le marché, qui constitue la base de l'évaluation d'une part importante de la fortune du fonds, est limité.
    - b) Dans des cas d'urgence de nature politique, économique, militaire, monétaire ou d'autre nature.
    - c) Lorsqu'en raison de restrictions frappant des transferts de valeurs patrimoniales, des activités concernant le fonds sont paralysées.
- La direction informe immédiatement l'organe de révision, l'autorité de surveillance et, de manière appropriée, les investisseurs de la décision de proroger le délai de remboursement.

##### Article 15 Rémunérations

1. La direction et la banque dépositaire ont droit aux rémunérations énumérées ci-dessous.

###### a) Rémunérations de la direction

- Pour la gestion du fonds et des sociétés immobilières, la direction facture au fonds de placement une rémunération annuelle de 0,2% de la fortune nette du fonds, perçue prorata temporis à la fin de chaque semestre.
- Pour le travail occasionné lors de constructions, de rénovations ou de transformations importantes, la direction débite le fonds d'une commission de 3,5% sur le coût des travaux.
- Pour le travail occasionné lors de l'achat ou de la vente d'immeubles ou de participations dans des sociétés immobilières la direction débite le fonds d'une indemnité de 2% du prix d'achat ou de vente. Si un tiers est chargé partiellement ou totalement de ce mandat, la direction renonce à sa rémunération dans la même mesure.
- Comme indemnité pour la gérance des divers immeubles, la direction débite le fonds de 5% du montant annuel des loyers bruts encaissés et des indemnités d'assurance. Si un tiers est chargé de cette tâche il est rémunéré par la direction au moyen de cette indemnité.
- Les prestations des sociétés immobilières aux membres de leur administration, la gestion des affaires et le personnel sont imputés sur les rémunérations revenant à la direction du fonds en vertu des points ci-dessus.

###### b) Rémunérations de la banque dépositaire

- En couverture des frais occasionnés par le placement des parts, la banque dépositaire prélève une commission d'émission de 3% sur la valeur d'inventaire des parts à émettre.
- Pour la garde des titres y compris celles des actions des sociétés immobilières et le service des paiements et des encaissements, la banque dépositaire reçoit du fonds une indemnité annuelle de 0,2% de la valeur d'inventaire des titres, payable semestriellement.
- Pour la garde de cédules hypothécaires non gagées, la banque dépositaire reçoit du fonds une indemnité annuelle de 0,2% de leur valeur nominale, payable semestriellement.
- Pour la distribution du bénéfice annuel aux investisseurs, la banque dépositaire débite le fonds d'une indemnité de 0,5% du montant brut de la répartition.
- Pour le paiement des parts rachetées, ou du résultat de la liquidation en cas de dissolution du fonds de placement, la banque dépositaire débite aux investisseurs une commission de 1% calculée sur la valeur d'inventaire des parts.
- Pour son devoir légal de surveillance de la direction du fonds, la banque dépositaire débite au fonds de placement une rémunération annuelle de 0,5% de la fortune nette du fonds, payable semestriellement.

2. Les rémunérations de tiers qui sont notamment énumérées ci-dessous sont imputées à la fortune du fonds:
  - commissions de courtage conformes au marché versées à des tiers pour l'achat et la vente d'immeubles ainsi que pour la première mise en location;
  - honoraires de l'organe de révision du fonds et des sociétés immobilières propriété du fonds pour les révisions ordinaires;
  - honoraires des experts permanents chargés des estimations et autres experts éventuels;
  - honoraires d'architectes et d'ingénieurs SIA mandatés par la direction lors de constructions, rénovations ou transformations importantes;
  - honoraires des services de régies lors de travaux spéciaux nécessitant des études préalables et une surveillance particulière;
  - frais d'avocats et de justice en rapport avec la défense des droits et prétentions du fonds;
  - salaires, prestations sociales et autres contributions de droit public pour les concierges et les services de chauffage.

3. La direction du fonds et la banque dépositaire ont, en outre, droit au remboursement des frais résultant de l'exécution du contrat de placement collectif et notamment:
  - frais d'impression des rapports de gestion annuels et semestriels;
  - frais de publications réglementaires;
  - émoluments qui sont liés à la cotation du fonds de placement et à l'autorisation de distribution en Suisse et à l'étranger;
  - frais accessoires liés à l'achat et à la vente de placement (droits de mutation, frais de notaire, taxes, redevances, etc.);
  - coût de toutes les éventuelles mesures extraordinaires.
4. D'autre part, tous les frais liés à l'exploitation des immeubles sont imputés directement au compte de chaque immeuble.

#### V. Reddition des comptes et révision

##### Article 16

1. L'exercice annuel s'étend du 1 avril au 31 mars. La comptabilité du fonds est tenue en francs suisses.
2. La direction publie un rapport annuel pour le fonds dans un délai de quatre mois à compter de la fin de l'exercice.
3. Le droit à l'information de l'investisseur conformément à l'article 5, ch. 6, demeure réservé.
4. L'organe de révision vérifie chaque année si la direction et la banque dépositaire ont respecté les prescriptions du règlement et de la LFP. Un rapport sommaire de l'organe de révision sur les comptes annuels publiés figure dans le rapport annuel.
5. La direction publie un rapport semestriel dans un délai de deux mois à compter de la fin du premier semestre de l'exercice annuel.

#### VI. Utilisation du résultat

##### Article 17

1. Le revenu net du fonds est distribué annuellement aux investisseurs dans les trois mois qui suivent la clôture de l'exercice annuel dans la monnaie de compte qui est le franc suisse.
2. Jusqu'à 50% du revenu net peuvent être reportés à compte nouveau.
3. Les gains en capital reportés et/ou de l'année échue provenant de la vente de biens et de droits peuvent être distribués à son gré par la direction ou être retenus pour être réinvestis.

#### VII. Lien ou le prospectus, le règlement et les rapports annuels et semestriels sont déposés et peuvent être obtenus

##### Article 18

Le prospectus avec le règlement intégré du fonds et les rapports annuels et semestriels peuvent être retirés gratuitement auprès de la direction du fonds, de la banque dépositaire et de tous les distributeurs.

#### VIII. Publications

##### Article 19

1. Les organes de publication du fonds sont la Feuille officielle suisse du commerce ainsi que le Journal de Genève.
2. Les modifications de règlement, le changement de société de direction et/ou de banque dépositaire ainsi que la liquidation du fonds seront notamment publiés dans les organes de publication.
3. La direction du fonds publie le prix de rachat si elle a procédé à des rachats de parts à la fin de l'exercice annuel.
4. La direction du fonds publie les prix d'émission, si des émissions de parts ont lieu.
5. La direction du fonds publie dans le Journal de Genève les cours offerts et demandés ainsi que, le cas échéant, les prix d'émission et de rachat.

#### IX. Durée

##### Article 20

1. Le fonds est constitué pour une durée indéterminée.
2. La direction et la banque dépositaire peuvent chacune provoquer la dissolution du fonds en résiliant le contrat de placement collectif moyennant un préavis de six mois. La direction du fonds publie la dissolution dans les organes de publication.
3. Après la résiliation du contrat de placement collectif, la direction peut réaliser sans délai les actifs du fonds. Le versement du bénéfice de liquidation aux investisseurs est confié à la banque dépositaire. Si la liquidation s'étend sur une durée prolongée, le produit de la liquidation peut être versé par tranches. La direction doit requérir l'autorisation de l'autorité de surveillance pour pouvoir procéder au remboursement final.

#### X. Droit applicable, for

##### Article 21

1. Le fonds est soumis au droit suisse et notamment à la loi fédérale sur les fonds de placement du 18 mars 1994. Le for est au siège de la direction du fonds.
2. Pour l'interprétation du présent règlement, seul le texte en français fait foi.
3. Le présent règlement remplace le règlement du 11 octobre 1993.

Approuvé par la Commission fédérale des banques le 1997.

La Direction:

Real Invest Gestion S.A., Genève

La Banque Dépositaire:

Banque Edouard Constant S.A., Genève

#### Objections

Les investisseurs peuvent faire valoir leur objection auprès de la Commission fédérale des banques, autorité de surveillance en matière de fonds de placement, dans un délai de 30 jours suivant la deuxième publication ou demander le paiement de leurs parts en espèces conformément aux dispositions de l'article 41, al. 2 LFP. (A 846)

Genève, le 18 février 1997

La Direction: Real Invest Gestion S.A.,  
11 Cours de Rive, 1211 Genève 3

**Erbenruf**

Die Erben der **Bosshardt-Dedem Gisela Rosa**, geboren 30. September 1907, von Winterthur ZH, Wohnhaft gewesen in 5430 **Wettingen**, Rebergrasse 34, gestorben am 15. November 1996, werden hiermit öffentlich aufgefordert, sich innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidentium Baden zum Erbgang zu melden (Art. 555 ZGB) und sich über ihre Erbberichtigung urkundlich auszuweisen. Gehen innert Jahresfrist keine Meldungen ein, so fällt die Erbschaft an die eingesetzten bzw. bekannten gesetzlichen Erben. (A 820\*)

5400 Baden, 15. Februar 1997

Gerichtspräsidentium 2

**Dichiarazione di scomparsa - Diffida**

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione agli art. 2 e 28 LAC diffida tutti coloro che potessero dare notizie della signora **Ballinari Tecla Rosa**, figlia di Ines Cristoforoni, nata Ballinari, attinente di **Monteggio**, nata a Lugano il 24 luglio 1923, a volerle notificare a questa Pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (inc. PC.97.55) (A 835\*)

6901 Lugano, 21 febbraio 1997

Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Iwex AG, Aarberg****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat am 6. Januar 1997 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Lorenz Rawlyer, von Brügg, Guggen, 3212 Gurmels, anzumelden. (A 836\*)

3212 Gurmels, 27. Februar 1997

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Treuhand Ming AG in Liq., Alpnach****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Januar 1997 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der letzten Publikation schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, der Gewerbe-Treuhand Luzern, Eichwaldstrasse 13, 6002 Luzern, anzumelden. (A 847\*)

6002 Luzern, 27. Februar 1997

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Esbi Textil AG, Altstätten in Liquidation, Altstätten****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 4. Februar 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Norbert Senti, Rechtsanwalt, Kriessernstrasse 40, 9450 Altstätten, anzumelden. (A 807\*)

9450 Altstätten, 25. Februar 1997

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Florège SA in Liquidation, Basel****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 7. Februar 1997 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Fritz Oser Treuhand AG, Im Kirschgarten 18, 4124 Schönenbuch, anzumelden. (A 821\*)

4124 Schönenbuch, 25. Februar 1997

Der Liquidator: Fritz Oser

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Goldnagel AG in Liq., Basel****Erste Veröffentlichung**

Die Goldnagel AG, Basel, beschloss am 30. Januar 1997 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft.

Allfällige Gläubiger melden ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich begründet bei der Liquidatorin, Frau Ruth Rohr, Helfenbergstrasse 16, 4059 Basel, an. (A 848\*)

4001 Basel, 24. Februar 1997

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Meystre AG in Liquidation, Bern****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Meystre AG vom 6. Dezember 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet an den Liquidator, Herrn Jean-Pierre Meystre, Kapellenring 50a, 3052 Hinterkappelen, anzumelden. Es wird darauf hingewiesen, dass in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR die Verteilung des Vermögens nach Ablauf von drei Monaten nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes erfolgen wird. (A 808\*)

3032 Hinterkappelen, 25. Februar 1997

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Spesarep AG in Liquidation, Bubikon****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Februar 1997 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich anzumelden bei der Spesarep AG in Liquidation, Berlikon, 8608 Bubikon. (A 849\*)

8608 Bubikon, 22. Februar 1997

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Résidence Parc des Crêts S.A., La Chaux-de-Fonds****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés a décidé la dissolution et la mise en liquidation de la société conformément aux art. 742 CO. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse suivante: Résidence Parc des Crêts S.A. en liquidation, M. André Aubry, c/o Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A., avenue Léopold Robert 75, à La Chaux-de-Fonds. (A 767\*)

2300 La Chaux-de-Fonds, 20 février 1997 Le liquidateur: André Aubry

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Prés-Vert S.A., La Chaux-de-Fonds****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés a décidé la dissolution et la mise en liquidation de la société conformément aux art. 742 CO. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse suivante: S.I. Prés-Vert S.A. en liquidation, M. André Aubry, c/o Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A., avenue Léopold Robert 75, à La Chaux-de-Fonds. (A 768\*)

2300 La Chaux-de-Fonds, 20 février 1997

Le liquidateur: André Aubry

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Fondation Golliez en liquidation, Fribourg****Deuxième publication**

Le conseil de la Fondation Golliez du 20 avril 1995 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Cette décision a été confirmée par l'autorité de surveillance le 10 mai 1995. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre mains du liquidateur, M. Christian Monney, rue St-Pierre 18, case postale 738, 1701 Fribourg. (A 809\*)

1701 Fribourg, 19 février 1997

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Laura Tood Cookies SA en liquidation, Fribourg****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 24 janvier 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains de la liquidatrice, Consultco SA, Beauregard 12, 1700 Fribourg.

Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO. (A 850\*)

1700 Fribourg, 24 février 1997

La liquidatrice:

Consultco SA

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Schattenberg SA en liquidation, Fribourg****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1996, la dissolution de cette société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis au liquidateur: Monsieur François Roulet, p. a. Me Jean-Ludovic Hartmann, boulevard de Pérolles 7, à 1700 Fribourg. (A 851\*)

1700 Fribourg, 27 février 1997

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Seima S.A. en liquidation, Fribourg****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 février 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, Monsieur Christian Flury, avenue Choiseul 21, case postale 316, 1290 Versoix. (A 852\*)

1700 Fribourg, 24 février 1997

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Trade Carbal en liquidation, Fribourg****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 février 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 mars 1997 auprès de la liquidatrice, Crédit Suisse Trust, succursale de Genève, avenue de Champel 8C, 1206 Genève. (A 822\*)

1206 Genève, 19 février 1997

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Albert Trading SA, Genève****Deuxième publication**

Par décision du 7 février 1997, la société Albert Trading SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, soit Madame Eliane Duperret, avenue du Champel 29, 1206 Genève.

La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 CO. (A 823\*)

1206 Genève, 25 février 1997

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Inernos SA en liquidation, Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 février 1997 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Monsieur Nicolas Duruz, expert-comptable, chemin de Trelonge 27, 1213 Onex GE. (A 810\*)

1213 Onex, 25 février 1997

Le liquidateur: Nicolas Duruz

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Lamet SA en liquidation, Genève****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 février 1997, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, c/o Etude Croisier & Gillioz, avocats, rue du Rhône 61, 1211 Genève 3. (A 853\*)

1211 Genève 3, 27 février 1997

Le liquidateur: Jean-Paul Croisier

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Interlude en liquidation, Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de la liquidatrice Naef & Cie SA, à Genève, avenue Eugène-Pittard 16, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 811\*)

1206 Genève, 19 février 1997

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Vieux-Chêne-Seymaz, en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1997, la société a décidé sa dissolution.

Ses créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations conformément à l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de la liquidatrice, Fiducior S.A., Fiduciaire et de gestion, rue du Rhône 43, à 1204 Genève.

La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 alinéa 3 CO. (A 812\*)

1204 Genève, 25 février 1997

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Sonvida-Holding AG, Genève****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 février 1997, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances en application de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, à 1206 Genève, avenue de Champel 4, c/o Me Philippe Ganzoni, avocat, à l'attention de Me Philippe Ganzoni, liquidateur. (A 837\*)

1206 Genève, 20 février 1997

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Teleur Telephone Design and Service S.A. en liquidation, Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du mercredi 12 février 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à compter de la dernière publication, en mains de la Société Fiduciaire du Mont-Blanc S.A., case postale 1504, 1211 Genève 1, liquidatrice. (A 813\*)

1211 Genève 1, 25 février 1997

La liquidatrice

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Schützenmatt AG Hellbühl in Liq., Hellbühl****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der letzten Publikation schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, der Gewerbe-Treuhand Luzern, Eichwaldstrasse 13, 6002 Luzern, anzumelden. (A 854\*)

6002 Luzern, 27. Februar 1997

Die Liquidatorin

**Warnung:** Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an.

Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel mit einem Publikationsvertrag verbunden, der den Eintragungswilligen zum Abschluss eines Handelsmusters als «Registerauszug» zugeht.

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht.

Eidg. Amt für das Handelsregister

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Langacker Herrliberg AG in Liquidation, Herrliberg****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Februar 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form an den Liquidator, Paul Lütolf, Freiestrasse 80, 8032 Zürich, einzureichen. Bei Nichtgeltendmachung innert 30 Tagen wird Verzicht auf Sicherstellung angenommen. (A 855)

8032 Zürich, 24. Februar 1997

Der Liquidator: Paul Lütolf

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Nixdorf Computer Software Company AG, Kloten****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Nixdorf Computer Software Company AG, Kloten, vom 10. Dezember 1996, hat die Fusion mit der Siemens Nixdorf Informationssysteme AG, Kloten, beschlossen. Durch die Fusion ist die Nixdorf Computer Software Company AG, Kloten, aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalzession auf die Alleinaktionärin, die Siemens Nixdorf Informationssysteme AG, Kloten, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 30. September 1996. Allfälligen Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird demzufolge unter Hinweis auf Art. 742 und 748 OR davon Kenntnis gegeben, dass sie ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung schriftlich bei der Siemens Nixdorf Informationssysteme AG, Obstgartenstrasse 25, 8302 Kloten, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 824)

8302 Kloten, 25. Februar 1997

Siemens Nixdorf Informationssysteme AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Cité Boisy I. S.A., en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 février 1997 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Christian Luginbühl, p.a. Gérance Robert Crot & Cie S.A., avenue du Théâtre 7, à Lausanne. (A 838)

1005 Lausanne, 27 février 1997

Le liquidateur: Christian Luginbühl

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Cité Boisy J S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 février 1997 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Christian Luginbühl, p.a. Gérance Robert Crot & Cie S.A., avenue du Théâtre 7, à Lausanne. (A 839)

1005 Lausanne, 27 février 1997

Le liquidateur: Christian Luginbühl

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Cité Boisy Y S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 février 1997 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Christian Luginbühl, p.a. Gérance Robert Crot & Cie S.A., avenue du Théâtre 7, à Lausanne. (A 840)

1005 Lausanne, 27 février 1997

Le liquidateur: Christian Luginbühl

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso****degli art. 742 e 745 CO****Fexco SA in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria tenutasi a Lugano il 19 dicembre 1996 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore è stata nominata la società Abilfida SA, via Zurigo 5, Lugano. I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al suddetto indirizzo, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto. (A 825)

6900 Lugano, 19 febbraio 1997

La liquidatrice: Abilfida SA

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****F. & P. Iten AG in Liquidation, Luzern****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 25. Oktober 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der F. & P. Iten AG in Liquidation, Habsburgerstrasse 16, 6003 Luzern anzumelden. (A 814)

6003 Luzern, 25. Februar 1997

Die Liquidatoren

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière du Châlet «Le Lion» en liquidation, Meyrin****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 février 1997, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la liquidatrice, c/o Allsport Management SA, route de l'Aéroport 10, 1217 Meyrin. (A 856)

1217 Meyrin, 27 février 1997

La liquidatrice: Anne Richard

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****S.I. Camellia Montreux S.A., Montreux****Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 février 1997, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 mars 1997 auprès du liquidateur, M. Michel Rapin, à Montreux. (A 815)

1820 Montreux, 25 février 1997

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Truscello S.A., Montreux****Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 février 1997, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 mars 1997 auprès du liquidateur, M. Joseph Ineichen, à Montreux. (A 816)

1820 Montreux, 25 février 1997

Le liquidateur

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Irak-Tis AG, Puidoux****Première publication**

Les actifs et passifs de Irak-Tis AG ont été repris à titre universel ensuite de fusion par Irak & Rexma AG, route de Lausanne 16, Cully, valeur 1er janvier 1997.

Les créanciers de Irak-Tis AG sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours après la troisième publication. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 841)

1096 Cully, 27 février 1997

Irak & Rexma AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Emtron AG in Liquidation, St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Atag Ernst & Young AG, Hauptstrasse 110, 8280 Kreuzlingen, anzumelden. (A 826)

8280 Kreuzlingen, 19. Februar 1997

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Bühler Elektro AG, Siebnen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Marie-Theres Bühler, Glarnerstrasse 39, 8854 Siebnen, anzumelden. Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. (A 857)

8854 Siebnen, 14. Januar 1997

Die Liquidatorin: Marie-Theres Bühler

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Wematik AG, Stans****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 18. Februar 1997 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, spätestens ab innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. iur. Bruno Geiser, Dorfplatz 9, 6370 Stans, anzumelden. (A 817)

6370 Stans, 25. Februar 1997

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Poly ID AG in Liquidation, Steckborn****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Februar 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Rolf Weigele, Burggrabenweg 2, 8266 Steckborn, anzumelden. (A 858)

8266 Steckborn, 7. Februar 1997

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Moira en liquidation, Thônex****Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 janvier 1997. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Jean-Pierre Blondon, chemin des Cyprès 18, à 1226 Thônex. (A 842)

1226 Thônex, 27 février 1997

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Armag S.A., La Tour-de-Peilz****Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 janvier 1997, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 mars 1997 auprès du liquidateur, M. Nabil Charaf, à Montreux. (A 818)

1820 Montreux, 26 février 1997

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****S.I. Simplon-Centre en liquidation, Vevey****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 février 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. En conséquence, les créanciers sont invités à produire leurs créances ainsi que toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours après la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs: Emile Rossier et Gabrielle Rossier-Meizoz, à 1800 Vevey, rue du Simplon 39. Faute de production dans ce délai, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 843)

1800 Vevey, 26 février 1997

Les liquidateurs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 913, 742 et 745 CO****Arrière-plan, Yverdon****Deuxième publication**

Par décision du 27 novembre 1996, la société coopérative précitée a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec les pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis, à l'adresse du liquidateur, Louis-Philippe Reymond, rue du Lac 6, Yverdon. (A 828)

1400 Yverdon, 19 février 1997

Le liquidateur: Louis-Philippe Reymond

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****AIC Antique Investment Company, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Rudolf Rohner, Stadthausquai 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A 844)

8001 Zürich, 27. Februar 1997

Der Liquidator: Dr. Rudolf Rohner

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Aurora Immobilien Holding AG in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Februar 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Alle Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich begründet beim Liquidator, Dr. O. C. Meier-Boeschenstein, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, anzumelden. (A 859)

8002 Zürich, 24. Februar 1997

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Jaxin AG in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Mai 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit nochmals aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen ab der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Martin Neese, Gartenstrasse 2, 6300 Zug, schriftlich und mit Begründung anzumelden. (A 829)

6300 Zug, 19. Februar 1997

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Realprop AG, Realprop SA, Realprop Inc., Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Februar 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich und spätestens innert zwei Monaten schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herr Dr. Hans Hüsey, Advokaturbüro Hüsey, Forster & von Grafenried, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A 819)

8034 Zürich, 19. Februar 1997

Der Liquidator

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Syz Holding AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Syz Holding AG, mit Sitz in Zug, vom 13. Februar 1997 hat beschlossen, das nominelle Aktienkapital von Fr. 1.500.000.- auf Fr. 100.000.- herabzusetzen. Die Kapitalberabsetzung wird in folgender Art und Weise durchgeführt:

- durch Vernichtung von 14.000 Namenaktien zu je Fr. 100.- Nennwert und
  - durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an die Aktionäre von Fr. 100.- je Namenaktie.
- Die Gläubiger der Syz Holding AG werden hiermit darauf hingewiesen, dass sie gemäss Art. 733 OR binnen zweier Monate nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, unter Anmeldung ihrer Forderungen (in Beilage von allfälligen Belegen) Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Allfällige Anmeldungen sind eingeschrieben zu richten an: Syz Holding AG c/o Dr. Karel Zoller, Alpenstrasse 14, 6300 Zug. (A 845)

6300 Zug, 27. Februar 1997

Syz Holding AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Stettin & Piller AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. November 1996 hat die Stettin & Piller AG mit Sitz in Zürich ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten. Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Budiger Treuhand AG, Postfach 236, 8059 Zürich, anzumelden.

Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen. (A 830)

8059 Zürich, 20. Februar 1997

Die Liquidatorin: Budiger Treuhand AG

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

### Eintragungen - Enregistrements - Registros

Date de dépôt: 3 décembre 1996 **435798**  
Karl Vögele AG, Zentralverwaltung, 8730 Uznach  
Mandataire: Advokaturbüro Bühler Nicolier  
Vögele, Fraumünsterstrasse 29, Postfach 5288,  
8022 Zürich

## THE GANG

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**18** Articles en cuir, à savoir sacs, porte-monnaies  
non en métaux précieux, portefeuilles et valises.  
**25** Souliers, bottes, ceintures en cuir, chaussures de  
sport.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1995 **435799**  
BMG Cash & Carry AG, Gaiserwaldstrasse 6,  
9015 St. Gallen  
Vertreter/in: Dr. iur. Matthias Leuthold,  
Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 10, 9100 Herisau



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 29** Fleisch, Fleischwaren, Wurstwaren, Geflügel,  
Fisch, Wild.  
**42** Entwicklung und Zurverfügungstellung von  
Konzepten zum Betrieb von fleischverarbeitenden  
Unternehmungen.

Farbanspruch: Gelb, orange, rot, schwarz, weiss.

Date de dépôt: 28 juin 1995 **435800**  
Zyma SA, route de l'Etraz, 1260 Nyon



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**5** Produits pharmaceutiques.

Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1995 **435801**  
Epa AG, Bederstrasse 49, 8027 Zürich  
Vertreter/in: Schmauder & Wann,  
Patentanwaltsbüro, Zwängiweg 7, 8038 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 2** Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holz-  
konservierungsmittel; Färbemittel; Beizen;  
Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und  
Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur,  
Drucker und Künstler.  
**3** Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettent-  
fernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfüme-  
rien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und  
Schönheitspflege, einschliesslich Sonnenschutz-  
mittel und Haarwasser; Zahnputzmittel; Luft-  
erfrischer.  
**4** Brennstoffe und Leuchtstoffe, wie Holzkohle;  
Kerzen.  
**5** Pharmazeutische und veterinärmedizinische  
Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesund-  
heitspflege, einschliesslich hygienische Binden  
und Tampons; diätetische Erzeugnisse für medi-  
zinische Zwecke, Babykost; Pflaster, elastische  
Binden und Verbandmaterial; Desinfektions-  
mittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen  
Tieren; Fungizide, Herbizide.  
**6** Schlosserwaren und Kleisenwaren.  
**7** Maschinen für land-, garten- und forstwirt-  
schaftliche Zwecke; Maschinen für die Küche

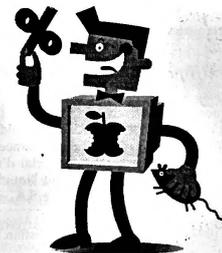
sowie für Heimwerker (soweit in Klasse 7 ent-  
halten).

- 8** Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Rasier-  
apparate und Rasierneccessaires.  
**9** Elektrische Batterien, elektrisches Installa-  
tionsmaterial wie Elektrodrähte, Klemmen, Si-  
cherungen, Stecker und Steckdosen.  
**11** Beleuchtungsgeräte, wie Glühbirnen; Wasser-  
leitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen, insbe-  
sondere Bestandteile dazu; elektrische Instal-  
lationsmaterial wie Glühbirnen und Fassungen  
für elektrische Lampen; Frisierhauben.  
**12** Fahrzeuge und ihre Bestandteile, wie Fahrrad,  
Moped- und Autozubehör.  
**13** Feuerwerkskörper.  
**14** Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine;  
Uhren und Zeitmessinstrumente.  
**16** Papier, einschliesslich selbstklebendes Papier,  
Papierwaren für Schreib-, Zeichen-, Reini-  
gungs-, Dekorations- und Verpackungszwecke;  
Pappe (Karton); Plastikmeterware und Klebe-  
plastik für Haushaltzwecke, Einmachpapier;  
Karnevalsdekorationsmaterial aus Papier und  
Plastik; Drucksachen, Zeitungen und Zeit-  
schriften, Bücher, Agenden, Fotoalben und  
-ecken, Ansichtskarten, Landkarten, Bilder;  
Buchbinderartikel; Fotografien; Schultornister,  
Mappen, Musterbücher, Schul- und Farbstift-  
etuis; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier-  
und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke; Künst-  
lerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und  
Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und  
Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate);  
Spielkarten.  
**17** Erzeugnisse aus Kautschuk; Kunststoff in Form  
von Folien (ausser für Verpackungszwecke),  
Platten und Stangen (Halbfabrikate); Dich-  
tungs-, Packungs-, Isolier- und Polstermaterial;  
Gartenschläuche (nicht aus Metall).  
**18** Waren aus Leder und Lederimitationen, ein-  
schliesslich Handtaschen, Koffer, Reisetaschen;  
Regen- und Sonnenschirme, Spazierstöcke.  
**20** Möbel, einschliesslich Garten- und Camping-  
möbel, Spiegel, Bilderrahmen; Vorhanghalter-  
ungen, -schiene, -gleiter und -träger; Korbwa-  
ren; Schlafsäcke; Kleiderbügel; Transport- und  
Lagerbehälter (soweit in Klasse 20 enthalten);  
Kissen.  
**21** Behälter und Geräte für Küche, Haushalt und  
Garten (nicht aus Edelmetall oder plattiert);  
Kämme und Schwämme; Bürsten; Reinigungs-  
instrumente und -material (soweit in Klasse 21  
enthalten); Zahnbürsten (auch elektrische);  
Stahlspäne; Glas-, Porzellan- und Steingut-  
waren für den Haushalt (soweit in Klasse 21  
enthalten).  
**22** Seile, Bindfäden, Kordeln und Schnürsenkel  
(soweit in Klasse 22 enthalten), Netze, Zelte,  
Planen, Segel; Polyesterfüllstoffe (ausser aus Kaut-  
schuk oder Kunststoffen), einschliesslich Pfer-  
dehaare, Kapok, Federn, Seegras.  
**23** Strickwolle, Garne, Fäden und Zwirne für tex-  
tile Zwecke.  
**24** Web-, Wirk- und Trikotstoffe; Textilwaren,  
einschliesslich Gardinen, Vorhänge, Vorhang-  
stoffe aus Textilien oder Kunststoff; Futterstof-  
fe, Wachstum, Storen aus Textilien oder Kunst-  
stoff; Haushaltwäsche und Decken; Tapeten aus  
textilem Material.  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedek-  
kungen.  
**26** Haarnetze, Haarschmuck, Haarwickler,  
Perücken und Haarteile.  
**27** Teppiche, Teppichunterlagen, Fussmatten, Li-  
noleum und andere Fussbodenbeläge; Tapeten  
(ausgenommen aus textilem Material).  
**28** Faschingsmasken; Sportartikel (ausgenommen  
Bekleidungsartikel), wie Fischereiartikel (so-  
weit in Klasse 28 enthalten).  
**29** Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild und Wurstwaren;  
Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes  
und gekochtes Obst und Gemüse; Konfitüren,  
Gelees, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milch-  
produkte; Speiseöle und -fette, konservierte  
und tiefgekühlte Nahrungsmittel (soweit in  
Klasse 29 enthalten), Suppen.  
**30** Kaffee, Kaffeezusätze, -extrakte und -ersatzmit-  
tel, Tee, Kakao, Zucker und Zuckerwaren, Reis,  
Sago, künstliche Süsstoffe; Mehle und Getrei-  
depräparate; Brot, feine Backwaren und Kondi-  
toren, Schokolade, Speiseeis; Honig; Hefe,  
Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstof-  
fe, Gewürze, Kühleis, konservierte und tiefge-  
kühlte Nahrungsmittel (soweit in Klasse 30 ent-  
halten).  
**31** Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeu-  
gnisse; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse;  
Blumen- und Pflanzensamen und Stecklinge, le-

bende Pflanzen und natürliche Blumen; Futter-  
mittel und Tiernahrung, Malz.

- 32** Biere und alkoholfreie Biere; Mineralwässer,  
kohlenstoffhaltige Wässer und andere alko-  
holfreie Getränke; Fruchtgetränke und  
Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für  
die Zubereitung von Getränken.  
**33** Alkoholfreie Getränke (ausgenommen Biere).  
**34** Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1995 **435802**  
MacDiscount, Greil, Wildbachstrasse 17,  
8008 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 9** Computer-Hardware, Computer-Software.  
**42** Detailhandel mit Computer Hard- und Soft-  
ware.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1995 **435803**  
CGH Hallen Kart Bahn AG,  
Oberglatterstrasse 13, Rümlang;  
c/o Altairtec-Hahnloser, Bergstrasse 26,  
8044 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 41** Unterhaltung, sportliche Aktivitäten.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1995 **435804**  
CGH Hallen Kart Bahn AG,  
Oberglatterstrasse 13, Rümlang;  
c/o Altairtec-Hahnloser, Bergstrasse 26,  
8044 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 41** Unterhaltung, sportliche Aktivitäten.

Hinterlegungsdatum: 23. August 1995 **435805**  
 Trans Rail AG, St. Leonhardstrasse 35,  
 Postfach 2126, 9001 St. Gallen

**TransRail** 

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**39** Transportwesen, Dienstleistungen einer Spedi-  
 tion (Güterbeförderung).

Hinterlegungsdatum: 20. September 1995 **435806**  
 Hansueli Wagner, Am Wildbach 6,  
 8320 Fehraltorf

  
**Tres AMIGOS**  
**Mexican Bar  
 und Restaurant**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**42** Verpflegung von Gästen in Restaurant- und  
 Barbetrieb.

Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1995 **435807**  
 Danzas Holding AG (Danzas Holding Ltd.),  
 Leimenstrasse 1, 4002 Basel  
 Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

**Berger SwissConnect**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**39** Beförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen  
 und Schienenbahnen.

Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1995 **435808**  
 Danzas Holding AG (Danzas Holding Ltd.),  
 Leimenstrasse 1, 4002 Basel  
 Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

**Danzas SwissConnect**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
**39** Beförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen  
 und Schienenbahnen.

Hinterlegungsdatum: 29. November 1995 **435809**  
 Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi,  
 Fuchu-cho, Aki-gun (Hiroshima-ken), JP-Japan  
 Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

**mazda**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

**7** Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren  
 (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge);  
 Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftüber-  
 tragung (ausgenommen solche für Landfahr-  
 zeuge); Motorenteile aller Art (auch für Land-  
 fahrzeuge) und deren Zubehör, soweit in der  
 Klasse 7 enthalten, insbesondere Ventilatorrie-  
 men, Zündspulen für Motoren, Kettenspanner  
 für Motoren, Kondensatoren, Wechsler, Starter  
 für Motoren, Steuerketten, Kontaktpunkte für  
 Fahrzeugverteiler, Kühlventilatoren für Moto-  
 ren, Keilriemen für Motoren, Luftfilter, Brenn-  
 stoff- bzw. Treibstoff-Filter, Ölfilter, Ölsiebe,  
 Kolben für Motoren, Kolbenringe für Motoren,

Ventile für Motoren, Zylinder für Motoren,  
 Kühlerschläuche für Motoren, Dämpfungsele-  
 mente für die Motorlagerung, Wasserpumpen  
 für Motoren, Auspufftöpfe für Motoren, Hebe-  
 vorrichtungen.

Date de dépôt: 31 janvier 1996 **435810**

Winner Expansion SA, zone Industrielle,  
 «La Pâle», 1026 Denges

Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,  
 1206 Genève

**MA-JONG**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**30** Pâtes alimentaires, riz.

Hinterlegungsdatum: 30. November 1995 **435811**

Harris Corporation, 1025 West NASA Boulevard,  
 Melbourne (FL 32919), US-Vereinigte Staaten von  
 Amerika

Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31,  
 Postfach 127, 8035 Zürich

 **HARRIS**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

**9** Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-,  
 elektrische, fotografische, Film-, optische,  
 Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und  
 Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte  
 zur Übertragung und Wiedergabe von Ton und  
 Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten;  
 Verkaufsautomaten und Mechaniken für geld-  
 betätigte Apparate; Registrierkassen, Rechen-  
 maschinen, Datenverarbeitungsgeräte und  
 Computer; Feuerlöschgeräte.

Date de dépôt: 30 avril 1996 **435812**

Julien Perrot, 4, Rond-Point, 1170 Aubonne

**La Salamandre**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

**16** Revue.  
**41** Edition d'une revue, éducation, formation, di-  
 vertissement, activités culturelles.  
**42** Rédaction d'une revue.  
 Couleurs revendiquées: Jaune, noir.

Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1994 **435813**

Felbena AG, Industriestrasse 1, 8603 Schwerzenbach  
 Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

**AQUATABS**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach

int. Klassen:  
**32** Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer  
 und andere alkoholfreie Getränke.

Date de dépôt: 19 décembre 1994 **435814**

ECI European Chemical Industries Ltd.,  
 Castleblayney, IE-Irlande

Mandataire: Mathieu North, Docteur en droit,  
 Avocat, 2, rue du Seyon, Case postale 1105,  
 2001 Neuchâtel

**ECI**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

**1** Produits chimiques destinés à l'industrie, no-  
 tamment produits pour le secteur du bâtiment,  
 plus particulièrement additifs pour l'améliora-  
 tion des propriétés des mortiers, ciments,  
 bétons, chaux, plâtres et pierres, accélérateurs et  
 ralentisseurs de prise, additifs pour la formation  
 de pores, produits pour la plastification des mor-

tiers et bétons; durcisseurs; produits  
 d'étanchéité et de blocage, notamment pour le  
 blocage par capillarité négative de mortiers et  
 bétons; produits chimiques de protection contre  
 le gel pour la construction; produits pour la for-  
 mation de mousse; produits d'imprégnation  
 contre l'humidité; produits chimiques pour  
 obturer les fuites; pâtes et mortiers à couler et  
 pâtes pour la spatule, pour la construction; pro-  
 duits chimiques de nettoyage, notamment pour  
 cheminées; pâtes à couler pour des cavités; dilu-  
 tifs pour vernis; produits de conservation de la  
 maçonnerie, du béton, du crépis, du carrelage et  
 des pierres, à l'exception des peintures et des  
 huiles; pâtes de revêtement chimiques pour le  
 bois, la maçonnerie, le béton, le crépis, le car-  
 relage et les pierres; matières collantes pour  
 l'industrie, notamment pour l'industrie du  
 bâtiment; produits de blanchiment à usage  
 industriel; produits déshydratants pour l'indus-  
 trie; additifs chimiques pour les insecticides, les  
 fongicides et les biocides; compositions extinc-  
 trices; produits chimiques de protection contre  
 le feu.

**2** Couleurs, vernis, laques; apprêts; produits pour  
 la seconde couche de peinture; mastics pour  
 spatule pour les peintres; mastics pour les  
 vitriers; produits de protection pour les cou-  
 leurs; produits de protection des parties  
 inférieures des châssis; diluants pour peintures  
 de couleurs; produits pour le scellement et le  
 peinture après coup; produits de protection et  
 de conservation contre la rouille; teintures pour  
 le bois; émaux pour la peinture; enduits résis-  
 tants à la lumière et aux intempéries et d'im-  
 prégnation pour le bois, produits pour les  
 couches d'apprêt et laques de revêtement pour  
 la protection du bois; produits de conservation  
 pour le bois, enduits bactéricides, insecticides,  
 fongicides et biocides, enduits pour la protec-  
 tion préventive et le traitement contre les pa-  
 rasites du bois et contre les plantes destructrices  
 du bois et décolorant le bois, produits pour l'en-  
 lèvement des papiers peints.

**17** Isolants électriques, thermiques ou phoniques;  
 produits amortisseurs de bruit; joints en bandes  
 et mastics pour joints; feuilles, plaques, baguet-  
 tes, cordons et bandes à base de caoutchouc  
 et d'ersatz de caoutchouc; joints en matière syn-  
 thétique pour conduites et tuyaux; anneaux,  
 cordons, bandes et rondelles d'étanchéité;  
 matières à étouper et à calfeutrer; feuilles  
 métalliques isolantes (à l'exception des tapisse-  
 ries).

Revendication de priorité: 17 juin 1994, DE-  
 Allemagne.

Priorité partielle, voir liste détaillée dans le dossier.

Date de dépôt: 19 décembre 1994 **435815**

MC-Bauchemie Müller GmbH & Co., Chemische  
 Fabriken, Am Kruppwald 6-8, D-46238 Bottrop,  
 DE-Allemagne

Mandataire: Mathieu North, Docteur en droit,  
 Avocat, 2, rue du Seyon, Case postale 1105,  
 2001 Neuchâtel

**MC**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

**1** Produits chimiques destinés à l'industrie, no-  
 tamment produits pour le secteur du bâtiment,  
 plus particulièrement additifs pour l'améliora-  
 tion des propriétés des mortiers, ciments,  
 bétons, chaux, plâtres et pierres, accélérateurs et  
 ralentisseurs de prise, additifs pour la formation  
 de pores, produits pour la plastification des mor-  
 tiers et bétons; durcisseurs; produits  
 d'étanchéité et de blocage, notamment pour le  
 blocage par capillarité négative de mortiers et  
 bétons; produits chimiques de protection contre  
 le gel pour la construction; produits pour la for-  
 mation de mousse; produits d'imprégnation  
 contre l'humidité; produits chimiques pour  
 obturer les fuites; pâtes et mortiers à couler et  
 pâtes pour la spatule, pour la construction; pro-  
 duits chimiques de nettoyage, notamment pour  
 cheminées; pâtes à couler pour des cavités; dilu-  
 tifs pour vernis; produits de conservation de la  
 maçonnerie, du béton, du crépis, du carrelage et  
 des pierres, à l'exception des peintures et des  
 huiles; pâtes de revêtement chimiques pour le  
 bois, la maçonnerie, le béton, le crépis, le car-  
 relage et les pierres; matières collantes pour  
 l'industrie, notamment pour l'industrie du  
 bâtiment; produits de blanchiment à usage  
 industriel; produits déshydratants pour l'indus-

trie; additifs chimiques pour les insecticides, les fongicides et les biocides; compositions extinctrices; produits chimiques de protection contre le feu.

- 2 Couleurs, vernis, laques; apprêts; produits pour la seconde couche de peinture; mastics pour spatule pour les peintres; mastics pour les vitriers; produits de protection pour les couleurs; produits de protection des parties inférieures des châssis; diluants pour peintures de couleurs; produits pour le scellement et le peignage après coup; produits de protection et de conservation contre la rouille; teintures pour le bois; émaux pour la peinture; enduits résistants à la lumière et aux intempéries et d'imprégnation pour le bois, produits pour les couches d'apprêt et laques de revêtement pour la protection du bois; produits de conservation pour le bois, enduits bactéricides, insecticides, fongicides et biocides, enduits pour la protection préventive et le traitement contre les parasites du bois et contre les plantes destructrices du bois et décolorant le bois, produits pour l'enlèvement des papiers peints.

- 17 Isolants électriques, thermiques ou phoniques; produits amortisseurs de bruit; joints en bandes et mastics pour joints; feuilles, plaques, baguettes, cordons et bandes à base de caoutchouc et d'ersatz de caoutchouc; joints en matière synthétique pour conduites et tuyaux; anneaux, cordons, bandes et rondelles d'étanchéité; matières à étouper et à calfeutrer; feuilles métalliques isolantes (à l'exception des tapisseries).

Revendication de priorité: 17 juin 1994, DE-Allemagne.

Priorité partielle, voir liste détaillée dans le dossier.

Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1994 **435816**

TRANSQUES INFORMATION SOLUTIONS, A Georgia General Partnership, Hartsfield Atlanta Airport, Atlanta (GA 30320), US-Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## TRANSQUEST

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Computer-Programme für die Reise- und Transportbranche im Bereich von Fluglinien- und Reisekommunikationen, Flug-Unternehmen, Dienstleistungen während des Fluges, Flughafen-Automatisierung, Marketing, technische Operationen, Personalwesen und Ertragskontroll-Dienstleistungen für die Reise- und Transportbranche.
- 35 Marketing, Personalwesen und Ertragskontroll-Dienstleistungen für die Reise- und Transportbranche.
- 37 Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit der Instandhaltung und Wartung von Flugzeugen sowie technischen Operationen, nämlich Zeitplanungs- und Automatisierungsdienstleistungen in Bezug auf Unterhalt und Wartung sowie Reparatur von Flugzeugen.
- 38 Telekommunikations-Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellung von Elektronik-, Sicherheits- und Luft-zu-Boden-Daten-Dienstleistungen für die Reise- und Transportbranche.
- 39 Beratungsdienstleistungen für die Reise- und Transportbranche, nämlich Beratungsdienstleistungen bezüglich Flug-Unternehmen sowie bezüglich Flughafen-Automatisierungen, nämlich Gepäckabfertigung.

Prioritätsanspruch: 30. November 1994, US-Vereinigte Staaten von Amerika.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **435817**

Strahl Käse AG, 8573 Siegershausen

Vertreter/in: Dr. Heinz Schweizer, Rechtsanwalt, Am Guggenberg 20, Postfach 89, 8053 Zürich

## ARENENBERGER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 29 Käse aus dem Thurgau.

Gebrauchspriorität: 1960.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1995 **435818**

Stadt Zürich, Präsidial Abteilung, Stadthausquai 17, 8001 Zürich

TA-Media AG, Werdstrasse 21, 8004 Zürich

Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

## THEATER SPEKTAKEL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 16 Druckereierzeugnisse.

- 41 Organisation und Durchführung von Unterhaltungsanlässen aller Art.

Gebrauchspriorität: 1. Juni 1980.

Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **435819**

Schweizer Verlagshaus AG, Klausstrasse 10, 8008 Zürich

Vertreter/in: François A. Bernath, Rechtsanwalt, Bellerivestrasse 42, Postfach, 8034 Zürich

## SV SCHWEIZER VERLAGSHAUS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 16 Druckereierzeugnisse, Zeitschriften, Bücher, Informationsschriften, Magazine, Zeitungen und andere Veröffentlichungen.

- 35 Geschäftsführung, nämlich Führung von Verlags-, Versand- und Detailhandelsunternehmen im Verlags- und Buchhandelsbereich.

- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; kulturelle Aktivitäten; Organisation, Durchführung und Veranstaltung von Vorträgen, Seminaren, Kursen, Konferenzen, Informationstreffen, Tagungen und Symposien, insbesondere betreffend Verlagswesen und Buchhandel; Dienstleistungen und Betrieb einer Bibliothek und Leihbücherei; Büchervermietung; Vermittlung von Informationen und Weiterbildung auf den Gebieten des Verlagswesens und Buchhandels.

Gebrauchspriorität: 1907.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **435820**

Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft SRG Schweizer Fernsehen DRS - SF DRS, Fernsehstrasse 1-4, Postfach, 8052 Zürich

Vertreter/in: Rechtsdienst SRG, Giacomettistrasse 3, Postfach, 3000 Bern 15

## SCHWEIZ AKTUELL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 38 Ausstrahlung von Fernsehprogrammen.

Gebrauchspriorität: 1. September 1990.

Durchgesetzte Marke.

Date de dépôt: 4 avril 1995 **435821**

Coutts & Co, 440, Strand, GB-Londres WC2R 0QS, GB-Royaume-Uni

Mandataire: Borel & Barbey, Avocats, 2, rue Jargonnat, 1207 Genève

## COUTTS

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 35 Conseil en matière commerciale, gestion des affaires commerciales, administration commerciale, publicité.

- 36 Consultation en matière financière, affaires bancaires, affaires financières, affaires monétaires, assurances, investissements.

Date de dépôt: 6 avril 1995 **435822**

Les Monts SA, 21, rue du Cernil-Antoine, 2300 La Chaux-de-Fonds

Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

## JANVIER 1768

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 14 Chronographes, chronomètres, instruments chronométriques, chronoscopes, horloges, mouvements d'horlogerie, horloges atomiques, horloges électriques, montres, montres-bracelets, pendules, réveille-matin; joaillerie.

Hinterlegungsdatum: 21. April 1995 **435823**

FOLEX Dr. H. Schlessner AG, Badenerstrasse 816, 8010 Zürich

Vertreter/in: Luchs & Partner, Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich

## FOLAJET-MICROPORE

Folien und Filme für grafische, reprografische und fotografische Zwecke; beschichtete Papiere für grafische und reprografische Zwecke.

Int. Kl. 1, 9, 16

Hinterlegungsdatum: 21. April 1995 **435824**

FOLEX Dr. H. Schlessner AG, Badenerstrasse 816, 8010 Zürich

Vertreter/in: Luchs & Partner, Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich

## FOLAPROOF-MICROPORE

Folien und Filme für grafische, reprografische und fotografische Zwecke; beschichtete Papiere für grafische und reprografische Zwecke.

Int. Kl. 1, 9, 16

Hinterlegungsdatum: 21. April 1995 **435825**

Ordning & Reda Papper och Design AB, Gävlegatan 20, S-113 20 Stockholm, SE-Schweden

Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## PAPIROSSA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 16 Papier; Pappe (Karton); Artikel aus Papier; Artikel aus Pappe (Karton); Schreibwaren; Büro-Artikel; Geschäftspapier, Umschläge, Geschenkpapier, Etiketten, Notizbücher, Schreibunterlagen, Schreibhefte, Adressbücher, Gästebücher, Alben, Telefonbücher, Fotoalben, Fotobücher, Notizblöcke und -unterlagen, spiralförmige Blöcke; Ordner (Büroartikel), Schachteln, Aktenhüllen, Schachteln für Aktenhüllen, Sammelboxen, Konferenz-Aktenhüllen, Ringbücher, Ringbücher für Visitenkarten, Register, Indexe, Hefter für Magazine, Sammelboxen für Magazine, Loseblattbinder, Schreibmappen, Schreibnecessaires.

Hinterlegungsdatum: 25. April 1995 **435826**

PI-Design AG, Kantonsstrasse, 6234 Triengen

Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

## FRENCH PRESS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 21 Nichtelektrische Kaffeemaschinen französischer Herkunft.

Prioritätsanspruch: 23. Februar 1995, DK-Dänemark.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1995 **435827**

Bruno König, Hardstrasse 30, 4802 Strengelbach

## CAMPOLUX 2000

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 7 Zentrale Saug-Reinigungsanlage.

Hinterlegungsdatum: 14. September 1995 **435828**

Schweizerische Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich

## MULTIMAT UBS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 9 Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen.
- 16 Druckereierzeugnisse, Buchbinderartikel, Fotografien, Schreibwaren, Lehr- und Unterrichtsmittel.

- 35 Werbung.

- 36 Finanzwesen, Geldgeschäfte.

- 38 Telekommunikation.

- 41 Ausbildung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

Hinterlegungsdatum: 14. September 1995 **435829**  
Schweizerische Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45,  
8021 Zürich

## SBG-MULTIMAT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
9 Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen.  
16 Druckereierzeugnisse, Buchbinderartikel, Foto-  
grafien, Schreibwaren, Lehr- und Unterrichtsmittel.  
35 Werbung.  
36 Finanzwesen, Geldgeschäfte.  
38 Telekommunikation.  
41 Ausbildung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

Date de dépôt: 19 octobre 1995 **435830**

Groupe Elite SA, 15, route des Arsenaux,  
1700 Fribourg

Mandataire: Troesch Scheidegger Werner AG,  
Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich

## ELITE MODELS CAFE

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
42 Hôtellerie, restauration, self-service, cafétéria,  
café, bar.

Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1995 **435831**

Holdingselskabet af 25. 03. 83 A/S, Industrivej 28,  
7330 Brande, DK-Dänemark

Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG,  
Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

## ONLY

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren.  
Prioritätsanspruch: 28. April 1995, DK-Dänemark.

Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1995 **435832**

Texas Farm Products Company, 915 South  
Fredonia Street, Nacogdoches (TX 75961),  
US-Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## STAR PRO

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
31 Futtermittel und Futtermittelzusätze bzw.  
Futterergänzungsmittel (nicht für medizinische  
Zwecke) für Tiere und Haustiere.

Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1995 **435833**

Texas Farm Products Company, 915 South  
Fredonia Street, Nacogdoches (TX 75961),  
US-Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## LONE STAR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
31 Futtermittel und Futtermittelzusätze bzw.  
Futterergänzungsmittel (nicht für medizinische  
Zwecke) für Tiere und Haustiere.

Hinterlegungsdatum: 16. September 1995 **435834**

Ulo Gertsch, Ziegeleistrasse 32C, 3612 Steffisburg

## RARON 2006

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
41 Sportliche und kulturelle Aktivitäten.

Hinterlegungsdatum: 16. September 1995 **435835**

Ulo Gertsch, Ziegeleistrasse 32C, 3612 Steffisburg

## SION 2006

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
41 Sportliche und kulturelle Aktivitäten.

Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1995 **435836**

Gruen Precision, Inc., 150 Erie & Susquehanna  
Avenue, Exeter (PA 18643-2696), US-Vereinigte  
Staaten von Amerika

Vertreter/in: Dr. Conrad A. Riederer,  
Bahnhofstrasse 10, 7310 Bad Ragaz

## HUGO MAX

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

14 Uhren jeder Art, Uhrengehäuse, Uhrwerke und  
Uhrenbestandteile.

Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1995 **435837**

Tribut AG, Güterstrasse 6a, Postfach, 3000 Bern 5

## TRIBUT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geld-  
geschäfte; Immobilienwesen.

Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1995 **435838**

Sandicast, Inc., 8480 Miralani Drive,  
San Diego (CA 92126-4396), US-Vereinigte  
Staaten von Amerika

Vertreter/in: Schmauder & Wann,  
Patentanwaltsbüro, Zwängiweg 7, 8038 Zürich

## BRUE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:  
19 Skulpturen, vorwiegend aus Zement bestehend.

Hinterlegungsdatum: 6. November 1995 **435839**

Hitachi Data Systems Corporation, 750 Central  
Expressway, Santa Clara (CA 95056-0996),  
US-Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier,  
Eschmann AG, Patentanwälte,  
Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## REACHING NEW HORIZONS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

9 Elektronische Apparate und Instrumente  
(soweit in Klasse 9 enthalten), Computer  
und deren Teile; elektronische und  
elektromechanische Apparate für den Ge-  
brauch mit Computern; Computer-Software;  
optische, magnetische und elektronische Daten-  
aufzeichnungsträger mit und ohne gespeicherte  
Daten; Teile und Zubehör zu all den vor-  
genannten Waren (soweit in Klasse 9 enthal-  
ten).

Prioritätsanspruch: 19. Juni 1995, US-Vereinigte  
Staaten von Amerika.  
Detaillierte Angaben siehe Aktenheft.

Hinterlegungsdatum: 7. November 1995 **435840**

American Home Products Corporation,  
Five Giralda Farms, Madison (NJ 07940),  
US-Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Vorderberg 11, 8044 Zürich

## PLANARA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

5 Pharmazeutische Präparate, nämlich Hormon-  
präparate.

Date de dépôt: 7 novembre 1995 **435841**

Remington Arms Company, Inc., Delle Donne  
Corporate Center, 1011 Centre Road, 2nd Floor,  
Wilmington (DE 19805-1270), US-Etats-Unis  
d'Amérique

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

## REMINGTON

Produits et/ou services groupés par classes int.:

25 Vêtements, chaussures, chapellerie.  
28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport;  
décorations pour arbres de Noël.

Hinterlegungsdatum: 23. November 1995 **435842**

René Berera, Greifenseestrasse 4,  
8603 Schwerzenbach

## DEUX-PIÈCES

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

41 Unterhaltung und kulturelle Aktivitäten.

Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1995 **435843**

Rast Holding SA, Weberwiese 7, 8853 Lachen SZ

Vertreter/in: R.A. Egli & Co, Patentanwälte,  
Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

## TUTTILON

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettent-  
fernungs- und Schleifmittel; Entkalkungsmittel;  
Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur  
Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer,  
Zahnputzmittel.

Date de dépôt: 28 décembre 1995 **435844**

Ipsa SA, c/o Michel Torche, 4, rue Saint-Pierre,  
1700 Fribourg

## CEREBROL

Produits et/ou services groupés par classes int.:

5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et  
hygiéniques, substances diététiques à usage  
médical, aliments pour bébés, emplâtres, maté-  
riels pour pansements, matières pour plomber  
les dents et pour empreintes dentaires, désinfec-  
tants, produits pour la destruction des animaux  
nuisibles, fongicides, herbicides.

Date de dépôt: 22 août 1996 **435845**

Norman Young Company SA, 7, rue de la Fontaine,  
1204 Genève

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA,  
122, rue de Genève, 1226 Thônex

## NORMAN YOUNG

Produits et/ou services groupés par classes int.:

34 Tabac; articles pour fumeurs; allumettes.

Date de dépôt: 7 mars 1995 **435846**

Manor AG, Rebgasse 34, 4058 Bâle

Mandataire: Dietlin & Cie S.A.,  
15, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

## GRANIT

Produits et/ou services groupés par classes int.:

8 Sacoches avec outillage et nécessaires de répa-  
ration.

9 Lunettes et casques de protection pour cyclistes.

11 Eclairages pour cycles.

12 Bicyclettes, vélos de ville et de montagne, vélos  
de course, vélos pour enfants; leurs pièces  
détachées et accessoires, notamment cadres,  
selles, guidons, pédales, freins, roues, pneus,  
chambres à air, changements de vitesse, dérail-  
leurs, avertisseurs, sonnettes, dynamos, chaînes  
et câbles, pompes, porte-bagages, sièges d'en-  
fants.

18 Sacoches à outils vides et sacoches de vélo.

25 Chaussures et vêtements de sport compris dans  
cette classe, notamment pantalons, chemises,  
jaquettes, combinaisons, imperméables, gants,  
chaussettes, souliers.

Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1996 **435847**

American Express Company, American Express Tower, World Financial Center, New York (NY 10285); US-Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

**American Express**



Membership Rewards

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 36** Dienstleistungen im Zusammenhang mit Rückzahlungsprogrammen; Finanzdienstleistungen, nämlich Kredit-, Zahlungs- und Taxkartendienstleistungen, Erweiterung von Tax- und Kreditvergünstigungen für den Erwerb von Waren und Dienstleistungen von spezifischen Unternehmen.
- 39** Dienstleistungen im Zusammenhang mit einem Punktesammelprogramm für den Erwerb von Prämien für Autovermietungen, Reisen, Hotels, Restaurants, Autokäufe und -instandhaltungen, zellige Telefonhardware und Telefondienstleistungen sowie für Detailverkaufsrabatte; Reisedienstleistungen, nämlich Reiseveranstaltungsleistungen, Reiseunterstützungsleistungen; Reiseclubdienstleistungen; Dienstleistungen eines Reisebüros; Billettvermittlungsdienstleistungen; Organisieren und Leiten von persönlichen Rundreisen.
- 41** Organisatorische Aufsicht bei Theateraufführungen, Konzerten, Sportveranstaltungen und anderen Unterhaltungsanlässen; Theater-, Sport- und Unterhaltungsbuchungsdienstleistungen; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Verbesserung des Lebensstils, wie Arrangieren und Organisieren gesellschaftlicher Anlässe, Vorstellen von berühmten Persönlichkeiten, Sportlektionen, Kochlektionen, Tanzlektionen, Flieglektionen, Fahrlektionen, Sportveranstaltungen und aussergewöhnliche oder einzigartige Erfahrungen; Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem privilegierten Zutritt zu Veranstaltungen, nämlich Arrangieren einer erhöhten Zutritts- oder Mitwirkungsmöglichkeit zu resp. an Sport-, Unterhaltungs- oder Berühmtheitsanlässen oder -aktivitäten, als es der allgemeinen Öffentlichkeit zugänglich ist.

Hinterlegungsdatum: 24. März 1995 **435848**

Aichele Medico AG, Kannenfeldstrasse 56, 4012 Basel

Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich



AICHELE MEDICO AG

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 5** Desinfektionsmittel.
- 10** Chirurgische sowie ärztliche Instrumente und Apparate, insbesondere medizinische Mess-, Analyse-, Wäge- und Rettungsgeräte, Operations- und Untersuchungsleuchten; orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.

Gebrauchspriorität: 10. Oktober 1980.

Date de dépôt: 21 mars 1995 **435849**

Jean-Louis Paquerot, 32, Rue de Preully, BP 253, F-89000 Auxerre-Cedex, FR-France

Mandataire: Artisa Diffusion, J. Macheret-Collet, 27, rue Industrielle, 1820 Montreux

**Florence  
Bestrait**



Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 3** Cosmétiques, huiles essentielles destinées notamment à lutter contre la repousse des poils.
- 5** Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques.

Hinterlegungsdatum: 22. März 1995 **435850**

Giersch GmbH, Postfach 30 63, D-58662 Hemer, DE-Deutschland

Vertreter/in: Schellenberg & Haissly, Löwenstrasse 19, Postfach 6333, 8023 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 11** Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.

Gebrauchspriorität: 13. Dezember 1983.

Hinterlegungsdatum: 24. März 1995 **435851**

J. Stähli & Co. AG, «Stalgo», Ackersteinstrasse 167, 8049 Zürich

**STALGO**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 6** Sicherheitstüren, Gefängnistüren aus Metall, Vergitterungen in Gefängnissen.
- 20** Metallschränke aller Art, Spezialfertigungen, Gestelle aus Metall.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **435852**

Fehr'sche Buchhaltung AG, Schmiedgasse 16, 9001 St. Gallen

Vertreter/in: François A. Bernath, Rechtsanwalt, Bellerivestrasse 42, Postfach, 8034 Zürich



Fehr'sche Buchhandlung

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 35** Geschäftsführung, nämlich Führung von Versand- und Detailhandelsunternehmen im Verlags- und Buchhandelsbereich.

Gebrauchspriorität: 1780.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **435853**

Schweizer Verlagshaus AG, Klausstrasse 10, 8008 Zürich

Vertreter/in: François A. Bernath, Rechtsanwalt, Bellerivestrasse 42, Postfach, 8034 Zürich



Buchhandlung Ribaux

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 35** Geschäftsführung, nämlich Führung von Versand- und Detailhandelsunternehmen im Verlags- und Buchhandelsbereich.

Farbanspruch: blau.  
Gebrauchspriorität: 1. Januar 1950.

Hinterlegungsdatum: 31. März 1995 **435854**

König Zweithaar, Haarinstitut, Balthasar Müller, Jurastrasse 7, 4657 Dulliken

**König Zweithaar**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 10** Haarprothesen.
- 26** Perücken, Toupets, Haarteile, Haargewebe.
- 42** Detailhandel.

Date de dépôt: 4 avril 1995 **435855**

Coutts & Co., 440, Strand, GB-Londres WC2R 0QS, GB-Royaume-Uni

Mandataire: Borel & Barbey, Avocats, 2, rue Jargonnant, 1207 Genève



Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 35** Conseils en matière commerciale, gestion des affaires commerciales, administration commerciale, publicité.

- 36** Consultation en matière financière, affaires bancaires, affaires financières, affaires monétaires, assurances, investissements.

Date de dépôt: 3 avril 1995 **435856**

Société anonyme de la Manufacture d'horlogerie Audemars Piquet & Cie, 16, route de France, 1348 Le Brassus

Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève



Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 14** Métaux précieux et leurs alliages et objets en métaux précieux, leurs alliages ou en plaqué, à savoir objets d'art artisanal, objets d'ornement, vaisselle (excepté couverts), cendriers, étuis à cigares et à cigarettes, fume-cigares et fume-cigarettes, épingles de cravates, boutons de manchettes, pendentifs (compris en classe 14); joaillerie, bijouterie, pierres précieuses et semi-précieuses; horlogerie, à savoir montres, montres-bracelets, fournitures d'horlogerie, pendules, pendulettes, réveils et autres instruments chronométriques, chronomètres, chronographes, appareils de chronométrage sportif, appareils et instruments à mesurer et marquer le temps, bracelets de montres, cadrans, boîtes, boîtiers, écrans pour l'horlogerie et la bijouterie.

Date de dépôt: 3 avril 1995 **435857**

Open Bank Grupo Santander S.A., Plaza Manuel Gómez Moreno 2, E-28020 Madrid, ES-Espagne

Mandataire: Dietlin & Cie S.A., 15, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

**OPENBANK**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 36** Services d'assurances; services d'affaires financières, monétaires et immobilières.

**Öffentliches Beschaffungswesen  
nach GATT/WTO-Übereinkommen  
Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC**

**Ausschreibungen / Appel d'offres**

**Annulamento concorso per prestazioni di servizio**

- Ufficio delle costruzioni federali, Circondario 2, via Pioda 10, CH 6900 Lugano
- Il concorso per prestazioni di servizio (procedura selettiva) pubblicato il 14 agosto 1996 sul Foglio ufficiale svizzero di commercio n. 156, viene annullato.
- A causa delle ultime disposizioni inerenti «Esercizio 2000» nuovi indirizzi sono da prevedere per la piazza d'armi di Losone per cui vengono a cadere in modo sostanziale gli investimenti previsti per questa ristrutturazione.
- Contro questa decisione, entro 20 giorni dalla pubblicazione è data la facoltà di ricorso scritto presso la commissione di ricorso per gli acquisti pubblici, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. Il ricorso firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante legale è da inoltrare in due copie e deve contenere il motivo con indicazione delle prove con allegato una copia del testo della decisione contestata e la documentazione inerente le prove.
- Comunicazione tramite pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. (GA 37)

**Annulation d'appel d'offre**

- Office des constructions fédérales, Arrondissement 2, via Pioda 10, CH 6900 Lugano
- L'appel d'offre de marché de service (procédure sélective) paru le 14 août 1996 dans la Feuille officielle suisse du commerce no 156 est annulé.
- Après les dernières dispositions de l'«Armée 2000» de nouvelles orientations sont à prévoir pour la place d'armes de Losone. Pour cette raison il faut prévoir une substantielle réduction des investissements prévus.
- Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives.
- Notification: Publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. (GA 37)

**Vergabene Aufträge / Ordres attribués**

- Auftraggeberin:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Sektion 41, Clausiusstrasse 37, 8023 Zürich  
Telefon 01 258 41 11 / Fax 01 258 42 12
- Vergabeverfahren:** Gesamtleistungswettbewerb im selektiven Verfahren
- Datum des Zuschlags:** 14. Februar 1997
- Kriterien für die Auftragsvergabe:**
  - Funktionalität der angebotenen Lösung
  - Architektonisch gestalterische Qualität
  - Materialtechnische und konstruktive Qualität
  - Bauablauf (mit minimalen Betriebsstörungen)
  - Preis (Investitions-, Betriebs- und Unterhaltskosten)
  - Ökologie
- Anzahl der eingegangenen Angebote:** 9
- Berücksichtigter Anbieter:**  
Totalunternehmer: Casarico SA, Costruzioni metalliche, via Caredda 2, 6826 Riva San Vitale  
Planer: Stücheli Architekten, Stockerstrasse 47, 8002 Zürich
- Natur und Umfang der bestellten Leistung:** ETH Zürich, Land und Forst, Landwirtschaftliches Gebäude Ost, Universitätsstrasse 2, Schmelzbergstrasse 9, 8006 Zürich, Fassadenenergie: Planung, Fabrikation, Lieferung und Montage der Fassaden Ost und West
- Preise der in das Vergabeverfahren einbezogenen Angebote:**  
BKP: 2 Tiefstes Angebot: Fr. 3 408 930.-  
Höchstes Angebot: Fr. 5 782 470.-
- 
- Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB vom 6. August 1996, Nr. 150/96.  
Die Wettbewerbsergebnisse werden wie folgt ausgestellt:  
Ort: ETHZ, Land- und Forstwirtschaft (LFW), Geschoss B (Halle), Universitätsstrasse 2, 8006 Zürich.  
Daten: Montag, 10. März bis Dienstag, 25. März 1997.  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag jeweils von 8.00 bis 18.00 Uhr (Samstag und Sonntag geschlossen).
- Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das Angebot erschien, gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen bzw. in vorstehender Ziffer 4 bekanntgegebenen Kriterien als das wirtschaftlich günstigste.
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
- Zu eröffnen:** Den Anbietern und Anbieterinnen durch Publikation im SHAB. (GB25)

**Öffentliches Beschaffungswesen  
(nicht dem GATT/WTO-Übereinkommen unterstellt)  
Marchés publics  
(non soumis à l'accord du GATT/WTO)**

**Bauausschreibungen / Soumissions de travaux de construction**

- Auftraggeberin:**  
Direktion Kraftwerke SBB  
Übertragungsleitungen  
Industriestrasse 1  
Postfach, 3052 Zollikofen

- Bauleitung:**  
LEBAG Ingenieurbüro für Leitungs- und Kabelbau AG  
Wynernstrasse 20  
Postfach, 5430 Wettingen 2  
Telefon 056 426 55 26 / Fax 056 426 55 85
- Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- Arbeitsort:** Däniken, Oberbögen, Winznau
- Gegenstand:** Tiefbauarbeiten der 132 kV UL Ruppertswil-Olten  
Fundation für 22 Betonmasten  
Aushub: ca. 420 m<sup>3</sup>  
Spundwand: ca. 80 m<sup>2</sup>  
Kanaldielen: ca. 720 m<sup>2</sup>  
Pfähle: 16 Stk à 10 m  
Beton: ca. 360 m<sup>3</sup>
- Baulose:** 3 Lose
- Spezialarbeiten:** Spundwandarbeiten nur im Baulos 1  
Pflahrfundation nur im Baulos 2
- Termine/Begehung:** Obligatorische Begehung 13. März 1997;  
Treffpunkt: 14 Uhr, Restaurant Fähre, Gemeinde Oberbögen. An der Begehung werden keine Ausschreibungsunterlagen abgegeben.
- Termin:**  
Arbeitsbeginn ca. ab 5. Mai 1997  
Fertigstellung Arbeiten ca. bis 11. Juli 1997  
Termin unter Vorbehalt der Baubewilligung.
- Bietergemeinschaften:** Arbeitsgemeinschaften sind zugelassen unter der Voraussetzung, dass eine einzige Unternehmung einer Arbeitsgemeinschaft als gesamtverantwortlicher Partner auftritt. Alle Unternehmungen einer Arbeitsgemeinschaft sind den SBB offenzulegen.
- Frist für die Einreichung:** 40 Tage ab Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.
- Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Siehe Ziffer 1a.
- Sprache des Angebotes:** Deutsch
- Ausschreibungsunterlagen:** Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen müssen bei Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der Bauleitung (siehe Ziffer 1b) angefordert werden.
- Gebühren für die Ausschreibungsunterlagen:** CHF 80.-, per Nachnahme
- 
- Kautions/Sicherheiten:** Bankgarantie
- Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF Zahlung 60 Tage 2% Skonto
- Konditionen:** Rabatt gemäss Angebot
- Nachweis der Eignung:** Technische, organisatorische und finanzielle Leistungsfähigkeit. Erfahrungen in den Bereichen:  
- Fundationsarbeiten  
- Spundwand und Kanaldielen  
- Betonpflahrfundationen  
Zudem gibt der Unternehmer Referenzen über gleichwertige Arbeiten ab.
- Zuschlagskriterien:** Preis, Qualität, Termin
- Beschaffungsart:** -
- Teilangebote:** Nicht zulässig
- Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
- Gültigkeit des Angebotes:** Siehe Ausschreibungsunterlagen
- Einzubehaltende Kosten:** Siehe Ausschreibungsunterlagen
- 
- Geschäftsbedingungen:** Siehe Ausschreibungsunterlagen
- Verhandlungen:** keine
- Verfahrensgrundsätze:** Siehe Ausschreibungsunterlagen

**Résumé**

- Objet:** Travaux de génie-civil pour la LT 132 kV Ruppertswil-Olten  
Fondations pour 22 mâts en béton  
Fouilles: ca. 420 m<sup>3</sup>  
Palplanches lourdes: ca. 80 m<sup>2</sup>  
Palplanches légères (Kanaldielen): ca. 720 m<sup>2</sup>  
Pieux: 16 Stk. à 10 m  
Béton: ca. 360 m<sup>3</sup>
- Délai pour le dépôt de l'offre:** 40 jours dès la publication du présent appel dans la Feuille officielle suisse du commerce
- Documents concernant l'appel d'offre:** Les documents concernant l'appel d'offre doivent être commandés par écrit auprès de la direction des travaux dès la parution de cette publication dans la FOSC. (M 53)

**1a. Auftraggeberin:**  
Direktion Kraftwerke SBB  
Übertragungsleitungen  
Industriestrasse 1

- Bauleitung:** LEBAG Ingenieurbüro für Leitungs- und Kabelbau AG  
Wynernstrasse 20  
Postfach, 5430 Wettingen 2  
Telefon 056 426 55 26 / Fax 056 426 55 85
- Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- Arbeitsort:** Däniken, Oberbögen, Winznau, Olten
- Gegenstand:** Montage der 132 kV UL Ruppertswil-Olten  
22 Betonmasten (kein Helikoptereinsatz), Seilzug von total 3.7 km Länge  
Demontage der bestehenden 66 kV UL Ruppertswil-Olten  
31 Gitter- und 2 Betonmasten, ca. 3.4 km Seildemontage
- Montage-Lose:**  
Montage: 2 Lose  
Demontage: 1 Los
- Termin / Begehung:** Obligatorische Begehung 13. März 1997;  
Treffpunkt: 09.30 Uhr Restaurant Fähre, Gemeinde Oberbögen.  
An der Begehung werden keine Ausschreibungsunterlagen abgegeben.
- Termin / Montage:**  
Montagebeginn: ca. ab 14. Juli 1997  
Betriebsbereite Fertigstellung: ca. bis 17. Sept. 1997  
Demontagebeginn: ca. ab 22. Sept. 1997  
Ende der Demontagearbeiten: ca. bis 17. Okt. 1997  
Termin unter Vorbehalt der Baubewilligung
- Bietergemeinschaften:** Arbeitsgemeinschaften sind zugelassen unter der Voraussetzung, dass eine einzige Unternehmung einer Arbeitsgemeinschaft als gesamtverantwortlicher Partner auftritt. Alle Unternehmungen einer Arbeitsgemeinschaft sind den SBB offenzulegen.
- Frist für die Einreichung:** 40 Tage ab Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt
- Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Siehe Ziffer 1a.
- Sprache des Angebotes:** Deutsch
- Ausschreibungsunterlagen:** Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen müssen bei Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der Bauleitung (siehe Ziffer 1b.) angefordert werden.

- Gebühren für die Ausschreibungsunterlagen:** CHF 80.- per Nachnahme
- 
- Kautions / Sicherheiten:** Bankgarantie
- Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF, Zahlung 60 Tage 2% Skonto
- Konditionen:** Rabatt gemäss Angebot
- Nachweis der Eignung:** Technische, organisatorische und finanzielle Leistungsfähigkeit. Erfahrungen in den Bereichen:  
- Freileitungsbau  
- Montage von Betonmasten  
- Seilzugarbeiten  
Zudem gibt der Unternehmer Referenzen über gleichwertige Arbeiten ab.
- Zuschlagskriterien:** Preis, Qualität, Termin
- Beschaffungsart:** -
- Teilangebote:** Nicht zulässig
- Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
- Gültigkeit des Angebotes:** Siehe Ausschreibungsunterlagen
- Einzubehaltende Kosten:** Siehe Ausschreibungsunterlagen
- 
- Geschäftsbedingungen:** Siehe Ausschreibungsunterlagen
- Verhandlungen:** Keine
- Verfahrensgrundsätze:** Siehe Ausschreibungsunterlagen

**Résumé**

- Objet:** Montage de la LT 132 kV Ruppertswil-Olten  
22 mâts en béton (sans utilisation d'hélicoptère)  
Déroutage des conducteurs: longueur totale 3.7 km  
Démontage de la LT 66 kV Ruppertswil-Olten existante: 31 pylônes à treillis, 2 mâts en béton et 3.4 km de conducteurs
- Délai pour le dépôt de l'offre:** 40 jours dès la publication du présent appel dans la Feuille officielle suisse du commerce
- Documents concernant l'appel d'offre:** Les documents concernant l'appel d'offre doivent être commandés par écrit auprès de la direction des travaux dès la parution de cette publication dans la FOSC. (M 52)

**Zollkontingente für die zollfreie Einfuhr bestimmter Erzeugnisse mit Ursprung in der Europäischen Gemeinschaft für das Jahr 1997**

Da die bilateralen Verhandlungen mit der EG noch nicht abgeschlossen sind, und um den bisherigen Liberalisierungsgrad aufrechtzuerhalten, drängt sich für das Jahr 1997 erneut eine Zwischenlösung auf. Mit Verordnung vom 24. Februar 1997, rückwirkend auf den 1. Januar 1997, hat der Bundesrat die zollfreie Einfuhr der folgenden Waren aus der EG im Rahmen von Zollkontingenten für das Jahr 1997 freigegeben:

Zolltarifnummer	Bezeichnung der Ware	Mengen
0505.1090	Federn der zu Füllzwecken verwendeten Art und Daunen, andere als roh, gewaschen	11 t netto
2202.1000	Wasser, einschliesslich Mineralwasser und mit Kohlensäure versetztes Wasser, mit Zusatz von Zucker oder anderen Süsstoffen oder aromatisiert	32 Millionen l
2202.9090	Andere nichtalkoholische Getränke	12 Millionen l
2402.2020	Zigaretten, Tabak enthaltend, im Stückgewicht von nicht mehr als 1,35 g	220 t netto
2403.1000	Rauchtabak, auch mit beliebigem Gehalt an Tabakersatzstoffen	90 t netto

**Verzollung bei der Einfuhr**

Die vorgeannten Waren werden definitiv zum Normalansatz abgefertigt.

**Ursprungsbestimmungen**

Die Kontingente gelten nur für Waren, die sich als Ursprungszeugnisse der EG im Sinne des Protokolls Nr. 3 zum Freihandelsabkommen Schweiz-EG qualifizieren. Ursprungsnahe sind die Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 oder die Erklärung auf der Rechnung. Die einschlägigen Bestimmungen des Protokolls Nr. 3 gelten sinngemäss. Liegt ein solcher Ursprungsnahe bei der Einfuhr vor, ist er in der Deklaration zu vermerken.

**Einreichung der Zuteilungsgesuche**

Die Gesuche um Zuteilung von Zollkontingentsanteilen sind nach der Verzollung einzureichen

- für Zigaretten und Rauchtabak: an die Eidg. Oberzolldirektion (OZD), Sektion Tabak- und Bierbesteuerung, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern
  - für die übrigen Waren: an die Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausserwirtschaft, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern
- Die Gesuche sind schriftlich und unter Beilage der Originale der Zollkontingenten und der Zolldeklarationskontingente sowie - sofern vorhanden - der Ursprungsnahe einzureichen.

**Zuteilung der Zollkontingentsanteile**

Die Zollkontingente werden entsprechend der Reihenfolge der schriftlichen Eingaben zugeteilt. Massgebend ist das Datum des Poststempels. Am Tag der Ausschöpfung des Zollkontingentes wird die zum zuteilende Zollkontingentsmenge proportional auf die an diesem Tag eingegangenen Gesuche verteilt. Später eintreffende Gesuche werden nicht mehr berücksichtigt.

**Zollrückerstattung**

- Zigaretten und Rauchtabak der Tarif-Nrn. 2402.2020 und 2403.1000: Die OZD verwaltet die Kontingente und nimmt die Rückerstattungen selber vor.
- Getränke der Tarif-Nrn. 2202.1000 und 2202.9090 sowie Federn der Tarif-Nr. 0505.1090:

Die AEA übermittelt die Kontingentszuteilungen, die Zollkontingenten und Deklarationskopien sowie - sofern vorhanden - die Ursprungsnahe den Zollämtern Boncourt oder Brig. Diese nehmen die Rückerstattungen vor, sofern ein gültiger Ursprungsnahe vorliegt oder auf der Deklarationskopie ein solcher vermerkt ist. Fehlt ein gültiger Ursprungsnahe, setzen die Zollämter für dessen Beibringung eine Frist von 60 Tagen fest. Nach unbenutztem Ablauf dieser Frist ist der Anspruch auf Rückerstattung verwirkt.

Aus Gründen der administrativen Vereinfachung wird den Importeuren und Spediteuren empfohlen, die Ursprungsnahe bereits anlässlich der Einfuhr vorzulegen.

**Auskunftspersonen:**

- Für Tabakfabrikate: Eidg. Oberzolldirektion: Andreas Kehrl, Telefon 031 322 66 12
- Für andere Produkte: Abteilung für Ein- und Ausfuhr: Jürg Kuenzi, Telefon 031 322 23 91  
Beat Rumo, Telefon 031 322 23 58

Bundesamt für Ausserwirtschaft  
Abteilung für Ein- und Ausfuhr  
Eidg. Oberzolldirektion

### Contingents tarifaires pour l'importation de certains produits originaires de la Communauté européenne en franchise de douane pour l'année 1997

Les négociations bilatérales avec la CE n'étant pas terminées, il importe d'appliquer une nouvelle fois en 1997 une solution transitoire, afin de maintenir le degré de libéralisation atteint à ce jour. Par ordonnance du 24 février 1997, rétroactivement au 1er janvier 1997, le Conseil fédéral a approuvé l'importation en franchise de douane des marchandises suivantes originaires de la CE, dans les limites de contingents tarifaires:

No de tarif	Désignation de la marchandise	Quantités
0505.1090	Plumes des espèces utilisées pour le rembourrage et duvets, autres que bruts lavés	11 t net
2202.1000	Eaux, y compris les eaux minérales et les eaux gazéifiées, aromatisées de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisées	32 millions de l
2202.9090	Autres boissons non alcooliques	12 millions de l
2402.2020	Cigarettes contenant du tabac, d'un poids unitaire n'excédant pas 1,35 g	220 t net
2403.1000	Tabac à fumer, même contenant des succédanés de tabac en toute proportion	90 t net

#### Dédouanement lors de l'importation

Les marchandises susmentionnées sont dédouanées définitivement au taux normal.

#### Règles d'origine

Les contingents sont valables seulement pour les marchandises réputées être des produits originaires de la CE au sens du protocole no 3 de l'Accord de libre-échange Suisse-CE. La preuve de cette origine est le certificat de circulation des marchandises EUR.1 ou la déclaration sur facture. Les dispositions pertinentes du protocole no 3 s'appliquent par analogie. Si cette preuve de l'origine est présentée lors de l'importation, elle doit être mentionnée sur la déclaration.

#### Dépôt des demandes d'attribution

Les demandes d'attribution de parts de contingents tarifaires doivent être soumises, après le dédouanement,

- pour ce qui est de cigarettes et du tabac à fumer: à la Direction générale des douanes (DGD), Section imposition du tabac et de la bière, Monbijoustrasse 40, 3003 Berne.
- pour ce qui est des autres marchandises: à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, Zieglerstrasse 30, 3003 Berne.

Les demandes doivent être présentées par écrit et accompagnées des originaux des quittances douanaires, des copies des déclarations douanaires et des preuves de l'origine, s'il y en a.

#### Attribution de parts de contingents tarifaires

Les contingents tarifaires sont attribués dans l'ordre d'arrivée des documents écrits. C'est le timbre postal qui fait foi. Le jour où le contingent tarifaire arrive à épuisement, la quantité restante est répartie proportionnellement aux demandes enregistrées ce jour-là. Les demandes présentées ultérieurement ne sont plus prises en considération.

#### Remboursement des droits de douane

- Cigarettes et tabac à fumer des numéros 2402.2020 et 2403.1000 du tarif douanier: la DGD gère les contingents et procède elle-même aux remboursements.
- Boissons des numéros 2202.1000 et 2202.9090 du tarif douanier, plumes du numéro 0505.1090.

La DIE transmet aux offices de douane de Boncourt ou de Brigue les parts de contingent attribuées, les quittances douanaires et les copies de déclaration et - s'il y en a une - la preuve valable de l'origine ou sa mention sur la copie de la déclaration. Ces offices procèdent au remboursement, s'il existe une preuve valable de l'origine ou qu'elle est mentionnée sur la copie de la déclaration. En son absence, les offices de douane accordent un délai de 60 jours pour la présenter. Passé ce délai, le droit au remboursement tombe.

Pour simplifier la procédure administrative, il est recommandé aux importateurs et aux expéditeurs de présenter les preuves de l'origine lors de l'importation.

Pour tout renseignement:

concernant les tabacs: Direction générale des douanes:

Andreas Kehrl, téléphone 031 322 66 12

concernant les autres produits: Division des importations et des exportations:

Jürg Künzi, téléphone 031 322 23 91 ou

Beat Rumo, téléphone 031 322 23 58

Office fédéral des affaires économiques extérieures  
Division des importations et des exportations  
Direction générale des douanes

### Contingenti doganali per l'importazione esente da dazio di determinati prodotti originari della Comunità europea per il 1997

Visto che i negoziati bilaterali con la CE non sono ancora terminati, è necessario adottare una soluzione intermedia anche per il 1997 al fine di salvaguardare l'attuale grado di liberalizzazione. Con ordinanza del 24 febbraio 1997, retroattivamente al 1° gennaio 1997, il Consiglio federale ha autorizzato l'importazione esente da dazio dei prodotti qui di seguito provenienti dalla Comunità europea nell'ambito dei contingenti doganali per il 1997:

Voce di tariffa	Designazione della merce	Quantità
0505.1090	Piume delle specie utilizzate per l'imbottitura e piume non gregge, lavate	11 t netto
2202.1000	Acque, comprese le acque minerali e le acque gassate con aggiunta di zuccheri o altri dolcificanti o aromatizzanti	32 milioni di l
2202.9090	Altre bevande non alcoliche	12 milioni di l
2402.2020	Sigarette contenenti tabacco, di peso unitario non eccedente 1,35 g	220 t netto
2403.1000	Tabacco da fumo, anche contenente succedanei del tabacco in qualsiasi proporzione	90 t netto

#### Sdoganamento all'importazione

Le merci susmenzionate devono essere sdoganate definitivamente secondo l'aliquota normale.

#### Disposizioni sull'origine

I contingenti sono validi soltanto per le merci reputeate prodotti originari della CE ai sensi del Protocollo n. 3 dell'Accordo di libero scambio Svizzera - CEE. Le prove documentali dell'origine sono il certificato di circolazione delle merci EUR.1 o la dichiarazione della fattura. Le pertinenti disposizioni del Protocollo n. 3 sono applicabili per analogia. Se una delle prove documentali viene presentata all'atto dell'importazione, occorre segnalarlo sulla dichiarazione.

#### Inoltre delle domande d'assegnazione

Le domande relative all'assegnazione delle quote del contingente doganale devono essere inoltrate dopo lo sdoganamento:

- per le sigarette e il tabacco da fumo, alla Direzione generale delle dogane (DGD), Sezione Imposizione del tabacco e della birra, Monbijoustrasse 40, 3003 Berne
- per gli altri merci, alla Divisione dell'importazione ed esportazioni (DIE) dell'Ufficio federale dell'economia esterna, Zieglerstrasse 30, 3003 Berne.

Le domande devono essere presentate per scritto, allegandovi le quietanze doganali originali e le copie delle dichiarazioni doganali nonché, se disponibili, le prove documentali dell'origine.

#### Attribuzione delle quote dei contingenti doganali

I contingenti doganali sono attribuiti secondo l'ordine d'entrata delle richieste scritte. È determinante a tale riguardo la data del timbro postale. Il giorno dell'esaurimento del contingente doganale il quantitativo del contingente doganale ancora da assegnare viene ripartito proporzionalmente sulle domande ricevute in tale giorno. Successivamente le domande non verranno più prese in considerazione.

#### Restituzione dei dazi doganali

- Sigarette e tabacco da fumo della voce di tariffa numero 2402.2020 e 2403.1000: La DGD gestisce i contingenti e procede essa stessa alle restituzioni.
- Bevande delle voci di tariffa 2202.1000 e 2202.9090 nonché piume della voce di tariffa 0505.1090.

La DIE trasmette agli uffici doganali di Boncourt o Briga le decisioni d'attribuzione dei contingenti, le quietanze doganali, le copie delle dichiarazioni e - se ne è in possesso - le prove documentali dell'origine. Detti uffici procedono alla restituzione, sempreché dispongano della prova dell'origine o che la presentazione della stessa sia attestata sulla copia della dichiarazione. Se manca la prova dell'origine valida, l'ufficio doganale assegna un termine di 60 giorni per la presentazione della stessa precisando che, trascorso infruttuoso tale termine, il diritto alla restituzione cesserà. Al fine di semplificare l'iter amministrativo si consiglia agli importatori e agli spedizionieri di presentare le prove dell'origine già all'atto dell'importazione.

Persone a cui rivolgersi per ottenere informazioni:

Per tabacchi manifatturati: Direzione generale delle dogane:

Andreas Kehrl, telefono 031 322 66 12

Per altri prodotti: Divisione delle importazioni ed esportazioni:

Jürg Künzi, telefono 031 322 23 91

Beat Rumo, telefono 031 322 23 58

Ufficio federale dell'economia esterna

Divisione delle importazioni ed esportazioni

Divisione generale delle dogane

#### Arbeitslosenquote:

##### Januar 1997

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) wurden bei den Arbeitsämtern Ende Januar 1997 205 501 Arbeitslose registriert, 13 330 Personen oder 6,9% mehr als im Vormonat. Die Arbeitslosenquote erhöhte sich damit um 0,4 Prozentpunkte auf 5,7%. Im Januar 1996 war eine Zunahme um 7541 Personen oder 4,8% gegenüber dem Vormonat verzeichnet worden.

#### Markante Zunahme der Arbeitslosigkeit

Ende Januar 1997 waren bei den Arbeitsämtern 205 501 Arbeitslose eingeschrieben; dies entspricht einer Zunahme um 13 330 Personen oder 6,9% gegenüber dem Vormonat. Saisonbereinigt nahm die Zahl der Arbeitslosen im Berichtsmonat um 5297 Personen oder 2,8% zu.

#### Neuerungen im Taggeldregime

Mit dem per 1. Januar 1997 in Kraft getretenen neuen Taggeldregime erhalten Arbeitslose neu bis Ende Rahmenfrist Taggeldder, wenn sie bereit sind, an arbeitsmarktlichen Massnahmen teilzunehmen. Im starken Anstieg der Arbeitslosenzahlen des Monats Januar sind 2559 vormals ausgesteuerte Personen enthalten, welche sich aufgrund einer noch gültigen Rahmenfrist wieder als Arbeitslose registrieren liessen. Die Arbeitslosenquote erhöhte sich um 0,4 Prozentpunkte auf 5,7%.

Es wurden 29 273 Zugänge in die Arbeitslosigkeit gezählt. Im Vergleich zum Januar 1996 sind dies 3746 Zugänge mehr. Andererseits wurden 15 790 Abgänge aus der Arbeitslosigkeit registriert, 212 Meldungen weniger als im Vorjahresmonat. Von den Abgängern meldeten sich ungefähr zwei Drittel beim Arbeitsamt ab, weil sie eine neue Stelle gefunden haben.

#### Männer besonders betroffen

Die Zahl der arbeitslosen Männer erhöhte sich um 9710 auf 122 974 Personen, jene der arbeitslosen Frauen um 3620 auf 82 527. Die entsprechenden Arbeitslosenquoten erhöhten sich damit um 0,5 Prozentpunkte auf 5,6% bei den Männern, um 0,3 Prozentpunkte auf 5,9% bei den Frauen. Der Anstieg bei den Männern wird zu rund vierzig Prozent durch die starke Zunahme der Arbeitslosigkeit im männlich dominierten Baugewerbe mitbegründet.

111 622 Arbeitslose waren schweizerischer Nationalität. Dies sind 54,3% des Totals aller registrierten Arbeitslosen. Im Vergleich zum Vormonat wurde bei den Schweizern eine Zunahme um 7120 Personen oder 6,8% festgestellt. 93 879 Arbeitslose oder 45,7% des Totals waren Personen ausländischer Nationalität. Dies entspricht im Vergleich zum Vormonat einer Zunahme um 6210 Personen oder 7,1%. Die Arbeitslosenquote der Schweizer erhöhte sich um 0,3 Prozentpunkte auf 4,0%, jene der Ausländer stieg um 0,8 Prozentpunkte auf 11,6%.

#### Zunahme in allen Landesteilen ...

Die Zahl der Arbeitslosen erhöhte sich im deutschsprachigen Landesteil im Berichtsmonat um 7291 auf 125 715 Personen; die Quote erhöhte sich damit um 0,3 Prozentpunkte auf 4,8%. In der lateinischen Schweiz wurden 79 786 Arbeitslose registriert, was eine Zunahme um 6039 Personen gegenüber dem Vormonat bedeutet; die Quote erhöhte sich damit um 0,6 Prozentpunkte auf 7,9%.

#### ... und allen Kantonen

Die Arbeitslosenzahlen stiegen in sämtlichen Kantonen der Schweiz. Die weitaus grössten (absoluten) Zunahmen verzeichneten dabei die Kantone Zürich (+2323 / +7,1%), Waadt (+1637 / +6,6%), Wallis (+1478 / +15,7%), Genf (+1354 / +9,2%) und Bern (+1100 / +4,9%).

#### Baugewerbe stark betroffen

Sämtliche Wirtschaftszweige verzeichneten einen Anstieg der Arbeitslosigkeit. Die mit Abstand deutlichste absolute Zunahme entfiel dabei auf das Baugewerbe (+4132 Arbeitslose / +18,4%), in cinigem Abstand gefolgt vom Handel (+1546 / +5,6%) und dem Bereich Beratung, Planung, Informatik (+1039 / +6,1%), dem öffentlichen Dienst (+956 / +12,1%) sowie dem Gastgewerbe (+903 / +3,7%). Von der starken Zunahme der Arbeitslosigkeit im Baugewerbe sind insbesondere die Kantone Wallis (+884), Bern (+456), Zürich (+452) und Waadt (+431) betroffen. In Genf wurde eine starke Zunahme der Arbeitslosigkeit in den öffentlichen Diensten (+561) festgestellt.

#### Starker Anstieg in den meisten Altersklassen

Sämtliche Altersklassen mit Ausnahme jener der 15- bis 19jährigen wiesen steigende Arbeitslosenzahlen auf. Von der Zunahme sind, wie die relativen Zahlen zeigen, fast alle Altersklassen sehr stark betroffen. Rund die Hälfte der Zunahme entfiel auf die Altersklassen der 30- bis 34jährigen (+2254 / +7,5%), der 25- bis 29jährigen (+2220 / +7,2%) sowie der 35- bis 39jährigen (+1917 / +8,0%).

#### Starke Zunahme bei den Fachfunktionen, leichte Abnahme bei den Lehrlingen

Nach der zuletzt ausgeübten Funktion untergliedert, vereinigten die Kategorien «Fachfunktion» (+8001 / +8,7%) und «Hilfsfunktion» (+5356 / +7,0%) fast den gesamten Anstieg auf sich. Die Zahl der arbeitslosen Lehrlinge verminderte sich dagegen um 589 (-8,1%).

#### Erhöhte Langzeitarbeitslosigkeit

Der Bestand an Langzeitarbeitslosen erhöhte sich im Vergleich zum Vormonat um 1815 auf 54 190 Personen. Damit waren 26,4% aller Arbeitslosen langzeitarbeitslos.

#### Zunahme bei den gemeldeten offenen Stellen

Die Zahl der bei den Arbeitsämtern gemeldeten offenen Stellen erhöhte sich um 1306 oder 29,1% auf 5794 Einheiten.

#### 2652 Aussteuerungen im November 1996

Gemäss vorläufigen Angaben der Arbeitslosenversicherungskassen belief sich die Zahl der Arbeitslosen, welche ihr Recht auf Arbeitslosenentschädigung im Verlauf des Monats November 1996 ausgeschöpft hatten, auf 2652 Personen. Davon waren Ende Januar 1997 noch 2216 Personen (84%) bei einem Arbeitsamt angemeldet, und 108 Personen (4%) hatten inzwischen eine neue Stelle gefunden. Bei den übrigen, nicht mehr eingeschriebenen 328 Ausgesteuerten (12%) können verschiedene Situationen eingetreten sein: Wiederaufnahme einer Erwerbstätigkeit, Rückzug vom Arbeitsmarkt bzw. Verzicht auf Erwerbstätigkeit, Beginn oder Fortsetzung einer Ausbildung, Abreise ins Ausland, Fortsetzung der Stellensuche, ohne die Dienstleistungen der Arbeitsämter zu beanspruchen.

Bei den Ausgesteuerten handelt es sich um Personen, die ihren Höchstanspruch auf Arbeitslosenentschädigung von 170, 250 oder 400 Taggeldern ausgeschöpft hatten.

Aus praktischen Gründen, die mit den Auszahlungen im Zusammenhang stehen, sind die Daten der Arbeitslosenkassen zur Zahl der Aussteuerungen erst nach einer Frist von zwei Monaten verfügbar.

#### Taux de chômage:

##### Janvier 1997

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail (OFIANT), 205 501 chômeurs étaient inscrits auprès des offices du travail à fin janvier 1997, soit 13 330, ou 6,9%, de plus que le mois précédent. Le taux de chômage a progressé de ce fait de 0,4 point pour se fixer à 5,7%. En janvier 1996, le chômage avait augmenté d'un mois sur l'autre de 7541 personnes, soit 4,8%.

#### Forte hausse du chômage

Fin janvier 1997, 205 501 chômeurs étaient inscrits auprès des offices du travail, soit 13 330 personnes, ou 6,9%, de plus que le mois précédent. En données corrigées des variations saisonnières, le nombre des chômeurs a augmenté de 5297, ou 2,8%, au cours du mois considéré.

#### Du nouveau dans le régime des indemnités journalières

En vertu du nouveau régime des indemnités journalières entré en vigueur le 1er janvier 1997, les chômeurs touchent désormais des indemnités jusqu'à la fin du délai-cadre à condition d'être disposés à participer à des mesures actives du marché du travail. Cette nouveauté explique en partie la très forte poussée du chômage enregistré en janvier, puisque 2559 personnes qui, tout en étant en fin de droit étaient encore au bénéfice d'un délai-cadre valable, se sont réinscrites auprès des offices du travail en tant que chômeur.

Le taux de chômage est passé à 5,7%, en hausse de 0,4 point.

On a enregistré 29 273 entrées au chômage, soit 3746 de plus qu'en janvier 1996. Côté sorties, le chiffre est de 15 790, soit 212 annonces de moins que pour le même mois de l'année précédente. Environ deux tiers des sorties concernent des personnes qui se sont fait radier des listes des offices du travail parce qu'elles avaient retrouvé un emploi.

#### Les hommes particulièrement touchés

Le nombre des chômeurs a augmenté de 9710, passant à 122 974, parmi les hommes et de 3620, s'établissant à 82 527, parmi les femmes. Le taux de chômage est ainsi monté de 0,5 point à 5,6% pour les hommes et de 0,3 point à 5,9% pour les femmes. La hausse enregistrée dans la population masculine s'explique à raison d'environ 40% par la forte augmentation du chômage dans le bâtiment et génie civil, branche à forte dominance masculine.

111 622 chômeurs étaient de nationalité suisse, soit 54,3% de l'ensemble des chômeurs inscrits aux offices du travail. Par rapport au mois précédent, le nombre des chômeurs suisses a progressé de 7120 ou de 6,8%. Pour les chômeurs étrangers, ces chiffres étaient respectivement de 93 879 ou 45,7%, ce qui représente une augmentation de 6210 personnes ou de 7,1%. Le taux de chômage s'est accru de 0,3 point, se fixant à 4,0% pour les Suisses; celui des étrangers de 0,8 point, ce qui le porte à 11,6%.

#### Augmentation dans toutes les régions du pays ...

Le nombre des chômeurs a progressé en Suisse alémanique de 7291 pour s'établir à 125 715 personnes; le taux de chômage a augmenté de 0,3 point, se fixant à 4,8%. En Suisse romande et au Tessin, on a recensé 79 786 chômeurs, soit 6039 de plus que le mois précédent, le taux de chômage passant à 7,9%, en hausse de 0,6 point.

#### ... et dans tous les cantons

Le nombre de chômeurs a augmenté dans tous les cantons. Les augmentations les plus fortes (en chiffres absolus) sont intervenues dans les cantons suivants: Zurich (+2323 / +7,1%), Vaud (+1637 / +6,6%), Valais (+1478 / +15,7%), Genève (+1354 / +9,2%) et Berne (+1100 / +4,9%).

#### La construction durement touchée

Le chômage a progressé dans toutes les branches économiques. Le secteur bâtiment, génie civil (+4132 chômeurs / +18,4%) enregistré de loin l'augmentation la plus importante en chiffres absolus, suivi à quelque distance du commerce (+1546 / +5,6%) et des secteurs agences-conseils, informatique (+1039 / +6,1%), services publics (+956 / +12,1%) et hôtellerie, restauration (+903 / +3,7%). La forte augmentation intervenue dans le bâtiment a frappé plus particulièrement les cantons du Valais (+884), de Berne (+456), de Zurich (+452) et de Vaud (+431). Dans le canton de Genève c'est dans le secteur des services publics que l'on observe une forte augmentation du chômage (+561).

#### Fortes augmentations dans la plupart des classes d'âge

Le chômage est en hausse dans toutes les classes d'âge à l'exception de la tranche des 15 à 19 ans. La moitié de l'augmentation est imputable aux 30-34 ans (+2254 / +7,5%) et aux 25-29 ans (+2220 / +7,2%) ainsi qu'aux 35-39 ans (+1917 / +8,0%).

Fortes progressions parmi les spécialistes, léger recul parmi les apprentis  
En ce qui concerne la dernière fonction exercée, les catégories «spécialistes» (+8001 / +8,7%) et «auxiliaires» (+5356 / +7,0%) sont responsables de la quasi-totalité de la hausse. Le nombre des apprentis au chômage a en revanche baissé de 589 (-8,1%).

#### Chômage de longue durée en hausse

L'effectif des chômeurs de longue durée a progressé d'un mois sur l'autre de 1815 pour se fixer à 54 190 personnes. La part des chômeurs de longue durée au total des chômeurs est passée ainsi à 26,4%.

#### Accroissement du nombre de places vacantes annoncées

5794 places vacantes ont été annoncées aux offices du travail, soit 1306 ou 29,1% de plus qu'en décembre 1996.

#### 2652 chômeurs arrivés en fin de droit en novembre 1996

Selon les données provisoires fournies par les caisses de chômage, 2652 chômeurs ont épuisé leur droit aux prestations de l'assurance-chômage dans le courant du mois de novembre 1996. A fin janvier 1997, 2216 personnes (84%) étaient toujours inscrites à un office du travail et 108 (4%) avaient trouvé un emploi dans l'intervalle. Concernant les chômeurs qui n'étaient plus inscrits à un office du travail (328 / 12%), diverses hypothèses sont envisageables: reprise d'une activité lucrative, retrait du marché du travail ou renonciation à l'exercice d'une activité lucrative, commencement ou poursuite d'une formation, départ à l'étranger, poursuite de la recherche d'emploi sans utiliser les services offerts par les offices du travail.

Une personne en fin de droit est une personne qui a épuisé la totalité des journées indemnissables par l'assurance-chômage auxquelles elle avait droit, à savoir 170, 250 ou 400 jours.

Pour des raisons pratiques liées au versement des indemnités, les données des caisses de chômage concernant les chômeurs en fin de droit ne sont disponibles qu'après un délai de deux mois.

**Verordnung über die Ausführbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe**

Änderung vom 21. Februar 1997

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I  
In Artikel 1 der Verordnung vom 26. Oktober 1995 über die Ausführbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausführbeitragsansätze, gültig ab Februar 1997, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
1103.11 19	40.50

II  
Diese Änderung tritt rückwirkend auf den 1. Februar 1997 in Kraft.

21. Februar 1997 Eidgenössisches Finanzdepartement:  
Villiger

**Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base**

Modification du 21 février 1997

Le Département fédéral des finances arrête:

I  
A l'article 1er de l'ordonnance du 26 octobre 1995 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, les taux sont fixés comme il suit à partir du mois de février 1997:

Numéro de tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif fr.
1103.11 19	40.50

II  
La présente modification entre en vigueur avec effet rétroactif au 1er février 1997.

21 février 1997 Département fédéral des finances:  
Villiger

**Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base**

Modificazione del 21 febbraio 1997

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I  
Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 26 ottobre 1995 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide a partire dal mese di febbraio 1997 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota p. 100 kg peso effettivo fr.
1103.11 19	40.50

II  
La presente modificazione entra in vigore con effetto retroattivo al 1° febbraio 1997.

21 febbraio 1997 Dipartimento federale delle finanze:  
Villiger

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI****Einladung**

an die Aktionäre zur Generalversammlung des Vontobel Fund, die am 11. März 1997 um 11.00 Uhr am Sitz der Gesellschaft stattfindet.

**Traktanden**

1. Annahme des Berichtes des Verwaltungsrats und des Berichtes des statutarischen Rechnungsprüfers.
2. Annahme der Nettovermögensaufstellung und der Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1996.
3. Beschlussfassung über die Ausschüttung der Dividenden.
4. Décharge der Verwaltungsräte und des statutarischen Wirtschaftsprüfers.
5. Wahl der Verwaltungsräte.
6. Wahl des Rechnungsprüfers.
7. Diverses.

Abstimmungen werden mit der einfachen Stimmenmehrheit der anwesenden und abgegebenen Stimmen entschieden. Eine Aktie berechtigt zu einer Stimme.

Jeder Aktionär kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Sollte es Ihnen nicht möglich sein, an der Generalversammlung teilzunehmen, können Sie ein Vollmachtsformular am Gesellschaftssitz des Fonds, bei der Bank J. Vontobel & Co AG, Bahnhofstr. 3, 8022 Zürich, oder beim Schweizer Verband der Raiffeisenbanken, Vadianstr. 17, 9001 St. Gallen, beziehen.

Im Namen des Verwaltungsrates des Vontobel Fund

Dr. Hans-Dieter Vontobel  
Vorsitzender des Verwaltungsrates

Luxemburg, 18. Februar 1997

Vontobel Fund  
Société d'Investissement à Capital Variable (SICAV)  
European Bank and Business Centre  
6D route de Trèves, L-2633 Senningerberg

**Notice to the holders of Warrants of****Dainippon Shigyo Co., Ltd., Nagoya, Japan (the «Company»)**

issued in conjunction with Swiss Francs 55,000,000.-  
½ per cent. Swiss Franc Notes with Warrants  
due March 24, 1998

(Valoren number 201 353)

**«Amendment to the Dividend Accrual Period»**

Pursuant to section 2 H) and Section 11 under Annex F to the Note Purchase, Paying and Warrant Agency Agreement dated March 11, 1994, notice is given that on February 18, 1997, the Board of Directors of the Company has resolved to amend its Articles of Incorporation in order for the shareholders on record to be entitled for receiving any interim dividend hereinafter existing (being a Cash distribution pursuant to Article 293-5 of the Commercial Code of Japan), subject to an approval by the ordinary general meeting of the shareholders of the Company on March 28, 1997.

As a consequence, the dividend accrual period shall be amended to each six-months period ending on December 31 and June 30 of each year, and the dividend and interim dividend shall be accordingly paid on the shares issued upon exercise of the warrants.

Zurich, February 27, 1997

By order of  
Nikko Bank (Switzerland) Ltd.  
05-397315/2702

**Schweiz. Milch-Gesellschaft AG**

Compagnie Laitière Suisse S.A.

Swiss Milk Company Ltd.

6281 Hochdorf

Tel: 041/ 914 65 65

Fax: 041/ 910 13 13

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, 21. März 1997, 16 Uhr, im Restaurant Hirschen, 6280 Hochdorf.

**Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:**

1. Jahresbericht 1995/96.  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
2. Jahresrechnung per 31. Oktober 1996 und Bericht der Revisionsstelle.  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Erfolgsrechnung und Bilanz per 31. Oktober 1996.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes.  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von Fr. 1 269 140.80 wie folgt zu verwenden:  

Dividende Fr. 17.- pro nominal Fr. 100.- Aktienkapital	Fr. 1 020 000.-
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	Fr. 100 000.-
Zuweisung an die Spezialreserve	Fr. 100 000.-
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 49 140.80
Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung	Fr. 1 269 140.80
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.  
Der Generalversammlung wird beantragt, die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für das Geschäftsjahr 1995/96 zu entlasten.
5. Wahl der Revisionsstelle.  
Der Verwaltungsrat beantragt, wiederum die Kurt Huser, Treuhand AG, Luzern, als Revisionsstelle der Gesellschaft für das laufende Geschäftsjahr zu wählen.

Das Protokoll der letzten Generalversammlung liegt ab 24. Februar 1997 im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis 17. März 1997 schriftlich bei der Gesellschaft bezogen werden. Aktionärinnen und Aktionäre, die am 24. Februar 1997 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Einladung zur Generalversammlung mit allen Unterlagen direkt zugestellt. Am Tage der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Vom 26. Februar bis 21. März 1997 ist das Aktienregister geschlossen. In dieser Zeit können keine Eintragungen vorgenommen werden und keine Zutrittskarten an Neuaktionäre ausgestellt werden.

Hochdorf, 24. Februar 1997

Schweizerische Milch-Gesellschaft AG  
Im Namen des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: Dr. S. Bähler  
Der Delegierte: M. Lustenberger

139-7182/97/2702

**AT Atelier Theater in Liquidation, Bern****Mitteilung an die Aktionäre**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1996 in Bern hat die folgende Beschlüsse gefasst:

1. Genehmigung des Protokolls der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1995.
2. Genehmigung von Liquidationsschlussbilanz, Liquidationsschlussbericht und des Berichtes der Revisionsstelle.
3. Genehmigung des Verteilungsplans, womit 100% des Aktienkapitals sowie die Subventionen anteilmässig zurückbezahlt werden können.
4. Déchargeerteilung an die Liquidatoren.
5. Zuweisung eines allfälligen Liquidationsüberschusses an den Krankenfonds der Berner Theaterfreunde.
6. Beschluss zur Aufbewahrung der Geschäftsbücher bei Herrn Notar Rolf Wermuth, c/o Notariat Werruth, Gubler & Partner, Monbijoustrasse 30, 3001 Bern.

Die Aktionärinnen und Aktionäre werden aufgefordert, bis 31. März 1997 ihre Aktientitel an die Adresse gemäss Ziffer 6 hierov zu senden und ein Konto für die rechtsgültige Rückzahlung bekanntzugeben (bitte Einzahlungsschein belegen). Guthaben von unbekanntem Aktionären werden nach Ablauf der Frist gerichtlich hinterlegt.

Für die Liquidatoren:  
Rolf Wermuth, Notar  
05-39965/2702

**Ein As für jeden Inserenten**

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

Bezugsangebot / Kaufangebot für Bezugsrechte / Kotierungsinserat



# Ciba Spezialitätenchemie Holding AG

Ciba

Ausgliederung der Ciba-Spezialitätenchemie-Gruppe aus der Novartis-Gruppe mittels

- Bezugsangebot an die bisherigen Aktionäre der Novartis AG
- Angebot eines Bankensyndikats (Rights Bid and Global Offering Syndicate) an die Inhaber von Bezugsrechten, am Ende der Bezugsrechtshandlungsperiode ihre Bezugsrechte zu einem festen Preis zu übernehmen

Gemäss Fusionsvertrag vom 6. März 1996 zwischen der Sandoz AG, der Ciba-Geigy AG sowie der Novartis AG («Novartis») ist die Ausgliederung der Ciba-Spezialitätenchemie-Gruppe aus der Novartis-Gruppe durch die Schaffung einer eigenständigen Gesellschaft, der Ciba Spezialitätenchemie Holding AG («Ciba Spezialitätenchemie» oder «Gesellschaft») vorgesehen. Diese Ausgliederung erfolgt in Form einer Kapitalerhöhung der Ciba Spezialitätenchemie mit Bezugsangebot an die Aktionäre der Novartis.

## Angaben über die Ciba Spezialitätenchemie Holding AG

### Firma, Sitz und Dauer

Die Gesellschaft wurde am 17. April 1996 als Aktiengesellschaft nach Massgabe des Schweizerischen Obligationenrechts gegründet und am 24. April 1996 ins Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen. Sie hat ihren Sitz an der Klybeckstrasse 141, Basel.

### Zweck

Zweck der Gesellschaft ist gemäss Artikel 2 der Statuten der Erwerb, das Halten und die Veräusserung von Unternehmen, unter anderem mit Tätigkeitsbereichen auf dem Gebiet der Spezialitätenchemie.

Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften und Immaterialgüterrechte im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten, zu verwerten und zu verkaufen sowie andere Gesellschaften zu finanzieren.

### Geschäftstätigkeit

Die Ciba Spezialitätenchemie ist eines der weltweit führenden Unternehmen im Bereich chemischer Spezialitäten. Voraussichtlich wird Ciba Spezialitätenchemie, gemessen an der Börsenkapitalisierung, unter den zehn grössten schweizerischen Industrieunternehmen rangieren, die an der Schweizer Börse kotiert sind.

### Aktienkapital

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 721'301'170 und ist eingeteilt in 72'130'117 voll einbezahlte Namenaktien von je CHF 10 Nennwert.

Wichtigste Zahlen aus den historischen kombinierten Jahresrechnungen und den Pro forma kombinierten Angaben für 1995, 1994, 1993 und für 30. Juni 1996 und 1995

Die nachstehend aufgeführten Kennzahlen stellen die Situation so dar, als wäre die Ciba Spezialitätenchemie in den entsprechenden Perioden bzw. an den entsprechenden Bilanzstichtagen eine eigenständige Gesellschaft gewesen.

Die pro forma kombinierten Angaben wurden in der Annahme erstellt, dass die Ausgliederung der Ciba-Spezialitätenchemie-Gruppe (unter Einschluss der Kapitalerhöhung sowie der übrigen in diesem Zusammenhang vorgesehenen Kapitalmarkttransaktionen) vor dem 30. Juni 1996 für die kombinierte pro forma Bilanz sowie, vor dem 1. Januar 1995 für die Erfolgsrechnung erfolgt wäre.

### Historische kombinierte Angaben

	Am oder für das am 30. Juni endende Halbjahr (ungeprüft)		Am oder für das am 31. Dezember endende Jahr (geprüft)		
	1996	1995	1995	1994	1993
<b>Erfolgsrechnung</b>	in Mio. CHF				
Umsatz	3'373	3'451	6'496	7'083	7'130
Betriebsgewinn vor Restrukturierungsaufwand	328	455	499	563	488
Restrukturierungskosten und ausserordentlicher Aufwand	(1'077)	0	0	0	0
Reingewinn (Verlust)	(615)	303	305	352	302
Geschätzter Ertrag (Verlust) pro Aktie (in CHF)	(8.53) <sup>(1)</sup>	4.20	4.23	4.88	4.19

	Am oder für das am 30. Juni endende Halbjahr (ungeprüft)		Am oder für das am 31. Dezember endende Jahr (geprüft)		
	1996	1995	1995	1994	1993
<b>Bilanz</b>	in Mio. CHF				
Liquide Mittel und Wertschriften <sup>(2)</sup>	700	700	700	700	700
Total Vermögen	9'596	9'374	9'371	9'615	10'072
Total Finanzverbindlichkeiten <sup>(2)</sup>	1'700	1'700	1'700	1'700	1'700
Eigenkapital	4'547	4'930	4'886	5'041	5'348

Ungeprüfte pro forma kombinierte finanzielle Informationen

	Am oder für das am 30. Juni 1996 endende Halbjahr		Für das am 31. Dez. 1995 endende Jahr	
	in Mio. CHF			
<b>Erfolgsrechnung</b>				
Umsatz	3'373			6'496
Betriebsgewinn vor Restrukturierungsaufwand				499
Restrukturierungskosten und ausserordentlicher Aufwand	(737)			0
Reingewinn (Verlust)	(313)			305
Geschätzter Ertrag (Verlust) pro Aktie (in CHF)	(4.34) <sup>(1)</sup>			4.23

	Am oder für das am 30. Juni 1996 endende Halbjahr		Für das am 31. Dez. 1995 endende Jahr	
	in Mio. CHF			
<b>Bilanz</b>				
Liquide Mittel und Wertschriften <sup>(2)(3)</sup>		865		
Total Vermögen		9'177		
Total Finanzverbindlichkeiten <sup>(2)</sup>		1'700		
Eigenkapital		4'459		

<sup>(1)</sup> Ohne Berücksichtigung der Auswirkungen der Restrukturierungskosten und des ausserordentlichen Aufwands beträgt der geschätzte Ertrag pro Aktie CHF 2.94.

<sup>(2)</sup> Zur besseren Vergleichbarkeit ist die mit Novartis für die Abspaltung des Konzerns vereinbarte Nettoverschuldung im Betrag von CHF 1'000 Millionen (CHF 1'700 Millionen kurzfristige und langfristige Finanzverbindlichkeiten abzüglich CHF 700 Millionen Bargeld und Wertschriften im Umlaufvermögen) sowohl für die historische kombinierte Jahresrechnung als auch für die pro forma kombinierten finanziellen Informationen berücksichtigt worden.

<sup>(3)</sup> Dem Posten Bargeld und Wertschriften im Umlaufvermögen ist, zusätzlich zu den in Fussnote 2 erwähnten CHF 700 Millionen, ein Betrag von CHF 165 Millionen hinzugezählt worden. Dieser Betrag wird der Gesellschaft von Novartis für die Begleichung von Restrukturierungskosten im Jahr 1997 zur Verfügung gestellt.

### Revisionsstelle und Konzernprüfer

Als Revisionsstelle und Konzernprüfer amtet Arthur Andersen AG, Zürich.

### Zahlstellen

Die Vergütung der Dividenden an die Aktionäre erfolgt für Depotverwahrer spesenfrei mittels Gutschrift an die im Aktienregister eingetragene Depotbank und für Heimverwahrer gemäss den dem Aktienregister bekanntgegebenen Zahlungsstrukturen.

## I Bezugsangebot

Auf der Grundlage des Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung der Ciba Spezialitätenchemie vom 12. Februar 1997 sowie des Beschlusses des Verwaltungsrates der Gesellschaft vom 18. Februar 1997 hat die Ciba Spezialitätenchemie ihr Aktienkapital von CHF 250'010 um CHF 721'051'160 auf CHF 721'301'170 durch die Ausgabe von 72'105'116 voll in bar liberierten Namenaktien von je CHF 10 Nennwert erhöht. Novartis hat zugunsten ihrer Aktionäre auf das ihr zustehende Bezugsrecht verzichtet.

Ein Bankensyndikat («Rights Offering Syndicate») unter der gemeinsamen Leitung der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Credit Suisse First Boston hat die 72'105'116 neuen Namenaktien gezeichnet und fest übernommen und bietet sie den Aktionären der Novartis zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezug an:

- Bezugsverhältnis**  
Jeder Besitzer einer Namen- oder Inhaberaktie von Novartis von CHF 20 Nennwert erhält ein Bezugsrecht zum Erwerb einer neuen Namenaktie Ciba Spezialitätenchemie von CHF 10 Nennwert zugeteilt.
- Bezugspreis**  
CHF 10.- netto je neue Namenaktie Ciba Spezialitätenchemie. Die eidgenössische Emissionsabgabe von 2 % auf dem Bezugspreis wird von der Gesellschaft getragen.
- Bezugsfrist**  
26. Februar bis 12. März 1997, 12 Uhr
- Liberierung**  
20. März 1997
- Dividendenberechtigung**  
Die neuen Namenaktien sind erstmals ab 1. Januar 1997, d.h. für das Geschäftsjahr 1997, voll dividendenberechtigt.
- Orientierung**  
**Deponenten von Namen- und Inhaberaktien Novartis**  
Aktionäre, die ihre Titel bei einer Bank in einem offenen Depot verwahren, werden durch ihre Depotbank informiert.  
**Heimverwahrer von Namenaktien Novartis**  
Nach dem 21. Februar 1997 wird das Aktienregister der Novartis den per Stichtag im Aktienregister eingetragenen Heimverwahrern von Namenaktien direkt an deren Heimdressse die «Informationsbroschüre», das Formular «Bezugsrecht mit Eintragungsgesuch für Namenaktien», den «Aktionärsbrief» und den Bezugsrechtsausweis zustellen.  
**Heimverwahrer von Inhaberaktien Novartis**  
Heimverwahrer von Inhaberaktien Novartis werden ausschliesslich durch dieses Inserat orientiert. Bezugsrechte ab Inhaberaktien sind im Coupon Nr. 1 der Novartis-Inhaberaktie verkörpert.
- Kotierung**  
Die Kotierung der neuen Namenaktien an der Schweizer Börse ist auf den 13. März 1997 beantragt worden. Ferner ist vorgesehen, die Aktien im SEAQ International zu handeln.
- Ausübung des Bezugsrechtes**  
Zum Bezug einer Namenaktie Ciba Spezialitätenchemie wird ein Bezugsrecht benötigt. Die Bezugsrechte sind frei übertragbar. Anleger, die ihre Bezugsrechte in einem offenen Bankdepot verwahren, üben ihr Bezugsrecht durch Instruktion an ihre Depotbank, Aktien für ihre Rechnung zu erwerben, aus. Für Heimverwahrer von Namenaktien und Inhaberaktien Novartis erfolgt die Ausübung des Bezugsrechtes durch

Einreichung der Bezugsrechtsausweise zu Namenaktien Novartis bzw. der Coupons Nr. 1 ab Inhaberaktien Novartis zusammen mit dem entsprechenden Bezugschein.

- Eintragung im Aktienregister**  
*im Zusammenhang mit dem Bezugsangebot*  
Die bisherigen Aktionäre der Novartis werden im Rahmen der Ausübung ihres Bezugsrechtes, unter Vorbehalt von Art. 5 der Statuten der Ciba Spezialitätenchemie, als stimmberechtigte Aktionäre in das Aktienregister eingetragen.  
*im Zusammenhang mit dem Global Offering*  
Es gelten die Eintragungsbestimmungen gemäss Art. 5 der Statuten der Ciba Spezialitätenchemie.
- Titellieferung**  
Die neuen Namenaktien werden grundsätzlich bei der SEGA Schweizerische Effekten-Giro AG buchmässig verwahrt und nur auf ausdrücklichen Wunsch in Form couponloser Einwegzertifikate verkörpert und ausgegeben.
- Bezugsrechtshandel**  
Vor dem 26. Februar bis 11. März 1997, sofern nicht verlängert (siehe auch «II Kaufangebot an die Inhaber von Bezugsrechten»). Die Banken des Rights Offering Syndicate sind bereit, An- und Verkäufe von Bezugsrechten vorzunehmen.
- Verkaufsrestriktionen**  
**USA; U.S. persons**  
The Shares have not been, and will not be, registered under the U.S. Securities Act of 1933, as amended (the "Securities Act") and may not be offered or sold within the United States except pursuant to an exemption from, or in a transaction not subject to, the registration requirements of the Securities Act. Outside the United States, the Shares are being offered through the Rights Offering in reliance on Regulation S under the Securities Act, and Rights may not be exercised by or on behalf of persons in the United States, subject to certain limited exceptions described in the Rights Offering Circular. Accordingly subject to such limited exceptions, each person who exercises Rights upon presentation of a voucher or coupon representing Rights will be deemed to represent by presenting such coupon, and each person exercising Rights evidenced by a voucher may be required to certify that such Rights are not being exercised on behalf of a person in the United States (within the meaning of Regulation S under the Securities Act).

### Rights Offering Syndicate

Joint Global Coordinators

CREDIT SUISSE FIRST BOSTON SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Joint Lead Managers

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

Co-Lead Manager

SBC Warburg

a Division of Swiss Bank Corporation

Co-Managers

Bank Julius Bär & Co. AG  
Pictet & Cie

Lombard Odier & Cie  
Bank Sarasin & Cie

Bank J. Vontobel & Co AG

## II Kaufangebot an die Inhaber von Bezugsrechten

### Allgemeines

Die Bezugsrechtsinhaber haben die Möglichkeit, ihre Bezugsrechte zu den nachstehend beschriebenen Bedingungen an die Mitglieder des Rights Bid and Global Offering Syndicate («Managers») zu veräussern. Die Managers werden unter gewissen Bedingungen alle Bezugsrechte, die am 11. März 1997 gültig angekauft werden, kaufen. Das Kaufangebot («Rights Bid») untersteht den Bestimmungen des schweizerischen Übernahme-Kodex, vorbehaltlich der nachfolgend aufgeführten Ausnahmen.

Am 26. Februar 1997 haben die Novartis, die Ciba Spezialitätenchemie und die unten aufgeführten Managers eine Vereinbarung über ein Kaufangebot an die Bezugsrechtsinhaber und eine Plazierung der Aktien an den

internationalen Kapitalmärkten («Rights Bid and Global Offering Underwriting Agreement») getroffen. Darin verpflichten sich die Managers, vorbehaltlich gewisser Bedingungen, die Gesamtheit der Bezugsrechte, die ihnen am 11. März 1997 angekauft werden, zum Angebotspreis («Rights Bid Price») zu erwerben. Die Verpflichtung zum Kauf von Bezugsrechten ist eine selbständige, direkte Verpflichtung der einzelnen Managers gegenüber den Inhabern von Bezugsrechten. Diese Verpflichtung erfolgt quotenmässig und unter Ausschluss der Solidarhaftung. Jeder Manager hat sich zum Kauf einer bestimmten Anzahl Bezugsrechte verpflichtet; die von den einzelnen Mitgliedern übernommenen Quoten werden auf Seite 93 des Rights Offering Circular (Kotierungsprospekt) vom 26. Februar 1997 bekanntgegeben.

**Rights Bid.** Das Kaufangebot kann für 68'831'857 Bezugsrechte, die zum Erwerb von 68'831'857 Aktien berechtigen, beansprucht werden. Dies entspricht der gesamten Anzahl von 72'105'116 Bezugsrechten

abzüglich 3'273'259 Bezugsrechte, die sich auf Vorratsaktien der Gesellschaft beziehen. Die Gesellschaft hat sich verpflichtet, diese 3'273'259 Bezugsrechte auszuüben und in der entsprechenden Höhe Aktien der Gesellschaft zu zeichnen.

Der Angebotspreis wird nach Konsultation mit der Ciba Spezialitätenchemie durch die Schweizerische Bankgesellschaft und die Credit Suisse First Boston («Joint Global Coordinators») zusammen mit der Novartis festgelegt. Hierbei sind die während der Dauer des Bezugsrechtshandels geltenden Marktbedingungen sowie die im Vorfeld der Internationalen Aktienplatzierung für das Bookbuilding-Verfahren abgegebenen Absichtserklärungen zu berücksichtigen.

Der Angebotspreis kann höher oder tiefer sein als der Marktpreis der Bezugsrechte vor dem oder am Tag der Preisfestsetzung bzw. Tag des Kaufangebotes. Der Angebotspreis kann im übrigen einen Preis pro Aktie widerspiegeln, der höher oder tiefer ist als der Kurs der Aktien nach Kotierung. Schliesslich ist möglich, dass der Angebotspreis einen Preis pro Aktie widerspiegelt, der gleich hoch oder tiefer ist als der erwartende Verkaufspreis im Rahmen der Internationalen Aktienplatzierung («Global Offering»).

**A. Das Angebot**

**1. Kaufpreis**  
Die Managers unterbreiten das Angebot, sämtliche Bezugsrechte ab Namen- und Inhaberaktien Novartis zu einem festen Preis zu übernehmen. Der Kaufpreis wird auf keinen Fall tiefer als CHF 64.00 sein. Der definitive Preis wird am 10. März 1997 festgelegt und voraussichtlich ca. um 19.00 Uhr über die elektronischen Medien bekanntgemacht. Ausserdem ist für den 11. März 1997 eine Publikation des definitiven Preises in der Neuen Zürcher Zeitung, dem Journal de Genève et Gazette de Lausanne und der Basler Zeitung vorgesehen.

**2. Bedingungen/Rücktrittsrecht**  
Die Managers können jederzeit bis zur Bekanntgabe des Kaufpreises am 10. März 1997, ca. um 19.00 Uhr, von ihrem Angebot, alle Bezugsrechte zu übernehmen, zurücktreten, falls eines der folgenden Ereignisse eintritt:

- die Schweizerische Bankgesellschaft und die Credit Suisse First Boston als Joint Global Coordinators sind in guten Treuen der Meinung, dass seit dem Datum des Kotierungsprospekts auf nationaler oder internationaler Ebene Änderungen der finanzpolitischen oder wirtschaftlichen Bedingungen oder von Devisenkursen oder Deviseneinfuhrkontrollen von solcher Tragweite eingetreten sind, dass der Erfolg der Aktienplatzierung oder des Sekundärhandels materiell gefährdet würde; oder
- die Gesellschaft hat bis zum 10. März 1997, 19.00 Uhr (Schweizer Zeit), noch keine Bestätigung vorgelegt, wonach a) die im Kotierungsprospekt enthaltenen Informationen am Tag der Ausstellung dieser Bestätigung in allen materiell wesentlichen Belangen vollständig und korrekt sind und b) zwischen dem Publikationsdatum des Kotierungsprospekts und der Ausstellung der Bestätigung keine materiell erheblichen Änderungen der geschäftlichen oder finanziellen Situation der Gruppe eingetreten sind.

Bei Eintritt eines dieser Fälle wird das Kaufangebot der Managers hinfällig, wogegen die Frist des Bezugsrechtshandels sowie die Frist zum Bezug von Namenaktien Ciba Spezialitätenchemie um 5 Börsentage verlängert werden, damit die Inhaber der Bezugsrechte die Möglichkeit haben, ihre zum Kaufangebot angemeldeten Bezugsrechte auszuüben oder über den Markt zu veräussern. In diesem Fall wird das Liberierungsdatum auf den 27. März 1997 verschoben.

**B. Annahme des Angebotes**

**1. Anmeldung**  
Angebotstermin: Die Managers erwerben die Bezugsrechte zum Angebotspreis nur am 11. März 1997 zwischen 9.30 Uhr und 18.00 Uhr (Schweizer Zeit). Die Angebotsfrist wird nicht verlängert.

**Angebotsverfahren.** Die Managers erwerben die Bezugsrechte am Stichtag während der genannten Zeitspanne nur, sofern das folgende Verfahren eingehalten wird:

**Deponenten von Namen- und Inhaberaktien Novartis**  
Inhaber von Bezugsrechten, welche die Aktien Novartis bei einer Bank in einem offenen Depot verwahren (Depotbank) und das Kaufangebot annehmen möchten, sind gebeten, ihre Annahme bis zum 11. März 1997 (spätestens 18.00 Uhr) bei ihrer Bank anzumelden.

**Heimverwahrer von Namen- und Inhaberaktien Novartis**  
Inhaber von Bezugsrechten, welche die Aktien Novartis bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren und das Kaufangebot annehmen möchten, sind gebeten, die entsprechenden Coupons ab Inhaber- resp. die von der Novartis erhaltenen Bezugsrechtsausweise zu Namenaktien Novartis, nicht entwertet, zwecks Annahme des Kaufangebotes zusammen mit dem ordnungsgemäss ausgefüllten Antragsformular bei ihrer Bank einzureichen. Die Antragsformulare sind bis zum 11. März 1997 (spätestens 18.00 Uhr eintreffend) bei der Schweizerischen Bankgesellschaft oder der Credit Suisse First Boston, jeweils an deren Zürcher Hauptsitz einzureichen.

Die Andienung der Bezugsrechte ist nur gültig, wenn das oben beschriebene Verfahren beachtet wird. Alle gültig eingereichten Bezugsrechte werden zum Angebotspreis erworben. Die Managers übernehmen keine Haftung gegenüber Inhabern von Bezugsrechten, die eine Bank mit der Andienung ihrer Rechte betrauen und deren Bank die von den Joint Global Coordinators erlassenen Instruktionen für Banken missachtet. Ob eine Andienung von Bezugsrechten gültig erfolgt ist, steht allein im Ermessen der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Credit Suisse First Boston als Joint Global Coordinators; deren Entscheidung ist endgültig.

Die gültige Andienung der Bezugsrechte durch deren Inhaber oder in deren Namen an die Managers ist unwiderruflich und kann weder gekündigt, geändert, rückgängig gemacht noch zurückgezogen werden. Ziffer 3.5 des Übernahmekodex der Schweizer Börse bleibt vorbehalten.

**2. Auszahlung des Kaufpreises**  
Die Auszahlung des Kaufpreises für die für das Kaufangebot angemeldeten Bezugsrechte erfolgt Valuta 20. März 1997. Die Inhaber der Bezugsrechte sind gegenüber den Mitgliedern des Bankensyndikats in

deren Funktion als Managers nicht gebührenpflichtig; doch haften die Bezugsberechtigten für allfällige Gebühren, die ihnen von ihrer Depotbank im Zusammenhang mit der Bezugsrechtsemission beziehungsweise dem Kaufangebot in Rechnung gestellt werden.

- 3. **Publikationsorgane**  
Dieses Angebot wird in den folgenden Zeitungen veröffentlicht: Neue Zürcher Zeitung, Journal de Genève et Gazette de Lausanne, Basler Zeitung, Finanz und Wirtschaft und Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Angebotspreis und die Resultate werden nur in der Neuen Zürcher Zeitung, dem Journal de Genève et Gazette de Lausanne und der Basler Zeitung veröffentlicht.
- 4. **Anwendbares Recht und Gerichtsstand**  
Das Angebot und sämtliche daraus resultierenden gegenseitigen Rechte und Verpflichtungen unterstehen Schweizer Recht. Ausschliesslicher Gerichtsstand ist das Handelsgericht des Kantons Zürich.

**C. Angaben gemäss Übernahme-Kodex der Schweizer Börse**

**1. Einhaltung des Übernahme-Kodexes**  
Ciba Spezialitätenchemie, Novartis sowie die Managers verpflichten sich, den Übernahme-Kodex der Schweizer Börse einzuhalten. Die Kommission für Regulierungsfragen gewährt gewisse Ausnahmen vom Übernahme-Kodex wie unter Punkt E. beschrieben.

**Ankündigung der Resultate des Kaufgebots.** Am 14. März 1997, d.h. zwei Arbeitstage nach Ablauf der Bezugsrechts-Ausübungsfrist, wird die Zahl der unter dem Kaufangebot erworbenen Bezugsrechte in der Neuen Zürcher Zeitung, dem Journal de Genève et Gazette de Lausanne und der Basler Zeitung veröffentlicht, es sei denn, auf das Kaufangebot wird verzichtet. Die Angebotsfrist wird nicht verlängert.

- 2. **Finanzierung des Angebotes**  
Die Finanzierung des Kaufangebotes erfolgt aus frei verfügbaren Mitteln der Managers.
- 3. **Vertrauliche Kenntnisse der Anbieter**  
Ciba Spezialitätenchemie, Novartis und die Managers bestätigen, dass ihnen nach ihrem besten Wissen in guten Treuen keine vertraulichen Kenntnisse über die Gesellschaft vorliegen, welche das Kaufangebot für die Inhaber von Bezugsrechten in einem wesentlich anderen Lichte erscheinen liessen.

**D. Bericht der Treuhandgesellschaft**  
Als die mit der Überwachung der Einhaltung der Vorschriften des Schweizerischen Übernahme-Kodexes im Rahmen der Ausgliederung der Ciba-Spezialitätenchemie-Gruppe beauftragte Treuhandgesellschaft bestätigen wir folgendes:

- das vorliegende Kaufangebot entspricht unter Berücksichtigung der von der Kommission für Regulierungsfragen der Schweizer Börse bewilligten Ausnahmen den Bestimmungen des Schweizerischen Übernahme-Kodexes
- die Bedingungen des Kaufgebots gewährleisten eine Gleichbehandlung aller Inhaber von Bezugsrechten, die ihre Bezugsrechte den einzelnen Syndikatsmitgliedern andienen.

Zürich, 21. Februar 1997  
Revisuisse Price Waterhouse AG  
P. Portmann K. Morscher

**E. Entscheid der Kommission für Regulierungsfragen der Schweizer Börse**  
Das Rights Bid wurde der Kommission für Regulierungsfragen der Schweizer Börse (die «Kommission») vor der Publikation eingereicht. Mit Entscheid vom 24. Februar 1997 hat die Kommission befunden:

- 1. Das Kaufangebot für die von der Ciba Spezialitätenchemie Holding AG ausgegebenen Bezugsrechte entspricht dem Übernahme-Kodex der Schweizer Börse;
- 2. Da die Anbieter ausnahmsweise im wesentlichen als Vermittler agieren, sind sie (in Anwendung von Artikel 8 des Übernahme-Kodexes der Schweizer Börse) von der Einhaltung der Vorschriften über die Dauer des Angebotes (Artikel 3.4 zweiter Satz, 3.7 und 4.5), von der Bestätigung der Finanzierung des Angebotes (Artikel 4.4) und vom Verbot bestimmter Bezugsrechtskäufe und -verkäufe (Note A.b zu Artikel 3.1 und Artikel 5.5 zweiter Satz) ausgenommen.

**Rights Bid and Global Offering Syndicate**

Joint Global Coordinators

**SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT CREDIT SUISSE FIRST BOSTON**

Joint Lead Managers

**CREDIT SUISSE FIRST BOSTON UBS Limited**

Co-Lead Managers

Dresdner Kleinwort Benson Merrill Lynch International NatWest Securities Limited Goldman Sachs International Morgan Stanley & Co. Robert Fleming & Co. Limited

SBC Warburg

Co-Managers

Bank Julius Bär & Co. AG MC-BBL Securities Bank Sarasin & Cie Lombard Odier et Cie Pictet & Cie Bank J. Vontobel & Co AG

Die in diesem Bezugsangebot/Kaufangebot für Bezugsrechte/Kotierungsinserat publizierten Angaben sind eine gekürzte Fassung des vollständigen, für die Börsenzulassung massgebenden Kotierungsprospektes in englischer Sprache. Dieser kann bei den Mitgliedern des Rights Offering Syndicate und des Rights Bid and Global Offering Syndicate bezogen werden. Dieses Kotierungsinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR dar.

26. Februar 1997

	Valoren-Nummern	ISIN		Valoren-Nummern	ISIN
Namenaktien Novartis AG von CHF 20 Nennwert	445.884	CH0004458847	Bezugsrechte mit Festpreis (zum Kaufangebot angemeldet)	581.974	CH0005819740
Inhaberaktien Novartis AG von CHF 20 Nennwert	445.885	CH0004458854	Namenaktien Ciba Spezialitätenchemie		
Bezugsrechte für Namenaktien Ciba Spezialitätenchemie Holding AG von CHF 10 Nennwert	581.973	CH0005819732	Holding AG von CHF 10 Nennwert	581.972	CH0005819724

**Erhöhung der Anzahl Call-Optionen auf Inhaberaktien Schweizerische Bankgesellschaft**

(Valor: 500.091 / SBGX)

Die Schweizerische Bankgesellschaft (Emittentin) erhöhte gemäss Artikel 1 der Optionsbedingungen die Anzahl dieser Optionen

von bisher 10 000 000 Optionen  
um bis zu 10 000 000 Optionen  
auf neu bis zu 20 000 000 Optionen

Die vollständigen Optionsbedingungen sowie die Angaben über die Emittentin können bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, Abteilung Corporate Finance Documentation (CFZH/CFDO), bezogen werden, wo auch Einsicht in den Geschäftsbericht der Schweizerischen Bankgesellschaft genommen werden kann.

Zürich, 27. Februar 1997 Schweizerische Bankgesellschaft



**«Rund 47% meiner Leser/innen entscheiden im Controlling-Bereich...»**

...Chefbuchhalter/innen greifen täglich zu ihrer Pflichtlektüre.  
...und treffen sich mit den Inserenten im «SHAB».  
Publicitas gibt Ihrer Entscheidung das Fundament.



Andreas Spycher  
Seilerstrasse 8, 3001 Bern  
Tel. 031 384 11 11, Fax 031 384 14 83

**Wer nicht inseriert... wird vergessen!**

**Kanton St. Gallen****Kündigung der 4 1/4% Anleihe Kanton St. Gallen  
1987-99 von Fr. 60 000 000.-**

Der Kanton St. Gallen macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt, gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen vom 13. Januar 1997, diese Anleihe auf den

**30. April 1997**

zur vollständigen Rückzahlung zum Nennwert.

Von diesem Datum an erlischt die Verzinsung. Ab dem 30. April 1997 können die Obligationen, versehen mit den noch nicht fälligen Coupons per 30. April 1998 und 1999, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur spesenfreien Rückzahlung eingereicht werden.

Valoren-Nummer: 16.976

St. Gallen, 26. Februar 1997

Aus Auftrag:

**ST.GALLISCHE KANTONALBANK****Société anonyme du collègue  
de Champ-Pittet, Pully**

Les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui se tiendra le lundi 24 mars 1997, à 9 h., au Collège Champ-Pittet, à Pully.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Approbation du bilan et des comptes arrêtés au 31 août 1996.
4. Décharge aux administrateurs et au réviseur.
5. Elections au conseil d'administration.
6. Désignation du réviseur.
7. Modification des statuts.
8. Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et les comptes au 31 août 1996, le rapport des réviseurs et les propositions de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Pully, 24 février 1997

Le conseil d'administration  
05-387313/2732

Notice to the holders of

**MANDOM CORPORATION**

Osaka, Japan (the "Company")

Swiss Francs 70'000'000.- 1/4% Dual Currency Swiss Franc/  
Japanese Yen Convertible Notes  
Due September 30, 1998 (the "Notes")  
Swiss Security number: 248.155

**"Adjustment of Conversion Price"**

Notice is hereby given that on February 26, 1997 the Board of Directors of the Company resolved to make a stock split of common stock of the Company in the form of a free share distribution on May 20, 1997 (Japan time) to its shareholders of record as at March 31, 1997 (Japan time) at the rate of 0.1 new share for one share so recorded.

Such stock split will result in an adjustment of the conversion price of the Notes as follows:

Conversion price before adjustment:	Yen 1,821.50
Conversion price after adjustment:	Yen 1,655.90
Effective date:	April 1, 1997 (Japan time)

This announcement is made pursuant to Section 10 of the Terms of the Notes in Annex C to the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreement dated July 14, 1994.

Zurich, February 27, 1997

By order:

**NOMURA BANK (SWITZERLAND) LTD.****MEISEI INDUSTRIAL CO., LTD., OSAKA, JAPAN**

(The "Company")

SFr. 100 million 2% Guaranteed Notes due March 9, 1999 with Warrants

(Security Numbers: CUM: 343 464 WRT: 343 466)

Pursuant to Section 2(B) of the Conditions of the Warrants in Annex D-2 and Section 1(B) of the Exercise of the Warrants in Annex F to the Agreement dated February 21, 1995, relating to the above-captioned warrants, we hereby advise you of the following revision of the Exercise Price:

Exercise Price before revision:	Yen 870 per share
Exercise Price after revision:	Yen 696 per share
Effective date:	March 10, 1997 (Japan Time)

Zurich, February 27, 1997

By order of: **Daiwa Securities Bank (Switzerland)****Annonces offres d'emploi**

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce

**SBC Warburg**

A DIVISION OF SWISS BANK CORPORATION

Aufgrund der Ausgliederung der Ciba Spezialitätenchemiegruppe aus der Novartis AG in die Ciba Spezialitätenchemie Holding AG (CSC AG) verändern sich die Optionsbedingungen der nachstehend aufgeführten Optionen wie folgt, wobei die jeweiligen Bezugsverhältnisse unverändert bleiben:

- a) Bis und mit dem 25. Februar 1997 berechtigen die Optionen zum nachfolgend unter «alt» aufgeführten Ausübungspreis zum Bezug der entsprechenden Anzahl Namenaktien der Novartis AG.
- b) Vom 26. Februar 1997 bis und mit dem 11. März 1997 berechtigen die Optionen zum Bezug der entsprechenden Anzahl Novartis AG Namenaktien ex Bezugsrecht, zuzüglich pro Namenaktie Novartis AG ein Bezugsrecht CSC AG.
- c) Am 12. März 1997 kann keine Option ausgeübt werden, da weder Bezugsrecht noch Aktie CSC AG gehandelt werden.
- d) Ab dem 13. März 1997 berechtigen die Optionen zum Bezug eines Baskets bestehend aus einer Namenaktie der Novartis AG und einer Namenaktie der CSC AG zum nachstehend unter «neu» aufgeführten Ausübungspreis. Die jeweiligen Ausübungspreise wurden um CHF 10.-, analog der Nennwertzahlung pro CSC Namenaktie, nach oben angepasst.

Call-Optionen auf NA der NOVARTIS AG (CIBO) 000.597-2  
Ausübungspreis alt: CHF 900.- neu: CHF 910.-

Call-Optionen auf NA der NOVARTIS AG (CIGW) 442.709-2  
Ausübungspreis alt: CHF 1050.- neu: CHF 1060.-

Call-Optionen auf NA der NOVARTIS AG (NOVIO) 585.602-3  
Ausübungspreis alt: CHF 1750.- neu: CHF 1760.-

Call-Optionen auf NA der NOVARTIS AG (NOVOK) 572.421-3  
Ausübungspreis alt: CHF 1575.- neu: CHF 1585.-

Call-Optionen auf NA der NOVARTIS AG (NOVX) 451.200-7  
(ab Optionsanleihe 2% SBC Jersey Branch 1996-2002, Valor: 451.197-5)  
Ausübungspreis alt: CHF 1417.- neu: CHF 1427.-

Call-Optionen auf NA der NOVARTIS AG (SANW) 440.661-4  
Ausübungspreis alt: CHF 1200.- neu: CHF 1210.-

Call-Optionen auf NA der NOVARTIS AG (SABE) 113.755-0  
Ausübungspreis alt: CHF 652.- neu CHF 662.-

Call-Optionen auf NA der NOVARTIS AG (NOVAN) 490.567-2  
Ausübungspreis alt: CHF 1500.- neu: CHF 1510.-

Call-Optionen auf NA der NOVARTIS AG (NOVO) 443.653-8  
Ausübungspreis alt: CHF 1600.- neu: CHF 1610.-

Call-Optionen auf NA der NOVARTIS AG (NOVW) 450.613-2  
(ab Optionsanleihe 2% Basellandschaftliche Kantonalbank 1996-2002, Valor 450.611-6)  
Ausübungspreis alt: CHF 1393.- neu: CHF 1403.-

**Die nicht an der Schweizer Börse kotierten Optionen werden wie folgt angepasst:**

BLOC-Optionen auf NA der NOVARTIS AG 532.746-2  
Ausübungspreis alt: CHF 0 / CHF 1497.50  
neu: CHF 10.- / CHF 1507.50

Call-Optionen auf den SBC Warburg Outperformance Basket 448.176-5  
Ausübungspreis alt: CHF 114 083.- neu: CHF 114 333.-

Call-Optionen auf den SBC Warburg Swiss Industrial Basket 586.888-7  
Ausübungspreis alt: CHF 83 043.- neu: CHF 83 213.-

Die vollständigen Optionsbedingungen, die genauen Angaben über den Schweizerischen Bankverein, die Zahlen für das Geschäftsjahr 1995 sowie die Zwischenbilanz per 30. September 1996 können beim Schweizerischen Bankverein, Zürich, oder über Telefon (01) 239 47 03 bzw. Fax (01) 239 48 09 bezogen werden.

Zürich, 22. Februar 1997